

CADIZALES

ALFREDO T. QUÍLEZ
DIRECTOR:

VOL. XXXII. No. 37
LA HABANA, CUBA,
SEPTIEMBRE 11-1938



HERETEROTECA
RESERVA

Andrés
938



REFRIGERACIÓN AUTOMÁTICA

Sin Electricidad!



● Ningún hogar, por alejado que se encuentre de la electricidad, debe privarse por más tiempo de las ventajas que ofrece la refrigeración automática en casa. El Refrigerador VIKING encierra en su hermoso mueble el más sencillo y económico sistema de refrigeración que la industria pueda poner en el hogar campesino.



● ¡Es maravilloso que una simple llamita de kerosina (luz brillante) sea convertida por el VIKING en refrigeración efectiva y abundantes cubitos de hielo; pero, lo que es aún más maravilloso es la economía de funcionamiento de este modernísimo refrigerador sin piezas móviles que se desgasten!

Solicite una demostración.

● Hoy mismo Ud. debe interesarse por dotar a su familia de un moderno y económico Refrigerador VIKING y empezar a palpar inmediatamente economías en conservación de los alimentos y el placer en los ricos manjares hechos que el Refrigerador VIKI proporciona con su potente refrigeración y su abundancia de hielo.

VIKING significa refrigeración silenciosa y económica

DISTRIBUIDORES:

PINAR DEL RÍO - HABANA - MATANZAS - STA. CLARA:

COMPAÑÍA ELECTRIC DE CUBA

GALIANO, 88 INDUSTRIA, 140 - 142 HABANA

CAMAGÜEY Y ORIENTE:

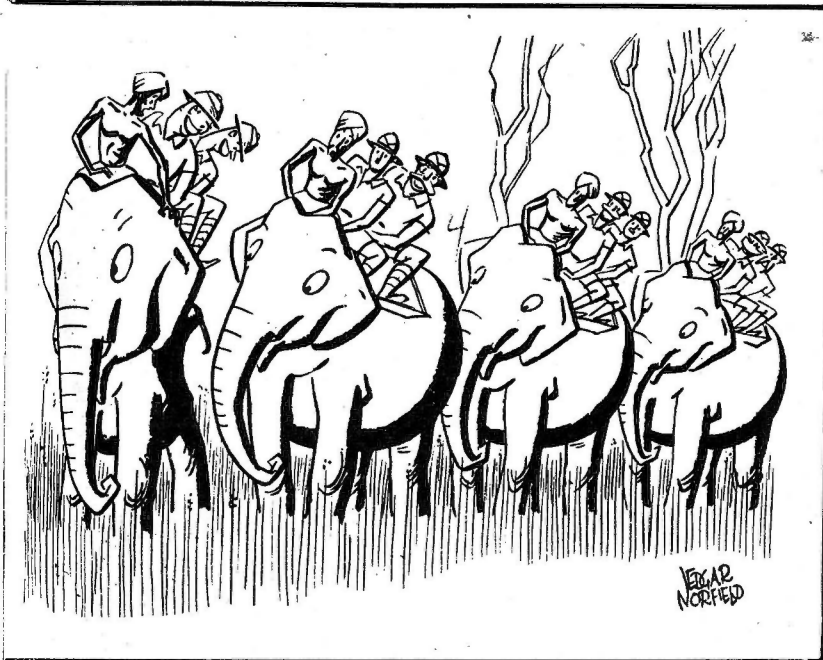
CÍA. NACIONAL DE EFECTOS ELÉCTRICOS

LACRET Y AGUILERA, STGO. DE CUBA MACEO, 12, CAMAGÜEY

GOMA Y CÁMERAS



—Sugiero que nos dividamos el trabajo: tú mirarás el castillo y yo las abad.
(De "Punch".—Londres).



—Sahib, estamos ponchados.

(De "Punch".—Londres).

CUENTOS

COSAS DE BATURROS

—Amos, que no se quejará usted de la Almunia, güen recau de onzas tiene usted; y eso que, hace años, cuando llegó aquí, hasta sin calcerio vino.

—¡Otra! Más rico es usted que yo, y de pior manera vino a la Almunia, que llegó como los más pobrecicos, completamente en cueros.

—¡Mentira!

—¡Verdá es!

Un cazurro que iba viajando descansó un día en un pueblo grande y paseando por las calles vió una casa hermosa y de diferente arquitectura que las otras; paró atención en ella y dijo a un amigo que le acompañaba:

—Hombre, ¡qué casa tan preciosa! ¿La habrán hecho en este país?

Dolor de Cintura Males de los Riñones y la Vejiga

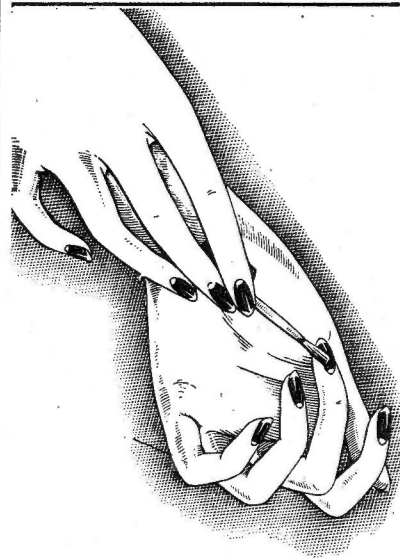
Ponga fin a las levantadas de noche y siéntase más joven

Aquí tiene usted una manera eficaz e inofensiva de lavar los riñones de desperdicios nocivos y librarse de la irritación de la vejiga que suele dar lugar a una eliminación escasa y ardorosa.

Pida en su farmacia un frasco de 40 centavos de Cápsulas MEDALLA DE ORO de Aceite de Haarlem, excelente, seguro e inofensivo diurético y estimulante para la debilidad de los riñones y la irritación de la vejiga.

Además del tener que levantarse de noche, otros de los síntomas de trastornos de los riñones y de la vejiga son los dolores de cintura—el abotagamiento de los ojos—las manos sudorosas—los calambres en las piernas.

Pero insista en que le den las Cápsulas MEDALLA DE ORO, el remedio legítimo para los riñones debilitados, el original Aceite de Haarlem, de Haarlem, Holanda.



¡Uñas que halagan!

Los seis nuevos tonos de Cutex: Rosa, Rosa Viejo, Robin Red, Tulipán, Cardo, Trébol... son colores que realzan expresivamente sus manos. Elija el matiz que le quede mejor con el colorido de su vestido favorito. Además de realzar su distinción quedará encantada con la gran duración del Esmalte Cutex.

CUTEX

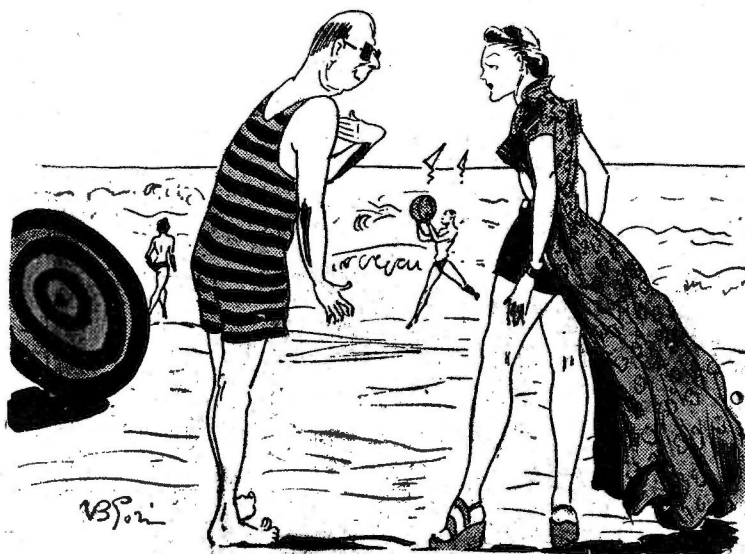
ESMALTE PARA LAS UÑAS



—Estoy seguro, señorita, de que tenemos los mismos pensamientos.
—¡Vaya! ¿También le gusta a usted la tarta de fresas?
(De "Fliegende Blaetter".—Berlin)

El.—Yo fui a América sin zapatos y volví con un millón.

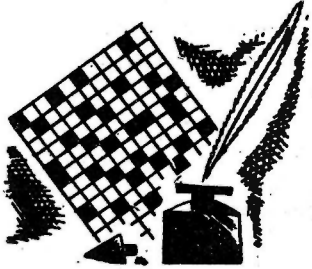
Ella.—¡Caramba! ¿Y para qué quiere usted un millón de zapatos?
(De "Il 420".—Florencia).



El.—Soy fabricante, señorita, y todo el mundo se quita el sombrero ante mis productos.

Ella.—¿Y qué cosa fabrica usted?

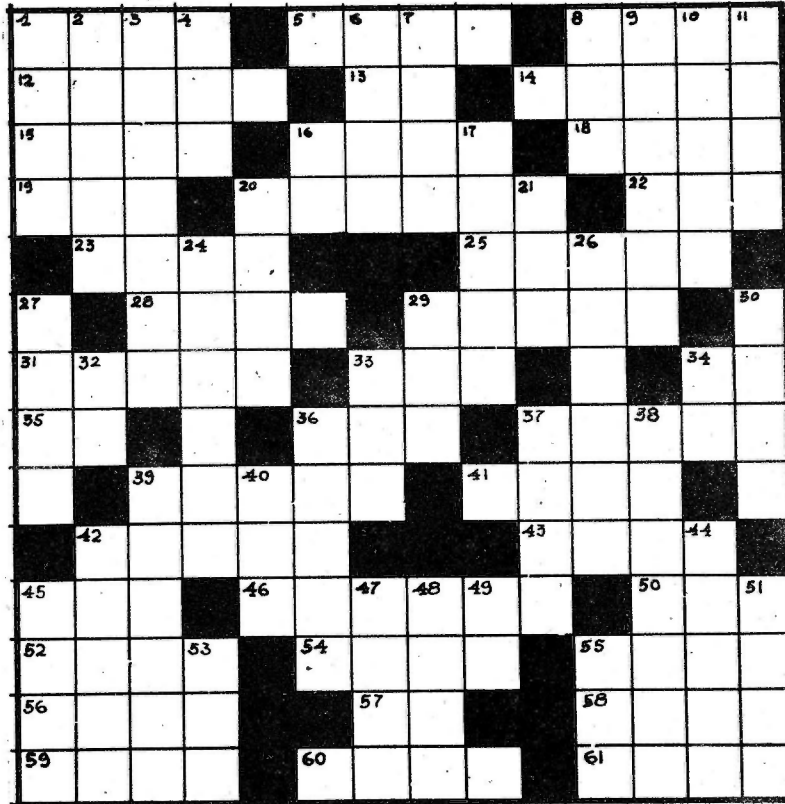
El.—¡Cajas de muerto!
(De "Il 420".—Florencia).



MATANDO EL TIEMPO

A cargo de Luis SÁENZ

CRUCIGRAMA



- Horizontales:
- 1—Medida de longitud.
 - 5—Cuadrúpedo carnívoro.
 - 8—Ciudad de Arabia, patria de Mahoma.
 - 12—Nombre femenino.
 - 13—Símbolo del barío.
 - 14—Pasar del interior al exterior de un lugar.
 - 15—Puñal.
 - 16—Instrumento musical de cuerdas.
 - 18—Acción y efecto de retar.
 - 19—Nombre femenino.
 - 20—Famosísimo poema épico de Homero.
 - 22—Flúido.
 - 23—Unir, amarrar.
 - 25—Del verbo ser.
 - 28—Primer hombre.
 - 29—Cada una de las dos caras de una hoja de papel.
 - 31—Cerebro (Pl.)
 - 33—Calle.
 - 34—Interjección.
 - 35—Prefijo.
 - 36—Serpiente muy grande.
 - 37—Tejado que sale fuera de la pared.
 - 39—De salar.
 - 41—Letra (Pl.)
 - 42—Signo aritmético sin valor en sí. (Pl.)
 - 43—Porción de tierra rodeada de agua.
 - 45—Al mismo nivel.
 - 46—Relativo a la raza de Sem.
 - 50—Adverbio que significa aquí.
 - 52—Violento derrumbamiento de nieve.
 - 54—Saludable.
 - 55—Hijo de Adán.
 - 56—Bahía, ensenada.
 - 57—Caso de pronombre.
 - 58—Metalóide análogo al carbono y al silicio.
 - 59—Ciudad de Argelia.
 - 60—Edificio para habitar.
 - 61—Fruta.

- Verticales:
- 1—Tiempo en que está prohibido cazar.
 - 2—Movimiento de las aves con las alas.
 - 3—Competencia entre naves (Pl.)
 - 4—Prefijo que significa contra, sobre o de nuevo.
 - 6—De abrir.
 - 7—Parte que cierra una caja, cofre, etc.
 - 8—Gran masa de agua salada.
 - 9—Composición poética.
 - 10—Señalamiento de hora y sitio para verse dos personas (Pl.)
 - 11—Cercos de madera, metal, etc. (Pl.)
 - 16—Contracción.
 - 17—Nombre femenino.
 - 20—Pecado capital (Pl.)
 - 21—Altar.
 - 24—Aderezar, componer.
 - 26—Relativo al año (Pl.)
 - 27—Pronombre demostrativo (Pl.)
 - 29—Palillo delgado y puntiagudo.
 - 30—Ciudad de Francia.
 - 32—Preposición.
 - 33—Bebida.
 - 34—Terminación verbal.
 - 36—Fundamento de una cosa (Pl.)
 - 37—Composición musical.
 - 38—Anillos que enlazados forman una cadena.
 - 39—Juclosa, cuerda.
 - 40—Artículo (Pl.)
 - 42—Atravesar, penetrar.
 - 44—Metal.
 - 45—Extraordinario, poco común.
 - 47—Volumen, aglomeración.
 - 48—Nombre femenino.
 - 49—Símbolo del tántalo.
 - 51—Ala de ave quitada de plumas.
 - 53—Otorgan, regalan.
 - 55—Manto que llevan los beduinos.

ACROSTIGRAMA

1		BAR	A	BA	I
2		LI	O	POOL	KA
3		DA	LE	MO	HO
4		LO	NA	SA	I
5		VER	A	DRI	LES
6		YA	JAN	RUN	DUA
7		CE	PO	A	NA
8					
9					



Para solucionar este acróstico colóquense las sílabas de la derecha de modo que formen las palabras cuyas definiciones acompañan. Con las iniciales de todas las palabras se formará el nombre de una antigua ciudad famosísima, que fué capital del imperio caldeobabilónico.



- 1—Una de las principales ciudades de Egipto.
- 2—Famosa ciudad de Egipto fundada por Alejandro el Grande, que poseía la mayor biblioteca del mundo.
- 3—Ciudad de Santiago de Cuba, una de las grandes patriotas.
- 4—Uno de los Estados Unidos de la América del Norte.
- 5—Una de las mayores y más importantes ciudades de Inglaterra.
- 6—Ciudad del Japón. La segunda del imperio.
- 7—Célebre ciudad de Italia, al O. del Adriático.
- 8—Ciudad de España de la provincia de Guipúzcoa, en la frontera de Francia.
- 9—Ciudad del Tigré, en Abisinia, donde fueron derrotados los italianos en 1896.





SIGUIENDO AL MUNDO



Como los diseños de las telas para trajes de señoras, que tienen tanta importancia a veces para la moda, no tienen protección legal, esto es, propiedad registrada en Estados Unidos, los fabricantes norteamericanos se devanaban los sesos de tiempos atrás, buscando una forma de proteger esos diseños, que eran imitados con todo descaro por los fabricantes japoneses y alemanes.

Un hábil juriconsulto acaba de encontrar un remedio legal a ese estado de cosas. Si los diseños de telas no tienen patente de invención, marca de fábrica, ni cosa parecida, la ley de propiedad artística norteamericana protege formalmente las canciones, y no solamente su música, sino su texto, su título "y todo lo que les concierne". Se dirigió entonces aquél a la Asociación de Editores de Música y adquirió el derecho a utilizar tres mil títulos de canciones.

Esos títulos fueron aplicados luego a diversos géneros y diseños, jurídicamente, se entiende, y debidamente registrados, en la Oficina de Patentes y Marcas de Washington. Es así que han comenzado a aparecer sedas que se llaman "Sunny Boy", "Tiempo tormentoso", "Domingo triste", "Junto a ti", etc., y al quedar protegidas por su título musical, no pueden ser imitadas sin caer bajo las penalidades de la ley.

Hay una escala de rango social que se aplica a las mujeres de Bolivia. Las mujeres indias puras llevan sombreros blandos de fieltro; las mestizas llevan sombreros de copa altos, duros, blancos y barnizados; y las blancas, aunque a veces no lo sean del todo, adoptan las modas europeas. Esa ley de los sombreros es más respetada que cualquier ley moral

o pública. Determina la coordinación social de las tres clases. Puede suceder que una familia ascienda de clase, y entonces la madre lleva sombrero blando y la hija un sombrero barnizado. La hija subió en la escala social porque concurre a una escuela de monjas. (De "Maclean Magazine". Toronto).

* La "podografía" o arte de adivinar el destino de las personas por las rayas de las plantas de los pies, ha sido inventada en Estados Unidos y se está abriendo camino rápidamente en Francia.

Además de la lectura de las rayas, que efectúa la "podomante" haciendo imprimir al candidato la huella de sus pies en un papel sensible, al estilo de los modernos pedicuros, aquélla deduce una serie de observaciones sobre el carácter del sujeto por la presión con que apoya el pie, por el costado en que hace más fuerza, etc. (Adaptado del "Vu", París).

* Observando que alrededor de tres automóviles de cada cien tienen un faro delantero o una luz de cola que no funciona, Edward Phillips, de Los Angeles, ha iniciado un negocio que le produce 80 dólares por semana, trabajando sólo al anochecer.

Montado en una motocicleta, vestido con un limpio uniforme blanco, con la leyenda "Auxilio caminero" y equipado con un gato, un destornillador y una linterna, se estaciona después de la puesta del sol en el bulevar Wiltshire, por donde pasa un promedio de 5,000 automóviles por hora.

Cuando aparece un automóvil, algunas de cuyas luces está apagada o vacilante, le sigue e informa al conductor. "Pare un poco en la esquina—añade sonriendo—y por 50 centavos se le arreglaré en un minuto. Así se evita un disgusto y quizás una multa".

La tarifa de 50 centavos parece entonces barata, y en nueve casos de cada diez, el automovilista invita al propietario de la estación de servicio ambulante a arreglar la falla. (Del "National Home Monthly", Nueva York).

* El paciente sabe una cantidad de términos científicos y a menudo no puede exponer sus síntomas en lenguaje sencillo. "¿Qué le pasa a usted?", le preguntamos.

—Sufro de presión sanguínea, doctor—contesta.

—No. Le pregunto ¿qué sufre?

—Ya se lo dije, doctor. De presión sanguínea.

—Si, pero dígame cómo le afecta.

—¡Ah! ¡Usted se refiere a mi jaqueca!—y así todo.

El paciente suele llevar consigo su diagrama electrocardiográfico y señala las desviaciones de lo normal. La radiografía de su comida opaca le ha precedido, y si echamos suavemente de lado esas cosas y le formulamos unas cuantas preguntas simples y le examinamos con nuestros sentidos sin ayuda de instrumentos, cree que nuestros métodos son medioevales. No sabe qué ultramodernos son.—(De lord Horder en "Health and a Day").

Solución a los crucigramas:

C	O	R	R	E	T	A	J	E	
G	R	A	N	A	R	E	N	O	S
A	R	E	A	M	A	S	A	D	O
N	S	A	N	A	A	S	I	L	O
N	U	L	I	D	A	D	O	N	O
A	R	A	E	V	O	P	U	S	E
F	A	I	R	A	M	E	L	O	N
T	A	T	A	V	O	R	U	S	C
L	A	R	S	A	T	A	D	U	R
O	C	E	N	A	A	A	T	E	R
A	T	E	L	A	N	A	O	T	A
S	O	N	O	R	O	S	B	A	L
A	N	O	N	A	C	E	A	S	

P	I	L	O	T	A	J	E	T	A	R	A	B	A	N	A
C	A	R	E	R	A	S	E	P	A	L	A	C	I	O	
P	E	T	O	P	E	N	A	S	C	O	Z	O	N	A	L
C	A	R	E	H	U	R	I	B	R	A	S	A	M	E	N
R	O	P	A	C	O	G	E	D	O	R	D	O	T	E	
R	I	S	C	O	N	E	P	I	N	O					
T	O	M	A	D	E	R	A	T	A	S	A	J	O		
B	A	L	A	N	D	R	O	L	I	C	U	R	G	O	T
C	E	N	A	S	I	R	A	S	T	R	O				
C	O	T	A	T	E	M	O	R	E	S	P	A	P	A	
M	E	P	U	R	E	C	O	L	C	H	A	R	R		
D	I	O	S	A	B	A	D	O	C	A	S	I			
G	R	A	F	I	T	O	N	I	L	C	A	R	R	E	T
F	A	C	O	Q	U	E	R	O	M	O	N	A	S	T	E

DELICIOSA
Y REFRESCANTE...
EN EL HOGAR TAMBIÉN



Usted agradecerá la refrescante pureza de Coca-Cola bien fría, cuando regrese al hogar, cansada, acalorada y sedienta. Coca-Cola bien fría está dondequiera y debe estar también en su refrigerador. Pida una caja a su detallista hoy mismo.

HABANA CÍA. COCA-COLA, S. A. SANTIAGO

La Actividad Glandular y el Vigor de la Juventud Restaurados en 24 Horas

Descubrimiento de un Médico Americano para Fortalecer la Sangre y los Nervios, el Cuerpo, el Cerebro, la Memoria, los Músculos y la Resistencia. Superior a las Operaciones de las Glándulas.

Gracias a un nuevo descubrimiento de un Médico Americano, todos los que se sientan prematuramente viejos y agotados pueden hoy volver a gozar de los placeres de un vigor juvenil y recobrar la ambición y la vitalidad. Este gran descubrimiento, un sencillo tratamiento casero que cualquiera puede usar en secreto, proporciona rápidamente un máximo de energía y de vitalidad, capacitándolo para gozar de nuevo del verdadero placer de vivir.

Ya no existe motivo alguno para continuar sufriendo de Pérdida del Vigor y de la Vitalidad, de debilidad y de mala memoria, nerviosidad, sangre impura, piel enferma, depresión y sueño incompleto e interumpido. Basta que tome este sencillo tratamiento casero durante unos pocos días y hallará su vigor restaurado. No importa cuál sea su edad, usted hallará que la actividad de sus glándulas y su fuerza nerviosa son aumentadas y restauradas, hallará la fuerza y el vigor de la juventud en este descubrimiento que produce sangre pura y rica y que literalmente hará bullir su sangre con nueva energía y vitalidad. Este sencillo tratamiento casero es en forma de tabletas agradables. Miles de personas que lo han tomado dicen que es mejor que cualquier otro método.



Dr. T. A. Ellis recientemente: "Los cuerpos cansados, frágiles y extenuados necesitan urgentemente la restauradora influencia de esta fórmula cuyos espléndidos efectos sobre la sangre, nervios, glándulas e hígado se hacen sentir pronto mejorando el apetito y fortaleciendo a hombres y mujeres débiles, nerviosos y agotados."

Garantizamos Sus Buenos Efectos

La receta médica Varko no es un experimento. Este sencillo tratamiento casero que puede usarse con absoluta reserva y secreto, es una fórmula de un médico americano. Es sorprendentemente efectiva y está dando nueva juventud, vitalidad y energía a millones de personas en los Estados Unidos. Por sus notables resultados, Varko se vende ahora aquí en todas las farmacias y boticas bajo la garantía de dar completa satisfacción. Por este motivo usted no debe experimentar con drogas dudosas que pueden resultar drásticas e irritar las delicadas glándulas y el sistema nervioso. Varko no sólo ha probado sus valiosos méritos ayudando a millones de pacientes, sino que también lo garantizamos en su propio caso. Somete Varko a una prueba y vea usted mismo cuánto más joven y fuerte y vigoroso se sentirá con esta famosa fórmula médica. Varko le producirá una nueva sensación de energía y de vitalidad, y lo dejará completamente satisfecho, pues de lo contrario y conforme a nuestra garantía, nada le costará si devuelve la caja vacía. Usted será el único juez de su propia satisfacción. Un frasco especial de 48 Varko de doble fuerza cuesta muy poco y dura 8 días. Estando usted protegido por la garantía no debe vacilar ni un momento; consiga su tratamiento en el acto para que usted también vea pronto lo que es sentirse de 10 a 20 años más joven y lleno de vigor y de vitalidad. Si no encuentra en la botica Varko legítimo no arriesgue su salud aceptando imitaciones o sustitutos.

Obra en 24 Horas

Este nuevo descubrimiento medicinal llamado Varko, ha sido probado por millares de personas en los Estados Unidos con resultados casi increíbles. Ha vencido casos obstinados que habían desafiado otros tratamientos, y ha salvado a la juventud de la debilidad y del envejecimiento prematuro; ha restaurado el vigor de la juventud a muchos hombres y devuelto la felicidad a millones que creían estar ya viejos y agotados, que creían que para ellos ya habían terminado para siempre los placeres de la vida. Y lo más sorprendente de este notable descubrimiento es que los resultados son casi inmediatos. En 24 horas usted puede ver y sentir la gran mejoría, y en el término de una semana hará de usted un hombre nuevo.

Los Médicos Elogian a Varko

Los médicos de los Estados Unidos, y de muchos otros países también, dicen que la fórmula de Varko es maravillosa para todos los que se sienten prematuramente viejos, agotados y desgastados. Por ejemplo, el Dr. T. A. Ellis, del Canadá, manifestó recientemente:

J. CASANOVA, APARTADO 1204, LA HABANA.



al primer estornudo

¡ Tome O.K. (Océ) Gómez Plata

◆ EFICAZ
◆ INOFENSIVO
◆ CONTRA TODO DOLOR Y MALESTAR GENERAL

PRODUCTO NACIONAL



MÁQUINAS DE OFICINAS

ALQUILER Y VENTA. ACCESORIOS PARA MIMEÓGRAFOS. TALLER DE REPARACIONES

MARCOS NOROÑA

HABANA, 65 TELÉFONO A-9995



Lilas

MOJES

- 4338
- 2514
- 2824

CONFÍENOS SUS ÓRDENES

Calle 12 entre 21 y 23, Vedado

Bueycito, agosto 17 de 1938.
Señor Director de CARTELES:
Tomando en consideración que su muy leída revista lucha sin tregua por todos los asuntos que sean de justicia y que favorezcan a la colectividad, le dirijo las presentes para exponer ante usted mi opinión en relación al Instituto de Estabilización del Café, que aunque en nada he de mencionar la intachable y honrosa actuación del señor administrador de dicho Instituto, al fijar el precio mínimo al café, ha afectado grandemente a más de dos millones de consumidores de este grano, ya que obliga a pagarlo a un alto precio, cosa ésta injustificada, porque esta ley no sólo favorece a un grupo de cafetaleros propietarios del terreno, sino que en nada ha afectado al acaparador, siguiendo por parte de éste la explotación de siempre. Por su parte el colono que pasa hambre y miseria, que vive y mora a todas horas internado en el cafetal, que trabaja con ahínco y sin recurso, privado completamente de todo lo que se llama civilización y que es el que pasa todos los sacrificios y las amarguras que ocasionen fomentando esta industria, no ha percibido ningún beneficio del referido Instituto.

Si es cierto que el colono ha vendido a precio mínimo (esto es, si el hambre y la miseria no lo obligaron a vender a más bajos precios y ha hecho constar que vendió a seis pesos, pues en esta zona se han dado casos tan escandalosos como éste y algo más) cuando los gastos que ocasiona cosechar el café, se han triplicado, de acuerdo a los gastos anteriores, lo que significa que el Instituto ha proporcionado un 100% a quince o veinte mil dueños de los cafetales y del terreno, ciento por ciento porque para ellos todo ha sido ganancias y por el contrario, al colono, que es el que subvenciona los gastos de la cosecha, toda ganancia se le esfuma en gastos. Si el señor secretario de Agricultura, máxima autoridad en este asunto, que ha sabido interpretar con espíritu de justicia y con gesto de humanidad los sentimientos del colono, ya que así lo ha demostrado en la segunda conferencia, en Cienfuegos, no lanza esa nueva ley de Coordinación Cafetalera antes de la próxima cosecha, el colono seguirá siempre en la misma explotación que hasta ahora ha sufrido, puesto que los tratos y los contratos no sean variados de su tipo de iniquidad y atropello.

Y es por esto, señor Director, que yo veo lo poco de los beneficios que el Instituto de Estabilización del Café ha ocasionado al colono, y si el gran perjuicio que ha hecho recibir al pueblo consumidor.

Sin más, en espera de que estas líneas sean insertadas en las páginas de la revista de su dirección, queda de usted, con todo afecto y consideración,

HERMES GARCÉS GUERRA.
Colono de la zona cafetalera de Bueycito, Prov. de Oriente.

COMENTARIO.—He aquí la opinión de un señor que evidentemente no milita en las federaciones cafetaleras, cuyo fin primordial parece ser el de mecer el incensario ante el Instituto del Café.

Ya habrá visto nuestro comunicante que CARTELES coincide con sus certeras apreciaciones.

*

Palmarito de Cauto, agosto 15 de 1938.

Señor Director de CARTELES:
Las siguientes líneas son para que usted por medio de la gran revista CARTELES dé a conocer a las autoridades competentes el atropello de que somos víctimas todos los padres de familia que tenemos la desgracia de tener que trabajar en la mina de manganeso que está cerca de este pueblo.

El caso es el siguiente: A veces tenemos que trabajar seis y siete días buscando mineral sin ganar un centavo y cuando tenemos la dicha de encontrarlo entonces nos pagan a \$3.00 la tonelada de mineral limpio y en lugar donde pueda cogerlo el colono; y esto no es lo peor sino que nos pagan en vale solamente para la tienda, donde tenemos que cogerlo todo en mercancías mucho más caras que en todas partes, y si por desgracia tenemos algún enfermo y necesitamos algún efectivo, si al dueño le da la gana nos lo paga en efectivo y nos descuenta el día por ciento.

Esperando que usted como siempre, salga en defensa de los necesitados, quedo s. s.,
UN TRABAJADOR.

COMENTARIO. — Trasladamos esta queja a la Secretaría de Trabajo. De ser cierto lo que expone nuestro comunicante, impone su inmediata intervención. Ese tipo de trabajo confingente debe estar terminantemente prohibido. No tiene justificación posible. La explotación minera en esa forma es el mejor negocio de segurete. Sobre todo si los fabricantes de taladros y maquinaria se prestaran también a cobrar cuando se extrajese mineral en caso de que se extrajese.

En lo que se refiere al pago de vales, no hay excusa para que éstos se mantenga aún en Cuba, a espaldas de la ley. ¿Qué hace el jefe del puesto militar? ¿No está enterado de lo que allí ocurre? es cierto que tal cosa ocurre!

*

Stewart, agosto 18 de 1938.

Señor Director de CARTELES:
Tenemos el gusto de dirigirla a usted para solicitar nos ayude en la campaña que hemos emprendido protestando la Ley Retiro Azucarero, cuya ley trata de implantar sin la consulta de los interesados y somos los empleados y obreros de los centrales y con el elemento por ciento del 8 mensual que resulta el 96% al año y

NO SE ASUSTE HEIDISAN esa ENFERMEDAD

AJENA

construyendo un mes de sueldo que nos quitarían cada año sin beneficio de ningún género.

Adjunto tengo el gusto de remitirle copia de los telegramas que hemos cursado al Presidente de la República, presidentes de la Cámara y Senado, solicitando a no promulgación de la aludida ley.

Confiamos en que nos ayudará en este sentido y que pronto podremos leer en su propagada revista algo dedicado a este interés que consideramos perjudicial en todo sentido y como antes dije, sin beneficio de ningún género.

Anticipándole las gracias en mi nombre y en el de los demás firmantes de los aludidos telegramas, queda de usted, una vez más, sinceramente,

S. A. MURSULI.

democracia, muchos gritos contra el fascismo; pero a la hora de dictar leyes, los supuestos apoderados del pueblo se despachan los problemas a su gusto, sin consultar para nada a los mandantes.

En esto de los retiros, el Gobierno sigue una política absolutamente inconsciente. Basta que un grupo cualquiera vocifere lo bastante, para que el Congreso redacte una ley de retiro *ad hoc*. El que pide el retiro, quiere contribuir al mismo lo menos posible o casi nada. El resto que lo paguen los patronos y el Estado. Pero como éste renuncia a la mano de doña Leonor, resulta que para poder pagar por lo menos el retiro de los señores que llevan la voz cantante en el movimiento—ya en estado de merecer—es preciso esquilnar a la masa mediante porcentajes equivocados. Y en vez de fracciones de un uno por ciento, tenemos, por ejemplo, el 5 por ciento del Retiro Periodístico y este 8 por ciento del Retiro Azucarero.

La confección de una sola ley de retiro nacional que comprenda sin distinción a todos los que viven de su trabajo mediante jornales o sueldos, no cabe en la cabeza de nuestros funcionarios y legisladores. El asunto resulta demasiado complejo para su limitada visión. Por eso seguirán las leyes de retiros especiales, y tendremos pronto la de los limpia-botas, la de los fabricantes y expendedores del Barrio de Pan con Timba, la de los billaristas de café, y así sucesivamente.

Habana, 4 de agosto de 1938.

Señor Director de CARTELES: Sección "La Opinión Ajena".

Le agradecería vivamente, como competidor interesado—en mi nombre, y aun me atrevería a decir que en el de todos los demás competidores—que se dignase usted explicar en un comentario de la muy leída sección algo acerca de las causas de la demora o interrupción ocurrida con respecto al desenvolvimiento del "Concurso Ideológico".

Hace más de un mes que no se publica nada referente al mismo; y aunque es de suponerse que se esté en período de estudio para discernir las eliminaciones, creo que no es excederse el solicitar una ligera explicación cualquiera que nos sirva para contestar las insinuaciones de los malévolos que se expresan en tono reticente acerca de la seriedad de las empresas periodísticas y sus trucos propagandistas.

Y aun cuando la Editorial CARTELES está indudablemente al abrigo de toda sospecha de esta índole, ello no resta interés al asunto, ni derecho al solicitante; motivo por el cual no dudo de su bondad, dé la atención que se merece a esta misiva en la aludida sección.

Le doy gracias previas, y quedo de usted con toda consideración,

Enrique MARTINEZ-BERA.
S/c Cerro, Cepero s. n. Habana.

COMENTARIO.—La redacción de CARTELES puede informar al comunicante que las respuestas están sometidas a la consideración del jurado y que tan pronto como éste dicte su fallo, se publicarán las que deben optar por los premios ofrecidos.

PARA EL REUMATISMO



ESTA dolorosa aflicción con frecuencia indica la presencia de excesos de ácidos venenosos en el organismo, que debieran ser eliminados por los riñones. La falta de estos órganos de funcionar como es debido, en muchos casos es responsable de los dolores y sufrimientos.

El exceso de acidez también causa dolor de cintura, lumbago, ciática, gota, pies y tobillos hinchados, dolor de cabeza y vahidos. Tal vez haya también desórdenes urinarios, con pasaje demasiado frecuente, doloroso de la orina y que se vea obligado a levantarse durante la noche.

Cuando los riñones necesitan ayuda, consiga Píldoras de Foster—el diurético que la gente de todo el mundo usa y recomienda. Esta fórmula moderna y científica ayuda a los riñones en su misión de eliminar los venenosos ácidos, combatiendo así la causa de dolores reumáticos y desórdenes urinarios.

El éxito universal de las Píldoras de Foster durante el pasado medio siglo es prueba de sus méritos. Ningún otro remedio para los riñones tiene una reputación más merecida. Ensaye este famoso diurético ahora mismo y sabrá cuán eficaz es. Evite desengaños—insista en las legítimas Píldoras de Foster.

PÍLDORAS DE FOSTER

PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA



DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS. RECUERDE EL NOMBRE.

COPIA DEL TELEGRAMA

STEWART, AGOSTO 18/1938
HONORABLE SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

HABANA
PUEBLO TRABAJADOR ANHELA TENER FE EN SUS GOBERNANTES Y CANSADO ENCUENTRASE DE VIVIR BAJO IMPRESION DE CAMPANAS A VECES INSIDIOSAS DE QUE TODO LO NUESTRO ES MALO PUNTO PARA HACER RENACER LA FE NUESTRO PUEBLO A USTED PEDIMOS NO SANCIONE LEY RETIRO AZUCARERO PRETENDESE PASAR POR CONGRESO SIN CONSULTAR MASAS TRABAJADORAS INDUSTRIA AZUCARERA QUE NO SABEN POR NO HABERSE PUBLICADO EN NINGUNA FUENTE DE INFORMACION BENEFICIOS PUEDAN TENER Y UNICAMENTE VEN CON TERROR QUE DESCANTARAN ANUALMENTE EQUIVALENTE UN MES DE SUELDO AGRAVANDOLE SITUACION PENURIA QUE PASAN PUNTO SOMOS LOS PRIMEROS DESEAR RETIRO AZUCARERO BAJO BASES EQUITATIVAS PERO NUNCA EMPEZAR POR QUITARNOS OCHO POR CIENTO MENSUAL Y SOBRE TODO DEBIA CONSULTARSE PRIMERO PROYECTO CON OBREROS Y EMPLEADOS CADA INGENIO DE CUBA. POR OBREROS Y EMPLEADOS CENTRAL STEWART.
SEGUNDO MURSULI, PABLO NUÑO, GERARDO BECQUER.

COMENTARIO.—El ocho por ciento mensual no se convierte en el 96 por ciento, como opina nuestro amable comunicante, sino que sigue siendo siempre el ocho por ciento. Lo que ocurre es que la cuantía del descuento representa al año casi el montante del sueldo de un mes completo.

Razón tiene el señor Mursuli al quejarse de que estas leyes se pretendan implantar sin la previa consulta y conocimiento de los interesados. Pero ésa es la característica de estos Gobiernos pseudodemocráticos que padecemos en Hispanoamérica. Mucho alarde de

MANDE SUS NIÑOS AL COLEGIO EN TRANVIA Y LLEGARAN SEGUROS.

HAVANA ELECTRIC RAILWAY COMPANY

NO HAY NADA COMO LA MAGNESIA

PARA NEUTRALIZAR LOS ÁCIDOS BUCALES QUE CAUSAN CARIES Y DOLOR



AYUDE UD. A SU DENTISTA A CONSERVAR SUS PROPIOS DIENTES Y ENCÍAS, USANDO DIARIAMENTE...

Pasta Dentífrica PHILLIPS

UNA OBRA SENSACIONAL! HISTORIA DE LA ENMIENDA PLATT

UNA INTERPRETACIÓN DE LA REALIDAD CUBANA
POR EMILIO ROIG DE LEUCHSENRING
2 VOLUMENES

Acaba de aparecer el tomo II, con más de 350 páginas, en el que su autor analiza y critica los últimos acontecimientos políticos e internacionales cubanos: mediación de Mr. Welles, caída de Machado, Gobiernos revolucionarios, nuevo Tratado de Relaciones con E. U., Convenio de Reciprocidad Comercial, etc. Contiene, además, el más amplio y completo estudio hasta ahora realizado sobre el proceso y alcance de las inversiones del capital extranjero en Cuba; 24 apéndices con la documentación básica de las relaciones entre Estados Unidos y Cuba, y extensa y utilísimas tablas generales de nombres y materias de la obra.

En todas las buenas librerías, y en cantidades, en "La Moderna Poesía", Obispo, 135, y Librería "Cervantes", Ave. de Italia, 62, a \$1.00 cada volumen.

"NUEVOS HORIZONTES"

"EL GENIO DEL CRIMEN"

Por
Mary M. SPAULDING



La pequeña pareja romántica del drama "Nuevos horizontes", Bonita GRANVILLE y Jackie COOPER. (Foto Warner Brothers).

La gran actriz Fay BAINTER en una escena del memorable drama "Nuevos horizontes", con el querido actorcito Jackie COOPER. (Foto Warner Brothers).

EN ESTOS momentos en que el bastardo interés comercial florece exuberante en el campo de la industria cinematográfica, queriendo aplastar entre sus garras los ideales artísticos que debieran servir de guía, principio y fin al arte séptimo, es refrescante comprobar que existen aún empresas capaces de subordinar el dudoso interés mercantil de la producción, presentando al público obras rodadas de acuerdo con los sagrados cánones del arte, en armonía con los principios fundamentales del cinema, cuya misión y cometido es entretener, sin pasar completamente por alto la precaria necesidad de educar y depurar los sentimientos y gustos artísticos del espectador.

Por eso nos complace haber elegido como tema para nuestra crónica de hoy, tres películas que, aunque diametralmente opuestas por el argumento que les sirve de base y por la psicología de sus respectivos personajes, tienen algo de esencialmente básico y común entre sí: su depurada y perfecta técnica; el buen gusto con que ha sido llevada a la pantalla la intención del autor y su positivo valor de "entretenimiento".

Los críticos han demostrado su entusiasmo; pero es el público, bajo cuya aparente corteza de indiferencia se mantiene vivo el deseo de rendir homenaje a lo bueno y a lo noble, quien ha aplaudido sin reservas mentales las obras a que hacemos referencia.

Jackie COOPER, Claude RAINS, Kay JOHNSON, Bonita GRANVILLE y la eximia actriz Fay BAINTER, figuras principales del hermoso drama "Nuevos horizontes", una de las mejores obras cinematográficas del año.

"El Genio del Crimen", "Vivir para Gozar", "Nuevos Horizontes". Tres películas filmadas sin pretensiones y desprovistas de toda extravagancia financiera y que han logrado, empero, captar las más sensitivas reacciones espirituales del espectador. Las dos primeras podían catalogarse entre las comedias del género ligero. Pero no obstante palpita en ellas el elemento humanísimo del drama, lo que hace que se coloquen inconscientemente entre las películas huérfanas de vulgaridad teatral.

Tomemos, por ejemplo, "Vivir para Gozar", conocida en inglés con el título de "Holiday" y llevada a la pantalla por la casa Columbia Pictures. A despecho de las situaciones cómicas, su concepción es artística y se han omitido en ella los detalles vulgares que ya ruborizan al público cansado de las situaciones forzadas y colindantes con el ridículo.

Es una historia sencilla, humana, que se desenvuelve en el seno de una familia con todos los atributos de individuos que pertenecen a la sociedad en que nos movemos cada día y en los cuales reconocemos a este o aquel vecino. La misma historia fué filmada hace pocos años por la casa Pathé, y fué entonces la bella actriz Ann Harding quien interpretara el papel principal. Dos de los actores que aparecieron en aquella primera versión—nos referimos a Robert Ames y a Monroe Owsley—han pasado a mejor vida, dejándonos el recuerdo de

Claire TREVOR y Humphrey BOGAR en una escena de la excelente comedia "El genio del crimen". (Foto Warner Brothers).



"VIVIR PARA GOZAR"



Katharine HEPBURN, magnífica en su nueva película "Vivir para gozar".
(Foto Columbia Pictures).

Edward G. ROBINSON, Mazie ROSENBLOOM y Humphrey BOGART en una escena del film "El genio del crimen".
(Foto Warner Bros.).

una labor impecable y sutil. Edward Everett Horton ha tenido, en cambio, el privilegio de encarnar el mismo papel en ambas versiones, y analizada su labor actual convenimos en que el actor ha depurado mucho su talento y sentido humorístico.

Katharine Hepburn es la heroína de la versión presente. Una vez más esta actriz nos ofrece el regalo espiritual de su exquisito talento histriónico, manejando con sobriedad y distinción las situaciones en que la coloca el

argumento. Ella, como Greta Garbo y Bette Davis, posee el raro talento de subordinar el natural deseo femenino de gustar, para entregarse de lleno al papel que encarna. Katharine Hepburn sabe que es una mujer fea, y sin embargo nos deslumbra con la luz de su arte y la gama de sus emociones.

La analizamos concienzudamente, colocados en un rango de completa imparcialidad, y tenemos que confesar la poca armonía de su rostro. La herida

(Fotos: Warner Bros. y Columbia Pictures).



Katharine HEPBURN, Cary GRANT y Edward EVERETT HORTON en "Vivir para gozar", el más reciente triunfo de la Hepburn.
(Foto Columbia Pictures).



Edward G. ROBINSON, uno de los más depurados actores del arte séptimo, y Humphrey BOGART, en una escena del excelente film "El genio del crimen".
(Foto y producción Warner Brothers).



Cary GRANT y Katharine HEPBURN en una escena de la divertida y sentimental comedia "Vivir para gozar", nuevo éxito de la Columbia Pictures.

MAMÁ, AUMENTE LA ENERGÍA DE SU NIÑO



DEJE que su niño haga bastante ejercicio. Lo necesita para crecer y robustecer su sistema muscular. Pero un niño activo requiere relativamente más alimentación productora de energía que un hombre trabajador.

No espere a que se manifieste la falta de energía. Empiece hoy a darle Kellogg's Corn Flakes.



Es una fuente rica de la energía vital que necesita.

Sirvalas con Leche y Azúcar

Estas hojuelas tostadas color de oro, hacen la leche más sabrosa... contribuyen a la cuota de un litro al día que todo niño requiere.

Kellogg's Corn Flakes agradan a toda la familia. Listas para servir en el bolso CERA-CERRADO a prueba de humedad. En las tiendas de comestibles.

¡El Preferido de toda madre moderna!

demasiado profunda de la boca; el ángulo facial demasiado desarrollado para ajustarse a las leyes de la belleza; los ojos separados; la nariz agresiva... Pero Katharine Hepburn realiza el milagro de metamorfosearse y el rostro anguloso adquiere gracia porque lo ilumina una fuerza interior que se llama genio. Cary Grant, Doris Nolan, Binnie Barnes, Hedda Hopper, Lew Ayres, Henry Kolker, Jean Dixon, Henry Daniell, Edward Everett Horton, todos ellos figuras importantes en

el reparto, realizan su labor de manera distinguida; pero el espíritu de la obra es Katharine Hepburn y las miradas se enfocan sobre ella, haciendo que los demás artistas sean meros partiquinos en el contrapeso de la historia.

Para ser justos, debemos, empero, confesar que Lew Ayres, actor mediocre y de poca consecuencia en las películas anteriores, ha logrado un éxito rotundo en la creación de su papel, colocándose a una altura completa-

mente insospechada por nosotros hasta la fecha...

Después tomamos la película "El Genio del Crimen", filmada por la editora Warner Brothers. Quizás su argumento toca ligeramente los confines de lo extraordinario y poco común. Quizás la fantasía del autor haya corrido demasiado de prisa, inspirándose en un tema un poco absurdo; pero la realización es admirable, y rque Edward Robinson, la figura principal en la obra, es uno de los más grandes actores que ha tenido la suerte de conquistar el cinema. Edward G. Robinson, encarnando el rôle del extravagante doctor Clitterhouse, ha logrado superar todos sus triunfos anteriores. El diálogo vigoroso, genial, palpitante de interés, hace honor al talento del eximio actor que nos diera "El Pequeño César" y otras películas monumentales e inolvidables. Una película en la cual la acción no decae un instante y que pinta gráficamente aspectos psicológicos con los cuales estábamos poco familiarizados. Una sinfonía de risas y momentos dramáticos. Un final insospechado. Claire Trevor, la joven heroína, no necesitaría más que su belleza para triunfar, pero Claire posee además suficiente talento para competir con Robinson y con Humphrey Bogart, cuya carrera ha ido en rápido ascenso, gracias a la sinceridad que significa su labor en cualquier película en que haya aparecido desde su llegada al cinematógrafo.

La cualidad principal en Edward Robinson es el realismo que imprime a sus papeles.

El hombre es sencillamente el prototipo de la naturalidad. Síntesis y encarnación plena del nuevo tipo que exige la moderna técnica del arte cinematográfico, en el cual choca dolorosamente lo rebuscado y teatral. Robinson podía servir de ejemplo a una buena parte del elemento que integra las filas de nuestro arte séptimo, porque el artista ha sabido conquistar el gesto natural y sobrio, la manera fácil, la palabra sencilla y espontánea que aun nos falta a nosotros...

Esa rémora fatal que nos ha legado el teatro español y que tan odiosa resulta en nuestras películas, donde los diálogos son reticentes y huérfanos de naturalidad, contrasta grotescamente con la humanísima actuación de Edward Robinson. A pesar de saber que está jugando a su capricho con nuestras emociones, nos olvidamos completamente de la farsa para creer con absoluta ingenuidad que el doctor Clitterhouse es un personaje que se mueve en nuestro propio círculo y al que conocemos en la vida real y fuera de la mentira de la pantalla...

La tercera película—"Nuevos Horizontes"—filmada también por la casa Warner Brothers, es sin duda la obra maestra en esta trilogía que nos ocupa. Después de haberle rendido nuestro tributo de admiración a la Hepburn y al excelente actor Edward Robinson, tenemos que confesar que éste palidece ante lo que nos inspira la labor de Fay Bainter, la excepcional actriz que desgrana en ese drama de infinito sabor humano las cuentas múltiples de las más exquisitas emociones espirituales, colocándose de súbito en la cúspide del arte teatral.

La labor realizada por la eximia actriz del teatro legítimo, casi desconocida aún de nuestros públicos, es tan superior a todo lo que hemos visto y criticado hasta la fecha, que predcimos sin exagerar el fallo a su favor

cuando la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas se reúna para decidir la mejor labor del año 1938.

Ninguna otra artista podrá superar la labor de Fay Bainter, ni siquiera colocarse a la altura de esta mujer incomparable. La historia de "Nuevos Horizontes" tiene toda la sencillez que caracteriza a las cosas grandes. Imponer por su realismo doloroso. Fay Bainter deja de ser actriz para colocarse el ropaje de una madre desgraciada. El diálogo es brillante, pero Fay Bainter no necesita la palabra. Es su gesto, es la expresión de su rostro lo que pinta con colores vívidos cada fase de sus emociones.

La gran Sara Bernhardt dijo cierta vez que ninguna actriz podría jamás encarnar propiamente un papel que no hubiera vivido en la vida real. Que para sentir las emociones en toda su grandeza, era necesario haber pasado por el crisol de esas mismas emociones en la trayectoria inevitable de nuestra vida. Quizás la perfección de Fay Bainter estriba en que el cielo le ha otorgado el noble privilegio de la maternidad. Pero en la depuración sienta de tal manera cada personaje que encarna en el teatro o la pantalla, que subordina toda otra consideración al realismo del tipo que desempeña.

Siendo una mujer bella, en toda su plenitud otoñal, se presenta en escena desprovista de toda pompa femenina, sin más adorno que la llama votiva que arde en su alma hecha para y por el arte.

Hay en sus ojos grandes, bellos, luminosos, una luz que deslumbra porque es esencialmente espiritual. El dolor la aureola de exquisita serenidad. Fay Bainter es una revelación que intriga. Más que artista es una visionaria. Una idealista, o quizás una hermosa pagana que permanece de rodillas ante el altar de esa divinidad que se llama Arte, en toda su magnificante concepción. Dignos de ella son, sin duda, los artistas que integran el reparto de "Nuevos Horizontes". Claude Rains es un gran actor al cual hemos admirado en muchas ocasiones y que ofrece una espléndida caracterización en ese drama intenso y vital de la Warner Brothers. Bonita Granville ha logrado el aplauso de la crítica más escéptica y Jackie Cooper, el actor que era niño hasta hace poco, ha logrado la peligrosa transición de la infancia a la plena pubertad sin espasmos dolorosos y grotescos... Kay Johnson es discreta y encarna su papel a entera satisfacción, pero Fay Bainter es el alma de la historia, la esencia divina en que debió inspirarse Lloyd C. Douglas, el autor del drama maravilloso y noble que será inmortal en los anales de la cinematografía. El arte séptimo avanza y retrocede. La sordidez del interés material hace imposible que cada día surjan al mercado obras capaces de provocar el entusiasmo sincero y sin restricciones que nos inspira una película como "Nuevos Horizontes". Pero si las casas productoras lograran solamente ofrecer al público, sediento de cosas buenas y hermosas, siquiera una vez al año obras como la que acabamos de reseñar, habrían logrado su cometido y reivindicado las tristes equivocaciones que sufrimos cada día.

¡Ante la labor de Robinson y Fay Bainter en sus respectivas películas, alzamos nuestra copa y hacemos votos por que el público sepa apreciar el regalo espiritual que estos dos artistas acaban de ofrecernos!

EL COPETE LIMPIA LOS DIENTES DE ATRÁS.

INSISTA EN LOS Perma-Grip Pro-phy-lac-tic

MARCA REGISTRADA

Tenemos la edad de nuestras glándulas

Verdad es, porque todo el organismo resulta trastornado cuando la glándula germinadora que manda las funciones sexuales está cansada. Si Ud. quiere sentirse joven, alerta, vigoroso, hombre poderoso, tome las pequeñas grageas Forsex, a base de extractos de glándulas de animales fuertes y sanos, que le procurarán la fuerza de la primera juventud. Pida Ud. el folleto "Forsex" a su distribuidor en Cuba: Le Bienvenu. Virtudes, 37, Habana.

LA FAMILIA Y LA IDEA

EL CONCEPTO antiguo de "familia" nos parece hoy uno de los mayores y más perjudicados errores en que cayó la Humanidad porque no solamente ajustó a las conciencias a un determinado y equivocado prejuicio, sino que nos continúa sujetando todavía, marcando actuaciones y jugando con acritud a los que pretendemos ir señalando antagonismos antiguos entre la razón y un concepto erróneo de las cosas. Cada vez que se habla de la familia, pretendiendo ponerla en su verdadero lugar, se exalta "Doña Rutina" y llama a gritos a "Doña Intransigencia" y "Doña Hipocresía" para que la ayuden en su admonición. Nos denominan con nombres que significan disolución, extremismos peligrosos, muerte de todo lo bello, lo honesto y lo santo, y después de mucho griterío, las ideas justas han quedado rezagadas, continuando en la mayoría tendido el velo del prejuicio, oprimiendo las conciencias el torniquete que las sujeta al pasado de los "céesares", de los "Torquemadas", de las edades pretéritas que no tuvieron la razón "de luz" que por todos conceptos tiene la nuestra.

No se asusten, pues, nuestras dulces enemigas Doña Rutina y sus dos compañeras ya nombradas, que al hablar hoy "de familia e idea", no vamos a hablar a favor de la "disolución del hogar"—que es el gran pretexto que tienen para acusarnos—sino por el contrario, de ajustarlo a sus verdaderos cauces, y precisamente para formarlo más útil y verdadero. Claro está que en muchas ocasiones, los que más se asustan ante el temor de que se perjudique al hogar sagrado, son los que más llanto han hecho derramar dentro de ese hogar, apagando en lágrimas su calor sagrado... Pero esos son los nietos de Doña Hipocresía y nosotros no les haremos caso... Precisamente guardamos una limpia ejecutoria de amor familiar, que no nos puede hacer sospechosos de pretender herir al hogar ni procurar "su disolución". Lo que queremos es plantear un problema que afligió y aun molesta a muchos seres, que cohibe y sujeta, que envenena y oprime a muchas vidas, y que está en pugna con la escuela nueva; con la moral—que también se llama nueva, aunque es la verdadera y la eterna—y con el sentido de la ciencia.

En nuestra teoría "familia" no puede querer decir "absorción", y al amor, el respeto y la dedicación que el concepto de familia requiere, no puede estar sujeta "la idea" que es de libre adquisición y desarrollo, como nuestros son nuestros miembros y todos los atributos de la personalidad. La familia tiene el deber de encauzar la naturaleza orgánica de un niño por las normas de la higiene y la salud; pero no puede determinar su desarrollo y crecimiento, ni intervenir en el color de sus ojos, su cabello y su piel... Tampoco en lo referente a su modalidad espiritual podrá intervenir más que encauzando la mentalidad dentro de cauces de bien y moral eternos; pero no es responsable la familia de los derrotos que tome la parte animica del educando, ni debe ir más allá del ejemplo y el con-

sejo para dirigir la idea que nace o que está en gestación. El empeñarse los padres, por ejemplo, en que los hijos piensen como ellos, no trae sino dos consecuencias, y las dos graves. Que crezcan los espíritus doblegados y sin personalidad ni aliciente; seres anónimos y grises, "hijos de don Fulano" y nada más, o que se finjan de un modo grato a la familia durante un tiempo; vivan hipócritas y sin sentido de su responsabilidad y de pronto un día faltos de las riendas que los sujetaban, o rotos por cualquier circunstancia del destino, aparezcan en las filas contrarias, enarbolando distintas banderas que sus progenitores, y causando la extrañeza en unos, y la decepción en aquellos que durante un cierto tiempo siguieron su ficticio sendero.

Las gentes todavía quedan en suspenso cuando conocen el caso de un hijo que milita en campos contrarios a las ideas de sus padres. "¿Pero cómo es posible—dicen—que el hijo de don Fulano, que siempre luchó por este ideal, resulte ahora contrario a su padre?" ¡Y suele haber comedillas en los centros políticos de unos y de otros, dudas acerca de la pureza de sentimientos de un padre que no logró entrar a martillazo limpio sus propias ideas en la conciencia naciente de un indefenso niño, y burlas y risitas a propósito de lo que las gentes consideran poca consistencia en la doctrina y pérdida en la influencia paterna o familiar...!

Y ahí, en esta llaga precisamente es donde vamos a poner hoy nuestro dedo. Ver si logramos determinar en los artículos que sea necesario—¡y ojalá que lo pudiéramos lograr en éste solamente!—hasta dónde debe llegar la influencia familiar sobre "la idea", hasta dónde es responsable el padre de que el hijo no siga sus particulares doctrinas; hasta qué punto sería beneficiosa para la paz de los pueblos y del mundo la seguridad en la propiedad de la conciencia, y cómo los hijos no están en ningún modo obligados a continuar un ideario que repugna a sus sentimientos o que está en pugna con las nuevas corrientes a las que corresponde su generación.

Comenzando por el primer enunciado, creemos que la educación que los padres deben de dar a los hijos tendrá como base la moral que estriba en no hacer llorar ni sufrir inútilmente a nadie y menos en provecho propio. El dolor que se cause debe ser necesario y conveniente para la comunidad, jamás para nosotros. El dolor de uno para la felicidad de muchos nos lo enseña el sublime judío dejándose crucificar por la Humanidad.

La muerte de uno para la paz de todos la enseña la Biblia en el acto realizado por Judit en la persona de Nabucodonosor... Hay que atenuar, disminuir, tender a suprimir el dolor; por esto si alguien ha de sufrir, no son los demás por uno, sino el uno por los demás, y ese uno, a ser posible, debe ser siempre yo.

Esta "doctrina del dolor" es la primera que debe conocer el niño. Doctrina que derroca al egoísmo ventrudo y zurdo y exalta la generosidad, figura que reúne la excelcitud de las bellezas. Obligación de los padres es dar

a conocer al hijo las bases en que se fundan los credos y doctrinas que conmueven al mundo, sin obligarlos a su aceptación, sino tan sólo a su conocimiento.

Así como un hijo no debe ser abogado o médico o comerciante, para aprovechar la placa de la puerta, el número del teléfono o la clientela de su padre, sino que debe consultarse la vocación del educando, que es lo que le dará bienestar en el trabajo futuro, así tampoco debe ser consejero o liberal, derechista o avanzado, porque su padre piense en cualquiera de esas formas, sino que la vida, el conocimiento y la verdad propios, entran por las "ventanas de color" de nuestra conciencia, nos digan ellas solas cuál es el camino que en nuestras circunstancias nos conviene seguir y entonces estemos seguros de que hemos de rendir un trabajo mil veces más provechoso en la vida, que aquel que rendiríamos esforzadamente, mirando las cosas por los ojos de los demás... Y el padre ha de quedarse satisfecho de que su hijo encuentre sendero de ideales por donde caminar, aunque no sean los suyos propios, porque en eso consiste el buen encauzamiento de la inteligencia, en colocarlos en el camino de la moral, pero no en tener nosotros el orgullo y la pedantería de creer que sólo continuando nuestro ideal religioso o político, estarán en el camino de la verdad.

Quien esto escribe, pudo ver en su casa el ejemplo de cuanto dice; la belleza de la ecuanimidad en la conducta de sus padres. Un hermano de mi madre, el doctor Armas Clos—abogado en Madrid y ex diputado a Cortes—hasta que dejamos de verlo—un hombre de ideas moderadas en todo. Perteneciente en cuerpo y alma a la generación del 800, se sentía igualmente alejado de lo que se ha dado en llamar extremismos de todas las tendencias. A ese abogado se le presentó un día un hijo suyo de 14 años diciéndole que deseaba hacerse fraile de una de las órdenes más severas, los Trapenses. Mi tío le negó el permiso, pues sentía horror por todo compromiso que ligue eternamente. El muchacho siguió con espléndidas notas la carrera de abogado, y a los veinte años tenía su título en el bolsillo. Entonces volvió a pedir a su padre permiso para entrar en el convento. ¡Y el doctor Armas Clos, ex diputado de Canalejas, le dió el permiso! Otro hijo, el mayor, tiene hoy dentro de la carrera militar un alto puesto en el Gobierno de la República española, y los dos hijos, que adoran a su padre, no hicieron más que seguir los impulsos de sus conciencias respectivas, que los llamaban por distintos caminos... ¿Era responsable el padre de la disparidad de sentimientos de sus hijos? Los dos estudiaron juntos en iguales colegios, allá en Tenerife... Luego fueron juntos a exactos Institutos y Universidades cuando el cargo político llevó a su familia a Madrid... ¿Puede aquí hablarse de ambientes diversos, de educaciones contrarias? Igual cuna; exacto ambiente; el mismo padre; unisónos cuidados, conversaciones, amigos... Únicamente un padre consciente, que no quiso hacer de

BONITA PARA MIRAR

Más Deleitable Para Tener!



EL LÍQUIDO DE BELLEZA,

de Natalie Louise

Atrae instantáneamente, como un imán invisible, las miradas ardientes de los hombres, que adoran el cutis impecable—suave como el terciopelo y de un encanto natural que dura horas y horas. Goce la emoción de la belleza que adquirirá con este asombroso preparado, uno de los incomparables productos de embellecimiento Natalie Louise de venta en los establecimientos del ramo.

o mande el cupón al pie acompañado de 10 centavos moneda americana y le enviaremos un frasco de tamaño regular como ensayo.

No olvide indicar el matiz que desea—blanco, natural, moreno o rachel.

MINER'S, INC., 40 E. 20th St., Nueva York Dept. 971-C

Adjunto 10¢ oro americano en cupón postal internacional para que me remitan el frasco grande del Líquido de Belleza.

NOMBRE.....
DIRECCIÓN.....
Color Blanco Natural Moreno Rachel

Mothersills

Alivia el malestar del estómago al viajar

LOTION
LE NUMERO
CINQ
DE
MOLYNEUX
PARIS

Adquiera hoy mismo VANIDADES Sólo cuesta 10 centavos

Polvos Dermófilos Esterilizados T. LECLERC



Fórmula del Profesor BROCC
10, Rue Vignon - PARÍS

El Profesor Brocc (de París) para poder recetar a su clientela (la mejor clientela de Europa) un polvo que sirviera de producto de belleza sin dañar el organismo, concibió esta fórmula de polvos dermófilos y pensó que un Laboratorio de toda garantía, como lo son Los Establecimientos T. Leclerc se encargara de su preparación; así surgió el Polvo Dermófilo esterilizado T. Leclerc que actualmente se consume en las principales capitales del mundo y lo recetan los más famosos especialistas de la piel.

COLORES: RACHEL II — RACHEL III — ROSE — BANANE — OCRE.

DE VENTA EN LAS DROGUERÍAS Y TIENDAS ELEGANTES

los cerebros de sus hijos aquellas famosas vasijas de que habla Dickens, el gran escritor inglés. Solamente un hombre que tuvo respeto del hombre y lo dejó caminar por el sendero que para su vista era mejor. ¿Y la moral? Se les enseñó a los dos ¿no hay duda! la justa, la buena, la eterna. Los dos hermanos son modelos en los respectivos lugares de la sociedad, donde les fué dado actuar. Los dos son hombres buenos, honrados, de trabajo y de acción. ¿Equivocado alguno? ¿Y qué puede asegurarse a este respecto que no suene también a suficiencia y pedantería? El padre termina con su responsabilidad, en cuanto queda seguro de haber dado a sus hijos educación y consejos honestos. En cuanto comprendieron bien lo que es delimitar el campo del hombre de honra, del píllo y el aprovechado.

Después de esto ¿quién puede saber cuáles son los caminos que corresponde seguir a cada cual? En la vida de los dos jóvenes del ejemplo anterior, si el que tenía vocación manifiesta, no hubiera podido hacerse fralle hubiese sido un mal abogado y si al otro no se le hubiese permitido un libre examen del pensamiento y de la filosofía, no hubiese tampoco podido ser el noble ciudadano que todos reconocen en él. ¿Beneficiosa para la paz esta modalidad? Nosotros creemos que sí de un modo indudable. Desde los tiempos más lejanos han existido terribles pugnas familiares, que se extendían de rama en rama de los árboles genealógicos, descendiendo hasta generaciones que olvidaren el motivo, al heredar los odios y rencores... Parecía muy natural antiguamente que no se pudiesen enlazar amis-

tosamente Montescos y Capuletos, sin pararse a advertir, el pueblo ignaro que los azuzaba, en la serie de dolores que semejantes odios propulsaban. De ahí han derivado desgracias innumerables. Un hombre se hacía sepulturero o verdugo, y ya la hija del verdugo o del sepulturero, tenía que llevar, para el amor y para todo su trato social, el estigma del oficio paterno... ¿Y qué culpa puede tener el hijo de la vida del padre? Lo mismo en un oficio feo o repugnante que cuando se trata de un padre de mala conducta, y aunque fuese un ladrón o un asesino, los hijos no deben heredar la repulsión que la conducta de ese hombre inspira, y hay que desarraigar del alma de las gentes, la idea de enlazar a la familia con la particular conducta de alguno de sus miembros. Si el padre fué un grande hombre, es injusto que se le tengan al hijo consideraciones por una labor que él no logró, ni tal vez sea capaz de realizar en su vida... Si el padre observó mala conducta o fué antipático o en algún modo desagradable, no ha de heredar el hijo los defectos, que no son de su alma ni de su mentalidad. Si "la hija del sepulturero", que cantó en triste poema el poeta Gabriel y Galán, hubiera sido "la inspectora de las escuelas tal", la doctora cual o la periodista, obrera, manicura, fulana de tal, no se le hubiese podido apartar de los muchachos como cantan los versos. *Su padre* para quererlo o desdeñarlo; pero *ella* independientemente con su personalidad. Nosotros mismos tenemos que acostumbrarnos a la idea casi siempre desconocida o mal comprendida de que cuando existe la verdad, caerá en la conciencia más a propósito, y no dará buen fruto en aquella donde la sembramos sólo a nuestro capricho.

Mil causas existen para que nuestros hijos sean aptos o no para continuar un ideal. Primero, corrientes adversas que se interponen entre nuestras conciencias y las suyas, como amistades, amores, libros... Segundo, herencias físicas. Tercero, épocas y situaciones de ambiente, que, a pesar de su carácter eventual, hacen mella sobre conciencias débiles. Por ejemplo: una crisis que hace que el espíritu débil odie al régimen que actúa en el momento de la escasez; una inquietud de cualquier género al margen de la idea o la doctrina, que lleva a la mentalidad débil a apartarse de la doctrina y el ideal englobando el hecho accidental con el fondo inmutable. Si nosotros somos líderes de una idea, o por lo menos ardientes defensores, no debemos por eso creer que nuestros hijos y las personas que de nosotros dependan, han de continuar nuestra prédica como el soldado que toma la bandera de manos del jefe, para continuar en idéntica batalla... ¡No! Nosotros sembramos la idea, que alguien la recogerá, y si no son precisamente los nuestros en

cuanto a parentesco biológico, serán más bien los nuestros en cuanto a parentesco espiritual. Y es lo mismo. Cuando nuestro hijo responde al llamamiento espiritual, no es nuestro hijo quien contesta. *Es el hombre* que estaba preparando su jardín para recibir la semilla. ¿No recordamos la parábola evangélica? Pues si nosotros también echamos al aire esos granos de trigo, estemos seguros de que unos caerán en la roca, y otro en la cizaña y otro en el mar... y otro en tierra preparada y buena... Si nuestro hijo hubiera de recoger expresamente en su corazón y en su mente esta semilla, no había por qué "echarla a los vientos a ver dónde cae", sino sencillamente ir y plantarla en su alma... La tiramos a lo alto precisamente para que caiga donde convenga que dé más provecho, y lo mismo nos ha de dar que sea en un sitio que en otro, porque aquel huerto dará el trigo, y eso es lo que hace falta...

El individuo que se siente lleno del "ideal" no puede someterlo a la pequeñez, a la incompreensión otras veces, o a la incapacidad de sus familiares. La familia es para asistirle, atenderla, respetarla y amarla. Pero hay otra "gran familia" que es la que recoge nuestros ideales, la que los siente, la que, teniendo su huerto preparado para recibirla, responde con sus frutos a nuestra petición de ayuda... Comprendiendo bien estas cosas, se daría la felicidad a muchos seres que no la encontraron por haberse pegado a la familia como la ostra a la roca, sin dejar a las alas volar libremente. "No he podido llegar a ser el poeta que soñé—nos dijo un día un hombre de talento—porque en mi casa se burlaban de mis versos..." ¡No comprendimos a este hombre! Nuestra inspiración o nuestro talento, si los tenemos, no son nuestros, ni para satisfacción de nuestra familia. Pertenecen a todos, a la comunidad, a la tierra, que no sabemos la necesidad que tiene de lo que nosotros le podemos dar, y hay que prescindir de la familia, ¡no en cuanto a amor, a cuidado y consideraciones!, sino en todo lo referente al "ideal" que debe ser sólo nuestro, pero para hacerlo de utilidad común.

El hermano y la hermana, el hijo mismo, pueden ser espiritualmente considerados aquellos que mejor nos comprendan, y nosotros gustaremos de platicar con ellos, y cambiaremos nuestros pensamientos con los suyos, porque en el fondo pensamos igual. No vale que la rueda se quede poniéndose mohosa en el rincón, porque el patrón opina que no sirve. No servirá para ajustarla a su máquina; pero ¿y si ésta es de modelo antiguo o está por algún concepto mal encajada? La rueda puede ser útil en otra máquina y encajada en ella, la veremos funcionar ágilmente...

Nuestros hijos responderán o no a nuestro ideal. Nosotros sembramos la semilla, que ellos no están obligados a recoger, como nosotros no lo estamos respecto a nuestros padres ¿Y la familia? Subsistirá, como una reunión de seres unidos por la sangre o por los lazos amorosos, pero con sus gustos, con sus aficiones, con su particular "ideal". Y si además nuestros padres, nuestros hijos o nuestros hermanos responden a nuestro más puro y ardiente pensamiento, entonces ¡oh, entonces será para nosotros más que hermano, más que padre y más que hijo, porque será compañero, camarada y amigo...

¡YA ESTÁ A LA VENTA EN CUBA!



Por MAR
o TIERRA

Afeitadas Perfectas-

- SIN NAVAJA •
- SIN BROCHA •
- SIN JABÓN •

¡HE AQUÍ EL MÉTODO MODERNO DE AFEITARSE!

Con la Afeitadora Eléctrica SCHICK

PIENSE en la comodidad y facilidad de afeitarse en cualquier parte, en cualquier momento! Millones de hombres que han usado la Afeitadora Eléctrica Schick por seis años o más sienten el goce de afeitarse diariamente con comodidad y sin cortadas, ni irritaciones. La acción rápida, lisa y suave de la Schick deja el rostro bien descajonado y su efecto de masaje mejora el cutis, poniéndolo terso y juvenil.

Con la moderna Afeitadora Eléctrica Schick, que ha revolucionado el método de afeitarse en el mundo entero, no hay molestias ni gastos de hojas,

jabón, brocha ni lociones: No hay ninguna hoja, cuchilla, ni pieza que afilar, cambiar o renovar. Los hombres que usan la Schick declaran que por ningún dinero volverían al sistema anticuado de afeitarse con navajas.

• La Schick Afeita a Todos

Es igualmente ideal para la barba suave o para la barba dura. Los dientes de la cortadora recogen el pelo y lo guían al interior por las ranuras donde queda cercenado a nivel de la piel. Es imposible cortarse, pues ninguna pieza móvil entra en contacto con la piel.

ADQUIERA LA AFEITADORA SCHICK SIN DEMORA. QUEDARÁ USTED MUY SATISFECHO

Agentes Exclusivos:

Jústiz No. 1, Habana ADOLFO KATES E HIJO Tels. A-8340, A-8370

AFEITADORA
SCHICK



Esta cortadora es el resultado de veinte años de ingeniosidad y de árdua labor. Schick fué la primera y Schick es la primera, probada y aprobada por más de 3,000,000 hombres.

LA CIUDAD de Moscú constituyó en su día un regalo de bodas. Lo mismo aconteció con el Kremlin, cuando fué originalmente construido. Su Plaza Roja no ha sido nombrada así por los bolcheviques. Este enorme espacio abierto obtuvo su apelativo seiscientos años antes de que Lenin y sus hombres tomaran el Kremlin y toda Rusia se volviera roja. En la vieja plaza todavía se levanta el cortacabezas de los zares. La sangre corrió tan libremente por el sitio que ocupa, que ha dejado una mancha indeleble en la Historia: la Plaza Roja.

Cuando Lenin penetró en el Kremlin lo hizo también en el corazón de Rusia, geográfica y emocionalmente.

Kremlin es una palabra tártara que significa ciudad amurallada o fortaleza. Existen otros kremlins en Rusia: los de Wladimir, Nijni-Novgorod (célebre por sus ferias), Novgorod, Kazán y Kief. El Kremlin de Moscú ha sido siempre, sin embargo, el verdadero Kremlin, un amurallado recinto interior. Se le ha invadido, quemado y reconstruido mayor número de veces que ninguna otra moderna ciudad, exceptuando a Constantinopla.

La historia del presente nupcial es típicamente rusa. En 1154 Jorge, príncipe de Kief, se consideró injuriado por las altivas maneras de Kutchko, duque de Moscú. Con medioeval decisión mató a Kutchko y confiscó sus propiedades. De Ulita, hermosa hija de su vencido enemigo, hizo la esposa de su primogénito. Entonces fabricó un abrigo cerca de la más alta montaña, en la conjunción de los ríos Moscú y Neglina. Nombró a su cerrada villa Moscú y la ofreció a su hijo y a Ulita como regalo de matrimonio. Desde la época de Jorge de Kief hasta la de Stalin de Georgia, Moscú ha sido siempre nombrado así. Continúa siendo la más rusa de todas las ciudades en la vastísima área de la Unión Soviética.

El primer gran incendio de Moscú, en 1367, redujo a pavesas la ciudad toda, incluyendo la escadada que la circundaba. Tuvo poder este siniestro, también, para desacreditar una antigua creencia moscovita: la de que las casas de piedra son insalubres; y, en consecuencia, reedificaron con el nuevo material aceptado los muros del Kremlin.

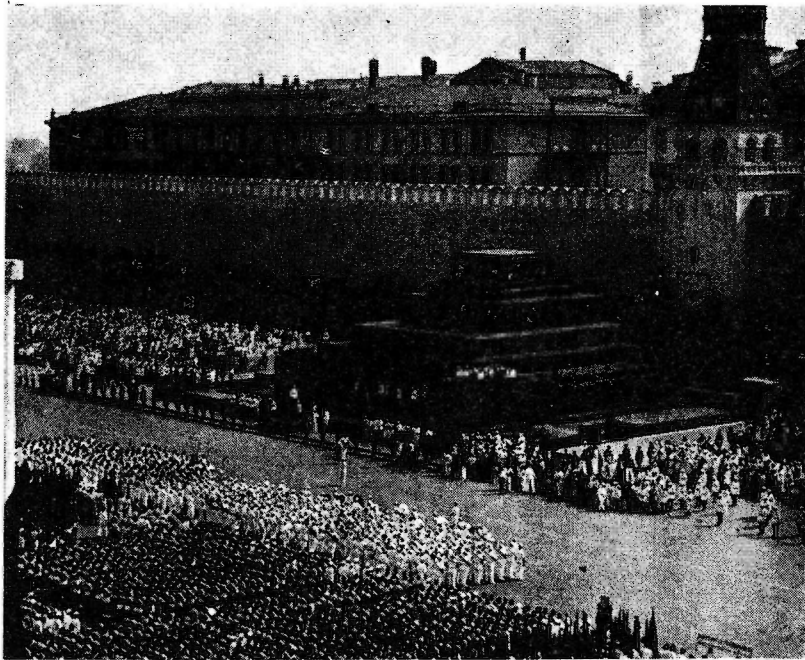
Quince años más tarde el general tártaro Tokhtomish asaltó el Kremlin, matando a 24,000 personas. No pasó mucho tiempo sin que el ignorante y feroz guerrero declarara que no sabía qué beneficios podía extraer de su nueva conquista, por lo cual la puso en venta, adquiriéndola entonces los rusos al igual que el título de Gran Príncipe de Moscú. Cobrado el precio, los tártaros marcháronse hacia el sur.

Durante los siguientes doscientos años rusos y tártaros disputáronse el dominio de la ciudad. Amaban la lucha y gozaban matando e incendiando cuanto encontraban a su paso. Finalmente, Iván III, primer zar de la Rusia unida, contrató al arquitecto italiano Pietro Solarius para reconstruir los muros del Kremlin. Solarius erigió diecinueve torres y cinco puertas. Iván estaba encantado. Por aquellos días contrajo matrimonio con una princesa de Constantinopla y plantó sus bicéfalas águilas bizantinas — símbolo del imperio desde los días de Roma — sobre todos los palacios y edificios oficiales del Kremlin.

El más antiguo de estos edificios que los muros del Kremlin conservan entre sus pétreos brazos es

KREMLIN, CORAZÓN DE RUSIA...

POR BETH BIGELOW



El mausoleo de Lenin, en la Plaza Roja de Moscú.

la catedral de la Asunción de la Sagrada Virgen, construida en 1339, cuando el centro de la Iglesia rusa se trasladó de Wladimir a Moscú. Después que Iván el Terrible (hijo de Iván III) fué excomulgado, tuvo la ocurrencia de hacerse edificar una pequeña capilla privada, desde la cual, y mediante una ventana especialmente abierta, podía seguir los oficios divinos sin penetrar en el templo, pues la excomunión se lo prohibía.

Iván tenía siete esposas, pocas de las cuales finaron de muerte natural. La octava iba a ser lady Mary Hastings, escogida por la reina virgen de Inglaterra, Isabel, pero Iván falleció antes de que lady Mary arribara a Moscú.

Existe un cuadro cuyo tema ha sido tan vigorosamente tratado por su autor, que volvió loco a un aldeano que se detuvo a contemplarlo más tiempo del que su cerebro podía resistir. Representa a Iván asesinando a su hijo, hecho rigurosamente histórico. Este aldeano, enloquecido como hemos dicho, súbitamente, extrajo un puñal de su cintura y, enfurecido, rasgó la tela longitudinalmente. Con posterioridad fué recompuesto este interesantísimo lienzo, que hoy figura en el museo Ivetyákov, de Moscú.

Tanto Iván como el hijo que asesinara halláanse enterrados en la parte exterior de la catedral del Arcángel, del Kremlin, al igual que todos los zares, excepción hecha del desdichado Nicolás Romanof.

Cuando Iván el Terrible regresó de Kazán decidió emprender un programa de construcciones formidable. Quería ocho iglesias en la Plaza Roja, destinada cada una de ellas a conmemorar las virtudes del santo que había de darle

su nombre; pero su astuto arquitecto le sugirió que en vez de ocho templos independientes entre sí, erigiera una enorme capilla central con ocho pequeñas capillas abriendo en aquélla por medio de brazos. Iván quedó encantado con la feliz idea, recompensó soberbiamente a su constructor y lo urgió a iniciar los trabajos inmediatamente.

El resultado fué San Basilio, el más famoso de los templos rusos.

Una leyenda dice que apenas vió cumplida su orden, el zar Iván, justificando su remoquete, sacó los ojos a su arquitecto, a fin de que no pudiera volver a realizar obra semejante. Pero ésta no pasa de ser una leyenda, porque al sur del desmesurado ex imperio existen otras catedrales dotadas de las mismas particularidades y líneas arquitectónicas que San Basilio, ostensiblemente obras del mismo creador.

Boris Godunof, quien, como es sabido, asesinó a su sobrino para ascender al trono imperial, tuvo de inmediato muchos problemas que resolver. El pueblo padecía hambre; los aldeanos demandaban a gritos pan y trabajo; los nobles no se ocultaban para manifestar a gritos el disgusto que los poseía... Boris quiso satisfacerlos a todos y, sabedor de que el clero ruso mensuraba la piedad por el tamaño de la campana que el creyente donaba, fabricó dentro de los muros del Kremlin un campanario de 327 pies de alto, sustentador de una campana de 66 toneladas de peso.

Esta campana de Boris continuó siendo la máxima donación ofrecida a la Iglesia rusa hasta que la emperatriz Ana regaló una mayor, "verdadera montaña de me-

tal, de tamaño y peso tales que no se hallaron medios de suspenderla, por lo cual todavía permanece en el mismo lugar donde se situara a su llegada". Los bolcheviques la ofrecen con placer a la contemplación turística, como una muestra del "estúpido sentido de emulación capitalista".

Pedro el Grande atrajo a Moscú al escocés Galloway para añadir una torre gótica de 200 pies a la Spasskiya (Puerta del Salvador). Tanto predicamento llegó a alcanzar Galloway en el ánimo de Pedro que lo convenció para que contratara oficiales escoceses exclusivamente para el adiestramiento del Ejército ruso, y tan complacido quedó el soberano con el trabajo de su arquitecto que fué dilatando el pago de sus servicios para que no se marchara. Galloway no llegó a cobrar nunca, y tanto él como sus compatriotas murieron a avanzada edad en la corte, después de haberse casado con damas de la nobleza.

De las cinco puertas del Kremlin, la Spasskiya fué siempre tenida por la más sagrada.

La Borovitskiya no posee torre, hallándose ubicada en la parte donde es más grueso el muro del Kremlin.

Las otras tres puertas son: Nikolskiya (San Nicolás), Troitskiya (La Trinidad) y Tarnitskiya (Puerta Secreta). Estas puertas han sido siempre severamente guardadas, no habiendo Stalin hecho variar esta costumbre varias veces centenaria.

De las diecinueve torres existentes en el muro, la más interesante es la Torre de los Zares. Desde ella los antiguos emperadores asistían a revistas militares, procesiones religiosas y festivales de todas clases. En 1812, cuando Napoleón llegó al Kremlin halló que éste ocupaba cien acres de terreno, conteniendo "el antiguo palacio de los zares, numerosas iglesias, dos conventos, el palacio patriarcal, el arsenal y una residencia privada que había ocupado Boris Godunof antes de su ascensión al trono".

Y, al retirarse el emperador de los franceses, ante el avance del incendio que provocaran los propios moscovitas, quienes respetaron el Kremlin, no obstante, considerándolo sagrado y por ende intocable, determinó castigar a sus invisibles antagonistas convirtiendo en escombros su máxima obra arquitectónica, y ordenó, al efecto, que el último cuerpo de ejército en retirada pegara fuego a las mechas de las minas dispuestas bajo las puertas. Mas ni aun esta fácil victoria pudo anotarse Napoleón, porque los cosacos llegaron a tiempo de apagar algunas de las mechas, y un aguacero oportunísimo extinguió las restantes, haciendo que el Kremlin permaneciera indemne en medio de la ciudad en ruinas.

El Kremlin ha sido la residencia habitual de los zares. Murieron todos en él, fueron coronados aún después de que la capital se trasladó a San Petersburgo, e inhumados entre sus muros—con la excepción, ya anotada, de Nicolás II.

Y hoy continúa siendo el corazón de Rusia. Las cenizas de los líderes rojos son colocadas en urnas que van a empotrarse en los muros de la antiquísima ciudad-fortaleza. El mausoleo de Lenin se levanta en la Plaza Roja y los palacios imperiales sirven de oficinas al Gobierno soviético. Las órdenes y decretos que rigen la existencia de 160,000,000 de habitantes parten del Kremlin, como antes. En su torno sigue girando pues la vida rusa, tal como en tiempos de Iván o de Pedro el Grande...

LA ELECCION

Por Francis BEEDING

Versión de Andrés NÚÑEZ-OLANO

BERT HIGGINS se puso el pantalón y buscó con los ojos su cuello y su corbata. La celda de los condenados a muerte era cómoda pero sombría. Había fuego en la rejilla, lo cual representaba un lujo a que Bert Higgins no estaba acostumbrado.

Aquellas ropas eran las suyas ciertamente: el traje de sarga azul de americana cruzada con que le habían juzgado. Se lo habían quitado después de la sentencia de muerte y le habían dado un uniforme de recluso. Pero hoy se lo habían devuelto: aquello, naturalmente, significaba que su indulto había sido concedido. Habría llegado por la noche. Pero, indultado o no, no podía salir a la calle sin cuello ni corbata.

—¿Y mi cuello?—preguntó.—
¿Dónde está mi cuello, Joe?

Joe era un buen socio, mucho mejor que el otro guardián, Mike. Joe se volvió, un tanto confuso, y miró por la ventana, la cual, por ser de cristales deslustrados, ofrecía pocos recursos como puesto de observación.

—No lo necesitará usted—dijo—
¿Que no lo necesitaré?...—
comenzó a indignarse Bert.

Pero se detuvo y sonrió. Evidentemente, Joe se engañaba: creía que iban a ahorcarlo. Y, sin embargo, era absurdo: no podían hacerlo. No se ahorca más que a los criminales y él no era un criminal: era inocente. No había cometido el crimen, y jamás se ahorca a un hombre que no ha matado.

—¿Qué le gustaría para almorzar, Bert?

Era Joe quien acababa de hablarle. Tenía la cara larga. Bert, satisfecho de su superior conocimiento de la justicia inglesa, le sonrió para tranquilizarlo.

—¿Para almorzar?—dijo—
Confieso que tengo bastante apetito. ¿Cree usted que me darían un bistec con patatas fritas?

Joe le miró un instante.
—Veré lo que puedo hacer, mi viejo—respondió.

Luego se dirigió al ventanillo de la puerta, que corrió, y le dijo algo a alguien que estaba del otro lado.

—Lo tendrá aquí dentro de diez minutos—dijo, apartándose de la puerta.

—¡Magnífico!—asintió Bert—
¿Tendría usted un cigarrillo, Joe?

El guardián le ofreció silenciosamente un paquete de *Gold Flake*. Bert encendió un cigarrillo y se inclinó para amarrarse los zapatos.

¿Por qué demoraba tanto el indulto? Era cruel hacerle esperar de aquel modo. Supongamos que hubiese sido un tipo nervioso... Se hallaría en un estado espantoso, imaginando cosas terribles. Ya eran más de las ocho: apenas le quedaba una hora... Sonrió de nuevo: no había matado. No podía ahorcarle puesto que no había matado. Su indulto llegaría con seguridad.

Maquinalmente, se puso el chaleco. ¿Qué haría primero al salir de la prisión? Era inútil volver a su casa: Amy estaba muerta. Era la única cosa que le había preocupado realmente durante las sesiones del juicio—algo peor que cuanto le había ocurrido desde su arresto: mucho peor que cuando aquel viejo imbécil, con su peluca y su toga roja, se había puesto sobre la cabeza aquel estúpido trozo de tela negra y le había dicho que iba a ser colgado por el cuello hasta que la muerte sobreviniera.

No tenía ganas de irse. Amaba a Amy, la había amado siempre y la echaría de menos cruelmente. No era culpa suya si era un tanto ligera. No podía dejar de ser ligera como él no podía dejar de tomarse algunas copas en el *bar Goat and Compasses*. Por lo demás, nunca había hecho nada malo, lo que se puede llamar malo. Naturalmente, como era tan linda, no le faltaban tentaciones.

Realmente linda: Amy era encantadora. Una rosa de Covent Garden, todo un ramo de rosas. El pastor que les había casado había dicho que jamás había visto una pareja mejor. Mientras este recuerdo cruzaba por su mente, Bert se detuvo frente al espejo y, cuidadosamente, con un peine humedecido en la palangana, comenzó a peinarse.

Había conquistado a Amy lealmente, honestamente. Había triunfado sobre todos los otros, incluso George, que pronto estaría allí, donde se hallaba él ahora. Porque era George quien la había matado, y para George no habría indulto.

George había empezado por llevarlos al cinematógrafo a los dos y luego a comer pescado frito. Y aquello había continuado hasta un día en que, al regresar de buscar trabajo, encontró a George y a Amy en la sala, sentados en el diván. Aquella noche, Bert tuvo una disputa con Amy. Ella se mostró impertinente, él le dió una bofetada y ella le tiró una cacerola a la cabeza que le había producido el ojo negro más hermoso

que se haya visto. Pero al día siguiente, cuando lo vió, Amy lloró y lo besó y en seguida había salido y comprado un pedazo de carne cruda para ponérselo en el ojo. El le había dicho que lo mejor era comérselo, y ambos habían reído juntos...

Un sollozo le subió a la garganta; pero lo estranguló y, en ese instante, la puerta de la celda se abrió. Era Mike, con el almuerzo.

Bert se sentó y empezó a comer. Pero su mente no estaba en la comida, aunque el bistec tenía buen gusto. Se había puesto a pensar nuevamente en aquella última querrela con Amy. Entonces no se trataba de George, sino de algo completamente tonto: una de esas cosas por las cuales se pelean las gentes en los *music-halls*—ni siquiera podía recordar qué. Sin embargo, jamás olvidaría aquel sábado por la noche mientras viviera... sí: mientras viviera. No tenía más que veinticuatro años, y no había razón para que no viviera hasta los setenta... después de su indulto.

Amy había vuelto a mostrarse violenta y él había levantado la mano, pero sin intención de pegarle. Aquella vez, ella le había tirado una cafetera, pero sin alcanzarle. La cafetera había ido a estrellarse contra la pared, haciendo un ruido de todos los diablos. El le había vuelto la espalda y había salido, entre la bruma.

Esta había sido la primera desgracia. Nadie le vió salir de la casa. Se había dirigido al *Goat and Compasses*; pero había necesitado tiempo para llegar: la niebla era muy espesa. Allí se había tomado una copa y luego, empatando, ingirió otras muchas. Comprensivamente, Harry, un amigo suyo, había echado ginebra en su cerveza, y luego le había sugerido que volviera a darle una buena tunda a Amy.

—Lo que necesita, Bert—le había dicho—, es una mano firme.

En consecuencia, él había regresado a la casa, con la intención de darle a Amy una buena dosis de la medicina. Pero había necesitado media hora para llegar. Media hora para ir del *Goat and Compasses* hasta Westbury Terrace, que eran apenas cinco minutos de camino...

Naturalmente, nadie le creyó... y todavía menos que los otros, el espantoso hombrillo de la nariz temblorosa que dirigía la investigación. Y, sin embargo, ¿podía haber algo más natural? Sencillamente, había vagado media hora por las calles, haciendo acopio de

ánimo para regresar y darle la tunda a Amy. Y cuando al fin llegó...

Bert apartó de sí la taza de té, aun medio llena. Súbitamente, advertía que ya no deseaba almorzar. Volvía a ver a Amy tendida allí, en el cuarto de arriba, con la cabeza destrozada y una botella de cerveza rota junto a ella, en el piso. Lo recordaría hasta su último día... sí: hasta su último día.

Había recogido la botella y, en el propio instante, habían llegado los policías. El viejo Green, que vivía al lado, les había avisado. Había oído la disputa de primera noche y no había visto al acusado—el acusado era él, Bert Higgins—salir de la casa ni regresar a ella. El viejo Green había jurado haber oído otras disputas semejantes. Había declarado en el juicio que Amy y Bert vivían en desacuerdo, lo cual era mentira. ¿Desacuerdo? ¿Por qué?

Nadie había visto a George entrar en la casa ni salir de ella. Pero había sido a causa de la niebla. Naturalmente, George había venido mientras él, Bert, estaba en el *Goat and Compasses*. Había sido George quien le había pegado a Amy con la botella de cerveza. ¿No era dependiente de una cervecería? Pero el fiscal había hecho notar que cualquiera podía comprar en cualquier parte una botella de cerveza, y que en la cocina de la misma casa de Bert había muchas. George debió de tener una disputa con Amy, lo mismo que Bert. Pero mientras que éste sólo le había pegado con la mano, George la había derribado de un botellazo. Esto era lo que había pasado, pero él no podía probarlo, y George, por su parte, se había buscado una amiguita que juró que él se hallaba en su compañía a la hora crítica. Dijeron que era una coartada...

.....
Llamaron a la puerta y Joe el guardián, cruzó la celda.

—Es el capellán que viene a verte—anunció.

—¡Ah, no!—dijo Bert—. Me va a hablar de la vida futura y me basta con ésta.

El cuarto de hora siguiente, y lo pasó Bert paseándose de arriba a abajo por la celda. El indulto no llegaría más que en el instante preciso. Todos esos tipos del Gobierno son siempre iguales. Había que ver a los empleados de la Bolsa del Trabajo, por ejemplo... Le obligaban a uno a esperar horas y horas para darle el socorro. Falta de organización: eso era todo

IÓN

Ilustración
de
A. GALINDO

He aquí un cuento en que la brevedad contribuye a la intensidad de la emoción que, oculta y como contenida a lo largo del relato, nos sobrecoge al final como un sacudimiento.

¡Al fin! Allí estaba el alcaide: un individuo vestido de gris, de bigote blanco. Detrás de él había tres hombres vestidos de negro. Dos de ellos ocultaban las manos a su espalda, como si no quisieran dejar ver algo. Y detrás de ellos, todavía, el capellán... ¡No había modo de deshacerse de esos pastores!

—Ponga las manos en la espalda.

Uno de los hombres vestidos de negro le hablaba y el guardián Joe se hallaba a su lado. Alguien le sujetó fuertemente los brazos por encima de los codos, y a poco comprendió que se los habían amarrado sólidamente. Otro de los hombres vestidos de negro se dispuso a ponerle algo en la cabeza —un saco de lana.

—¡Pero!...—protestó Bert Higgins.

La cosa se deslizó hasta su cuello. No podía ver y el saco ahogó su protesta. No obstante, podía oír perfectamente. Ahora hablaba el capellán:

—Yo soy la Resurrección y la Vida, dice el Señor... El que crea en Mí vivirá aunque esté muerto. Nadie le respondió. Se sintió empujar hacia adelante por una mano firme. Sus pies, al marchar, pisaron losas primero y luego madera. Esta cedió un tanto bajo sus pies y le hicieron detenerse.

En el propio instante, hicieron pasar su cabeza al través de algo que le arañó el cuello y se detuvo en sus hombros, y un bulto duro vino a colocarse, de manera molesta, bajo su barbilla, a la izquierda.

—¡Pero!...—protestó Bert Higgins de nuevo.

Las manos que le tocaban se apartaron de él.

Súbitamente, se sintió solo.

En alguna parte resonaron pasos. Chirrió una puerta. Una voz gritó rápidamente en las tinieblas:

—Aquí está, señor alcaide. Viene directamente del Ministerio del Interior...

Se oyó crujir un papel. El alcaide decía algo.

Bert Higgins lanzó un suspiro de alivio. Faltaban cinco minutos... Pero aquello era, exactamente, lo que esperaba.

¡Sí: era aquello. Le desataron los brazos; le quitaron de la cabeza el saco de lana... El alcaide estaba frente a él, sonriendo.

—¡De buena se ha salvado!—decía—. Pero al fin llegó el indulto. George Butterworth fué detenido esta mañana temprano.

—¡Dios tenga piedad de su al-

ma!—dijo Bert Higgins, saliendo de la celda detrás del alcaide.

¿Era posible que estuvieran ya en la puerta de la prisión?

—Aquí tiene, mi viejo—dijo Joe. Y Bert Higgins advirtió que el guardián le tendía su cuello y su corbata.

Le estrechó la mano al alcaide.

—Adiós, Higgins—dijo éste.

—Adiós, señor alcaide.

Llovía, como de costumbre, y las calles estaban sombrías y grises. Sintió un tranvía, que desapareció en la niebla con un ruido de campanas. Corrió para alcanzarlo: sus piernas, pesadas, apenas le obedecían; pero, haciendo un esfuerzo sobrehumano, saltó al estribo y tomó asiento en el interior. Pasó el tiempo. Se sintió llevado lejos, muy lejos y, de pronto, advirtió que el tranvía estaba vacío. El cobrador, envuelto en una pesada capa de agua, surgió de la niebla.

—Término, mi viejo—dijo—. No vamos más lejos.

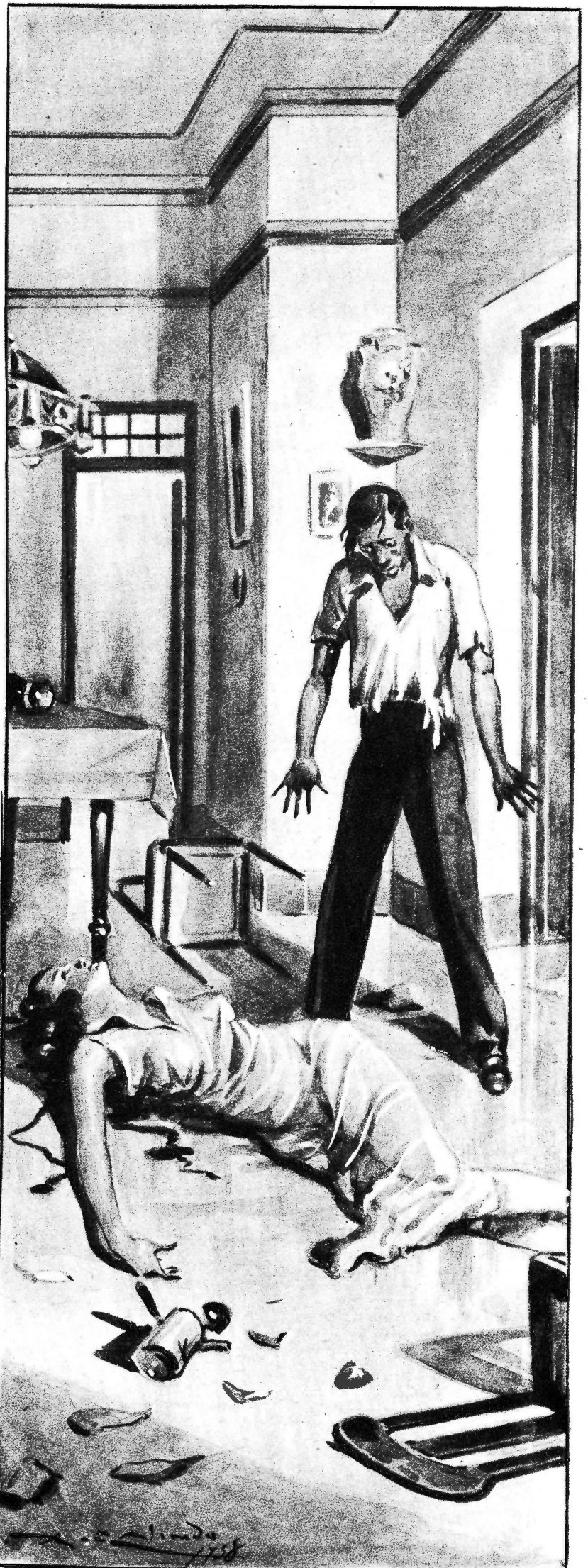
Bert Higgins dejó el tranvía. Las calles estaban sombrías y la niebla se hacía más espesa. Pero Bert podía ver perfectamente dónde se hallaba: era Westbury Terrace. ¿Por qué había venido a Westbury Terrace? La fuerza de la costumbre, supuso. ¿Estaría vacía la casa todavía o tendría un nuevo inquilino? No quería andar por aquella calle familiar, pero sus pies le arrastraban. Allí estaba la puerta, idéntica, de un verde sucio. No la habían pintado desde hacía años.

Pero los peldaños de la escalera estaban limpios. ¿Quién había podido lavarlos, ahora que Amy estaba muerta? Empujó la puerta y entró en el vestíbulo. En la cocina brillaba luz y alguien se hallaba en pie ante la mesa. Era una mujer y le daba la espalda. Estaba frente a la mesa, con un rodillo de amasar en la mano, y amasaba, amasaba la pasta sin detenerse. En el fogón cantaba una cacero-la. La mujer se volvió y le miró. Estaba vestida de blanco... su traje de boda... y tenía los antebrazos manchados de harina.

—Hola, Bert—dijo Amy—. Empezaba a creer que no vendrías jamás.

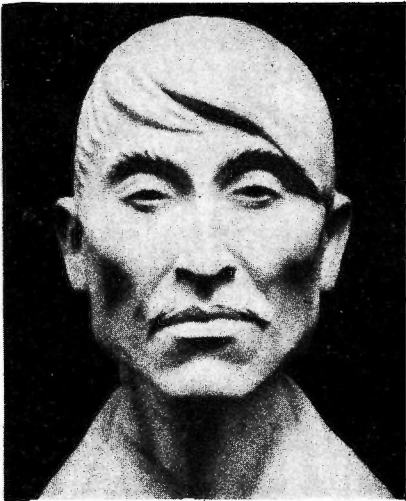
Fué entonces cuando Bert Higgins supo que estaba muerto.

—Sí, señor coroner—dijo el médico de la prisión—. La muerte, por así decirlo, fué instantánea. El pulso había dejado de latir cuando llegué junto al cuerpo. El hombre murió antes de darse cuenta de ello.

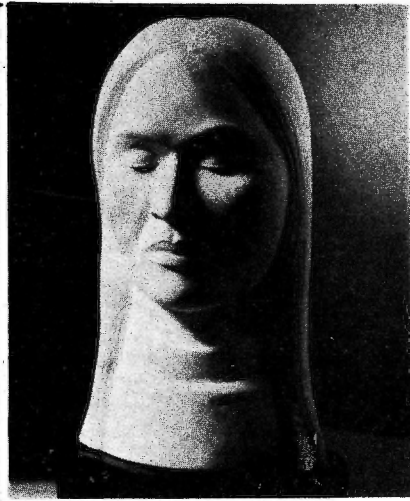




Indio zapoteca.



Indio mayo.



India kikapú.



Dr. José Manuel CARBONELL, embajador de Cuba en México.

FERNANDO Boada, el ilustre escultor cubano, celebró en fecha reciente su exposición en el pórtico de la Biblioteca Nacional. Entre las figuras que merecieron los comentarios favorables de la crítica, figuraron varias cabezas de indios, un kikapú, un indio mayo, una india de Xoxhilmilco y dos inditas más del valle de México, que con su pequeño cargado, lo envuelven amorosas en el típico rebozo.

La escuela de Boada recuerda inmediatamente el viejo clasicismo; sus rostros, copia fiel de la verdad, hacen pensar en las palabras del filósofo Amiel: "Seamos veraces; en eso consiste el secreto de la elocuencia y de la virtud, en eso reside la autoridad moral, ésa es la elevada máxima del arte y de la vida". Los que se empeñan en esculpir figuras grotescas, de miembros desproporcionados y mandíbulas bestiales, lo hacen a sabiendas de que mienten. Afortunadamente, Boada no es de éstos. Su arte ha ido evolucionando siempre, dentro de los cánones de la belleza inmutable, sin incurrir en exageraciones de mal gusto.

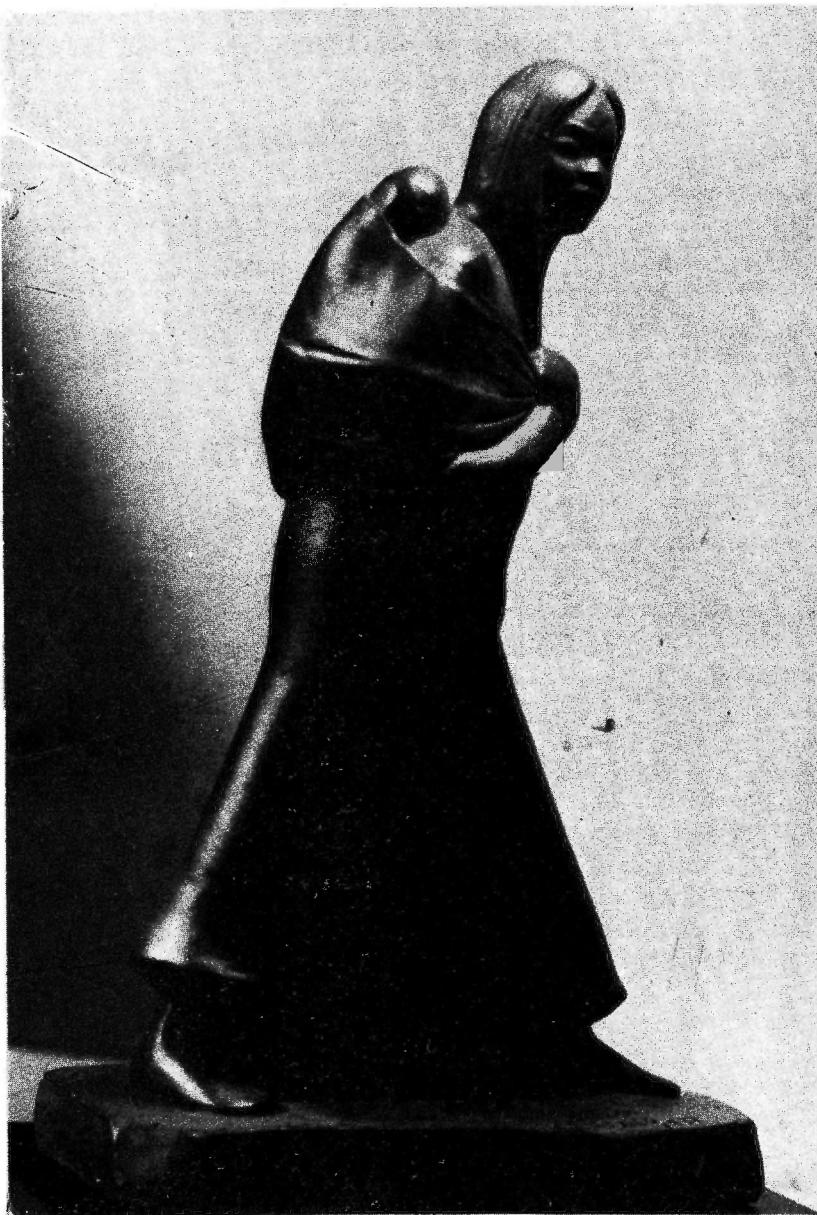
En Madrid, Barcelona, Nueva York y en Cuba, su patria, este escultor ha ganado honrosos laureles. En su Exposición última, figuraron fotografías de algunas de sus obras que se encuentran en La Habana, como "La Meta", representada por una hermosa y robusta muchacha que con los brazos en alto y las piernas tensas, en actitud de correr, parece en efecto haber alcanzado esa meta, y en su rostro juvenil y expresivo resplandece la alegría de la victoria.

El busto del gran filósofo Enrique José Varona es de un parecido notable así como la romántica cabeza del Apóstol, cuyos rasgos de líneas puras ha reproducido fielmente; viendo la altiva testa, la frente amplia y despejada, la mirada soñadora y dulce, comprendemos sin esfuerzo el alma de Martí.

Durante su estancia en México, Boada se dedicó con ardor al estudio y observación de nuestros tipos en los que abundan ejemplares llenos de plasticidad y de colorido. Un día, presenciando uno de tantos desfiles de los que a diario vemos por las calles capitalinas, llamó su atención un indio de aventajada estatura y largos cabellos. Le siguió y solicitó que se le permitiera copiar aquella interesante cabeza. El indio llamó a su vez a un anciano, seguramente el patriarca de su tribu, y le expuso el deseo del artista, pero aquél se negó, alegando que no podía, porque "su alma se escaparía de su cuerpo,

LA EXPOSICIÓN BOADA EN MÉXICO

Desde México nos llega esta crónica de Rosario Sansores, dando fe de las actividades y de los éxitos artísticos del escultor Boada, ahora de regreso entre nosotros y exhibiendo sus más recientes producciones en el Circulo de Bellas Artes. Cobra actualidad el envío, que revela, además, cómo los cubanos ganan laureles en aquella república hermana.



si alguno reproducía su rostro". Boada no cejó en su empeño; un fotógrafo había aprisionado en su lente el desfile y la fotografía se publicó en las páginas de Hoy, la admirable revista metropolitana; él la vió y acudió a la redacción solicitando una copia que le fué entregada. Allí le encontré una tarde fría y desapacible de noviembre del año pasado, y ambos recordamos juntos a Cuba la del mar azul, la del claro cielo y los corazones abiertos.

Más tarde, clausurada su Exposición, que inaugurara solemnemente José Manuel Carbonell, excelentísimo embajador de Cuba en México, y a la que asistió un selecto grupo de intelectuales, Fernando Boada regresó a su patria, para preparar una nueva Exposición en la cual dará a conocer sus últimos trabajos, todos de una gran justeza; ha realizado varios retratos entre los que figuran el del señor embajador de Checoeslovaquia, el del ceriesculor Luis Hidalgo, Martínez Casado y otros.

Su "Voluptuosa", así como "Rebozo", están ejecutados con verdadero cariño; este último demuestra una técnica nueva que no se aparta, sin embargo, de la realidad. Envuelta en su rebozo, la india mece a su hijo; hay en su rostro ese éxtasis que sólo brilla en el rostro de las madres; hay dolor en esos labios, contridos por un rictus amargo... ¿Qué le reserva la vida a ese pequeño ser? La madre lo envuelve amorosa entre los pliegues del rebozo, como si quisiera defenderlo del golpe del infortunio.

También figuró en esta Exposición una cabeza llena de vigor, del señor embajador de Cuba; el artista logró plasmar su expresión un poco enigmática; la mirada vaga parece perdida en suaves lejanías, el gesto enérgico de la boca revela al orador y al poeta que hay en José Manuel Carbonell.

Boada ha recorrido buena parte del territorio mexicano en busca de motivos y se marchó a Cuba llevando de nuestro país una gratisima impresión.

—Volveré—me dijo al despedirse—. México tiene bellezas infinitas y me prometo regresar tan pronto como me sea posible, pero entonces no será para esta ocho o diez meses... ¡Mi intención es permanecer dos o tres años aquí!...

Así lo espero y seguramente cuando esto suceda, Fernando Boada habrá producido muchas obras interesantes. Su juventud y su talento le permiten captar todos los aspectos de la vida y todas las modalidades del arte México, 1938.

ACTUALIDAD

DEL MISTERIO

Por Pascal FORTHUNY

Versión de A. NÚÑEZ-OLANO

EL MUNDO está lleno de rarezas. El cúmulo de sus preocupaciones realistas le impide interesarse—no obstante la curiosidad creciente que se ha podido apreciar después de la guerra—en una serie de hechos desconcertantes, extraordinarios, que la ciencia registra y no explica, o explica por puras hipótesis. Estos hechos se producen todos los días en todas las partes del mundo, como en los tiempos de los profetas y los zahories. Unos y otros existen en la actualidad, pero se les llama *médiums*. No se les quema: sociedades científicas, publicaciones especiales, estudian los prodigios que realizan o, como se dice ahora, sus *fenómenos*. La opinión está dividida respecto de ellos. Por una parte, niega sus aptitudes extraordinarias y les tiene por embaucadores. Por otra, se le concede crédito a su *don* maravilloso y hasta se les admira. A decir verdad, el gran público, en definitiva, está mal informado de los hechos y los gestos de los médiums, a pesar de que la Prensa se muestra actualmente mejor dispuesta que antes a comentar sus manifestaciones. Lo esencial es eliminar—a menos que se presente la ocasión de denunciarlas—las jugarretas, las tretas criminales a que, con demasiada frecuencia, apelan los falsos médiums y los explotadores de la credulidad pública.

Un genio automático.—

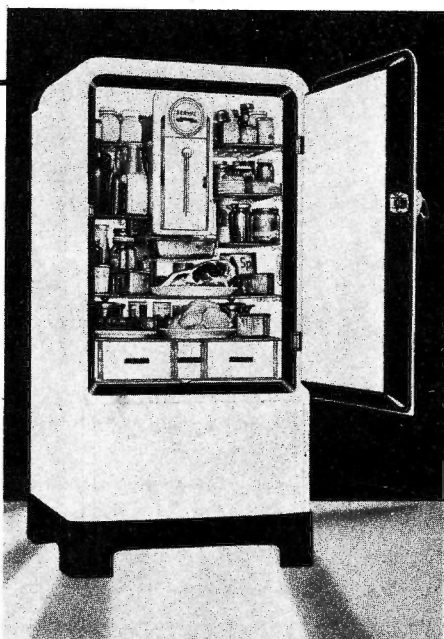
En este momento, después de los de la metrópoli, los periódicos de Argelia señalan, en un tono de estupor maravillado, el caso del médium Agustín Lesage, el pintor-minero. Hace algunos años, en Burbure (Pas-de-Calais), vi a este hombre salir una tarde de la mina en que había estado trabajando todo el día. Cubierto con un casco de cuero, negro de polvo, con su lámpara en la mano, alejándose con una llama en los ojos. ¿Iba a descansar? No; iba a pintar. Por el camino, me contó por qué iluminación, súbitamente, a 300 metros debajo tierra, había sido advertido de su misión de armonizar la luz sobre la tela. ¡Y qué luz! En su casa me mostró sus veinte primeros cuadros, superpuestos, arquitecturados, colocados en una vasta serie de pequeños elementos decorativos, en que se me aparecía, con un magnífico sentido de la composición, una cascada de colores vivos, cantantes; una riqueza cromática inaudita, semejante a la de las más bellas iluminaciones, a la de las miniaturas persas, a las cerámicas del Islam y a los mosaicos romano-bizantinos—cosas que Lesage jamás había visto—y de tal modo, que advertí allí un arte propio, personal, extraído del propio instinto.

MILES DE DUEÑOS ESTÁN DE ACUERDO EN QUE SERVEL ELECTROLUX ES ÚNICO Y SUPERIOR

El Testimonio de un Profesional:

"...ninguno es tan útil—Servel Electrolux es el refrigerador más perfecto que se conoce..."

— escribe el Dr. J. Soler Estenoz, Martí, Matanzas.



EL secreto de la extraordinaria eficacia del Servel Electrolux se debe a la sencillez de su funcionamiento. No tiene piezas móviles que se desgasten o descompongan. Una pequeña llama de Luz Brillante hace todo el trabajo. Servel Electrolux es el refrigerador moderno para la ciudad o el campo.

SERVEL ELECTROLUX

Funciona con Luz Brillante (Kerosina)

CORTE ESTE CUPÓN Y ENVÍENOSLO

J. Z. HORTER Co., S. A. C-7.
Obispo, 7, Apto. 693, Habana

Favor de enviarme, sin obligación alguna, información detallada acerca del refrigerador Servel Electrolux y la interesante libreta "Lo que dicen los dueños de su Servel Electrolux"

Nombre.....

Dirección.....

Ciudad.....

Prov..... J.R-6



- No necesita Corriente Eléctrica.
- Sin maquinaria que se desgaste.
- Costo de operación insignificante.
- Hielo y frío constante.
- Más años de uso satisfactorio.

VISITE EL AGENTE SERVEL ELECTROLUX MÁS CERCANO

PINAR DEL RÍO

Generoso Eiroa..... San Juan y Martínez
Estanislao Martínez..... ("El Almacén") Artemisa
José Somoano, S. en C..... ("La Casa Sánchez") Ovas

HABANA

Juan F. Ortiz..... O'Reilly, 25 Habana
A. G. Sundstrom..... Isla de Pinos

MATANZAS

Suc. de Leandro y Balbino Ruiz, S. en C..... Cárdenas
Vallines, Bayón y Cia..... Colón
Adriano Alonso..... Unión de Reyes

SANTA CLARA

J. R. Cuevas..... Cienfuegos
Manuel Maza, S. en C. ("El Convale") S. Spiritus
F. García y Cia., S. en C..... Santa Clara
L. San Juan y Cia., S. en C..... Calbarián
Rafael Antuña ("La Sierra") Aguada de Pasajeros
Amado Fernández Pérez..... Sagua la Grande

CAMAGÜEY

Francisco Bango..... ("La Palma") Camagüey
Ramón García..... ("La Mina de Oro") Morón

ORIENTE

Eugenio M. Casanovas..... Baracoa
Diego y Pérez, S. en C..... ("La Llave") Holguín
Mariano Oliver..... Sagua de Tánamo
Agapito Sancibrían..... Santiago de Cuba
Pedro L. Alvarez y Hno..... Manzanillo
Ramón Álvarez..... ("La Campana") Puerto Padre
Bustabad y Hnos., S. en C.....
..... ("El 20 de Mayo") Guantánamo
Pedro Riu..... ("El Serrucho") Victoria de las Tunas
Fidel Fernández..... Bayamo

Distribuidores para Cuba: J. Z. HORTER COMPANY, S. A., Obispo, 7, Apartado 693, Habana

Todo comenzó por la audición de una voz—"como la voz de un guía", me dijo el pintor-minero—; una voz que, en la galería subterránea, le decía: "Tú debes pintar". Obedeciendo a la orden, provisto de colores y pinceles, comenzó su obra por una hermosa composición de palacio fantástico que, con otras muchas en que se expresa su "genio automático", figura ahora en su museo. Lesage dice que, pintando, sigue oyendo su "voz". Por consejo de ésta, escoge, mezcla las tonalidades. Los más grandes pintores de esta época se han quedado estupefactos ante esos inmensos "gouaches" luminosos, esos frutos de lo subconsciente. ¿De qué abismos psíquicos provienen esas joyas?... ¡Misterio!

Casos de mal de ojo.—

¿Creen ustedes en el "mal de ojo"? No se echen a reír. Un

testigo digno de fe nos habla de él lo más seriamente del mundo: el doctor A. Tanagras, presidente de la Sociedad de Investigaciones Psíquicas helénica. ¿Qué piensan ustedes de este ejemplo? Cuando era niña, Mme. Athena Beck tenía una compañera de colegio que le demostraba poca simpatía. Más tarde, esta mala compañera, rectificando su actitud, llegó a mantener relaciones muy-cordiales con su ex camarada de estudios. Venía a casa de ésta con frecuencia, pero cada vez que lo hacía, se rompía algún objeto. Al cabo, ella misma se convenció de que hacía mal de ojo y le dijo a Mme. Beck: "Dejaré de visitarte, porque, de lo contrario, no quedará nada sano en tu casa". Pero todo parece indicar que, desde lejos, aun continúa ejerciendo su acción destructiva. Cuando Mme. Beck ve a su amiga en sueños, al día siguiente, infaliblemente, tiene pre-

ocupaciones, alguna dolencia o disputas.

En Kamares, otra mujer dotada de la facultad de hacer mal de ojo, Dimitra Tsekoura, se hallaba sentada en compañía de otras mujeres frente a su puerta, cuando vio acercarse a caballo a un mercader de ganado llamado Daskalopoulos. "¿Quiéren ustedes que le haga caer del caballo?"—les propuso a sus amigas. Estas asintieron e, inmediatamente, hombre y caballo rodaron por tierra. La mujer triunfaba bajo las invectivas de los testigos.

¿En qué se reconocen las gentes que hacen mal de ojo? Que las personas cuyas cejas se juntan no me maldigan; pero, al decir de un experto—a quien dejo toda la responsabilidad de la afirmación— esa particularidad pilosa podría ser favorable al ojo *maléfico*. No nos asustemos, sin embargo, y admitamos que hay muchas excepciones.

LA ORACION DE LAS BELLEZAS



EL CREYON MICHEL, que imparte a los labios esa tersura y suavidad que sólo la Naturaleza puede imitar.

EL ARREBOL MICHEL, que pone en las mejillas el toque de rubor que las hace encantadoras. Y EL COSMETICO MICHEL, para las cejas y pestañas, que concede el toque final en el arreglo del tocado femenino.

¡Oh, Alah!, concédeme el privilegio de aparecer eternamente hermosa poseyendo unos labios siempre rojos que cautiven y subyuguen a mi amado.

¡Oh, Alah!, no permitas que el tiempo ni los besos ahuyenten, de esa corola de pasión que son mis labios, ese embrujante hechizo que me hace bella entre las bellas y divinamente incitante entre las mujeres...

Y Alah, que escucha complacido la ferviente oración de las bellezas, hace surgir ante ellas los PRODUCTOS MICHEL, que permiten cristalizar esos ruegos.

Envíenos diez centavos en sellos de correo o timbre y recibirá una muestra del creyón en tono: claro, escarlata, vívido, mediano u oscuro. No es necesario recortar este anuncio.

G. E. MUSTELIER
Apartado 661, La Habana.

MICHEL COSMETICS, INC.,
New York.

Cuestión Arqueológica

El 19 de junio de este año publicó CARTELES un artículo del ilustre arqueólogo J. Eric Thompson acerca de "La Civilización de los Incas", ilustrándolo con el grabado que aparece en esta página. A ese respecto hemos recibido la siguiente carta:

Señor Alfredo T. Quílez,
Director CARTELES,
Habana, Cuba.

Señor de toda mi consideración:
En el número 25 del Vol. XXXI del 19 de junio del presente año de su importante revista, en la composición gráfica que ilustra el artículo de J. Eric Thompson "La Civilización de los Incas", aparecen los grabados de dos notables piezas arqueológicas con la inscripción siguiente: "Los famosos 'huacos', maravilla de la cerámica incaica, hoy desperdigados por los museos del mundo". Es bien raro que el señor Thompson autorizara esa publicación, que alguna vez debe rectificarse, ojalá en su misma revista; ya que no se trata de ningún modo de cerámica incaica, sino de dos piezas típicas de la arqueología costarricense. La primera es un vaso tripode, figurativo del lagarto, de loza policroma, con decoración incisa lineal; largo 26½ cm. y que

Por tratarse de reliquias arqueológicas que exhibe el Museo de mi dirección, como auténticas de nuestras culturas indígenas y no como incaicas, he creído de mi deber hacer ante usted la aclaración del caso, para que ese error pueda ser corregido, lo que irá en beneficio de los lectores de CARTELES, que podrían formarse un concepto erróneo con respecto a la arqueología incaica en perjuicio de la seriedad de nuestros museos que aparecerían exhibiendo como de culturas patrias los objetos de la civilización peruana. Con muestras de mi más alta consideración y respeto soy de usted muy atento servidor,
Juvenal VALERIO RODRÍGUEZ,
Director del Museo Nacional.

Tiene razón el señor Juvenal Valerio Rodríguez, distinguido di-



ha merecido varias publicaciones, de las cuales quiero citar "Pottery of Costa Rica and Nicaragua" por Samuel Kirkland Lothrop, pl. CXV, pieza que se exhibe en nuestro museo bajo el N° 9523. La segunda pieza arqueológica allí representada, es un copón de base anular (en el grabado es colorado invertido), loza policroma, con decoración pintada en el motivo de la serpiente de plumas; alto 19½ cm., cultura Huetar; pieza también publicada en "Pottery of Costa Rica and Nicaragua" Pl. CXLVIIa. y que exhibimos bajo el N° 15003.

rector del Museo Nacional de San José de Costa Rica.

Y es más, la responsabilidad del error corresponde no a J. Eric Thompson, sino al archivo de CARTELES, en el que existía incorrectamente clasificada la fotografía en cuestión, y a la redacción de esta revista que no supo advertir oportunamente el error.

El conocimiento de la cerámica arqueológica de la América Central está tan poco divulgado que nuestro error merecerá seguramente la disculpa de los especialistas en la materia.

Miscelánea

* Cuando niña, la hoy estrella cinematográfica Ann Dvorak tuvo la desgracia de presenciar la muerte de su perro, decapitado por las ruedas de un tranvía en San Francisco, y ese espectáculo la impresionó tanto que no pudo borrarlo de su memoria.

De ahí que en todos los contratos que ha suscripto, ha insistido siempre en que tengan una cláusula estableciendo que ningún animal podrá ser maltratado, bajo ninguna circunstancia, en las películas en que ella actúa.

* A fin de no mancharse los dedos con "rouge", como deben hacerlo las mujeres al esparcirse el rojo que se han puesto en los labios, se ha inventado un nuevo utensilio. En la carterita de lápiz para los labios se coloca un molde de metal como la punta del dedo cubierto con goma. Se hace subir el "dedito" cuando se va a arreglar la boca, esparciendo el "rouge" sin ensuciarse las manos y hacerlo entrar en su depósito una vez terminado.—(De la "U.S. Patent Gazette", Washington).

ATENCIÓN
CIENTÍFICA
DE SUS
ACUMULADORES

Nuestro Servicio Exide está atendido por especialistas que le ofrecen a Vd. los medios de prolongar la duración de sus acumuladores. Gratis para todas las marcas. Visítenos periódicamente.

Distribuidores:
COMPAÑÍA NACIONAL DE ACUMULADORES, S. A.
San Lázaro, 77, Habana. Teléfono: M-1524.
The Electric Storage Battery Co., Philadelphia, E. U. A.

Exide SERVICIO DE ACUMULADORES
CUANDO ES EXIDE... ARRANCA

AGUA PURA

del manantial

MÁS DE
\$100.000
EN MAQUINARIAS
GARANTIZAN LA PUREZA
DEL AGUA
LA COTORRA

a sus labios



XO-1488

XO-1777

Enemigo mortal de los INSECTOS

FLIT siempre MATA

MATA Moscas Mosquitos Polillas Chinchetas Cucarachas Hormigas

Si la lata no tiene el soldadito, no es FLIT

F E M I N I D A D E S

Matices

SÍ QUE estamos descentrados, podemos decir, frente al panorama de esta vida actual, en que todos y cada uno hemos escogido posturas extremas y creemos una claudicación imperdonable el salirnos de ella. Y así comportándonos, cómo está de afeado el medio social y cómo se hace difícil el no afilarse a estos criterios so pena de que nos llamen indefinidos. El matiz bonito que se reclamó de siempre para poder convivir en fina línea, lo hallamos tan perdido que casi parece afición ridícula el pretender ensayarlo. Pero ¿qué hacer?; mientras más se nos va de las manos el ejercicio de lo delicado y por ende florecido a lo agradable, es que se nos crecen las ansias de perseguirlo y ver de convencerlo a un retorno amistoso.

Andamos por el mundo y de él es que sacamos material para estas meditaciones que aquí van desenvolviéndose. No son casi nunca pensamientos nuestros revolviendo ideas nuestras. Cabe mejor decir que en los otros, en lo que delante tenemos como pantalla, es que se da el hecho y lo buscamos para analizarlo. Somos observadoras incorregibles y forzadas tantas veces a inmiscuirnos como actores, es entonces que nace la rebelión ante lo que se acepta pero lastima.

Con la lupa del curioso que busca a fondo en lo que le presentan, no es falso decir que los hombres de hoy se clasifican a dos modos: el hosco, que mira, habla y actúa siempre en carácter, y el vivo, que no se da reposo por nadie ni por nada al ruido y a la broma. Entre estos dos grupos está el vacío que dejan

los que allí cabrían sabiendo y queriendo matizar: el hombre de agradable sociedad, de interesante trato, de cordial amistad. ¿Ha desaparecido o está desplazado?

Es a fondo que debemos bajar para encontrar razones a estas quiebras y no mucho hace que aquí mismo, desde esta página rezumir nuestro, entramos por los laberintos del personalismo para ver de conocerlo bien. Ese personalismo egoísta de hoy, que no piensa ni se da a nada que no sea su "yo" beneficiado. Causa raíz parece él en la conformación de estos extremismos de que vamos doliéndonos. Cada uno se comporta y actúa como le place, de acuerdo a sus problemas, aunque ellos sean tan íntimos que no deban enseñarse, de lo que se deduce que el que echa en saco roto lo de consciente así se pasea de liviano y de huero; que aquel que no usa la resistencia para cargar el peso de responsabilidades y graduarse el espíritu a pruebas de fuera, vaya a todo con fatiga o con encono. Son los dos enemigos irreconciliables: demasiado ligero y muy pesado. ¿Qué echamos de menos? Visto está con sólo asomarnos a un reconocimiento rápido. Pensar y sentir en ambiente impropio superficial; sonreír cuando la escena se hace lúgubre. Es un mandato educativo a que es fuerza responder aunque lo innato pretenda rechazarlo. Es necesidad imperativa de la hora si no queremos destruir el encanto de la convivencia. Problema de superación en aquello de hacernos generosos para dar a los demás descansos felices y no molestias dobladas.

Que la vida hay que vivirla razonando, ya lo creo que sí, de lo contrario ¿a quién nos parecemos? Huelga decirlo. Y razón aquí es convenir en que fuera de nosotros mismos, en el mundo de todos, hay que proceder de acuerdo a la necesidad de aquel que viene a nosotros; la nuestra no la enseñemos, que la ausculte el que nos busca. Resultado lo muy bonito de la cordialidad: tú animas, aquél serena, éste alegre y todos a comprender su parte. Cuando alguien desentona hemos roto la armonía.

Consecuencia de estas actitudes el que el criollo del presente vaya perdiendo la herencia de ayer, aquella que entraba por todas las puertas dejando a cada uno su porción de agrado: afabilidad, compañerismo delicioso, amenidad. Había en él ese compuesto precioso de "muy sensible" y "muy jovial". En el dolor de encontrarlo ausente es que nos repetimos: ¿desaparecido o desplazado?

No es posible recuperar el peso de estos agrados si a toda hora alborotamos para aturdirnos y nos pasamos, torpes, al campo de los frívulos; pero tampoco nos asiste el derecho de llenar el ambiente de un pesimismo o de una melancolía que nos carcome y hace rodar vencidos. En el camino por donde vamos todos, tenemos que sembrar amistades para que ellas florezcan en comprensiones justas. Y la inteligencia abierta a una ciencia de equidad bonita, sea formal y responsable en la hora de labrar y cosechar y no olvide repartir sonrisas para darle al espíritu sus ratos de asueto. Lo que hace falta es fijar terreno y límites. Un poquito de ejercicio para avivar el juicio y acordarnos qué "bien" para la vida es aquel que rie a tiempo y llora en silencio.

Leonor Barraque



De un retrato al natural...

En los días de asueto, pese a sus años de hombre maduro, buscaba con deleite en la Prensa rodante los "muñequitos". En un rincón del hogar feliz lo recorria entre sonrisas, a veces entre carcajadas que convidaban al gozo. Después, en la sala de los cines, las cintas cómicas lo atraían con preferencia.

Viví muy cerca de él; la vida nos enlazó íntimamente, y fué para mí en esto de observaciones un caso interesante. ¿Qué me enseñó aquel hombre que así matizaba su vida? Una bella lección. ¿Era tonto, era incauto, era infantil impropiamente? ¡Quia! Era todo un hombre, pero como esos que soñamos y acaso no pasan del sueño por cuanto de bueno los dotamos. Luchador incansable, inteligencia alerta, alma noble, sensible a todas las dignas emociones, ¿sabéis por qué realizaba aquello? Como un baño de rosas para su espíritu y su mente, como un otro ejercicio saludable para sacudirse pesadeces y hacer acopio de buen humor. Limpieza que se daba, decía él, de todo el lastre intoxicante del camino. Y bien lo lograba si era serio para la parte que seriedades pedía, si lo acompañaba como un reflejo persistente de adolescente sano, una jovialidad cautivadora.

Y en campos de amor, cuando el amor lo llamó, cómo supo mezclar a expresiones de cariño equilibrado las notas suaves pero confortantes de una alegría que se esparcía como cordial.

Cuando lo he seguido en su trayectoria bonita, he quedado enamorada del sistema sencillo pero puro.

L. B.

TARDES DE LLUVIA

Por Julián del Casal

Bate la lluvia la vidriera y las rejas de los balcones, donde tupida enredadera cueiga sus floridos festones.

Bajo las hojas de los álamos que estremecen los vientos frescos, pjar se escucha entre sus tálamos a los gorriones picarescos.

Abrilántanse los laureles, y en la arena de los jardines sangran corolas de claveles, nievan pétalos de jazmines.

Al último fulgor del día que aun el espacio gris clarea, abre su botón la peonía, cierra su cáliz la ninfea.

Cual los esquifes en la rada y reprimiendo sus arranques, duermen los cisnes en bandada a la margen de los estanques.

Parpadean las rojas llamas de los faroles encendidos, y se difunden por las ramas acres olores de los nidos.

Todo parece que agoniza y que se envuelve lo creado en un sudario de ceniza por la llovizna adiamantado.

Veo pupilas que en las brumas dirigenme tiernas miradas, como si de mis ansias sumas ya se encontrasen apiadadas.

Y, a la muerte de estos crepúsculos, siento, sumido en mortal calma, vagos dolores en los músculos, hondas tristezas en el alma.

REFLEXIONES EN UN LIBRO POR DEMÁS INTERESANTE

No envidio, que es la envidia sentimiento inútil; disminuye la belleza y la grandeza de los demás, sin crear la nuestra. No envidio, pero me pregunto: ¿por qué, por qué tanta serenidad de una parte y tanto tormento por otra? Y, sin embargo, la explicación es fácil. Vida dominada y trastornada por una ciega locura, por una pasión de los sentidos. Vida dominada y trastornada por otra ciega locura, por una pasión del corazón. Dos vidas directas y ordenadas, con armonía consciente, por un solo sentimiento y por un solo fervor; dos almas que quieren y dicen la misma cosa; el acorde de dos notas en la misma escala; el coloquio de dos ecos que repiten la misma palabra. No hay en ellos sentidos que perturban sin aquietarse; no hay en ellos corazones que se atormentan sin comprenderse; no están hundidos en el fango del pantano; no están sin apoyo en el vaporoso vacío de las nubes. Sino que, llegados a lo alto, a la cumbre, después de la larga ascensión, en el reposo de la atiplanicie entre cielo y tierra, entre sueño y realidad, hay dos criaturas humanas cuya inteligencia las convierte en una sola belleza.

L. A.
(Juicio vario del amor que dejo, lector, a tu selección).

CARTELETERA

Poe

RO
SE
DA



EN PARÍS
-¿POR QUÉ HA PUESTO USTED UN CABLE TAN LARGO PARA RENUNCIAR, MONSIEUR PUJOL?
- PORQUE SÉ QUE TENGO QUE DARLES MUCHA COBA PARA QUE ME ACEPTEN LA RENUNCIA.



-ESTO ES TERRIBLE. TODO ESTA SUBIENDO.
- TODO NO, VIEJO, LOS SUELDOS POR EJEMPLO ESTÁN BAJANDO.



- BUENO, CHICO, ¿Y LA CONSTITUYENTE?
- NO SÉ, PERO CREO QUE TAMBIÉN LA VAN A REAJUSTAR.



CARTELES



ALFREDO T. QUIÉZ
Director

VOL. XXXII No. 37
HABANA, SEPTIEMBRE 11, 1938

Miembro del Audit Bureau
of Circulations.

Publicado semanalmente en la ciudad de La Habana, por la Editorial Carteles, S. A., Infanta y Peñalver—Apartado 188.—Cable y teléfono: "Carteles".—Teléfonos: Dirección, U-3959; Administración, U-732; Redacción, U-5421; Anuncios, U-6121.—Representantes exclusivos para anuncios en el extranjero: Joshua B. Powers, Inc., 220 East 42nd St., New York; 616 Ave. Sáenz Peña, Buenos Aires; 21 Rue de Berri, París VIIIe.; 14 Cockspur St., Londres; Potsdamerstr., 28, Berlín. W. 35.—Número suelto: en Cuba, \$0.10; en el extranjero, \$0.15.—Precios de suscripción: para Cuba, un año, \$5.00; seis meses, \$2.75. Para el extranjero: Países adheridos al Convenio Postal, un año,

\$6.00; seis meses, \$3.25; países no comprendidos en el Convenio Postal, un año, \$7.00; seis meses, \$4.00.—Acogido a la franquicia postal y registrado como correspondencia de segunda clase en las oficinas de Correos de La Habana.—Registrado como correspondencia de segunda clase en la Administración de Correos de Guatemala, el 7 de enero de 1935, bajo No. 195.—Registrado como artículo de segunda clase en la Administración de Correos y Telégrafos en México, D. F., con fecha 3 de enero de 1935.—No se devuelven originales ni se mantiene correspondencia sobre material no solicitado.—Autorizado por Resolución No. 7 de fecha 23 de mayo de 1935, del señor secretario de Gobernación.

Una fórmula salvadora

NO ES grata la tarea de examinar los problemas de la nación para debatirlos en público y mucho menos la función de enjuiciar, con probidad crítica, la responsabilidad que incumbe a los gobernantes, desatendidos del áspero deber de confrontar aquéllos y de resolverlos.

No hay un sector de la vida cubana que no aparezca afectado por el abandono oficial, o lo que es más grave, por un tratamiento lesivo. Los problemas o no se encararan, con sentido realístico y con una continuidad de esfuerzo que los resuelva, o se enfocan mal, adoptándose medidas que los agravan y complican, bien por aplazarlos, bien por soslayarlos, en esa insistencia típica nuestra de buscar paliativos transitorios para necesidades permanentes. Así lo económico, como lo político, como lo social, como lo docente, esperan un rumbo definido, una coordinación coherente, que ajuste, dentro de un plan armónico—que dé fisonomía peculiar y sentido histórico a la vida cubana—, las aspiraciones del país pertinazmente insatisfechas, y que no ofrezca la flagrante contradicción y la paradoja perenne de un criterio oficial que oscila entre la demagogia y la dictadura; que por un lado se rige por una economía colonial, con un régimen tributario anacrónico, y por otro injerta disposiciones meramente teóricas en lo social, de una intención avanzadísima, pero que no pueden cumplirse, ya que la realidad económica las viola.

Esto nos lleva a la necesidad de reiterar una censura que puede aparecer sistemática y que a los funcionarios contra la que va dirigida, acaso por esa cándida ilusión humana que se absuelve a sí misma, confundiendo la intención con el resultado y el buen propósito con la realidad obtenida, les luzca más apasionada que constructiva, cuando, para nosotros, nada resultaría más grato que poder encarecer con júbilo sincero una política oficial rectificadora, y señalar con tanta efusión los aciertos y las conquistas, como ahora ponemos calor en la denuncia de las frustraciones y las insuficiencias.

No pocas veces CARTELES ha señalado algunos aciertos y ha estimulado el menor atisbo de rectificación en la vida cubana. Y nada sería más grato para nosotros que asistir—y testificar—un cambio saludable en los rumbos de la nación, porque de igual manera que el Congreso nos ha parecido oneroso para la economía pública al no legislar con ahínco y no devolver en leyes útiles para el país el dinero que del país recibe, ninguna retribución la juzgaríamos excesiva si el propio Congreso coordinase científicamente una legislación que funde las bases de una nacionalidad próspera, desarrollando nuestras fuentes de riqueza, consolidando nuestra economía, y atendiendo a que cada precepto que rija, por la coordinación de su eficacia, pase de la zona teórica a la efectiva, y las proyectadas mejoras sociales hallen vigencia, no en la letra muerta de un código, sino en nuestra misma vitalidad productora.

Aun estamos a tiempo para emprender esa tarea de reconstrucción que el instinto de conservación aconseja y ojalá que el Congreso, ese Congreso contra el cual predomina un criterio hostil en la mente ciudadana, concentre su celo en crear leyes de tipo emancipador que le reconquisten su crédito y que, al mismo tiempo, resuelvan los problemas de la nación, en treinta y seis años desatendidos y exacerbados.

Hacia dondequiera que se fije una atención vigilante y patriótica hay una materia vital en espera de enfoque y urgida de fórmulas que comporten provecho. En fecha reciente bordeamos un tema de alta trascendencia económica: el de nuestra industria aurífera; y frente a un caso deplorable de miopía oficial que, al interpretar un precepto, imposibilitaba el desarrollo de aquella, nuestra censura se hizo acre. A pesar de la reserva sistemática con que los gobernantes envuelven sus intenciones y sus proyectos, parece que el problema de nuestra riqueza minera está mereciendo al fin una atención juiciosa. Y es el momento de coadyuvar a esos propósitos y de sugerir soluciones concretas, para que el Ejecutivo y el Congreso se persuadan de que nuestra crítica es constructiva y no se funda en resentimientos sectarios, sino en afán limpio de superar el cuadro crítico de la vida cubana.

Durante el Gobierno del doctor Grau San Martín, el ministro de Hacienda, señor Despaigne, confeccionó un decreto-ley para restringir la exportación del oro y le fijó un impuesto del 15 por 100 *ad valorem*. El criterio económico de este probo hacendista no quedó bien definido, porque si bien parecía aspirar a que el oro no saliera de Cuba, no indicó en forma alguna qué se proponía hacer con él cuando lograrse su propósito. Si la idea era aprovechar esa reserva aurífera para nutrir nuestra economía, al decreto restrictivo debió seguir otro dándole una aplicación provechosa. Pero este decreto complementario no se produjo. Y el resultado es que el oro siguió exportándose, pero de contrabando y en mayor proporción que antes de la incongruente fórmula restrictiva. Hubo otro resultado, infinitamente aflictivo, y es que el oro, a partir del decreto, bajó más de un veinticinco por ciento en su precio de compra, porque los exportadores—a pesar de su contrabando—alegaban que el impuesto así lo exigía. No hace mucho se ha descubierto un embarque clandestino de oro por la cuantía de sesenta mil pesos, y ya deducirá el

lector cuántos otros embarques de esa naturaleza, no descubiertos por la Aduana, se habrán producido desde el efímero Provisionalato del doctor Grau hasta nuestros días.

Este mal, con ser grave, no tiene, sin embargo, la agudeza del que a la industria aurífera ha ocasionado con posterioridad el decreto 800, que en su artículo primero determina: "Queda prohibida la exportación de moneda de oro, etc., así como la del oro en barras, bolas, lingotes o cualquier otra forma no labrada", precisando, después, en el artículo 4º que la exportación será autorizada cuando se pague un impuesto del 15 por ciento *ad valorem*. El artículo 3º exceptúa, también, una forma labrada y otra no labrada de oro: las joyas, deterioradas o no, y las barreradas, quedando tan sólo dos formas no labradas de ese rico metal: en polvo y en pepitas. Sin embargo, los funcionarios de la Secretaría de Hacienda, a los que se encomendó la interpretación del decreto, consideraron y dictaminaron que la restricción alcanzaba a los minerales que contuvieran oro y a las mismas joyas—exceptuadas por el artículo 3º—, y lo que es más grave, este dictamen pasó de la categoría de apreciación interpretativa a la de un reglamento trascendental para exprimir la flamante fuente de ingresos que la buena voluntad de algunos industriales emprendedores—empeñados en extraer oro del subsuelo—ofrecía a los funcionarios de nuestra hacienda.

Según esta interpretación el que exporte agua del mar, que tiene sales de oro, debe pagar el impuesto, y hasta el que luzca una dentadura aurífera debe tributar el 15 por 100.

En un alegato que varias compañías interesadas en la explotación de los yacimientos auríferos dirigieron al ministro de las Finanzas, se razona que el oro en cualquiera de sus estados es oro; pero que el mineral conteniendo oro conjuntamente con otros metales no es oro, sino mineral, de igual manera que el oxígeno aislado y envasado es oxígeno, y el agua, no obstante contener y estar formada por oxígeno, no es oxígeno, sino agua. Tan evidente es esa afirmación, que no resiste la menor controversia.

La Secretaría de Hacienda, por tanto, en vez de situarse en la posición de fomentadora de una industria vital, de proyecciones incalculables, se sitúa en un plano de exaccionadora, limitando y anulando los esfuerzos de un grupo de hombres que, sin banca propia, sin capital propio, sin ayuda oficial y sin estímulos de ambiente, emprenden una tarea que en otros países recibe y aprovecha la cooperación y el paternalismo del Estado, como en Canadá, para precisar bien la referencia.

Cuba podría, en vez de entorpecerla, canalizar la riqueza aurífera de nuestro suelo fundando, a la vez, las bases sólidas de una economía próspera. El Estado cubano puede hacer una legislación bien coordinada, que ponga a los hombres emprendedores en el camino de explorar nuestro subsuelo, adquiriendo, con certificados plata, al precio que rige en el mercado, todo el oro que se extraiga de nuestras minas. Y ese papel moneda podría emitirse, no con la garantía del propio oro—puesto que eso nos llevaría a un bimetalismo, dadas nuestras emisiones de billetes plata—sino con la garantía del valor proporcional en plata del oro adquirido y depositado en la Tesorería General de la República.

Esta fórmula diáfana y comprensible facilitaría a nuestro país la adquisición de un fondo de reserva oro sin costo alguno y en una magnitud adecuada y circunscripta a la magnitud de nuestros yacimientos auríferos, que, según la opinión de los técnicos, resulta extraordinaria, aunque no se sabe si positivamente comercial en todas sus partes. Al paso de los años Cuba dispondría de unos cuantos millones de pesos en oro, depositados en sus arcas, y ese metal, conjuntamente con la plata acuñada, constituiría el encaje de un Banco Nacional de Emisión, susceptible, como es sabido, de poner en circulación dos veces más el montante de ese encaje, con lo que se permitiría un paso gigantesco al desarrollo de nuestra vitalidad productora y por tanto de nuestra economía general.

La subsistencia de ese decreto-ley anticientífico, inconsulto, sin objetivo claro, que obedece a la vieja y tradicional norma fiscal de la Metrópoli de imponer tributos con ánimos recaudadores, sin preocuparse de que los mismos no alcancen un rendimiento que los justifiquen y destruyan, en cambio, la iniciativa privada, promoviendo de paso el clandestinaje, no sólo dará al traste con nuestra industria minera bisona, sino que retardará o acaso impedirá la conquista de una liberación económica real y accesible, que puede variar en plazo corto el cuadro crítico de la vida cubana.

El Congreso y el Gabinete del doctor Laredo Bru tienen ahora la oportunidad de orientarse hacia una zona de progreso, dictando con rapidez una legislación que regule la explotación de nuestros yacimientos auríferos, que acabe con el contrabando al erigirse el Estado en comprador único con un papel que va a emitir con la garantía del mismo metal que recibe, según su valor representativo en plata. Y no pasará mucho tiempo sin que en toda la República haya cubanos emprendedores ocupados en la tarea de extraer riqueza real de nuestro inexplorado subsuelo.

"EL SANTO"



Por Leslie CHARTERIS

Y EL USURERO



¿Cómo robarle legalmente a un ladrón astuto y hábil, ducho en toda clase de artimañas y amparado, a su vez, por la ley? Sólo "El Santo" era capaz de hacerlo, y eso es lo que demuestra esta nueva hazaña del simpático ladrón y aventurero.

enriquecido—y esto exasperaba al "Santo".

Porque James Deever, no obstante las protestas de buena fe que prodigaba en sus prospectos, no prestaba dinero por pura fi-

nales, de cheques con descuento y otras habilidades, hasta que un día no sabía a qué atenerse, fuera de que le debía al usurero cinco o seis veces la suma que había pedido prestada. Y todo ello,

LA QUERELLANTE—declaró a disgusto suyo el juez Goldie—no ha demostrado que su contrato con James Deever se halle viciado de ilegalidad. El porcentaje de interés no ha sobrepasado la cifra fijada por la ley. Deever tiene derecho a reclamar el reembolso del préstamo hecho. La querellante es condenada a las costas.

"El Santo" tocó en el hombro a Peter Quentin. El juez abandonaba su asiento y la sala de la audiencia se vaciaba lentamente. Simón Templar y Peter salieron envueltos en una oleada de curiosos y abogados que se apresuraban en dirección de la gran puerta.

En la escalinata de la misma, Templar asió a Peter por un brazo.

—Querría ver de cerca al tal James Deever—dijo.

Recostándose a una columna, Peter ocultó al "Santo", quien, cómodamente, pudo ver salir al usurero y al abogado de éste.

James Deever era francamente feo. Alto y flaco; tenía un rostro de ave de rapiña. Sus cejas, blancas y espesas, cubrían unos ojos penetrantes; tenía una boca de labios delgados, y su barbilla era puntiaguda y agresiva.

Vivía en Manchester, donde se dedicaba a "préstamos de todas clases". Cuando pasó frente a Simón, acompañado de su abogado, iba comentando con unción el éxito que acababa de obtener ante el tribunal.

Durante un segundo, "El Santo" se sintió tentado de agarrarle por los faldones de la americana y echarle a rodar escaleras abajo de un vigoroso puntapié en salva sea la parte; la ciudad de Manchester no habría perdi-

do gran cosa. Pero conservó su sangre fría.

—Vamos a tomar un vaso de cerveza—le dijo a Peter.

Penetraron en una taberna y se instalaron en un oscuro rincón. El tribunal había estado reunido hasta una hora avanzada, y ya se podía tomar un refrigerio sin contravenir esa ley idiota que prohíbe en Inglaterra la venta de bebidas fermentadas a ciertas horas de la tarde.

Cuando ambos hubieron calmado su sed, Peter fué el primero en romper el silencio.

—De todos modos—dijo—es extraordinario el poder robarles a las gentes de ese modo: en las propias barbas del juez y de la ley.

Templar sonrió.

—Si—murmuró—, y el hermano James tiene, ciertamente, el físico de su ocupación. Las historias que nos han contado son ciertas, con seguridad.

Un método hábil.—

En efecto, circulaban muchas historias acerca del usurero; pero bajo capa, ya que la ley contra la difamación es particularmente severa del otro lado de la Mancha, y Deever no habría dejado de reclamar su aplicación en provecho propio. Su oficina de préstamos funcionaba bajo la protección de la ley; siempre se había guardado de exigir intereses usurarios y pagaba con regularidad los impuestos del Municipio y del Estado. Dirigía personalmente su negocio, y cada semana enviaba por correo circulares atractivas, en que proclamaba su intención de prestar, con la mera garantía de la firma, sumas que oscilaban entre diez y cincuenta mil libras esterlinas. En ese juego se había



lantropía. No le importaba en absoluto que la ciudad de Manchester le erigiera una estatua en alguna parte en señal de reconocimiento. Y, por lo contrario, había imaginado media docena de procedimientos ingeniosos para eludir la letra de la ley.

El infeliz que se presentara en la oficina de Deever con la esperanza de salir de ella con la suma que necesitaba, no pasaba por la caja tras una simple firma si, además, no aportaba consigo sólidas garantías. Si pagaba el día fijado en el contrato, ahí concluía el asunto. Pero lo más frecuente era que solicitara una prórroga. Entonces entraba en juego el plan del usurero, y la víctima se enredaba en una serie de plazos, de promesas nomi-

sin que la ley hubiese sido violada una sola vez.

En el caso que el juez Goldie había evocado aquel mismo día, una pobre viuda se negaba a pagar sesenta libras que debía a su marido, a quien James Deever había prestado diez. Aunque convencido de la razón de la querellante, el juez había tenido que ordenar el reembolso y condenar a la desventurada a las costas.

—El hermano James—decía "El Santo"—merecía ser cortado en pedacitos para cebar los vivos de langostas de la costa del mar de Irlanda...

—Desde luego—murmuró Peter—; pero no es posible.

—Pero una cosa sí es posible—prosiguió Simón—: voy a pedirle

un cheque para contribuir al mantenimiento de las viudas arruinadas por los usureros.

Peter Quentin suspiró.

—Hay que ser muy hábil para burlar a un canalla como el hermano James—dijo—. No caerá fácilmente.

—Por eso mismo—declaró “El Santo” con gravedad—no le tenderé lazo alguno. Tienes razón, Peter: no hay astucia que ese bultre no huelga desde una legua de distancia. En consecuencia, “El Santo” se presentará ante él coronado por su refulgente aureola... ¡y Dios sabrá ayudar a los suyos!

Las garantías.—

Si la aureola de Templar era invisible cuando se presentó, al día siguiente por la mañana, en las oficinas de Deever, su aspecto revelaba una perfecta inocencia. “El Santo” llevaba una flor blanca en el ojal del chaqué; un

—¿Quiere hacer el favor de aguardar un instante?—preguntó—. Sin duda, el señor Deever le recibirá.

“El Santo” no lo dudaba. Al cabo de algunos minutos, fué introducido en el despacho del hermano James.

—He perdido en las carreras de Derby—dijo Templar sin más preámbulo—. Tengo un sistema, una martingala, pero no da resultado todos los días. Sé que al fin ganaré: el tipo que me vendió el sistema me aseguró que es infalible.

Los ojos verdes del usurero brillaron. El joven de monóculo que cree ganar en las carreras explotando un sistema, es la víctima clásica de los prestamistas.

—Usted ha hablado de garantías—dijo suavemente James Deever—. Para nosotros sería un placer prestarle las cien libras sobre su mera firma, pero...

—Tengo obligaciones—interrumpió “El Santo”—. No he que-

firma de la fórmula legal de un préstamo al seis por ciento.

—Convenido—respondió “El Santo”—. Con tal que tenga la suma antes de las tres y pueda jugar en la primera, no hay dificultad.

Era, en efecto, el primer día de las carreras anuales de Manchester. Simón fué a recoger su dinero a las dos y se reunió con Peter Quentin en el hotel.

—Tengo cien libras prestadas por el hermano James—dijo—. Vamos a arriesgarlas sobre todos los pencos que podamos descubrir.

Se fueron al hipódromo, y esta vez, por casualidad, la suerte favoreció a los audaces: cuando se anunció el resultado de la última carrera, Simón había cuadruplicado las cien libras del usurero. Este se hallaba tranquilo: tenía en depósito quinientas libras en obligaciones, las cuales, por lo demás, había hecho examinar antes de entregar la suma

—No sé cómo ha sido—declaró con aire estúpido—; pero mi caballo se quedó fuera del dinero.

—¡No me lo diga!—suspiró el señor Deever—. ¿Perdió usted?

“El Santo” asintió con un movimiento de cabeza.

—No lo comprendo—gimió—. El hombre que me vendió el sistema me dijo que era imposible perder tres veces seguidas. Lo que pasa es que las apuestas suben más cada vez. De acuerdo con esa progresión, debo ganar en cuanto llegue uno de los caballos. Necesito desquitarme esta tarde absolutamente...

—¿Cuánto necesita?—sugirió Deever.

—Unas quinientas libras, sin contar los gastos: bar, transporte... ¿Podría usted prestarme mil libras?

El hermano James se frotó las manos lentamente.

—Mil libras es una suma considerable, señor Smith—declaró—. Pero sí puede presentar nuevas garantías...

—Tengo más obligaciones—dijo “El Santo”—. Compré doscientas. ¡Con tal que uno de los números salga en el próximo sorteo!

El señor Deever aprobó gravemente.

—Desde luego, señor Smith. Precisamente, uno de nuestros clientes nos reembolsó esta mañana una suma importante, y yo podría darle las mil libras que desea.

Llamó y un empleado apareció en la puerta.

—¿Quiere usted traerme mil libras, señor Goldberg?

El señor Goldberg desapareció y regresó un minuto después, con un fajo de billetes. Simón Templar sacó del bolsillo un sobre que le tendió a Deever. Este examinó minuciosamente los títulos, uno por uno; luego tomó una fórmula impresa y desatornilló la tapa de su estilográfica.

—Hágame el favor de llenar esta pequeña fórmula, señor Smith—dijo sonriendo.

Del otro lado de la mampara de cristal que separaba el despacho del señor Deever del de su empleado, se elevó en aquel instante una voz ronca, de acento campesino, que sonaba tan claramente, que era imposible no distinguir el sentido de las palabras pronunciadas.

—¡Lo he reconocido! ¡Es “El Santo”! Trató de robarme la maleta en el tren. Le vi entrar aquí, llevé a mi mujer al hotel y ahora vamos a explicarnos. Esperaré cuanto sea necesario...

Se oía al señor Goldberg protestar con su voz melosa.

—¡Si no me deja usted esperar aquí—prosiguió la voz con mayor violencia—voy a buscar un policía!

La puerta exterior dió un portazo en el preciso instante en que Simón extendía la mano para tomar los billetes. Pero interrumpió el ademán al ver que el señor Deever sacaba de una gaveta de su mesa una pistola automática con la cual le apuntaba.

—Un momento, señor... Smith—dijo lentamente el usurero—. No tenga tanta prisa.

Llamó. El señor Goldberg reapareció, enjugándose la frente. Los ojos de Deever chispeaban. “El Santo” permanecía inmóvil.

—Regístrele, Goldberg—ordenó el usurero—. Vea si lleva encima algún documento de identidad.

El señor Goldberg obedeció. El monóculo de Templar pendía la mentablemente al extremo de su cordón de seda. “El Santo” había asumido un aire de perfecta idiotéz y de vigorosa protesta.



monóculo incrustado en la órbita del ojo derecho, y su sombrero de copa hallábase ligeramente inclinado hacia atrás. En cuanto a su rostro, reflejaba una aristocrática nulidad que el empleado de Deever advirtió frotándose las manos.

Simón declaró que necesitaba cien libras. Estaba dispuesto a dar su firma.

El empleado le explicó en tono meloso que la firma no bastaba para un préstamo de tal importancia, y que el señor...

—Señor Smith—dijo “El Santo”—. ¿el señor Smith dispone, sin duda, de alguna garantía?

—Tengo títulos—declaró Simón—. Obligaciones. El empleado aprobó con un movimiento de cabeza.

rido venderlas a causa del sorteo, que se efectuará el próximo mes. Nadie sabe si...

Extrajo de un bolsillo un sobre grande, que le tendió al usurero. Este sacó del mismo un fajo de títulos del empréstito de Estonia de 1929 al portador, de veinticinco libras esterlinas cada uno. Los palpó y los examinó con una lupa con aire de desconfianza. Al cabo, levantó la cabeza y miró a Simón.

—Lamento, señor Smith—dijo—, el que no tengamos en caja dinero suficiente para hacerle un préstamo inmediato; pero si quiere usted dejarme sus títulos—bajo recibo, naturalmente—, y regresar esta tarde a las dos, le entregaré las cien libras contra la

del préstamo, cosa que “El Santo” no ignoraba.

—Me estoy preguntando—dijo Templar cuando regresaban de las carreras—donde podrías encontrar una barba postiza, Peter...

Un nuevo préstamo.—

A la mañana siguiente—un sábado—el señor Smith volvió a presentarse en el despacho del señor Deever. Este no observaba la semana inglesa y pensaba que uno puede enriquecerse el sábado lo mismo que los otros días, sobre todo, durante la temporada local de carreras.

Pero el señor Smith no lucía la amplia sonrisa del hombre que ha cobrado cinco ganadores la víspera.

LABIOS Eternamente JUVENILES



Siempre lozanos al Toque Mágico de Tangee

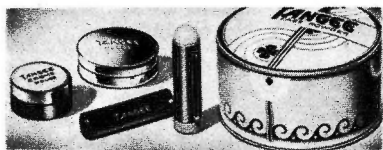
Observe cómo la magia del cambio de tono de Tangee pone en sus labios la frescura de juventud y viveza duradera. De anaranjado que es en la barrita, Tangee cambia en sus labios a un tono rosado encantador. Además, su base de "cold cream" mantiene los labios frescos y suaves. Tangee es permanente.

Para obtener armonía perfecta en su maquillaje, use Colorete y Polvo facial Tangee, que también se adaptan al tono natural de todos los rostros.

Si prefiere colorido más intenso, para use nocturno, pida Tangee Theatrical.



El Lápiz de Más Fama
TANGEE
EVITA ASPECTO PINTORREADO



★ PIDA ESTE JUEGO DE 4 MUESTRAS

RICARDO G. MARINO, Apartado 1096, Habana. Sírvase enviarme el Estuche Tangee miniatura conteniendo: Lápiz Tangee, Colorete Compacto, Crema Colorete y Polvo facial. Incluyo 10 centavos en sellos del correo de Cuba de un centavo, o en sellos de mi país por su valor equivalente.

Nombre
Dirección
Ciudad País

¿LE PICA LA PIEL O SIENTE QUEMAZÓN?

El Ungüento Cadum hace cesar el ardor y la picazón y proporciona alivio al instante. Tiene un efecto emoliente y cicatrizante asombroso sobre la piel irritada o inflamada. Durante muchos años el Ungüento Cadum ha probado ser de gran alivio para millares de personas en casos de eczema rebelde, acné (barros), granos, furúnculos, úlceras, erupciones, urticaria, ronchas, almorranas, comezón, sarna, heridas, arañazos, cortaduras, lastimaduras, asperezas de la piel, postemillas, escaldaduras, salpullido, quemaduras, costra, magulladuras, etc. Tenga mucho cuidado con las imitaciones.

Coopere con nuestro clima. AGRADE al TURISTA

—¡No tiene usted derecho a hacer esto!—exclamó—. ¡Me la pagará, usurero!

Deever se levantó a medias y, friamente, golpeó a Templar. Un hilillo de sangre corrió del labio superior de Simón.

—Cuando uno no tiene la conciencia tranquila, le vale más callar—declaró el usurero.

—Aquí hay una carta, señor Deever—dijo Goldberg—. Está dirigida a Simón Templar. También he encontrado esto.

—"Esto" era otro sobre, semejante al primero que "El Santo" le había entregado a Deever. El usurero lo abrió y sacó de él otras obligaciones. Las contó: su número era el mismo.

—Comprendo, señor Smith—murmuró—. Por lo visto, el famoso "Santo" me ha juzgado digno de su atención... El golpe está bien preparado, pero es muy conocido. Primero pide usted prestado el dinero presentando como garantía títulos auténticos; luego regresa con otros títulos siempre auténticos, y, aprovechando cualquier distracción, sustituye el segundo sobre por un tercero con títulos falsificados... Muy bonito, señor Templar. Desgraciadamente, una de sus víctimas le ha reconocido... ¿Quiere usted llamar a la estación de Policía, Goldberg?

El arresto.—

—Lo lamentará usted—declaró "El Santo", muy tranquilo.

Al cabo de algunos minutos, llegó un inspector de Policía, jadeante. Examinó los dos sobres y movió la cabeza.

—En efecto, es un golpe clásico, señor Deever—declaró.

Luego, volviéndose hacia "El Santo":

—Vamos: ¡arriba! Tienda las muñecas.

—¿Va usted a ponerme las esposas?—preguntó "El Santo" con aire asombrado.

—¡Naturalmente! Le conozco, Templar, y no tengo ganas de que se me escape en plena calle.

Por primera vez en su vida, "El Santo" sintió la frialdad del acero en torno de sus muñecas. Un policía le puso el sombrero de copa, y todos salieron a la calle, donde ya se había congregado un grupo de curiosos. Todos comentaban la captura del "Santo".

El inspector no le ahorró ninguna vejación al detenido. Ebrio de alegría, pensaba que, por casualidad, había realizado el sueño dorado de todos los policías del Reino Unido: arrestar al "Santo". No ocultaba su orgullo.

La estación de Policía distaba de allí, pero Simón fué conducido a pie, encadenado a un robusto policía. Inmediatamente fué encerrado en una celda, bajo la inculpação de estafa.

Cuando fueron llenadas todas las formalidades, el inspector le preguntó al "Santo" si tenía algo que declarar.

—Si: tengo una media agujereada y quisiera que me trajeran mi maleta del hotel.

El inspector se encogió de hombros y Templar fué dejado en su celda, en la cual pasó el sábado y el domingo reflexionando sobre las maneras más agradables de gastar mil libras.

El ladrón robado.—

El lunes por la mañana llegó a Manchester el inspector principal Claudio Eustasio Teal, atraído por la noticia de la captura del "Santo", que había llenado la Prensa dominical de las islas británicas. Con él venía un experto, para examinar las falsas obligacio-

FITINA

El tónico científico

nes. El honorable funcionario examinó, en efecto, el contenido de los sobres, se rascó la cabeza y, finalmente, dió libre curso a su indignación.

—¿Es una broma?—preguntó—. Todos estos títulos son auténticos.

El inspector local le miraba con aire stupefacto.

—¿Está usted seguro?—tartamudeó.

—Cualquier imbécil puede advertirlo—declaró el experto en tono desdenoso—. ¡Y pensar que, por venir, he sacrificado una interesante partida de golf!

El golf del experto no le interesaba a Teal. Sentado en un banco, con la cabeza entre las manos, el inspector principal se preguntaba qué había tramado Simón.

Al cabo, levantó la cabeza y se dirigió al inspector local:

—¿Dice usted que Deever le pegó en la cara y que se vanagloria de ello?

—Sí, jefe.

—¿Y usted paseó a Templar por las calles con las esposas puestas, en pleno día y con una escolta de curiosos?

—Sí, jefe. Como no ignoro...

—Voy a ver al "Santo"—dijo Teal, de pronto—. Si no me engaño, va usted a lamentar el no ignorar.

Cuando se abrió la puerta de su celda, Simón se levantó con aire lánguido.

—Buenos días, Claudio—dijo—. Me alegro mucho de verle. Una banda de compañeros suyos, de suelas gruesas y grandes bigotes...

—Bien—cortó Teal—: dígame lo que le va a producir el golpe.

Templar vaciló un instante.

—No aceptaré menos de diez mil libras—declaró al cabo.

Teal permaneció silencioso un instante. Luego se volvió hacia el inspector local.

—A propósito—dijo—: ¿supongo que no habrá usted logrado encontrar al campesino que denunció al "Santo" en casa de Deever?

—No, jefe. Hemos investigado en todos los hoteles, pero nadie conoce a ese hombre. Parece haber desaparecido como por arte de magia. Pero tenemos sus señas: alto, de amplias espaldas, con barba...

—Bueno—interrumpió Teal con su voz lenta.

—Si puedo ayudarles—intervino Simón—estoy dispuesto a ha-

cerlo. Todo lo ocurrido en la oficina de Deever es verdad. Fui allí a pedirle dinero prestado y volví por el mismo motivo. En ambas ocasiones le ofrecí garantías excelentes. He procedido como un ciudadano respetuoso de las leyes...

—¿Por qué declaró usted que se llamaba Smith?—le interrumpió Teal.

—Que yo sepa, eso no está prohibido por la ley—protestó Simón—. Es un apellido perfectamente inglés. Siempre he oído decir que uno puede usar cualquier nombre, con tal que no sea con intención de ocasionarle perjuicios a otro. Si hubiese dicho que era Simón Templar, las cosas habrían podido complicarse. Necesitaba dinero y tenía en mi maleta esos títulos al portador: nadie puede discutirme mi derecho a darlos en garantía de un préstamo. Lo malo está en que nadie ha querido creer en mi buena fe...

—Comprendo—murmuró Teal. Comprendía, en efecto.

—¿Y qué ha ocurrido?... prosiguió "El Santo" con aire doliente—. Me han maltratado, encadenado a un policía, paseado por las calles en compañía de un grupo de curiosos... Me han fotografiado y esa fotografía ha sido publicada por los periódicos; he pasado cuarenta y ocho horas en una celda y hasta se han negado a traerme medias limpias. Un tipo cubierto con un casco ha venido a decirme cuándo debía levantarme, acostarme y salir a paseo, como si estuviera convicto de algún crimen. ¿Sabe usted lo que quiere decir todo esto, Claudio?

Teal no respondió. Amenazador, el índice del "Santo" golpeó al detective en la boca del estómago. Teal lanzó un profundo suspiro.

—Eso quiere decir—prosiguió Simón—que voy a seguirle a James Deever un proceso que le costará caro, por falsa acusación, vías de hecho, difamación y sabe Dios cuántas cosas más. En cuanto a la Policía local, quizás reclame contra ella las sanciones del caso. Decididamente, Claudio no aceptaré un penique menos de diez mil libras esterlinas. ¿Cree usted que James Deever pagará para evitarse el proceso?

El inspector Teal no respondió. No había necesidad de responder. Sabía muy bien que Deever pagaría.

Marta Andrews

ESTUDIOS DE BAILES ESPAÑOLES

CALLE 27 no. 251, esquina a K. TELÉFONO F-7295

MAESTROS Y AFICIONADOS, NO PROFESIONALES Y AMATEURS

LA TIRANTEZ de relaciones entre Alejin y Capablanca debe achacarse—aparte de la disparidad de caracteres y la poca voluntad del primero a enfrentarse con el segundo en un *match* de revancha—a la conducta del campeón, que ha sido lo menos deportiva y hasta lo menos lógica que puede concebirse.

Recuerdo el proceder de Lasker con Steinitz y el de Capablanca con aquél, para saber que los campeones triunfantes siempre han extremado sus muestras de aprecio hacia los méritos del campeón vencido. Y era natural que así lo hicieran. Cuanto más valga aquél a quien hemos derrotado más meritoria es nuestra victoria.

No ha sido esa la conducta del doctor Alejin. Sea porque el resultado del *match* de Buenos Aires no correspondiera a una verdadera ponderación de valores, o por marcada animosidad hacia su contrario, en crónicas, artículos y comentarios de partidas su afán ha sido demostrar que nuestro compatriota no era el jugador exacto, de estrategia lógica y segura que todos decían. Cada error hallado o supuesto en una partida de Capablanca era señalado con delectación por Alejin.

Cuando se le hablaba a éste de sus posibles competidores, no reconocía, como los demás ajedrecistas, que el más cualificado para enfrentarse era el campeón de Cuba. No. Eran Euwe, Flohr, Keres, todos, menos quien está dispuesto a jugar con él no cobrando un solo centavo en caso de ser vencido.

Roberto Grau se permite poner en duda que Capablanca hubiera aceptado una lucha en esas condiciones mientras tuvo el título de campeón. Yo, por el contrario, afirmo que la habría aceptado sin vacilar y el rehusarla le revela que Alejin, pese a sus declaraciones reiteradas, no está muy seguro de vencer en un nuevo *match* y sus procedimientos dilatorios persiguen sin duda alguna, que la labor desgastadora del tiempo debilite la eficiencia de su adversario más temible.

Hacer que un tanto por ciento de la bolsa vaya a manos del campeón por poner el título en litigio y el resto para el que gane el *match*, no favorece a uno de ellos en particular sino al más fuerte. Si Alejin estuviera seguro de que él lo era no evitaría la ocasión de humillar a Capablanca y embolsarse diez mil dólares dejando a éste a la luna de Valencia, esto es, vencido y sin haber sacado un solo peso de utilidad por el *match*.

Eso es lo que se deduce de un examen desapasionado del asunto y la opinión mundial debiera poner término a los "guabineos" del campeón mundial para negarse hoy por hoy y mañana por neñas al dar la revancha a su rival de Buenos Aires, que se sienta en magníficas condiciones para luchar por la reconquista del campeonato.

AMATEURISMO Y PROFESIONALISMO

El comandante Mariné, presidente de la Comisión Nacional de Deportes, nombró asesor de ajedrez profesional a Capablanca y asesor de ajedrez *amateur* al señor Angel Albear.

Convengamos en que el coman-

Esta es la división que reconoce la FIDE.—En el sector ajedrez sólo debe haber un asesor.—El gran torneo de Holanda.—El de F. N. de A. será el 15 de octubre.—Ajedrez en Hispanoamérica.—Problemas y noticias.

Por Juan CORZO

dante Mariné, al hacer esos nombramientos estuvo mal "asesorado", porque en ajedrez no hay la diferencia entre profesionales y *amateurs* que divide otros *sports* en dos campos perfectamente delimitados.

Nadie habrá odiado más la idea de ser considerado ajedrecista profesional que Pablo Morphy, abogado y propietario, que, sin embargo, jugó por dinero, contra Anderssen y participó en torneos donde había premios en metálico.

Tarrasch se jactaba de ser *amateur* porque su profesión era la Medicina cuando el doctor Vidmar, rector de la Universidad de Laibach, se declaraba profesional.

La razón de que el amateurismo y el profesionalismo no establezcan límites marcados en ajedrez se debe al carácter de nuestro deporte, esencialmente intelectual y nada propicio a hacer de él un espectáculo que permita obtener ingresos crecidos de las entradas puestas a la venta.

En los demás *sports* los promotores buscan un negocio; en ajedrez van dispuestos a sacrificarse. Y los recursos indispensables para los eventos se buscan entre los Mecenaz.

Es justo que el impropio trabajo del ajedrez serio sea pagado y no podría haber torneos ni *matches* de grandes maestros sin recompensa pecuniaria.

Pero casi todos los maestros viven de cosa distinta al ajedrez. Capablanca es miembro de la carrera consular, Alejin, abogado, Euwe, profesor; Vidmar, ingeniero, etc., etc.

Sólo en ajedrez se ha dado el caso de grandes maestros, hasta campeones mundiales, muertos en la miseria. Steinitz, Pillsbury y Schlechter son notorios ejemplos.

En cambio, hay *amateurs* que interesan la partida y hasta viven de las utilidades que ello les proporciona.

La división en ajedrez no es de profesionales y *amateurs*, sino de maestros y aficionados. La marca la capacidad y no la utilidad ocasional que de su práctica puede derivarse.

Así lo ha reconocido la Federación Internacional des Echeecs, que no hace distinción entre profesionales y *amateurs*. Si al comandante Mariné se le hubiera informado de la realidad ajedrecística, no habría cometido el error de designar dos asesores, uno ilustre y otro anodino, para la misma cosa, lo que ha tenido por resultado que el ilustre no acepte la designación quedándose el anodino dueño del campo.

De no subsanarse el error, tendríamos un viceversa más en Cuba. Albear desplazando a Capablanca en materia ajedrecística.

te en la justa, que venció con peón dama a Loria, quien armado de la defensa ortodoxa fracasó en la jugada 40 del pino nuevo que es una verdadera promesa del ajedrez costarricense.

Con muy buena actuación se han clasificado campeones nacionales de segunda y tercera, respectivamente, los jóvenes Juvenal Molina M. y Arturo Mayorga. En el campeonato nacional femenino participaron entre otras damas las excelentes jugadoras señoras doña María Luisa de Fernández Prestinary y doña Rosalía Escalante de Serrano. Exitos, pues.

La Federación ha recibido una atenta y expresiva carta de M. S. Kuhns, vicepresidente de la FIDE y presidente de la Federación Americana, igualmente recibió una especialísima misiva de la Federación de Estonia con la foto y el autógrafo del gran joven maestro Paul Keres.

Por encargo de la afición, la Federación ha pedido a Estados Unidos una docena de Modern Chess Openings by Griffith and White, entre éstos algunos para premios de campeonato. Gran parte de nuestra afición espera con ansias que se concierte el *match* Alejin-Capablanca, porque la victoria de "Capa" está más que asegurada.

DEL TORNEO POR EL CAMPEONATO DE LOS ESTADOS UNIDOS

DEFENSA BERLINESA	
Blancas	Negras
Horowitz	Santasiere
1 P4R	P4R
2 A4A	C3AR
3 P3D	P3A
4 C3AR	P4D
5 PxP	PxP
6 A5C - -	A2D
7 AxA - -	CDxA
8 00	A3D
9 C3A	00
10 C2R	T1R
11 C3C	A1A
12 P3C	D2A
13 A2C	P5D
14 T1A	C4D
15 C2R	A5C
16 C2D	P4CD
17 C4R	P4A
18 P4AD	PxP
19 PCXP	CR3A
20 CxC - -	CxC
21 R1T	A4A
22 P3TR	TD1D
23 T1CD	P5R
24 PxP	PxP
25 D4T	T3R!
26 R1C	P6D
27 C3A	C5C!!

Se rindió.
No hay nada que hacer, pues si PxC, T3T etc.

AJEDREZ EN COLOMBIA

El señor Miguel Avendaño, residente en Santa Marta, Colombia, a quien debo interesantes informes del ajedrez en dicha nación, me envía una bien refina partida entre el campeón nacional señor Alfonso Herrera H. y el señor Luis Augusto Sánchez,

joven *amateur* que, como dice el señor Avendaño, es una esperanza del ajedrez colombiano.

Ese encuentro tuvo lugar el 6 de julio en el Club de Comercio de Bogotá con motivo del torneo de eliminación para elegir el equipo que representará a Colombia en el torneo bolivariano de ajedrez que se organizaba para conmemorar el cuarto centenario de la fundación de Bogotá.

También se está efectuando un *match* entre el campeón Herrera y el señor Miguel Cuéllar Guecherna, habiéndome prometido mi amable comunicante tenerme al tanto de su resultado.

INFORMACION SINTETICA

—El 4 de julio terminó el torneo de Bad-Harzburg con el siguiente resultado: Pirc, 6½; Bogoljubow, 6; Kleninger, 5½; Eliskases y Heinke, 5; Lockvana y Petrow, 4½; Saermisch, Richter y Preusse perdieron más puntos que ganaron, sobre todo el último que de las 9 partidas que jugó sólo se anotó unas tablas, perdiendo 8.

—El campeonato de París ha sido ganado este año por M. Matveief.

—Alatorzeff y Shamanaw, compartieron el primer puesto, en el torneo de maestros de Leningrado, seguidos de Lilienthal, Chochover, Kopaev, Ragosin y Roonev.

—El nuevo campeón del Uruguay es Alfredo Olivera habiendo sucedido en esa posición a Carlos Balvarda.

—En el otoño de 1939 debe empezar el *match* Alejin-Flohr por el campeonato del mundo.

—Alejin competirá en el torneo de Holanda (del 5 al 25 de noviembre), al que han sido invitados Capablanca, Euwe, Keres, Botwinnik y otros grandes maestros; pero se ha negado al compromiso de luchar por el título con el que resulte vencedor en esa titánica lucha. Por lo visto se amedrenta ante el peligro del *match* de revancha.

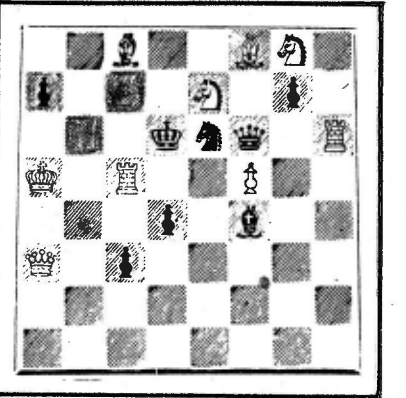
—Arnoldo Ellerman renunció la dirección de la revista bimestre *Caissa* reemplazándolo Juan Illasco, fuerte *amateur* rumano-argentino.

—El torneo que organiza la Federación Nacional de Ajedrez será de doble *round* con premios en efectivo y medallas de oro, plata y bronce.

Se cuenta con la inscripción de casi todos los aficionados de primera categoría y probablemente se iniciará el día 15 de octubre próximo.

PROBLEMA NUMERO 34

POR J. R. FLEIUSS (9 por 8)



Mate en dos jugadas.

DISTINGUIDA DOCTORA HACE ALABANZAS

Habana. "Un caso tan notable de curación completa obtenido con el uso de la Anticalculina Ebrey he observado en mi propia familia, que me apresuro a publicarlo, para ejemplo y esperanza de los enfermos. Una tía mía, residente en La Habana, sufrió durante varios años de diversos trastornos que, aunque tratados por distintos médicos, no tuvieron nunca el menor alivio. Sus principales síntomas eran los siguientes: dolor intenso y casi constante en los riñones, que no se atenuaban con el uso de calmantes, micción difícil, muy lenta casi siempre y acompañada de fuerte sensación de quemadura. En las orinas, en ocasiones, sedimentos visibles aún a simple vista. Añádase dolores reumáticos en todo el cuerpo y un abatimiento espiritual tan intenso que mantenía a la enferma recluida en casa, casi permanentemente. Debido a mi profesión que me permite estar al tanto de la última palabra en lo que a medicina se refiere, he de recomendar insistentemente a mi tía el uso del extracto vegetal Anticalculina Ebrey, cuyas maravillosas curaciones en este género de casos me consta por muchos ejemplos. La enferma se apresuró a tomarla, notando gran alivio desde el primer frasco, en dosis de una cucharada de Anticalculina Ebrey en un litro de agua, tomada por vasos durante el día, en cuatro turnos, por la mañana, a la noche y antes de las dos principales comidas. El primer resultado obtenido por la enferma ha sido recobrar el apetito, pues también padecía hacía tiempo de fuerte inapetencia. El estado general de su salud después de tomar cinco frascos no puede ser más satisfactorio: ha recobrado el buen humor y se siente dispuesta para todo. No he querido dejar pasar esta oportunidad para abogar públicamente por el uso de este maravilloso medicamento Anticalculina Ebrey a quien debe mi tía su curación y a quien está grandemente agradecida".—*Dra. Elena Fernández de Guevara*, Instructora de la Universidad de La Habana.

Anticalculina EBREY

Téngase cuidado de los riñones, pues los trastornos causados por la inflamación de los mismos pueden ser peligrosos. No deben descuidarse los primeros síntomas de dolor en los costados, lumbago, hinchazones, aguas colorantes y de mal olor, necesidad de levantarse de noche a menudo, e irritaciones de las vías urinarias. Anticalculina Ebrey, el poderoso extracto vegetal medicinal, ha ayudado a millares de personas que sufrían de los riñones y que han recobrado la salud y felicidad. Tome media cucharadita de Anticalculina Ebrey por la mañana en ayunas y la misma dosis al acostarse y pronto verá los efectos saludables. Anticalculina Ebrey fortalece los riñones, acaba con las irritaciones y aleja el peligro de serias enfermedades de los riñones.

APRENDA AVIACIÓN Asegure Su Porvenir

¿Es Ud. ambicioso? ¿Quiere ganar más dinero? ¿Desea hacerse famoso? Entonces estudie aviación en la Lincoln, la escuela de fama universal; 28 años de experiencia, 17 enseñando aviación, cerca de 10 atendiendo a la juventud latina; la escuela cuya eficacia y facilidades no tienen rival. Aprobada por el gobierno norteamericano para enseñar aviación y para inscribir alumnos extranjeros. La aviación necesita expertos en todas partes. Prepárese ahora para un brillante porvenir. Alumnos de ambos sexos. Informes en castellano.



Tte. Alfonso Vázquez, graduado de la Lincoln, ahora oficial de la aviación de su país.

LINCOLN AIRPLANE & FLYING SCHOOL
4025 Edif. Aéreo, LINCOLN, NEBRASKA, E. U. A.

ALUCINAC

EL CLIENTE que entonces penetró en mi gabinete de consulta, era un hombre de aspecto robusto y pletórico, membrudo y pesado. Vi en él al hombre rural, congestionado por la vida al aire libre, las comidas largas y copiosas, la inactividad, tanto física como intelectual. Pero sus manos inquietas y rápidas; la fijeza y la movilidad alternativas de su mirada; la palidez morena de su tez, indicaban, sin dejar lugar a duda, perturbaciones nerviosas que podían llegar hasta la hiperestesia y determinar, en ciertos instantes, alucinaciones visuales y auditivas, verdaderas fobias.

Tomó asiento luego de haber dicho su nombre, que era el de un rico propietario del departamento, y se puso a explicarme lo que sentía con cierto embarazo, una dificultad de expresión y vacilaciones demasiado sensibles para no resultar significativas.

Comprendiendo que le dominaba una falsa vergüenza, le dije estas palabras triviales, pero que siempre ejercen tanta influencia sobre el enfermo:

—Ya sabe usted, señor, que un médico es un confesor. Puede usted decírmelo todo y ayudarme así a hacer más seguro mi diagnóstico. Lo que usted me cuenta es el resultado de un conjunto de circunstancias, o se le ha presentado como consecuencia de algún hecho preciso, reciente, que haya hecho sobre su mente o sobre sus sentidos una impresión violenta? La distinción es importante y apelo a toda su franqueza.

Pareció asustarse de mi perspicacia y, al propio tiempo, como si se sintiera aliviado de algún peso, y se puso a hablar con volubilidad, con un apasionado deseo de confesarse.

—¡Ah, doctor! Tiene usted razón: debo decírselo todo. Ya ve usted: soy hombre sólido, acostumbrado al ejercicio, gran cazador, gran comedor y gran bebedor. Tengo una fortuna apreciable: debería ser muy feliz y paso por serlo. En la región tengo fama de jovial, de divertido... hasta de don Juan... ¡Ah, doctor! Es que no ven el reverso de mis días—¿no son las noches el reverso de los días?—; no saben hasta qué profundos y misteriosos terrores desciendo, como un minero a su mina, en cuanto llegan las tinieblas. ¿Cómo el hombre ha podido habituarse a la noche? ¿Cómo no comprendió, la primera vez que el sol se ocultó detrás del horizonte, la espantosa confesión que hace la naturaleza en ese instante? ¿Cómo no murió el primer hombre la noche del primer día, estrangulando con él a una raza destinada a vivir para siempre entre dos alternativas demasiado rudas para su debilidad: el día bienhechor y el horror de la noche? Doctor: *le temo a la no-*



Por
François de NION
Versión de A. NÚÑEZ-OLANO

che; le temo como los niños o las mujeres; tengo miedo de cuanto la puebla, de cuanto se mueve, de cuanto habla en la noche, de los seres que crea...

*

Hace algunas semanas, a consecuencia de haber perdido mi caballo una herradura, tuve que quedarme en casa de uno de mis granjeros y me vi obligado a aceptar un lecho improvisado en un castillito que poseo cerca de la granja y al cual no voy jamás. Después de comer, me acompañaron hasta allí y se retiraron, dejándome solo, como se deja solos a los muertos luego de haberles conducido con toda pompa.

Y como quizá los muertos oyen a los vivos abandonarles, les oí alejarse, charlando entre sí. La

noche les engulló con su enorme boca negra y después reinó el silencio.

Yo no quería tener miedo—¿miedo de qué, doctor?—y, obstante, la piel de mi cráneo se erizaba y mis oídos poníanse a la escucha, atentos a recoger los ruidos que debían venir.

Sobre una mesa hallábanse amontonados libros que le había pedido a Hebrard, el granjero: libros agrícolas, hechos para dormir. Pero mis sentidos siempre han retrocedido ante el sueño como los caballos frente a un cañavé. Dígame usted, doctor: ¿cómo uno puede consentir en dormir... en convertirse en una masa inerte... una masa que semeja un muerto?

No obstante, poco a poco, sentí mis párpados cerrarse, mi cereb-

ION



El descubrimiento de un shampoo encanta con su poder embellecedor



HASTA AHORA
El pelo parecía áspero
y con un viso mate



PERO AHORA...
El pelo queda suave y
brillante como la seda

El brillo oculto durante años, se recupera en un día.

Dicen que las pruebas son las que convencen y así se han convencido todas las damas que han probado el sorprendente shampoo recientemente puesto a la venta en los Estados Unidos y Europa. Una simple aplicación permite obtener no sólo una nueva sensación de pulcra limpieza, sino que hace desaparecer el viso mate que usted tiene en su pelo. Se lava la cabeza con este moderno shampoo e inmediatamente el cabello recobra su belleza natural y adquiere una esplendorosa apariencia.

Observe el pelo de esta joven. Fíjese en la diferencia que se provoca cuando se usa este revolucionario shampoo; por eso todas las damas se deciden a probarlo inmediatamente. Es lógico: usted también deseará darle a su pelo la belleza que realmente puede tener.

Los motivos que originan este milagroso efecto están reservados por un secreto científico. No se trata de una sustancia jabonosa ni que contenga grasa. No es ni aceite ni jabón. Es un sencillo shampoo líquido, pero es algo que usted no ha podido conseguir hasta ahora. La ciencia nos ha proporcionado algo rigurosamente nuevo; tan nuevo y

original que su proceso de elaboración ha sido patentado.

Sólo se necesita humedecer el pelo; rociarlo con una pequeña cantidad del shampoo y, con una breve frotación, se obtiene tan preciosa y deslumbrante espuma como no puede darla ningún jabón. Esta espuma no tiene ninguna sustancia ácida o alcalina; por el contrario; es tan neutral que lo mismo puede aplicarse al pelo reseco que al graso. Sencillamente, usted se limita a frotar bien su pelo y a enjuagarlo con agua clara. Con eso basta.

—¿Cómo?—dirá Ud.—¿no se necesita vinagre o limón o cualquier otro enjuague?—Y se le responde que "no".—No son necesarios; sólo se requiere agua limpia.

Esto es lo más sorprendente.—Drene no deja ese viso mate en el pelo que opaca su brillo natural, como ocurre con los antiguos métodos para lavarse la cabeza. Su cabello quedará suave, radiante, sedoso, al ser lavado con Drene.

Drene no afecta ni al pelo descolorido ni al teñido. Y algo más; la caspa desaparece con el uso de Drene porque este shampoo deja el cuero cabelludo escrupulosamente limpio.

Este producto ha sido probado y

aprobado por el Good Housekeeping Institute, en los Estados Unidos.

Las damas que lo han usado continuamente se muestran orgullosas del estado saludable e higiénico de su cabeza y del vigor y la belleza que el pelo ha adquirido. Los médicos lo recomiendan porque elimina las enfermedades del cabello y lo mantiene sano y limpio. La propia limpieza del cuero cabelludo, con este nuevo método Drene, vigoriza el pelo. Y hasta la extrema sequedad del pelo y de la cabeza responde a la acción vivificante del método Drene, para lo cual sólo se requiere uno o dos shampoos a la semana, y unos pocos minutos de activo masaje.

Drene es elaborado por Procter and Gamble, en los Estados Unidos, y distribuido en Cuba por Sabatés, S. A.

Usted puede comprar Drene en frascos de dos tamaños. Se halla a la venta en farmacias, perfumerías y tiendas de "Ten cent". En la mayor parte de los casos sólo se necesita la cantidad que cabe en una cuchara para conseguir un perfecto shampoo.—Y tenga la seguridad de que Drene es el más económico y embellecedor shampoo que usted haya usado. Pruébalo lo más pronto posible. Compre el tamaño grande. Así le saldrá mucho más barato cada lavado de cabeza.

parques; en los recodos de los caminos; el que intenta vivir en cuanto muere la luz— el *Nocturno*; el que desde hace tantos milenios temen los hombres; aquel de quien se han defendido haciendo brotar el fuego y contra el cual han inventado, para combatirlo, los dioses de la claridad y la alegría que habitan en los días eternos de los Olimpos...

Y allí estaba, doctor, separado de mí por la delgada madera de la puerta, y yo le oía respirar como yo.

Subitamente, la voz fulgurante,

la voz luminosa de un gallo, resonó a lo lejos—la voz de un gallo que debía de haber visto el primer resplandor del día detrás de una colina, y de muy cerca, otro gallo le respondió. Su canto pareció hacer saltar el muro de tinieblas: un poco de luz penetró temblando en mi cuarto—y vi que el pomo de la cerradura de mi cuarto se movía como si lo manejase una mano muy débil; y sentí que él se esfumaba, se dispersaba, se diluía en la mañana... ¡Ah, doctor!...

—Perdón—le dije—; pero, ¿no cree usted, señor, que algunas semanas de reposo, de tranquilidad, de cuidados, en una casa especial, con una dirección seria, podrían acabar con esas... esas alucinaciones?

—¡Me cree usted loco!—exclamó mi cliente con ojos chispeantes de alegría y de esperanza.—¡Oh, doctor! ¡Si fuera verdad; si tuviera usted razón; si no fuera más que una alucinación!... ¡Oh, dígame que estoy loco, que deliro!... ¡Lo prefiero a creer en el *Nocturno!*

INSTANTÁNEAS



(Fotos Funcasta y Kiko).

LA CONCENTRACION DEL TEATRO.—Dos aspectos de la concentración de autores y actores teatrales reunida en el Anfiteatro para tomar acuerdos en relación con el estado precario de nuestros espectáculos.



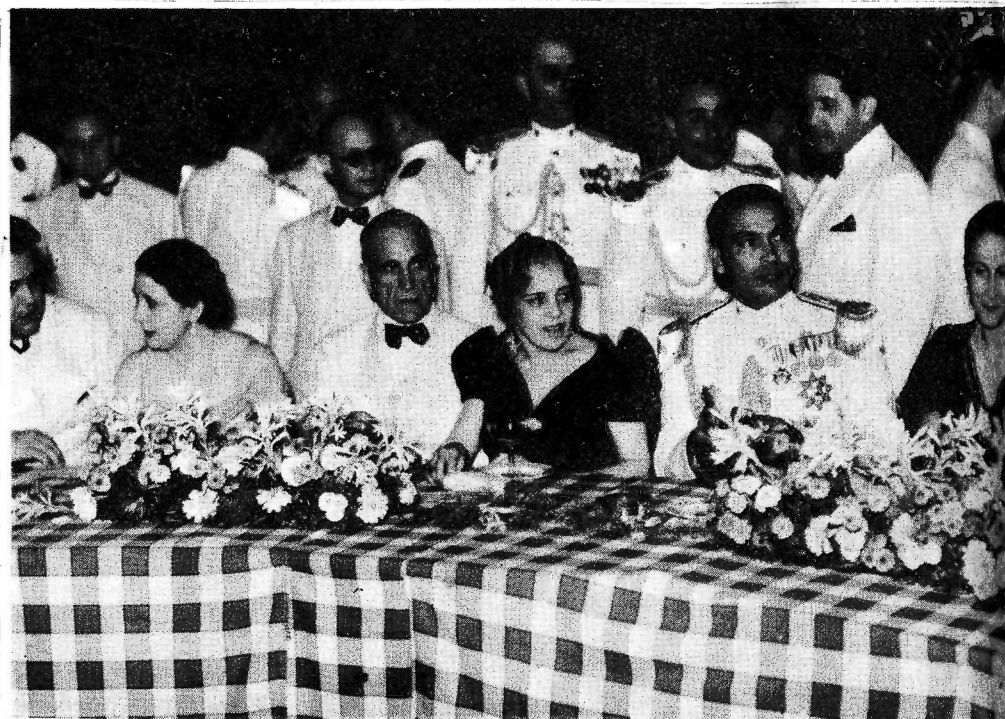
LA SRA. DE KATES EN LYCEUM.—La señora Ana BINDER DE KATES, socióloga distinguida, leyendo su conferencia de la pasada semana ante los miembros de la benemérita sociedad Lyceum.



LOS "CHAMPIONS DEL RITMO"—La famosa orquesta "Los Champions del Ritmo", que actuará en La Habana cinco días, debutando el sábado 10 de septiembre en el teatro Nacional. Esta gran organización musical ha sido contratada especialmente en los Estados Unidos por Heliodoro García.



UN ALMUERZO DE CONFRATERNIDAD.—El secretario de Defensa, doctor RAMOS, y los coroneles Fulgencio BATISTA y José Eleuterio PEDRAZA, presidiendo el almuerzo ofrecido por el jefe de la División Central de la Policía Nacional al personal de su negociado de talleres y construcciones.



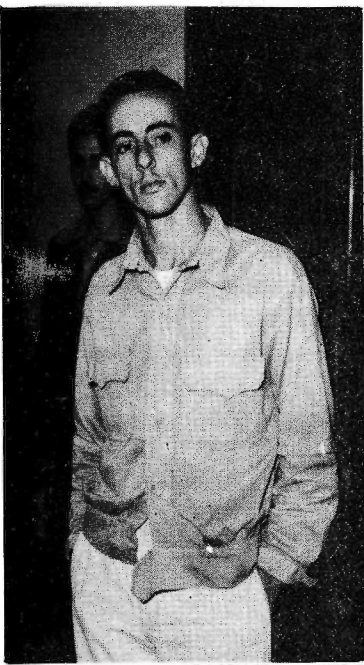
LA INAUGURACION DE LA QUINTA ESTACION.—Los secretarios de Defensa y Justicia, doctores RAMOS y SALADRIGAS, y el coronel José Eleuterio PEDRAZA, jefe de la División Central de la Policía, rodeados de funcionarios policíacos en el acto inaugural de la Quinta Estación de Policía.

LA FIESTA DEL CIRCULO MILITAR.—El Presidente de la República, señor LAREDO, y el jefe del Estado Mayor del Ejército, coronel BATISTA, presidiendo, en compañía de las señoras de LAREDO y de BATISTA, la fiesta ofrecida por el Círculo Militar y Naval para conmemorar el 4 de septiembre.



DEL MOMENTO

DESCUBIERTOS LOS ASESINOS DE VIRGINIA GARCIA.—Gregorio GARCIA (a) "Yayo", detenido bajo la acusación de haber intervenido directamente en el asesinato de la anciana Virginia García Jaén. "Yayo" confesó su intervención en el hecho, acusando a Felipe "el Gordo"



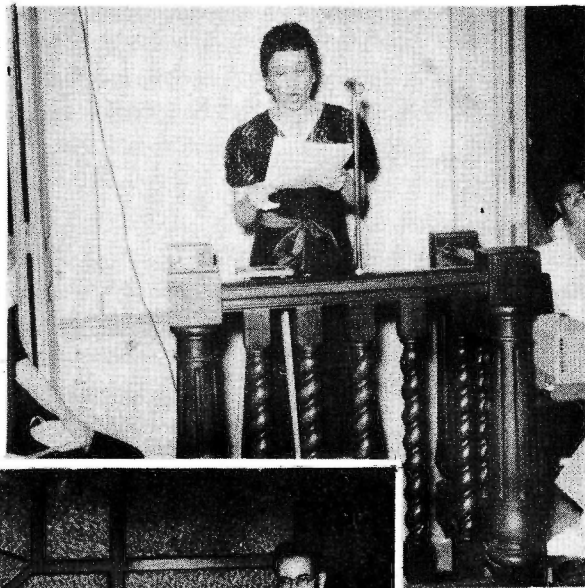
DESCUBIERTOS LOS ASESINOS DE VIRGINIA GARCIA.—Evelio MARRERO, detenido en Matanzas por tentativa de robo y acusado de haber intervenido indirectamente en el asesinato de Virginia García. Marrero permaneció fuera de la casa, vigilando, mientras "Yayo" y Felipe "el Gordo" penetraban en el N.º 101 de la calle de Mariano. Marrero confesó su participación en el delito, acusando a los autores directos del mismo



"Todo parece indicar que nuestros sabuesos, tan diestros en otra clase de "servicios", permitirán que quede impune este odioso hecho de sangre"—escribimos en nuestro número anterior, al referirnos al crimen del Cerro. No ha sido así, y CARTELES se complace en reconocerlo, felicitando a los funcionarios policíacos y judiciales que contribuyeron con sus investigaciones al descubrimiento de los culpables.



Ramón NÚÑEZ, que dió a los criminales los datos necesarios para la comisión del crimen, y que más tarde confesó a la Policía su participación en los hechos y los nombres de los delincuentes.



Felipe NOA SIERRA (a) "El Gordo", a quien se acusa de haber dado muerte a la anciana Virginia García. Felipe "el Gordo" no ha sido detenido todavía, pero la Policía le sigue la pista.

(Fotos Fincastá y Kiko).



EN LA CASA DE LA CULTURA.—La doctora María Ignacia MATHEU, disertando en la Casa de la Cultura acerca de la guerra y los desastres psicológicos de los niños.

EL CURSILLO DE EXTENSION CULTURAL DE LA UNION NACIONAL DE MUJERES.— Comisión de profesores y alumnos del Cursillo de Extensión Cultural de la Unión Nacional de Mujeres, que visitó la redacción de CARTELES para invitarnos al acto de clausura del cursillo. Figuran en la foto las doctoras Emma PEREZ, Elena BLANCO y Angela GONZALEZ; las alumnas Ofelia DELGADO, Dulce María GONZALEZ y Julia CASTILLO, y nuestro compañero Luis G. WANGUEMERT, que las recibió.

La señorita Elena MIRANDA HERRERA, que acaba de obtener con brillantes notas el título de bachiller en ciencias y letras. (Foto Merayo).



LA PRIMERA impresión que recibe uno al penetrar en las oficinas de la Sea Charts and Plans Company (Compañía de Cartas y Planos Marítimos), no tiene nada de particular. Las máquinas de escribir teclean, los teléfonos suenan, las paredes están adornadas con mapas y cartas hidrográficas. En una sala grande y llena de luz, varios delineantes, vestidos con largas blusas blancas, se inclinan sobre sus tableros de dibujo. En fin, aquello es, ni más ni menos, lo que se ve en cualquier instituto cartográfico.

Aun cuando Mr. Balham, el director gerente de la empresa, lo invita a uno a pasar al *sanctasanctorum*, y allí abre una gran caja de hierro, extrae de un cajón con doble cerradura un mapa y lo extiende ante el visitante, éste no advierte mayor diferencia entre ese mapa y los mapas ordinarios.

El aludido mapa representa una angosta faja de la costa de Venezuela, con la bahía de Cumaná. Todo el resto es océano. Diversos colores sirven para indicar las distintas profundidades. Sólo si se fija uno mucho, nota que el mapa que tiene a la vista es más minucioso en los detalles que las usuales cartas de navegación. Allí se indica la naturaleza y composición del fondo marino, ya sea roca, arena o fango, y las mediciones son exactas, casi matemáticamente exactas, pues no se toleran errores en tal sentido. Con todo, uno se siente desilusionado, porque, a fin de cuentas, aquello es nada más que un mapa de la bahía de Cumaná, muy exacto y todo lo que se quiera, pero...

Mr. Balham, nuestro amable entrevistado, está acostumbrado a ver la cara de desencanto que, en los primeros momentos, ponen siempre sus visitantes. Sonriendo, señala con el dedo un pequeño círculo negro que hay en el océano.

—Don Pedro de Alcántara—explica—, buque español que naufragó en 1812, con un cargamento de lingotes de oro evaluado en cuatro millones de dólares.

De otro cajón saca ahora un mapa de la Costa de Oro (Africa), con un circullito semejante al anterior y situado a unos mil quinientos pies de distancia de la tierra.

—Ahí — dice Mr. Balham — se hundió el velero inglés *Hussar*, en 1872, con más de \$16.000.000 del precioso metal. El barco está empotrado en el fondo arenoso, a cosa de seiscientos pies por debajo de la superficie del agua. Se han hecho más de diez tentativas para recuperar el cargamento, pues la proximidad de la costa parecía garantizar el éxito, y la empresa valía la pena. Una compañía norteamericana de salvamento empezó a excavar un túnel, por debajo del fondo del mar, comenzando en la costa, con la esperanza de llegar por ese medio hasta el buque; pero tuvo que desistir del empeño, después de haber perdido cinco millones en inútiles trabajos. La arena hace imposibles todas las operaciones de tal clase. Según parece, únicamente existe una posibilidad de recobrar el oro, y el procedimiento lo mantiene en secreto la compañía londinense que actualmente negocia la venta de él a una firma sudafricana dedicada a salvamentos.

El negocio de salvamento de barcos hundidos es tan viejo como la misma navegación. En tiempos antiguos empleábanse medios primitivos, y por espacio de muchos siglos hubo que contentarse con recoger los objetos que flotaban después del naufragio o que provenían de las "echazones". Pero

EXPLORACIONES EN EL

FONDO DE LOS MARES

Por

HERBERT BRINKEN

Traducción de Eduardo REY

siempre la gran aventura de rescatar los tesoros sumergidos ha tentado a numerosos buscadores de fortuna, en el mundo entero. El fondo del océano ha sido registrado, en procura de oro, con tanto afán como el suelo de Australia o el de Alaska. Formábanse compañías de gente arrojada y temeraria, respaldadas a veces por abundantes recursos financieros; mas, por un insignificante éxito que obtuvieran, contábanse a miles los fracasos. El mar guarda celosamente sus secretos. Durante siglos fué imposible rescatar del seno de las aguas marinas nada que mereciese el honor de ser mencionado, porque la humanidad no disponía de los elementos adecuados para realizar semejantes faenas.

La Sea Charts and Plans Company, citada al comienzo de este artículo, no se dedica a ningún género de operaciones de salvamento. Su ambición no abarca ese campo. La Compañía está constituida por un cuerpo de investigadores y cartógrafos especialistas en la tarea de localizar buques hundidos, estudiar las posibilidades de salvamento y computar las probables ganancias. Suministra todos los informes necesarios. Los resultados de sus investigaciones los vende a las compañías de salvamento. Hasta los más mínimos detalles son estudiados y calculados de antemano. La era de los romancescos aventureros buscadores de tesoros ha pasado ya.

La labor preliminar, en cada caso, es larga y metódica, exigiendo, en ocasiones, varios años, durante los cuales los peritos de la Compañía examinan antiguos mapas y diarios de navegación, exploran archivos y escudriñan viejas leyendas, sometiéndolas a la luz de la ciencia y haciéndolas pasar por el tamiz de los modernos métodos investigatorios. El punto más importante, desde luego, es el de esclarecer si el buque naufragado llevaba en sus bodegas un cargamento que valga las muchas molestias y los cuantiosos gastos del salvamento. Todo depende de la correcta respuesta que se dé a tal cuestión.

Hará unos ciento cincuenta años, la fragata francesa *Jeunesse Dorée* se fué a pique frente a las costas de Túnez. Decíase que el barco tenía a bordo más de \$4.000.000 en oro. Se habían practicado varias infructuosas tentativas para rescatar esa riqueza. La Compañía, claro está, estaba al tanto de todo, mas, de acuerdo con sus métodos, quiso, antes que nada, asegurarse de cuál era el verdadero contenido del buque naufragado. Por espacio de dos años,

sus expertos buscaron datos en todos los archivos militares y navales franceses, revisando legajos, relaciones, cuentas, etc., hasta llegar al pleno convencimiento de que la *Jeunesse Dorée* no transportaba oro alguno, y si un cargamento de plomo y pólvora.

Un resultado parecido se obtuvo de las averiguaciones respecto al velero de cuatro mástiles, inglés, *Edward*, que se perdió en aguas australianas. Durante treinta años habíase creído que llevaba a bordo un rico tesoro en perlas orientales. Por lo menos, así constaba en los libros del Lloyd, de Londres, con quien la carga había sido asegurada en cerca de veinte millones de dólares.

Sin embargo, el investigador que representaba a la Compañía no se dió por satisfecho con semejantes informes y cifras. Una misteriosa sensación hacíale sospechar que el asunto no estaba claro, que allí había algo que debía ser dilucidado. Púsose, pues, en campaña sin demora, y dedicó muchos meses a incansantes pesquisas. Al fin logró descubrir que el propietario del buque había estado preso en Alemania, porque cometió varias estafas por medio de fraudulentas operaciones de seguro. Tomando este dato como punto de partida, entró en contacto con Lloyd's y con Scotland Yard, quienes, gracias a la cooperación de expertos y detectives, pronto comprobaron que Lloyd's había sido víctima de uno de los fraudes más grandes que se conocen en la historia de las compañías de seguros. No había ni una sola perla a bordo del *Edward*.

Cómo pudo el investigador hacer completa luz en el asunto, es cosa que permanece en absoluto secreto. La Compañía le paga un cuantioso salario, en retribución de sus hábiles servicios, pero no le exige que divulgue los detalles de su manera de operar. El es únicamente responsable de que sean fidedignos y exactos los resultados. Estos son siempre impresos, y, cuando se establece, fuera de toda duda, que tal o cual barco naufragó no vale la pena de ser objeto de salvamento, se informa de ello, gratis, a cuantos tengan interés en poseer esa información. En realidad, este trabajo es de carácter negativo, y cuesta mucho dinero; pero conviene realizarlo, porque sirve de excelente propaganda y contribuye a inspirar confianza entre la clientela.

La costa de Terranova es un inmenso cementerio de buques perdidos. Entre las naves que yacen sepultadas allí, figura la *Gloire*, que conducía una gran canti-

dad de monedas de oro para las tropas francesas destacadas en América en aquella época. Cuando los peritos y detectives de la Compañía estuvieron perfectamente seguros de que el navío había zarpado conteniendo en realidad ese dinero, pusieron el negocio en manos de los que se encargan de las tareas de localización, etc. Se necesitó más de un año para trazar un mapa exacto del sitio donde se halla sepultado el barco.

La naturaleza del fondo del mar es un importantísimo detalle, que hay que tomar muy en cuenta, pues el equipo que tendrá que utilizar la compañía de salvamento depende de que el buque esté embarrancado en fango o en arena, o de que se encuentre recostado sobre alguna gran roca dura. Y no sólo se tiene que medir la profundidad del lugar, sino que, además, hay que efectuar un metódico estudio de los alrededores, así como también de los rumbos, intensidad, etc., de las corrientes oceánicas y de los remolinos que existan por aquellas cercanías.

Semejantes operaciones, que requieren extrema precisión, eran imposibles de practicar con los métodos y elementos ordinarios de sondeo. Sólo después de la invención del sistema de sondeo acústico, por medio de la resonancia o eco, se ha hecho practicable el trabajar en grande en las faenas de salvamento, que antes únicamente podían verificarse en escala mucho más reducida que lo que se realiza en la actualidad. La referida clase de sondeo se basa en la velocidad con que viaja el sonido desde la superficie hasta el fondo del mar, y luego, al reflejarse hacia el lugar de origen. El procedimiento es una maravilla de precisión. Mientras el barco que conduce a los que ejecutan los trabajos, se balancea furiosamente, a impulso del oleaje, el aparato registrador instalado en una cámara especial, va trazando un cuadro matemáticamente exacto de todos los accidentes del fondo del océano, y para ello se vale de un dispositivo que automáticamente dibuja sobre una deslizante cinta de papel todos los pormenores, a razón de setenta y cinco sondeos por minuto.

En el curso de los siglos, innumerables embarcaciones, con cargamentos valiosísimos (que merecen bien el esfuerzo y los desembolsos indispensables para su recuperación), han quedado sepultadas bajo las olas. El buque holandés *Wilhelmina*, que conducía treinta cajas de oro, naufragó en 1737. Treinta años después, corrió la misma adversa suerte el *Crayenstein*, con una partida de mil doscientas cincuenta barras de plata. El *Henry*, hundido en el Golfo de Vizcaya, traía oro de la América del Sur. Y el valor de la carga del *Islander*, que se fué a pique en el Golfo de México, asciende a cerca de \$25.000.000.

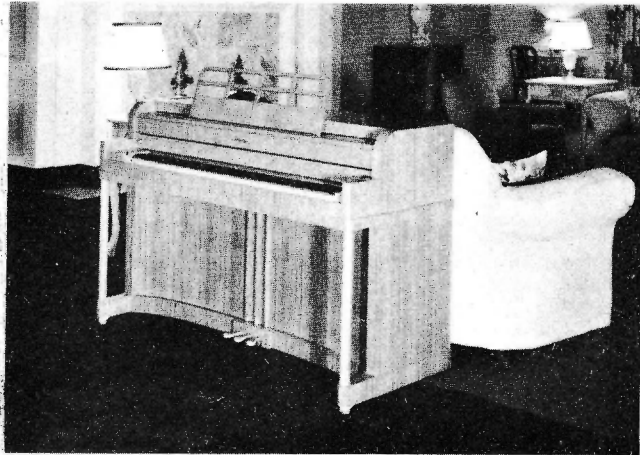
Muchas veces se ha intentado hacer el cálculo de lo que valen todos los tesoros que yacen en las profundidades marítimas; pero, como es natural (habida consideración de las circunstancias y de casos como el de la fragata *Jeunesse Dorée*), no se puede tener demasiada confianza en las cifras que se obtienen. El mar oculta muchos secretos: sus aguas han sido involuntariamente encubridoras de numerosos crímenes. Sin embargo, es innegable que, por lo menos, podrían rescatarse riquezas que representan un valor de cinco mil millones de dólares... si la técnica se encontrase lo suficiente adelantada para llevar a cabo las difíciles y costosas operaciones de salvamento que para ello se requieren.

PIANO

Baldwin



①



②



③

LOS CREADORES DEL BALDWIN también fabrican los afamados pianos ACROSONIC, HAMILTON Y MONARCH.

① Modelo Acrosónico, estilo Luis XV, en nogal.

② Modelo Acrosónico, estilo modernista, en nogal.

③ Modelo Baldwin Miniature-Grand, en caoba, nogal o ébano.

④ Laboratorios y fábricas donde se producen las creaciones "Baldwin", montados con los equipos más modernos que se conocen en el mundo.



OR SU maravilloso mecanismo; por la pureza y dulzura de su exquisito tono "cantabile", que alcanza en el "fortissimo" una dinámica orquestal, y por su sólida y casi imperecedera construcción, el piano

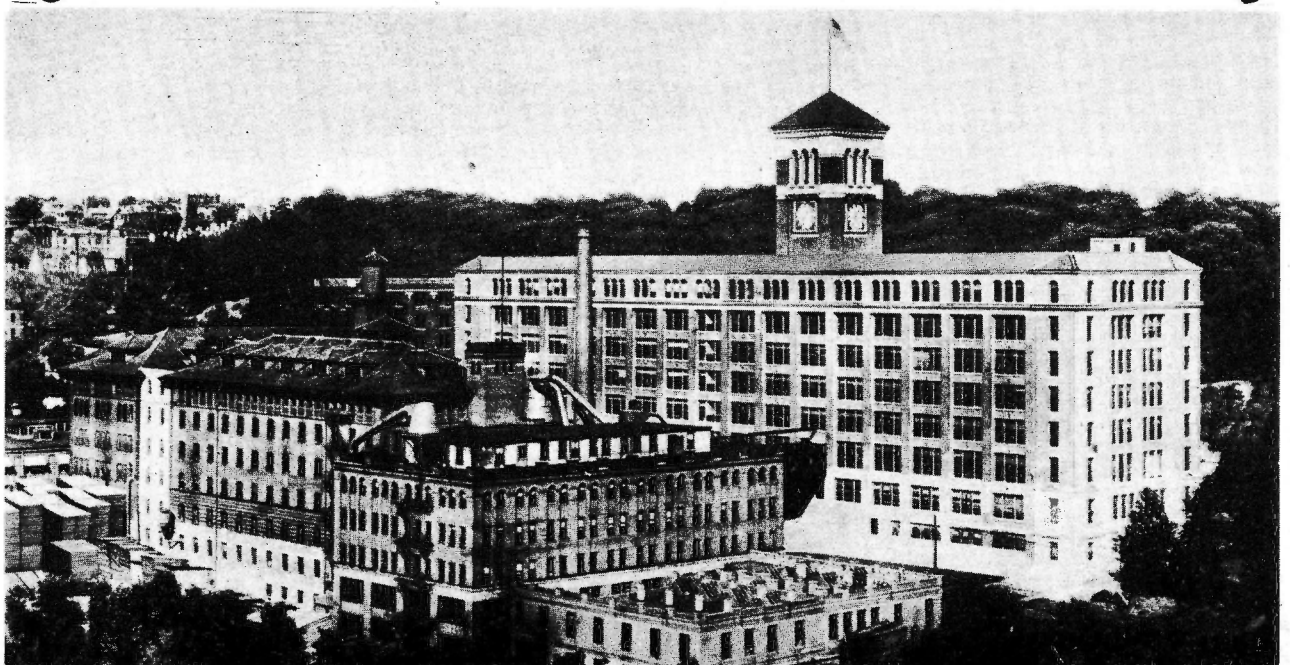
Baldwin

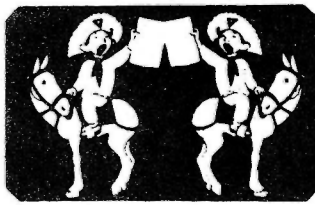
ha sido el instrumento de selección de artistas de mundial renombre, como

Vladimir de Pachmann, uno de los más grandes pianistas de todas las épocas; Moriz Rosenthal, Joseph Lhevinne, José Iturbi, Bela Bartok, Simon Barer, Rosina Lhevinne, Wilhelm Bachaus, Walter Giesecking, Harold Bauer, etc., etc.

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS:
EXCELSIOR MUSIC CO.
SAN RAFAEL, 44. LA HABANA.

④





La clausura de "La Prensa"

El concepto que tenemos de la responsable misión del periodismo nos obliga, en esto de la clausura de nuestro colega "La Prensa", a dejar a un lado los lugares comunes del compañerismo y la libertad de imprenta, y a encauzar el comentario hacia la esencia misma de la cuestión.

Porque el acto oficial de la clausura de un periódico opositorista, no por un suelto difamador o calumnioso, sino por una información de ribetes fantásticos, no tendría explicación lógica si no se tomase en consideración el *status* actual de gran parte de nuestra Prensa, en lo que respecta a sus relaciones con el Gobierno.

La conciencia cívica de los países civilizados se forma y nutre primordialmente de la Escuela y de la Prensa. Ambas instituciones, pues, aumen una grave responsabilidad ante la masa ciudadana y las autoridades que la gobiernan.

La Prensa, sea cual fuere el matiz político o ideológico que la distinga, para cumplir su mandato orientador tiene siempre que supeditar sus particulares intereses, utilitarios o de bandería, a los supremos intereses públicos. Y esto no implica un sacrificio de renunciamento a los bienes terrenales, sino una actitud de sano y legítimo egoísmo, porque el progreso y bienestar del país repercute indefectiblemente en el auge y la estabilidad económica de todas las empresas que radican en el mismo.

Una Prensa honesta y capacitada que responda a tal línea de conducta, constituiría en verdad ese Cuarto Poder vigilante y rectificador, cuyos servicios resultan tan valiosos para el pueblo como para los gobernantes.

Pero una Prensa mediatizada, no por la mordaza gubernamental, sino por los compromisos de nexos oficiales que fluctúan desde el subsidio hasta el empleo burocrático o la botella, es siempre tan perjudicial al pueblo como a los gobernantes.

La libertad de la Prensa que es preciso reclamar en Cuba no es tanto esa de aspecto exterior que aparece conculcada cada vez que interviene un censor arbitrario o una clausura violenta, sino aquella otra de orden interior que implique un desligamiento absoluto de todo compromiso oficial.

Para exigir derechos con plena autoridad moral, la Prensa tiene parejamente que cumplir con sus ineludibles deberes. Y si ella empieza por hipotecar su libertad de acción o por aceptar situaciones que la obligan, no le cabe luego la rebeldía ni los distinguos en el cumplimiento de lo que se le ordene.

No queremos decir que toda nuestra Prensa se encuentra uncida voluntariamente a una influencia oficial dádovosa. Hay sus brillantes excepciones. Pero el núcleo mediatizado es lo suficientemente importante para sacar de quicio las relaciones de mutuo respeto y de cooperación que deben siempre existir entre el periodismo y las autoridades.

Las consecuencias de tal desquiciamiento son bien notorias. La Prensa influenciada se abstiene de toda crítica trascendente, y se dedica a mecer el incensario y a impugnar los pequeños desaciertos. Queda, pues, convertida en una especie de *Gaceta Oficial* pagnegirica. Las autoridades, por su parte, pierden el sentido de su verdadero carácter de mandatarios del pueblo, y reaccionan equivocadas ante la Prensa opositorista, tanto la sincera, como aquella que sólo maniobra para entrar en el redil de las prebendas.

Y lo que es aún peor y de incalculable daño al país, se establece un sistema de vida artificial periodística, mediante el cual surgen, se mantienen, o alargan su agonía, publicaciones que no tienen razón de ser o motivo para continuar activas, puesto que no se nutren económicamente de las dos únicas fuentes legítimas de entradas: la circulación y el

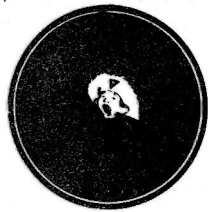
anuncio. Y cuando no existen más que esas dos fuentes, la Prensa tiene forzosamente que cumplir su misión responsable ante la opinión, porque de ningún otro modo puede prosperar, ni siquiera sobrevivir.

CARTELES no sería justo si no reconociera que dentro de esta situación falsa, tanto el Gobierno Civil como el llamado Poder Militar han procedido con la Prensa con bastante mesura, dados los precedentes anteriores y la fuerza omnimoda y superlegal de que disponen. Y podemos dar fe de que nuestra revista, que por dura obligación tiene frecuentemente que ejercer la crítica más severa de los actos y medidas oficiales, jamás ha encontrado en las esferas gubernamentales y militares otra cosa que no sea respeto y consideración.

No hay discusión posible acerca de lo impropio del tono difamatorio e insultante que emplean algunas publicaciones y muchos de los llamados periódicos del aire. Si las autoridades adoptasen el saludable procedimiento de actuar en cada caso contra tales infractores del Código Penal, se librarían del ataque injustificado, y acabarían al mismo tiempo con esa práctica nociva. Pero la tolerancia prolongada de tales desmanes no excusa nunca las reacciones de violencia, como esta de la clausura de "La Prensa", cuando hay otros medios legales que emplear.

Una información que no cae dentro del calificativo de difamación ni de calumnia, sino que reviste todos los caracteres de un ingenio *canard* periodístico, no puede causar el daño público que alega la nota oficial, a menos que exista un grado tal de descontento y desorientación en el país que cualquier acontecimiento parezca posible, por muy absurdo que en realidad sea.

Y en esto precisamente estriba, a nuestro juicio, el error de la medida gubernamental. Concediéndole tamaña importancia al suelto en cuestión, el Gobierno tácitamente declara que existe ese grado de descontento y desorientación, dentro del cual únicamente puede resultar dañino lo que, en situación normal, sería sólo una broma periodística.



Habla el coronel Batista

La alocución que el coronel Batista dirigió a las Fuerzas Armadas y al pueblo de Cuba con motivo de la celebración del quinto aniversario del movimiento del 4 de Septiembre da tema para muchos y extensos comentarios.

Enfocando la actualidad cubana y los problemas fundamentales que no se han resuelto aún, el jefe del Ejército apenas habló del pasado y se dedicó a tratar del presente desarrollando su pensamiento con marcada objetividad y equilibrio.

Fué ésta una actitud altamente encomiable, que revela cuán lejos está hoy el hombre de gobierno, curtido por cinco años de fieros embates, del revolucionario ingenio de antaño.

En su análisis de los factores que condicionan nuestra situación económica y social presente hay algunos juicios que penetran en el campo de la controversia. De algunos de ellos nos ocuparemos en comentarios posteriores. Pero no es posible disentir honradamente de lo fundamental de su enfoque.

Y muy feliz estuvo el coronel al pintar el cuadro de nuestra prodigalidad gubernamental

en las siguientes palabras, que no pueden ser más verdaderas y exactas:

La República, a veces, me ha parecido semejante a una de esas familias que con frecuencia encontramos, en que todos los aumentos por ingresos son insuficientes al afán de confort, de apariencia y de placer. Llega un momento, si no se pone coto a la extravagancia y a la ostentación insolente, en que el crédito personal se pierde, la conciencia se endurece y todo el sentimiento racional de humanidad se elimina. Es necesario a la dicha del hogar, a la tranquilidad del espíritu y al mismo decoro moral, que la familia ajuste los gastos del presupuesto doméstico a los naturales ingresos; y, aún más, que haga economías con sus modestos recursos para que comparta la suculencia de su mesa con el que tiene hambre de pan.

La República de Cuba, en los último cinco años, ha avanzado notablemente en el orden social; tan es así, que podemos afirmar con orgullo que somos una de las naciones de América que en mejores condiciones se encuentran en este sentido; pero, al no haber coincidido una evolución semejante en el campo económico, se confronta en la actualidad una situación difícil, ya que la economía social constituye un todo inseparable e indivisible, y resulta imposible el mantener en desacuerdo estos dos factores: el económico y el social.

Lo que ha sucedido y sucede es, sencillamente, que se realizan gastos superiores a los que deben efectuarse por los organismos del Estado, amén de las deficiencias en el sistema fiscal. Tiene el Gobierno el propósito de no afectar los sueldos de los empleados con la aplicación de sus planes niveladores del presupuesto. En lo que a mí toca, he pedido con vehemencia que la medida no los alcance, y si fuere necesario ampliar las medidas, que se haga sólo con los que disfrutamos haberes crecidos. Ese es el propósito del señor Presidente y su gobierno, que secundará, según se ha dicho, el Congreso de la República; pero si así no fuera, porque la realidad superara el buen deseo, ¿cuál de nosotros ha de resistirse a dar el pan de su mesa al hijo del semejante nuestro que llora porque no lo tiene?



De economía doméstica

El reciente decreto que pretendió regular y, a la vez, legislar, acerca del servicio doméstico, ha quedado en suspenso.

Acertó, pues, CARTELES al afirmar que en esta etapa gubernamental las leyes y decretos tienen sólo un propósito experimental.

Pero nos apresuramos a declarar que esto no implica una censura, sino, muy al contrario, una alta celebración.

Porque ya que no tenemos legisladores y funcionarios que estudien los problemas y prevean los resultados de las disposiciones que se dicten, es una bendición de Dios el que éstas se retiren de la circulación tan pronto son objeto de la desaprobación pública.

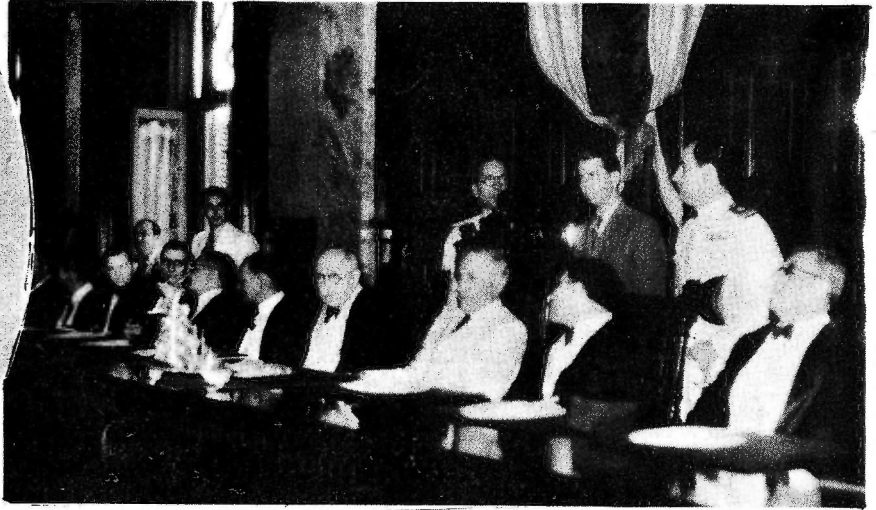
En esto del decreto acerca del servicio doméstico, hay como ya dijimos cosas buenas, cosas menos buenas y cosas absurdas.

Y es lástima que las cosas buenas hayan tenido que caer por la debilidad de las otras.

ACTUALIDAD NACIONAL



EL DISCURSO DEL CORONEL BATISTA.—El coronel Fulgencio BATISTA, jefe del E. M. del Ejército, pronunciando su importante discurso del 4 de septiembre en la glorieta de Columbia. El coronel Batista afirmó, entre otras cosas, que "en Cuba no existe verdadera crisis económica" y que sólo se trata de un "reajuste entre la organización fiscal y la constitución económica del país", exhortando a los partidos a que se constituyan en núcleos vigorosos.



LA APERTURA DE LOS TRIBUNALES.—El Presidente de la República, señor LAREDO, presidiendo el acto de apertura de los tribunales, efectuado la semana pasada. Estableciendo un nuevo precedente, el jefe del Estado pronunció un discurso en el que prometió la ayuda del Ejecutivo para el mejoramiento de la administración de justicia.



Jorge MANACH, ex secretario de Educación, profesor de la Universidad de Columbia y una de las figuras más distinguidas de nuestra intelectualidad, que llegó a La Habana el domingo 4. A su viaje se le atribuye importancia política, en relación con la campaña para la Convención Constituyente. (Foto Buendía)

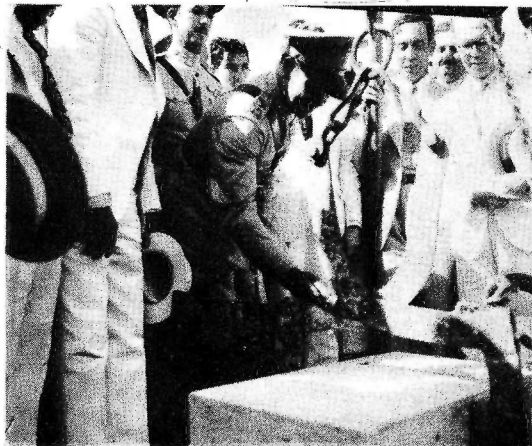


EL TRATADO CON ITALIA.—El secretario de Estado, señor REMOS, y el ministro de Su Majestad el Rey de Italia, señor PERSICO, firmando el tratado de comercio entre Cuba e Italia. En virtud de este tratado, Italia se compromete a comprar nuestros mercaderías hasta el 50 por 100 de nuestras importaciones italianas.



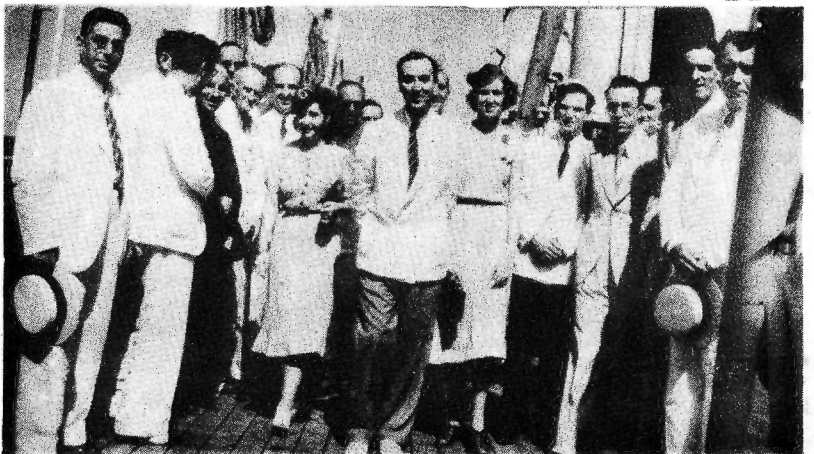
El señor César GORRI, encargado de Negocios del Uruguay en Cuba, que falleció la semana pasada. Su sepelio, al que concurrió la sociedad habanera en pleno, fué una sentida demostración de duelo, a la que se asocia CARTELES. (Foto Martínez).

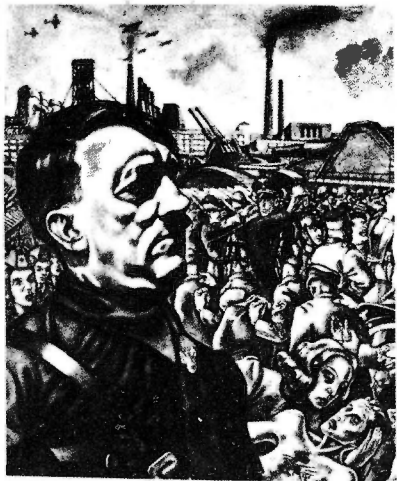
UN CONSEJERO DEL ESTADO DE FRANCO VISITA LA HABANA.—El señor Eugenio MONTES, consejero del Gobierno de la España de Franco (título que equivale al de miembro del Gabinete), que visitó La Habana la semana pasada en unión del señor Samuel ROS, delegado de Prensa de la Falange Española Tradicionalista.



EL HOSPITAL OBRERO.—El jefe del Ejército, coronel BATISTA, colocando la primera piedra del Hospital Obrero de La Habana, que se construirá en la Calzada de Columbia.

UN CONSEJERO DEL ESTADO DE FRANCO VISITA LA HABANA.—El señor Eugenio MONTES, consejero del Gobierno de la España franquista, rodeado de las personas que acudieron a recibirle a su llegada a La Habana.





DICTADORES SOBRE DINAMITA



Alemania tiene hoy ejércitos bien entrenados y una fuerza aérea gigantesca. Sus arsenales vierten un flujo interminable de material de guerra. Pero detrás está el mal de un rígido control del Estado que destruye el espíritu de empresa.

Mussolini puede asegurar en justicia que ha transformado a Italia. Pero esas ventajas se han pagado a un elevado precio de libertad y de comodidad; y será duro el balance de la conquista africana y de la aventura española.

El autor de este artículo es una de las figuras más destacadas del partido conservador inglés. Durante la Gran Guerra fué primer lord del Almirantazgo, y a su influencia se debió el que Beatty, el más joven de los oficiales generales de la Marina inglesa, mandara los cruceros de batalla en el encuentro de Jutlandia y asumiera más tarde el comando de la Gran Flota. Churchill puede ser considerado hoy como uno de los líderes de la fracción conservadora que disiente de la política de Chamberlain, por considerarla débil e impropia de una gran potencia como Inglaterra.

Por Winston CHURCHILL

HACE poco más de treinta años un joven de diez y siete se presentó en la Academia de Viena. Tenía apenas diez dólares en su bolsillo pero llevaba bajo el brazo un rollo de dibujos con los cuales esperaba ganar fortuna y fama. Los dibujos fueron elogiados, pero rechazados, y el joven se dedicó a trabajar de albañil. Hijo de un funcionario de aduanas y de una mujer de cierto gusto y cultura, tenía poco de común con los hombres con quienes trabajaba. Todos sus instintos se revolaban contra las crudas frases marxistas que proferían truculentamente. Ellos, a su vez, se reían de su dialecto bávaro y trataron de obligarle a unirse a sus sindicatos. El se negó y no se dejó convencer por las amenazas de violencia física. Ni siquiera le hizo cambiar de idea el hecho de que le fuera difícil encontrar trabajo no estando sindicado.

Pasó cinco años en Viena: años de pobreza y de infelicidad. Se sentía predestinado a realizar grandes empresas, pero allí todas sus ambiciones fueron truncadas; todas sus creencias eran objeto de burla y de desprecio. En torno a él fluía la vida alegre y pintoresca de la capital de los Hapsburgo. Todo eso le parecía la danza de la muerte; la muerte de aquel espíritu germánico al que había consagrado su vida, bajo el impulso wagneriano. La fuente del honor alemán, se decía, era envenenada. Buscó a los envenenadores y encontró a los judíos. Cuando en 1912 se fué a Munich como pintor de acuarelas, estaba convencido de que el socialismo y el judaísmo internacional eran los dragones gemelos que él, nuevo Sigfrido, estaba destinado a combatir.

En esos mismos años de la preguerra otro joven estaba realizando su aprendizaje para la batalla. Este había sido también ayudante de albañil. Pero no se sentía cohibido ante sus compañeros de trabajo. En su tarea no había amargura sino la alegría del artesano. Hoy sigue enorgullicándole el saber construir un medio punto. También él experimentó la pobreza y durmió bajo los puentes y pasó hambre. Pero no se deshizo nunca del único objeto de valor que poseía: su "emblema del ideal de la humanidad", un medallón con la imagen de Carlos Marx. Y nada pudo vencer su vitalidad, ni siquie-

ra la cárcel a la que fué arrojado como vago, como agitador y cómplice de anarquistas. Estudió, escribió, pronunció discursos. Se abrió paso hasta el puesto de jefe. A los veinte y nueve años era director del único diario socialista de su patria. Era el portavoz reconocido de una parte importante de la opinión socialista. En todas partes se hablaba de él como del hombre-del futuro.

Los acontecimientos hacen al hombre.—

La guerra cambió las vidas de estos dos jóvenes. La estela de la guerra les proporcionó la ocasión. Ambos la aprovecharon. Hoy *herr* Hitler es dictador de Alemania y el *signor* Mussolini es el dictador de Italia. Pero hay entre ellos una diferencia vital: si no hubiera habido guerra y las consecuencias de ella, el *signor* Mussolini hubiera sido grande de todos modos. Y hay también una diferencia vital entre las dos naciones que estos dos hombres rigen. Bajo cualquier Gobierno Alemania hubiera vuelto a ser formidable. Es, acaso, un bien para el mundo que el *signor* Mussolini no haya nacido en Alemania.

El decir esto no es rebajar a Hitler ni disminuir su significado. Si no le hubiera llegado la hora y si los acontecimientos no le hubieran arrastrado hacia la cuspide, Cromwell hubiera vivido y muerto siendo un cervicero, Washington un terrateniente distinguido, Robespierre un abogado de provincias, seco y gris, dedicado a beber su vaso de leche cotidiano y a leer a Rousseau en su estudio una vez terminado el trabajo del día. Como esos hombres, Hitler es un instrumento del destino. El personifica la rebelión de Alemania contra la mala suerte de la guerra, el impulso espiritual de una nación guerrera contra la derrota, su pasión por la rehabilitación y la revancha. Arrastrado por esa ola, Hitler rige hoy a Alemania.

El *signor* Mussolini pertenece a un tipo más raro. El no es ni el prisionero ni el instrumento de unas fuerzas exteriores a él. El no sigue otra ruta que la suya. El usa los acontecimientos y las circunstancias de la Italia de la postguerra como hubiera usado los de cualquier otro clima y siglo. El es todopoderoso no por lo que representa o exprese sino por lo que es.

Mussolini debe algo, desde luego, a su época. Ella le dió oportunidades mayores que las que hubiera tenido en tiempos más tranquilos. Ella ha sumado a la capacidad de líder que se le hubiera reconocido siempre como pionero, la de descubridor. Fué él quien inició la época de los dictadores.

Después de Mussolini el mundo no podrá nunca volver a ser el mismo. Hasta que apareció todo el movimiento del pensamiento revolucionario era internacional, y su impulso se ejercía, al parecer, de una manera inevitable hacia la izquierda. Todo demagogo, por violento que fuera, temía siempre verse excedido por cualquier otro agitador que fuera más lejos que él sin dársele nada que su país saliera peor. Si uno declaraba que iba a poner el mundo cabeza abajo, otro le superaba prometiendo volverle de dentro a afuera. Las sociedades progresivas resbalaban por el plano inclinado. Los grandes pensadores habían supuesto con demasiada facilidad que el progreso sólo podía efectuarse en una dirección: del liberalismo al radicalismo, del radicalismo al socialismo, del socialismo al comunismo, y así hasta las zonas del pensamiento estéril y destructivo.

El bolchevismo amenaza a Italia.—

Este movimiento, surgido originalmente del baño de sangre del Terror francés, culminó en la revolución bolchevique que devo-

ró sucesivamente todas las formas de progreso moderado. Al día siguiente de la Gran Guerra, cuando millones de hombres, prácticos en el uso de las armas, para quienes el matar era cosa corriente, buscaban algo nuevo, los propagandistas comunistas estaban en todas partes y el triunfo bolchevique era un portento ante el cual parecía que debiera sucumbir el mundo entero.

La fiebre bolchevique amenazó extenderse más allá de las fronteras de la Rusia semiasiática. Por un supremo esfuerzo, la vengida Alemania la expulsó. Amenazó a Italia con peligro mortal. En toda Italia se leía en las paredes "W Lenin", que quería decir "Eviva Lenin". El Gobierno real y parlamentario no podía hacer frente a esa inundación.

El desorden se extendió por toda la vida y los servicios del Estado. El nombre de Italia era despreciado por el pueblo italiano. Los trenes dejaron de marchar de acuerdo con sus itinerarios. Entonces, de pronto, unos cuantos cientos de hombres, jugando la vida, retaron a esa horrible y feroz truculencia. Ellos dieron el pecho. Se lanzaron a las calles e hicieron frente a los comunistas, dispuestos a morir y resueltos a matar. Al frente de esa banda desesperada estaba Mussolini.

Todavía no era revolucionario. Pero Marx ya no era su profeta. Hacía mucho tiempo, en sus días de socialista, su mente aguda y penetrante había descubierto las falacias de su falso internacionalismo, con su denegación gris de las naciones, las razas y las tradiciones. Se había burlado de la tentativa "de realizar un internacionalismo efímero entre trabajadores que no se sienten realmente hermanos" y declarado rotundamente que era imposible "hacer idénticas a personas que son fundamentalmente distintas". Para él el patriotismo era una realidad, una pasión que se llevaba en la sangre. Eso le había separado de sus colegas socialistas y le había hecho el máximo abogado de la intervención de Italia en la guerra. Eso le llevó a combatir en las filas contra los austriacos, y ahora le templaba para resistir ese monstruoso bolchevismo contra el cual parecían impotentes y plegadizos los políticos y los partidos, la Policía y las fuerzas armadas de la corona.

En un abrir y cerrar de ojos

nació el fascismo. La apelación de Mussolini a las tradiciones de la antigua Roma demostró ser más potente e impulsora que la promesa de una utopía comunista. Mussolini se encontró al frente de millones de hombres, muchos de los cuales habían escrito meses antes el "W Lenin" en las paredes y que ahora escribían de buen grado "W Mussolini". Y marchó sobre Roma, donde el rey constitucional, objetivo hasta ayer de la malevolencia comunista, le recibió con una confianza plena de tacto y de oportunidad. Había nacido el primer Estado fascista. El mundo se enteró de que la democracia, tomada en la mejor forma, en el mejor momento por los hombres mejores, podía ser conducida con tanta facilidad hacia la derecha como hacia la izquierda.

En Italia la llegada de Mussolini a la cúspide del poder cambió totalmente el carácter y la visión del pueblo italiano. Todo o casi todo comenzó a trabajar con entusiasmo en el engrandecimiento de su país. La autoridad fue respetada. Los trenes circularon con puntualidad. Las fábricas reanudaron la producción. Los campesinos labraron sus campos con un nuevo vigor y una esperanza nueva. Todos los individuos se sentían orgullosos de ser italianos. En la historia secular del mundo no se había visto una transformación como ésta. Las multitudes plásticas que hubieran podido ser regimentadas bajo la hoz y el martillo del comunismo asiático, se unieron en asambleas multitudinarias ante los haces de la antigua Roma. La libertad se perdió pero se salvó Italia.

Todo el mundo se preguntaba cómo iba a resistir Mussolini, ex socialista, ex periodista, ex soldado, la prueba suprema del poder dictatorial. Cuando se vio que podía firmar un concordato con el papa acerca de la religión y un tratado con la Rusia soviética acerca del comercio, se hizo evidente que había ahí un hombre que manejaba los *slogans* en vez de ser manejado por ellos. Pero se siguió preguntando: ¿durará?

Tres años y medio transcurrieron entre el nacimiento del fascismo en 1919 y su triunfo en el otoño de 1922, cuando Mussolini recibió el regio encargo de formar gobierno. Ahora, en 1938, nos acercamos al décimo séptimo año del régimen fascista. Mussolini sigue siendo el jefe del pueblo italiano. Y Benito Mussolini ha hecho la Italia moderna. Ella es la expresión y el instrumento de su voluntad.

Adolfo Hitler, por su parte, es *fuehrer* porque ejemplifica y personifica la voluntad de Alemania. Si luce enorme hoy en la escena del mundo, es porque Alemania luce enorme. Hitler es el hijo de la rabia y el dolor de la derrota. Personifica la reafirmación teutónica, y, acaso, la revancha teutónica. Cuando el Gobierno imperial que había sido durante más de cincuenta meses temibles el terror de casi todas las naciones, se hundió ignominiosamente, entonces surgió este cabo austriaco dispuesto a recuperarlo todo.

Victoria para el vencido.—

Su historia de una Alemania traicionada, de sus soldados apuñalados por la espalda por los comunistas y los judíos, fué más agradable que la verdad a los oídos alemanes. Y el sueño de una Alemania más grande, que sólo Hitler se atrevía a alentar, emocionaba a los hombres de guerra cuyo mundo se había deshecho en ruinas. El *fuehrer* marchó ade-

lante fieramente, seguido de una multitud cada vez más espesa. Revivió a los fuertes conduciéndoles al ataque de los débiles y de los impopulares. Unió las concepciones socialistas y nacionalistas. El ejemplo de Mussolini le enseñó cómo organizar a sus partidarios, cómo endurecerlos en la lucha de calles y cómo usarlos en la batalla por el Poder. Y enganchó todos los prejuicios y todas las dificultades al carro de la ira y del odio.

Así comenzó la marcha indomable. Ella condujo al cabo austriaco, al acuarelista en ciernes, a la dictadura de toda la nación alemana de casi setenta millones de almas, integrada por la más industrial, capaz, militarista y resentida de las razas del mundo.

Hitler rompió las cadenas de papel con que los aliados, divididos y habladores ahora, habían tratado de contener al coloso. Le puso una vez más las armas en la mano. En cinco años devolvió a Alemania la más poderosa posición de Europa. Cuando comenzó Hitler, Alemania yacía prostrada a los pies de los aliados. Y acaso podrá ver él, algún día, lo que quede de Europa postrarse a los pies de Alemania. Austria cayó en sus manos sin disparar un tiro. Hitler entró como conquistador en la famosa capital de la que había salido pobre e insignificante. Con medidas policíacas frías y científicas ha transmutado la alegría con la que Viena se burlara antaño de su amargada juventud.

Y ése fué un triunfo magnífico. La incorporación de Austria a Alemania hubiera justificado por sí misma una guerra victoriosa. En ella había nuevos recursos en hombres, armas y dinero; tenía judíos en abundancia a quienes maltratar. Este triunfo hace palidecer la conquista de Abisinia por Mussolini y el reto victorioso de Italia a la Liga de las Naciones y sus sanciones.

La historia dará, sin duda, a los predecesores de Hitler—los hombres de la República de Weimar—una parte mayor del crédito por la rehabilitación de Alemania que la que ahora se les concede. Cuando Hitler llegó al poder supremo al frente del movimiento nacionalsocialista, la organización secreta de la industria y la aviación alemanas, que el Estado Mayor General y más tarde el Gobierno de Bruening había creado, estaba prácticamente lista para comenzar a funcionar.

Hasta entonces nadie se había atrevido a dar ese paso. El temor a que los aliados intervinieran y lo destruyeran todo en el nido les había contenido. Ahora Hitler y Goering, cosechando lo que Bruening sembró, dieron la señal para que comenzara el proceso más gigantesco de armamentos secretos que se ha conocido nunca.

Cuando se provoca la resistencia.—

Del año 1933 para acá todas las energías disponibles de Alemania han sido dedicadas a la preparación para la guerra, no sólo en las fábricas, en los cuarteles y en los campos de aviación, sino también en las escuelas, en las universidades y casi en las cunas de los niños. Todos los recursos del poder del Estado y de la propaganda moderna son usados para preparar y educar a la totalidad del pueblo para la nueva lucha a muerte de las naciones.

Pero cuando los enormes preparativos de Alemania se hicieron visibles y los designios agresivos tanto de Alemania como de Italia se estamparon en la conciencia del mundo, fuerzas muy grandes de

resistencia comenzaron de manera lenta y pesada a ponerse en acción. La opinión mundial se indignó ante las persecuciones raciales y religiosas de Alemania. El sistema dictatorial, tanto nazi como fascista, excitó la hostilidad espontánea de las clases trabajadoras de los países parlamentarios. En ninguna parte encontraron expresión más vehemente esos sentimientos que en Inglaterra y en los Estados Unidos. Es más, puede decirse que la repulsión de los países libres por el nazismo es tan grande como contra el comunismo, y que la necesidad de resistir al nazismo parece en la actualidad mucho más urgente.

Esas reacciones de Francia, Inglaterra y los Estados Unidos hicieron impresión en Alemania y sus líderes. No es posible aislar totalmente a una raza altamente educada como la alemana, cuyo comercio la pone en contacto en diez mil puntos con el mundo exterior. La censura más severa no puede impedir en forma alguna que los periódicos extranjeros, especialmente los de Suiza y Escandinavia, circulen entre las gentes pensantes de Alemania. Y puede uno estar seguro de que a pesar de la propaganda y de los desfiles incensantes, el pensamiento sigue vivo todavía. La acción política es imposible, las conversaciones particulares pueden ser objeto de espionaje, pero los hombres y las mujeres tienen maneras de cambiar opiniones que ninguna Policía secreta, ni aun la más vigilante, podrá impedir. Y se da el caso de que las dictaduras, con todo su poder, son extraordinariamente sensibles a la fuerza de penetración de las ideas. Las dictaduras se sienten retadas por ellas en el centro mismo de su fuerza. A pesar de todos sus ejércitos y legiones, se sienten, y hasta cierto punto lo están, rebajadas.

La anexión de Austria, que Mussolini no pudo impedir, ha extendido la Gran Alemania de Hitler hasta el Brenner. Aun sin ningún nuevo acto de agresión, la influencia alemana en la Europa oriental está llamada a aumentar como resultado del Anschluss. Además en el Tirol meridional, en la tierra donde luchó y murió Andreas Hofer, un cuarto de millón de alemanes vuelven los ojos a Alemania para que les liberte del yugo italiano. Además el Mediterráneo atrae los ojos ambiciosos de Alemania. Aun si Hitler mantiene su palabra, puede llegar a tener un sucesor que se declare libre de ella.

Si Mussolini tiene razones para temer el poderío creciente y la nueva vecindad de Alemania, los alemanes no olvidan la gran traición italiana, como ellos la llaman, a la Triple Alianza en la Gran Guerra. Italia y Francia pueden estar divididas por sus querellas; pero ya habían disputado también antes de 1914. Fué un italiano quien escribió en aquel otoño terrible: "¡Francia, hemos olvidado todo lo que hiciste contra nuestra flota hace dos años! ¡Francia, te amamos!" Ese italiano fué Mussolini. Por último el Estado Mayor General alemán tiene la más pobre de las opiniones de la calidad del ejército italiano. Nada ha herido tanto a Mussolini como el informe presentado a principios de año a Hitler por sus generales, una copia del cual apareció en Italia.

Los dictadores tienen prisa.—

Aunque nuestros dictadores desprecian a quienes hacen planes para menos de mil años, ellos siempre tienen prisa. Y es com-

preensible cuando se compara la magnitud de sus empresas con el breve período de la vida humana. No solamente breve sino precario. Porque ¿quién puede decir cuándo llegará el día en que la bomba o la bala del asesino atraviesen el círculo de la Policía secreta o de los guardias, o en que esos guardias mismos puedan convertirse en agentes de un rival? Por tanto en el corazón del dictador existe siempre la necesidad de apresurarse. Sus obras tienen que ser siempre más impresionantes, más espectaculares, para justificar su poder mayor.

Y es posible hacer mucho, realizar cambios estupefacientes en una sola generación. El Estado corporativo puede ser todavía un esqueleto y el *standard* de vida del obrero italiano puede ser todavía bajo, pero Mussolini puede asegurar con justicia que ha transformado a Italia. Nuevas carreteras, ferrocarriles y canales han mejorado las comunicaciones extraordinariamente. Un sistema nacional de acueductos proporciona agua pura a todos los pueblos. Están funcionando grandes planes de desarrollo hidroeléctrico. Pantanos que habían resistido a todos los esfuerzos del hombre durante 2.000 años, han sido desecados, y los agricultores recogen ahora sus cosechas en lo que antes eran marismas infectadas por la fiebre. Al mismo tiempo se ha mejorado las escuelas, se ha extendido a todos la educación y el bienestar de la juventud merece la atención especial de organizaciones nacionales.

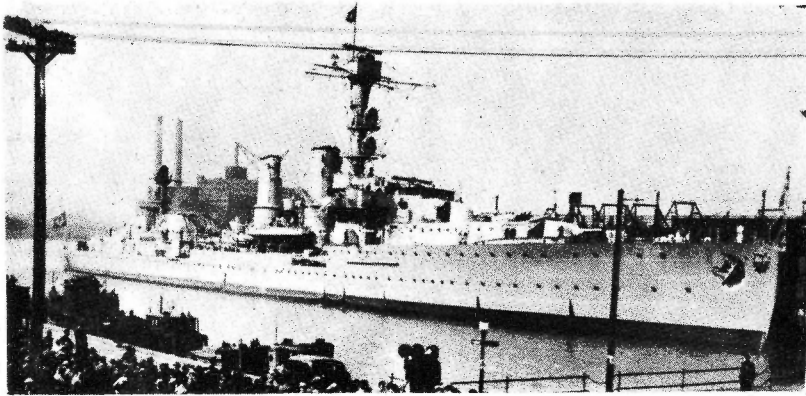
Alemania ha pagado también a alto precio los éxitos de la dictadura y muchos de los objetivos de los nazis están todavía lejos de haberse realizado. Hitler escogió la autarquía como uno de sus fines. Tuvo la visión de un país capaz de sostenerse y bastarse a sí mismo. Y en la práctica la superficie sembrada de trigo y otros cereales es menor hoy que en 1914, las cosechas de los últimos cuatro años no han alcanzado el promedio de las de 1929-33, y al pueblo alemán se le urge oficialmente para que coma menos pan y peor pan, y más patatas. Al mismo tiempo las importaciones de manteca y de grasas comestibles han aumentado, y para combatir eso se les pide a los alemanes que substituyan el jamón por la manteca y la margarina. Pero a pesar de todo eso siguen siendo necesarias importaciones considerables.

Las dictaduras llevan en sí mismas el cáncer que ha de destruirlas. Los dictadores gastan a las naciones. Les exigen permanentemente lo que los hombres sólo están dispuestos a dar en caso de emergencia. Y, en fin de cuentas, matan esas cualidades mismas de *leadership* que les hacen temibles. Mussolini y Hitler aprendieron, como líderes de revoluciones, a ser gobernantes de sus países. Sus auxiliares están entrenados, como ellos, bajo la democracia. ¿Qué ocurrirá cuando, en el curso del tiempo, tengan que ser reemplazados por los *yes men* que las dictaduras crían y entrenan? Y aun ahora ¿puede un ejército que aplica pruebas políticas a su personal ser tan eficiente y tan formidable como otro que prefiere la habilidad profesional a la ortodoxia fascista o marxista?

La sombra de las dictaduras gravita hoy sobre el mundo. Pero las democracias pueden encontrar alivio en el hecho de que las reservas más hondas de fuerza y de *leadership* están en ellas, y de que sólo en una atmósfera de libertad puede alcanzar el hombre toda su estatura.

RUIDO DE SABLES EN EUROPA

Una breve noticia, insertada el domingo 4 en un diario de La Habana, puede tener extraordinaria importancia para apreciar la situación europea. Esa noticia dice que "en nuestros centros marítimos" se ha recibido aviso de que el crucero alemán "Emden", que debía visitar La Habana acompañado de un buque-tanque, ha suspendido la visita por haber recibido órdenes de regresar inmediatamente a Alemania. Este artículo de Eugene L. Young, especialista del "Times" de New York en la política europea, permitirá a nuestros lectores apreciar la importancia del regreso del "Emden" a Europa.



El crucero alemán "Emden", que ha suspendido su visita a La Habana por haber recibido órdenes de regresar inmediatamente a Alemania. Las órdenes recibidas por el "Emden" recuerdan las que envió el Almirantazgo alemán a sus cruceros en vísperas de la Gran Guerra.

Por Eugene L. YOUNG

PUEDE ser o no que el primer ministro Chamberlain y sus consejeros de Londres se imaginaran que Alemania está todavía tan poco preparada para una guerra general que le permitiría a Inglaterra encontrar una fórmula de transacción en Checoslovaquia o que se mostraría dispuesta a dejar seguir las cosas mientras el vizconde Runciman lleva a cabo con tranquilidad su investigación. Si fué así, los acontecimientos de estas dos últimas semanas en el gran juego de arrastrar los sables deben haberles proporcionado considerables desilusiones.

Todas las persuasiones de la misión británica en Praga no hicieron efecto alguno en Konrad Henlein ni en quienes le incitan desde Berlín. El partido de los Sudetes no sólo sigue manteniendo sus demandas extremas, incluso una autonomía plena y el abandono de la alianza con Rusia, sino que se dispone a forzar una solución inmediata. Herr Henlein, en su conversación de hace diez días con Frank Ashton-Gwatkin, principal auxiliar de lord Runciman, le advirtió que no estaba dispuesto a dejar que las negociaciones se prolongaran. Si no se le satisfacía previamente, estaba dispuesto a presentar el caso de los Sudetes ante el Congreso Nacional Socialista de Nuremberg, pidiéndole que respaldara su programa.

Y las nuevas explosiones de violenta propaganda anticheca en la Prensa nazi, destacando la "persecución" de los alemanes en Checoslovaquia, y las preguntas hechas por Alemania a Moscú, Bucarest y Belgrado acerca de las reacciones posibles en caso de que las tropas alemanas fueran a "auxiliar" a esos "oprimidos", proporcionaron datos suficientes para juzgar cuál ha de ser la acogida que recibirá esa petición.

Tales son las circunstancias en las cuales se produjo el súbito cambio de la actitud británica a fines de la semana pasada. Después de su conversación con Herr Henlein, el señor Ashton-Gwatkin

se apresuró a ir a Londres para exponer los hechos ante los jefes del Gobierno. Y en consecuencia, se abandonó la pose de optimismo, basada en la seguridad alemana de que las maniobras del Ejército carecían de significación agresiva; se llegó a la decisión de que Inglaterra debía comenzar de nuevo a hablar, y fué escogido sir John Simon para el encargo que cumplió el día 27 de agosto.

Esa no fué, ni con mucho, la palabra final. Inglaterra no estaba comprometida a pelear si Checoslovaquia era invadida. Pero como en el discurso de Chamberlain de 24 de marzo, sir John advirtió otra vez a Alemania que si iniciaba el conflicto no podía hacer cálculos sobre la base de que Inglaterra dejaría de intervenir en él. Sir John siguió dejando a Alemania la decisión de crear un problema que pudiera obligar a Inglaterra a lanzarse a la acción.

Pero, tomado en conexión con el hecho de que la poderosa Home Fleet se concentrará en su base de guerra cerca de la costa de Escocia mientras se esté celebrando el Congreso nazi, su discurso izó una enorme bandera de "peligro" ante la agresiva facción alemana que ha venido insistiendo en que Inglaterra no irá a una guerra por los checos.

Un triunfo diplomático alemán.—

No es demasiado suponer que dos acontecimientos del campo diplomático han influido poderosamente en la actitud adoptada por los alemanes. Uno es la negativa del general Franco a prestarse al proyecto británico para retirar los combatientes extranjeros de España. Esto pospone indefinidamente los planes más amplios para calmar la situación en el Mediterráneo, porque mantiene la querrela entre Francia e Italia. Otro es el acuerdo alemán con Hungría, que fortalece la situación nazi en la Europa Central.

La cuestión principal a decidir por los líderes alemanes en la actualidad es la siguiente: ¿Cumpli-



Aquí se decide la suerte del mundo: N° 11 Downing Street, residencia del jefe del Gobierno inglés, rodeada de público durante la histórica jornada de agosto 30, en la que se acordó advertir de nuevo a Hitler los peligros que entraña su política checoslovaca.

El "fuehrer" HITLER despidiendo al almirante HORTHY, regente de Hungría, al tomar éste el tren en Berlín para regresar a Budapest. Las noticias de movilización húngara recibidas el lunes parecen indicar que Hitler y Horthy llegaron a un acuerdo en virtud del cual apoyará Hungría la expansión alemana en la Europa central.

rá Francia sus compromisos con Checoslovaquia e irá a la guerra si ésta es invadida? Si es así, le sería muy difícil a Inglaterra mantenerse al margen, como lo ha dicho el señor Chamberlain. Si Inglaterra interviene, entonces Rusia y algunos de los estados balcánicos lo harían también.

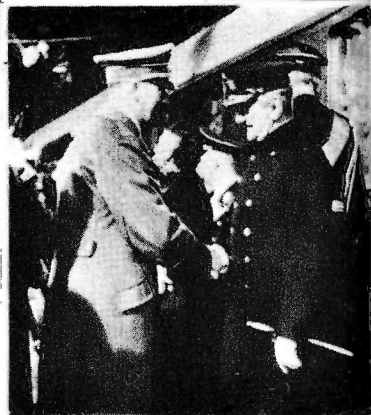
La guerra civil española tiene una influencia importantísima en esa cuestión vital. El señor Chamberlain había esperado que, por medio de la retirada de los combatientes extranjeros, podría lograr, primero, la ratificación del acuerdo angloitaliano y, segundo, la negociación de un acuerdo francoitaliano. Si se llegaba a ese ajuste sería entonces posible separar a Italia del eje Berlín-Roma y asegurarse su neutralidad en caso de conflicto con Alemania.

Existe, de hecho, una versión del acuerdo angloitaliano, que parece auténtica, según la cual Mussolini se había comprometido a mantener esa neutralidad durante cierto periodo, suficientemente largo para que Inglaterra y Francia ejercieran toda su fuerza contra Alemania.

Pero el destino intervino contra el señor Chamberlain. Las esperanzas de Mussolini de un triunfo de Franco este verano fueron destruidas por la resistencia inesperada de los republicanos. Mussolini tenía que seguir apoyando al general Franco, tan escaso de hombres que está llamando a filas a los muchachos de 18 años; y su portavoz admitió recientemente que ese apoyo condujo al "reemplazo" de hombres y materiales que, si han de creerse ciertos informes, asumieron las proporciones de un nuevo cuerpo expedicionario. Y Franco tuvo que negarse a prescindir de ninguno de esos auxiliares.

En consecuencia, los planes de Chamberlain han quedado indefinidamente pospuestos. El no puede ratificar el acuerdo angloitaliano mientras sigan yendo tropas italianas a España en contravención de uno de sus artículos principales. Con ese tratado en el aire no puede gestionar el acuerdo francoitaliano; y así, a la hora crítica de la disputa checoslovaca, Francia e Italia siguen todavía "en lados opuestos de la barricada".

En estas circunstancias no hay la seguridad de que, si Francia se ve obligada a ir a la guerra con Alemania, no se encuentre también en guerra con Italia. No hay



(Fotos International).

garantía de que ese país no aprovechará la oportunidad, no sólo para ajustar antiguas cuentas, sino para adquirir la supremacía en el Mediterráneo.

Por eso los calculadores realistas de Berlín pueden muy bien haber supuesto—y actuar sobre esa suposición—que Inglaterra lo pensará antes de permitir que Francia se lance a una guerra en la que tendría que batirse en dos frentes. Francia tiene graves dificultades interiores; Italia podría cortar sus líneas de comunicación vitales para recibir provisiones y tropas del norte de África; las fuerzas aéreas combinadas de Alemania e Italia pudieran paralizarla.

El acuerdo Budapest-Berlín.—

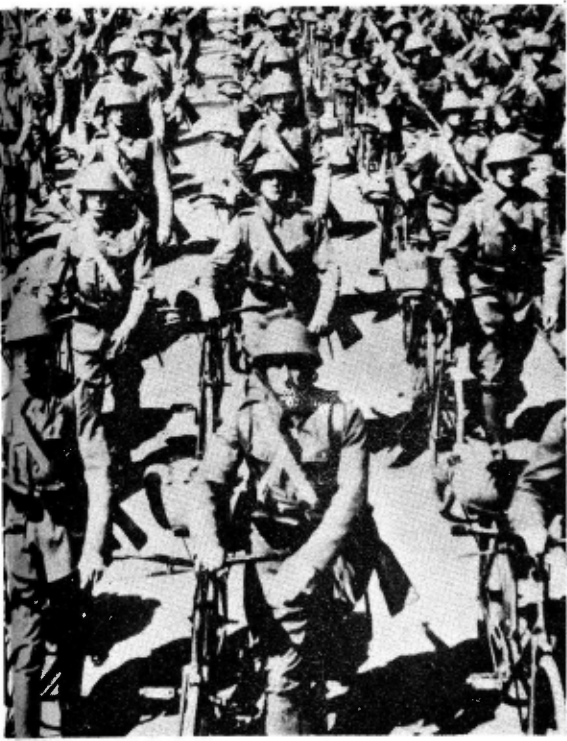
Además, el acuerdo con Hungría puede muy bien elevar la confianza nazi. Inglaterra, Francia, la Pequeña Entente e Italia trataron de asustar a ese país mientras erigían, por distintos métodos, barreras contra una nueva expansión de Alemania hacia el este. Pero Hitler obtuvo sin embargo lo que quería.

La Pequeña Entente dió a conocer lo que opinaba de ese acuerdo cuando se apresuró a conceder a Hungría la autorización, tanto tiempo denegada, para armarse, intentando al mismo tiempo concertar con ella pactos de no agresión. Italia no ha mostrado entusiasmo por la adhesión formal de Hungría al eje Berlín-Roma, porque es por demás evidente a qué extremo del eje queda unido Budapest.

El acuerdo dará inicio al firme intensivo de Hungría e implícito al mismo tiempo que Alemania le prestará ayuda si la necesita. Rumania y Yugoslavia tendrán que darse cuenta, si tratan de marchar en auxilio de Checoslovaquia, de que correrán riesgos con este vecino. Por tanto, Alemania ha adquirido una nueva seguridad en el este, tanto como en el oeste y en el sur.

Pero queda el hecho de que, aun con las mejores seguridades, Alemania no ha planteado todavía la cuestión en una forma que obligue a Inglaterra y a Francia a decidirse. Y está todavía por probar que haya de hacerlo.

ACTUALIDAD INTERNACIONAL



Un batallón de motociclistas del Ejército checoslovaco marchando hacia la frontera.



Oficiales rusos observando los efectos del tiro durante las maniobras que acaban de efectuarse en la zona de Kiev. (Sovfoto).

La noticia de una "movilización" húngara, transmitida por el cable el lunes 5, añade un nuevo elemento explosivo a la ya tensa situación europea. Los cables de Checoslovaquia parecen indicar que Henlein se propone insistir en sus demandas de Karlsbad, considerándolas, no como la aspiración máxima de los alemanes en Bohemia, sino apenas como el principio de un movimiento que deberá terminar en un nuevo *anschluss*. Alemanes y franceses están concentrando tropas de cobertura en sus fronteras. Inglaterra reúne su flota en aguas escocesas, como en 1914. Y como entonces, Alemania llama a sus cruceros dispersos en el mundo, para que se acojan a la seguridad de los puertos del Mar del Norte. ¿Es esto la guerra? Evidentemente, no. Debe esperarse que el buen sentido prevalecerá al fin. Pero de todos modos es el indicio de que se aproxima una crisis que debe resolverse por la transigencia o por la guerra. La situación de Europa nos parece grave en el momento de escribir estas líneas. Vamos a ver si el Congreso de Nuremberg nos trae la ansiada solución...

L. G. W.

(Fotos International).



Sr John SIMON, canciller del Exchequer, y lord HALIFAX, ministro de Estado de Inglaterra, saliendo del Foreign Office, después de conferenciar con Ashton-Gwatkin acerca de la situación checoslovaca.



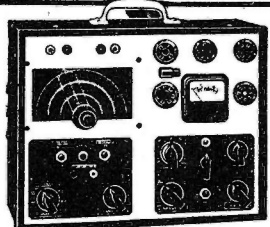
Los soldados ingleses que realizan maniobras con un tanque en Droxford, interrumpen la famosa cacería de Hambledon.



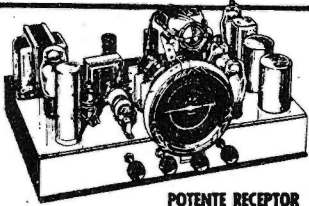
Soldados alemanes realizando maniobras con morteros de trinchera en las inmediaciones de Berlín.

Permítame Probarle en 30 Días
Cómo puedo yo
Enseñar a Ud.
**RADIO
Y TELEVISIÓN**

RECIBE ESTE EQUIPO
Con Su Enseñanza
SIN COSTO ADICIONAL



COMBINACIÓN DE INSTRUMENTOS.
DE PRUEBA Lo ayudo a empezar su negocio dándole esta combinación de oscilador Generador de Señales y Probador de Bulbos.



POTENTE RECEPTOR
10 Grandes Equipos de partes de Radio e instrucciones completas para llevar a cabo experimentos de práctica y construir diferentes circuitos...el final tendrá usted este potente receptor de 8 bulbos.

**APRENDA RADIO en
Su Propia Casa en Sus
Horas Libres**

SEA Ud. un experto en Radio y obtenga grandes ganancias. Trabajo interesante, fácil de aprender —en su propia casa—por medio de mi famoso Sistema. No se requiere experiencia previa.

Radio es una de las industrias de más rápido desarrollo en el mundo. Demanda inmediata para un gran número de expertos. Enseño a Ud. todas las materias relacionadas con Radio—inclusive Televisión, Películas Sonoras, Sistemas de Amplificación, Onda Corta y Larga, Diseño y Construcción de Aparatos, Instalación, Reparación, etc. Le envío Lecciones especiales prácticas que le enseñan cómo llevar a cabo multitud de trabajos en su localidad. Cientos de mis alumnos ganan, a medida que aprenden, lo suficiente para pagar el costo de su colegiatura y les sobra lo necesario para atender sus gastos personales. Mande hoy mismo el cupón pidiendo mi folleto ilustrado de 44 Páginas, Gratis.

**APROVECHE MI OFERTA DE
PRUEBA POR 30 DÍAS**

C. H. MANSFIELD, Presidente,
Hollywood Radio & Television Institute, 971
810 West 6th St., Los Angeles, Calif., E. U. de A. **LIBRO
GRATIS**
Desee una prueba de cómo podrá obtener un empleo bien remunerado por medio de su sistema de entrenamiento. Sin obligación de mi parte, envíeme a vuelta de correo su Oferta de Prueba por 30 días y su libro de 44 páginas GRATIS.

NOMBRE _____
DIRECCIÓN _____

Pecas



¿Desea Ud. Quitarlas?

LA "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder mágico.

**CREMA
BELLA AURORA**
Quita las Pecas y Blanquea el cutis

De venta en toda buena farmacia.
Stillman Co. Fabricantes, Aurora, (Ill.), E. U. A.
Representante: LIBRADO LAKE
Pl y Margall (Obispo) N° 40.
Habana, Cuba.

**¿Por qué no aprende
de usted inglés?**

¿No ha pensado en las limitadas oportunidades que se le presentarán de ocupar importantes cargos?

Si usted tiene madera de luchador y no desea permanecer toda su vida entre los rezagados, para quienes su falta de preparación sólo ofrece miserias y estrecheces,

**APRENDA INGLÉS
El idioma universal**

Le ofrecemos el curso más práctico para aprender sin maestro el idioma inglés, por ELIZABETH A. FERRY en colaboración con la Revista CARTELES.

Precio por ejemplar... \$2.50
Por correo certificado \$2.70

ARTES GRÁFICAS, S. A.
INFANTA Y PEÑALVER
LA HABANA CUBA

PEQUEÑAS BIOGRAFÍAS

III

NICOLÁS M. DE ESCOVEDO

NICOLÁS Manuel de Escovedo y Rivero (1795-1840) fué un insigne juriscónsul y abogado habanero, profesor de Texto Aristotélico en la Universidad de La Habana, y sucesor del P. Varela en la cátedra de Constitución, costeadá con los fondos de la Sociedad Económica de Amigos del País, en el Seminario de San Carlos y San Ambrosio, de esta capital.

Interesado fervorosamente en el bienestar de su patria, defendió en la cátedra, en el periodismo, en el foro, en las logias masonicas y en la tribuna académica de la Sociedad Económica y de la Academia Cubana de Literatura, los ideales y necesidades cubanos de aquellos tiempos.

Electo diputado a las Cortes españolas de 1836, y en viaje hacia la Península, creyó inútil, dada la situación política imperante en España, tomar posesión de su cargo, pues, con visión exacta, según afirma su biógrafo Emeterio S. Santovenia, "de la postura de los gobernantes españoles", juzgó, ya en aquella remota fecha, que era imposible esperar de ellos ni justicia ni libertad para Cuba. Y los acontecimientos posteriores dieron la razón a este que tan justamente califica Santovenia de "ciego que vió claro".

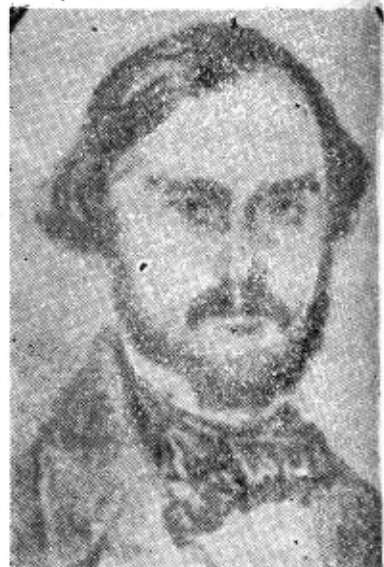
Hombre extraordinario, por su talento, su civismo y su honradez, puede parangonarse en talla intelectual y moral con el P. Varela, su amigo y compañero de labores culturales, educativas y políticas: "nació—como lo retrata Santovenia—respirando patria, y respirando patria vivió y murió".

JOSÉ A. GONZÁLEZ LANUZA

José Antonio González y Lanuza (1865-1917), ilustre habanero que sobresalió como abogado y profesor de Derecho Penal en nuestra Universidad; político de intachable conducta, tanto en los puestos administrativos y gubernamentales como en los de representación popular; conferenciante y publicista, que a ratos cultivaba brillantísimamente la crítica literaria y artística; refinado ironista, tanto en sus trabajos publicados en diarios y revistas, y en sus conferencias, como en su conversación y en sus epístolas a amigos y conocidos.

Durante la época colonial tomó parte activa en la revolución de 1895 como uno de los más destacados patriotas conspiradores de la ciudad de La Habana, sufriendo en 1896 prisión y destierro a Chafarinas y Ceuta, de donde el capitán general Valeriano Weyler pretendió traerlo a esta capital para fusilarlo, salvando la vida gracias al cambio de Gabinete producido en España por el asesinato de Cánovas del Castillo.

En 1897, al implantarse el régimen autonómico en la isla, fué puesto en libertad, trasladándose a Nueva York, donde desempeñó la secretaria de la delegación del Partido Revolucionario, hasta que en agosto de 1898 volvió a Cuba, formando parte de la Asamblea de delegados del Ejército Libertador constituida en Santa Cruz del Sur, la que lo nombró, en comisión con los generales Calixto García y José Miguel Gómez, los



Domingo DEL MONTE.

Por Roig de

coroneles José Ramón Villalón y Manuel Sanguily y el señor Gonzalo de Quesada, para gestionar en Washington todo lo relacionado con el licenciamiento del Ejército Libertador.

Instaurado el Gobierno de ocupación militar norteamericano desempeñó la cartera de Justicia e Instrucción Pública, organizando eficientemente los servicios de esos dos importantes departamentos.

Fué uno de los fundadores del Partido Conservador al organizarse éste el año 1907, y desempeñó de 1913 a 1914 la presidencia de la Cámara de Representantes, renunciando su acta por inadaptabilidad al medio en que se desenvolvía, en 1915. Mientras fué representante, lejos de disponer de los dineros del pueblo en negocios y comisiones, jamás cobró los trescientos pesos mensuales de su sueldo, y donó integros sus gastos de representación para la compra de libros con destino a la biblioteca de ese cuerpo colegislador.

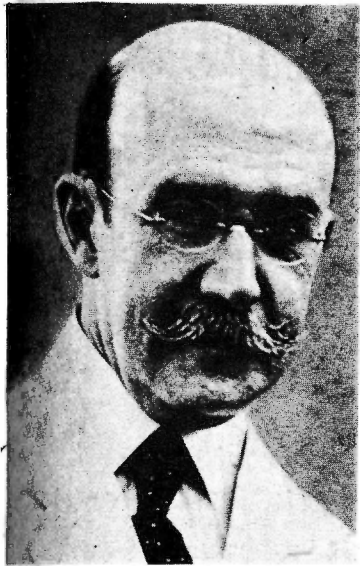
RAMÓN MEZA

Ramón Meza y Suárez Inclán (1861-1911), habanero, doctor en Derecho y en Filosofía y Letras, novelista, crítico, costumbrista y político, fué elegido concejal de nuestro Ayuntamiento el año 1901, y en el ejercicio de este cargo demostró sobresaliente interés por los asuntos públicos en general, y singularmente por la urbanización y ornato de la ciudad. Sobre estas materias publicó en diversas épocas muy notables trabajos, por los que merece ser considerado uno de nuestros primeros urbanistas. Poseyó extraordinarias facultades para el cultivo del género novelesco, como lo prueban sus producciones de esta índole, *Carmela*, *Mi tío el empleado* y *Don Aniceto el tendero*. La segunda de esas novelas fué calificada por Martí como "uno de los más fuertes latigazos que el cubano había puesto en el rostro del tirano". Escribió también numerosos artículos de costumbres.

DOMINGO DEL MONTE

Domingo del Monte y Aponte (1804-1853), escritor y patriota.

DE GRANDES CUBANOS



Dr. José A. GONZÁLEZ LANUZA.

LEUCHSENRING

nacido en Venezuela, de familia dominicana, desde muy niño fué traído a Cuba, incorporándose definitivamente, ya adulto, a nuestra vida literaria y política.

Ejerció en Cuba de 1830 a 1843, profunda influencia en nuestras letras, contribuyendo a la formación de personalidades intelectuales tan prestigiosas como Milanés, Palma, Echeverría y otras muchas que brillaron en esa época. Patrocina la publicación de revistas, organiza famosas tertulias literarias en su morada, ayuda y aconseja, guía y defiende a sus compañeros en las letras; colabora en las principales publicaciones de la isla y mantiene correspondencia con las figuras literarias más notables de Cuba y de América y Europa, recibiendo epístolas que desde hace años viene editando la Academia de la Historia de Cuba con el título de *Centón Epistolario de Domingo del Monte*, colección que constituye valiosísima fuente informativa y documental para la historia del mundo civilizado de su época.

Se interesa Del Monte, por último, en los asuntos públicos de la isla: combate la infamia de la esclavitud, se enfrenta con los desafueros del despota Tacón, libra rudas campañas contra el movimiento anexionista, y sirve a Saco de Mecenas para la publicación de sus folletos antianexionistas, en París y Madrid.

En España, atacado por unos y olvidado por otros, murió Del Monte, perdiendo Cuba, con su desaparición, como dice José Antonio Fernández de Castro, "uno de sus mejores hijos, él, que por muchos años encarnó entre nosotros el espíritu del honor, de lo libre y de lo bello".

NICOLÁS HEREDIA

Nicolás Heredia (1852-1901), insigne crítico, novelista y patriota, que aunque natural de la República Dominicana, está considerado como literato cubano, porque en Cuba nació a la vida de las letras, y en nuestra patria editó casi todas sus obras; cubanos son también el escenario, los temas y los personajes de su famosa no-

vela *Leonela*, publicada en 1893, y juzgada por la crítica nacional y extranjera como una de las más valiosas producciones de este género escritas en Cuba. Publicado, además, otra novela: *Un hombre de negocios*; *Puntos de vista*, compilación de ensayos literarios, artículos, siluetas y conferencias; y el notable estudio crítico *La sensibilidad en la poesía castellana*, editado en Filadelfia el año 1898, durante la época en que, como emigrado revolucionario, vivió en los Estados Unidos, incorporado a las labores independentistas de los patriotas cubanos.

EDUARDO YERO

Eduardo Yero Buduén (1852-1905), periodista, patriota y revolucionario, que primero en el diario autonomista *El Triunfo* y más tarde en *Patria*, el órgano del Partido Revolucionario Cubano, libró ejemplares campañas por el progreso y la libertad de Cuba. Fué eficiente colaborador de Martí en los movimientos que precedieron a la Guerra del 95, y de Estrada Palma, cuando éste sustituyó a nuestro Apóstol al frente de la Delegación. Durante la República desempeñó los cargos de secretario de Gobernación y de Instrucción Pública, con singular acierto e intachable honestidad.

JOSÉ DE ARMAS Y CÁRDENAS

"Justo de Lara" fué el seudónimo literario con el que se conoce al eminente literato, crítico y periodista José de Armas y Cárdenas (1866-1919), que alcanzó merecido renombre por sus estudios literarios sobre autores y obras famosas del arte y la literatura españoles, reconociéndosele como uno de los más notables cervantistas de todos los tiempos y de los más brillantes estilistas cubanos. Escritor bilingüe, colaboró en periódicos cubanos, españoles y norteamericanos.

Desde el diario *The Sun*, de Nueva York, prestó relevantes servicios a la revolución cubana, y figuró como corresponsal especial durante la guerra hispanoamericana.

Auxiliar eficiente, en esa época, del general Calixto García, redactó por encargo del mismo, la magnífica carta de protesta dirigida por éste al general Shafter, con motivo del desaire de que fueron víctimas nuestros libertadores al no permitirseles por los jefes militares norteamericanos participar en la rendición de Santiago de Cuba, de la que habían sido factor decisivo.

Dirigió varias revistas, siendo la última, y muy notable, *El Peregrino*, redactada toda por él sobre temas literarios, artísticos y políticos. Perteneció a la Academia de la Historia de Cuba y como correspondiente a la Acade-



Belleza...

De Pies a

Cabeza

Siga este Tratamiento para embellecer todo su cuerpo...



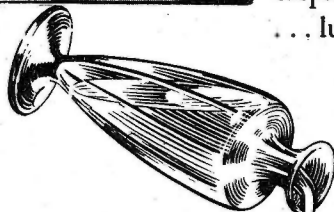
Cada mañana y cada noche dése masaje con la rica espuma del jabón Palmolive en la cara y el cuello.

El espejo le revelará un cutis más bello, terso y suave...

Igualmente, en su baño diario, frote todo su cuerpo con la espuma cremosa del Palmolive...

Sienta cómo la mezcla secreta de los balsámicos aceites de oliva y palma, con que está hecho el jabón Palmolive, vigoriza su piel, dejándola limpia, fresca y juvenil.

Y cada semana, dése un shampoo con Palmolive. Combate la caspa y deja el pelo limpio, suave... lustroso como la seda.



Las Bandas negras del Jabón Palmolive, de 7 y 5 centavos, se canjean por Bonos para el "Concurso del Millón"



PR-21

SINTONICE LA CADENA CRUSELLAS

mia Española de la Lengua; el Gobierno norteamericano le concedió la medalla conmemorativa de la guerra hispanoamericana. Nuestra Secretaría de Educación

inició en 1935 su biblioteca de grandes periodistas cubanos con una selección de *Justo de Lara* que lleva por título *35 Trabajos periodísticos*.



ACEITE DE MANÍ

"HERSHEY"

EL MEJOR PARA COGINAR



NOTAS GRÁFICAS



Ernesto ARNAL, primer actor del cuadro escénico del Círculo de Bellas Artes. (Foto Ignotus).

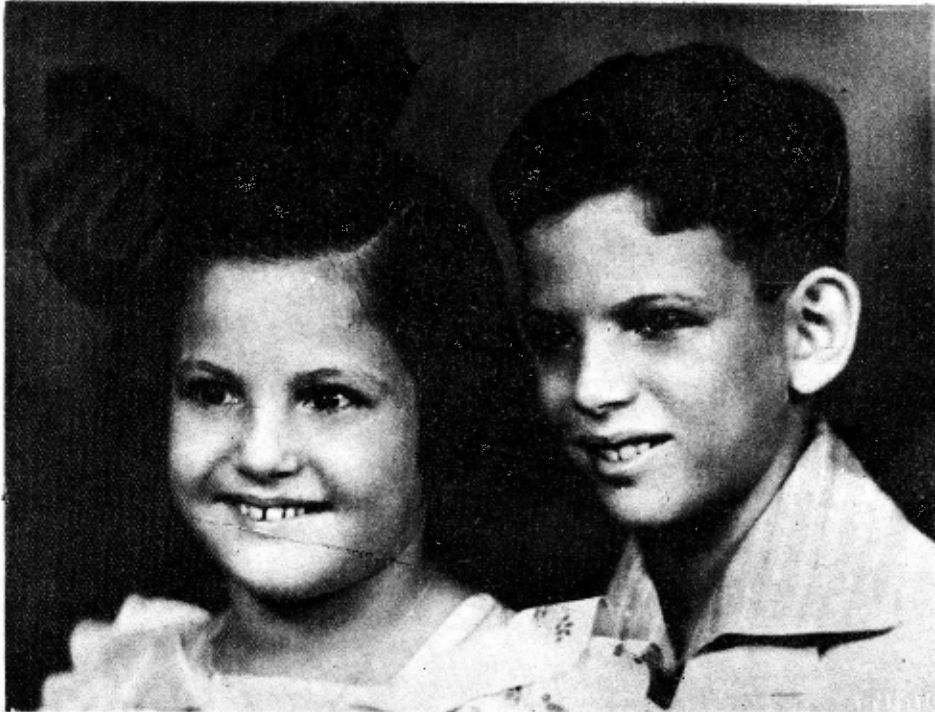


Isabel ALVAREZ, inspirada poetisa y escritora cubana, que acaba de publicar un bello volumen de poesías titulado "Inix", mereciendo la sanción de la crítica. (Foto Angelo).

AL BRASIL.—El profesor Juan MARIN, director de la revista "Personalidad y Cultura Mental", y su distinguida esposa, la señora Maria J. OBREGON, que han embarcado hacia el Brasil en viaje de estudio. El profesor Marin ha sido designado corresponsal de CARTELES en la gran República del sur.

(Fotos Funcasta y Kiko).

Adelardo y Purita VALDES LANTERO, que obtuvieron medalla de oro y altas calificaciones en los exámenes de fin de curso del Instituto Edison. (Foto Studio Naranja).



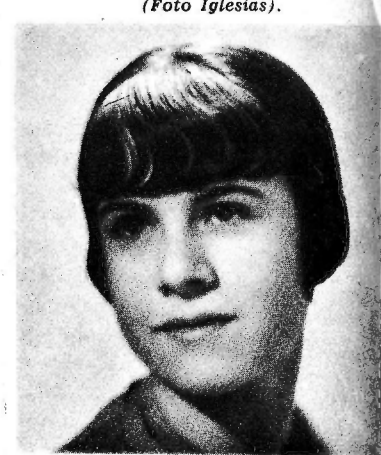
Doctor Rafael M. SENTMANAT, profesor distinguido, que ofreció a los estudiantes universitarios de fisiología un cursillo de verano, revelando en él sus aptitudes pedagógicas. (Foto "El Arte").

Juan PROHIAS RODRIGUEZ, que en los exámenes de fin de curso de las Escuelas Pías de la Vibora, obtuvo calificaciones de sobresaliente en todas las asignaturas, y mereció la medalla de oro y el título de "Excoelencia". (Foto Ignotus).

Doctor Antonio RECASENS, distinguido odontólogo y ortodoncista, que acaba de regresar de los Estados Unidos después de haber recorrido los centros científicos de aquel país. (Foto Studio Crespo).

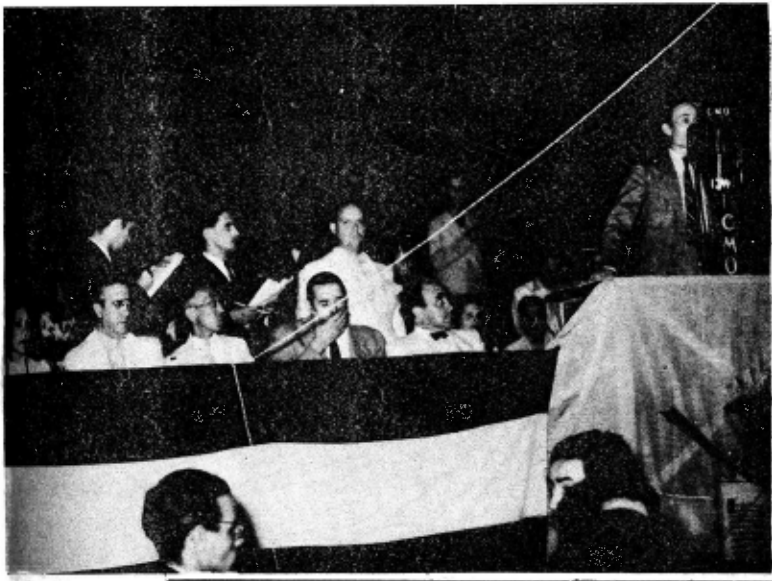


Doctor Carlos F. GOMEZ GONZALEZ, distinguido cardiólogo, que acaba de publicar un interesante libro titulado "La función renal global en clínica", muy estimado por la opinión científica. (Foto Iglesias).



Marta JIMENEZ OROPESA, primera actriz cómica del cuadro escénico del Círculo de Bellas Artes, conjunto artístico que interpreta con propiedad el teatro hispano. (Foto Frank).

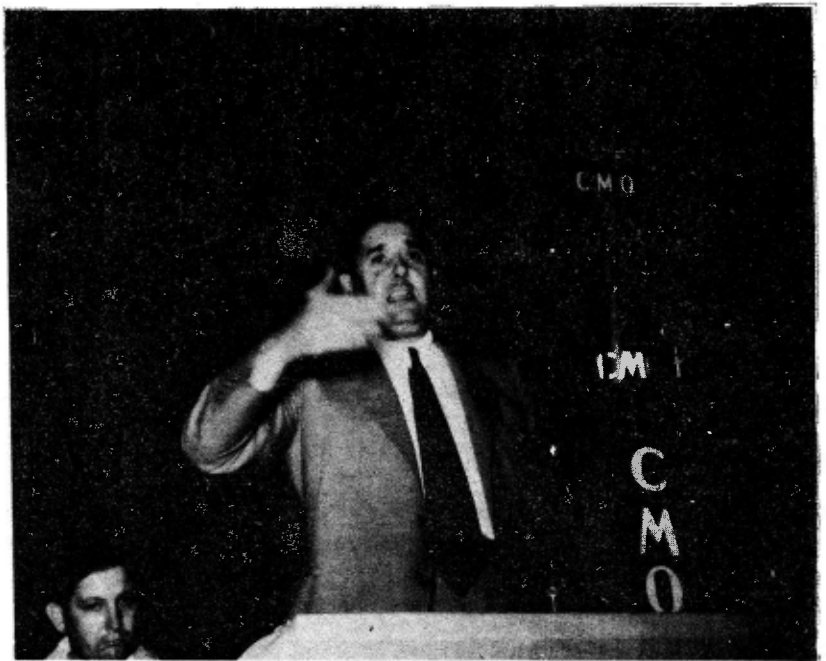
LOS ACTOS DEL PARQUE HATUEY



La tribuna presidencial, en la que aparecen, de izquierda a derecha, el señor Octavio REYES SPINDOLA, encargado de Negocios de Méjico; el señor ministro de China; el señor GONZALEZ PENA y el señor Félix GORDON ORDAS, embajador de España en Cuba y Méjico.

(Fotos Funcasta y Kiko).

Un aspecto del público que asistió al mitin del señor González Peña.



El ministro de Justicia del Gobierno español, señor Ramón GONZALEZ PENA, pronunciando su discurso del Parque Hatuey, en la noche del miércoles 31 de agosto.



Un aspecto de la concurrencia al acto del jueves 1º en el Parque Hatuey, organizado por la Asociación de Auxilio al Niño Español, y en el cual usaron de la palabra la poetisa Mirtha Aguirre, el niño Pedrito Aguiar, el Reverendo Oscar Trejo, el Gran Orador de la Sobrana Gran Logia de la Isla de Cuba, doctor Rodríguez Miranda, el profesor José Elías Entralgo y el embajador de España.



El embajador de España en Cuba y Méjico, Sr. GORDON ORDAS, pronunciando su conferencia del jueves 1º en el Parque Hatuey.

UNA

"ESCUELA

DE CIENCIA POPULAR



Esta muchacha ganó un premio con sus conocimientos de historia.

Por Arturo RAMÍREZ



EL PREGUNTÓN ha formulado su pregunta. Los que creen conocer la respuesta corren presurosos hacia el "catedrático", temiendo perder la oportunidad de ganar el premio.

bamos al programa casi todas las preguntas. A la semana, el 80 por 100 de las cuestiones nos las proporcionaban ya los oyentes. Revisamos cuidadosamente todas las cartas, seleccionamos las mejores preguntas, comprobamos la exactitud de las respuestas, y damos a cada carta elegida un turno riguroso.

—¿Qué clase de preguntas prefieren?

—¡Oh! Nuestra escuela de ciencia popular abarca todas las materias. Literatura, historia, geografía, mitología, ciencias físicas y naturales, deportes, cine, y cuantas disciplinas se encuadran en lo que llamamos cultura general media del pueblo. En nuestras transmisiones se interesan niños jóvenes, viejos, mujeres, nacionales y extranjeros, personas de mínima preparación y profesionales intelectuales a veces. Preferimos eso sí, todo lo que se refiere a Cuba. Negar el valor comercial de nuestra cátedra sería tonto. Pero es que la propaganda comercial está reñida con la cultura y el nacionalismo bien entendido.

—Ni con el buen humor, ¿verdad?

—¡Tampoco! Recibimos una enormidad de cartas que contienen preguntas tontas. Juegos de ingenio, realmente encomiables, veces.

El Preguntón se revuelve un poco inquieto. Va a decirnos, con seguridad, algo importante. Y así en efecto:

—Mire... el primer día creí que necesaria la "pala". ¡Craso error! Un porcentaje mínimo de preguntas

LEGAMOS a la guarida del Preguntón.

¿Hay que decir quién es? Creemos que no. Su radiotransmisión se escucha en la capital, en la isla, en el extranjero. Es un tipo popular que ya ha invadido esa zona de tirante actualidad que aprovecha la caricatura de diarios y revistas para bordar comentarios traviosos que hienden, como flechas, la carne de los figurones de la politiquería. Su cátedra de ciencia popular y buen humor pone en torno a los receptores miles y miles de oyentes. Su correspondencia forma colinas de papel sellado...

Ese es el primer panorama que abarcan nuestros ojos cuando entramos a la guarida del Preguntón. Sobre el piso, una montaña de sobres. Sobres de los que las laboriosas empleadas han extraído ya—del 27 de junio al 30 de agosto de este año—59,162 cartas. Que llegan de toda Cuba, de Estados Unidos, de Puerto Rico, de Venezuela, de México, algunas de la Argentina. Elevamos la vista, y nuestra mirada encuentra dos mesas en que trabajan tres muchachas, un joven y un buen amigo del periodista y del público: Ramón S. Varona, laureado comediógrafo, que presta valiosísima cooperación a la cátedra del insaciable formulador de cuestiones

discretas y tontas. Sigue la curiosidad acuciando nuestras pupilas, y es ahora con una imponente colección de libros con lo que nos enfrentamos. Ocupa un estante, junto a la pared: preside una enciclopedia; hay también diversos manuales. Y en este momento, llega el Preguntón.

Se plantea el interrogatorio, y es, naturalmente, el Preguntón el preguntado. Hemos escogido dos sillas junto a una de las mesas cubiertas de cartas sometidas a revisión, y Justo Méndez—así se llama nuestro entrevistado—está algo nervioso. Responder no es lo mismo que inquirir. Ante el micrófono, él lleva la iniciativa; frente al periodista, el papel se invierte.

—¿Cómo surgió esta "escuela"?

—interrogamos.

—Como una idea nueva, en Cuba, en materia de propaganda comercial—contesta el Preguntón—. Pero... creo que he dicho mal. Nuestra cátedra es cosa nueva, en lo absoluto. En otros países, en los Estados Unidos, por ejemplo, existen cátedras radiofónicas, pero de distinta índole. Tienen un matiz totalmente serio, científico; a través de ellas se polemiza sobre cuestiones sociales, religiosas, científicas, literarias, etc. La nuestra, respondiendo a necesidades ambientales, hace una labor cultural

y de fomento del interés por la historia, la geografía, la literatura cubanas, en un marco de buen humor y de gracia criollos. Hacemos que el público ponga en juego sus conocimientos y su cultura, y su ingenio también. Junto a la pregunta seria, la respuesta de la cual es una lección aprovechable, va la pregunta tonta, que simplemente hace cosquillas.

Justo Méndez sonríe. No está orgulloso de su buen éxito, pero sí satisfecho.

—¿Quién es usted?—inquirimos, súbito.

—¡El Preguntón!—es la respuesta rápida. Y añade:—Bueno, bueno, eso lo sabe usted. Comprendo. Yo soy un señor aficionado a lecturas de todas clases, actor amateur que ha actuado para el grupo "La Cueva" y en el cuadro escénico del Círculo de Bellas Artes. Cuando se puso *Fuenteovejuna*, en homenaje a Lope de Vega, actué. Tengo cierta experiencia radiofónica y pedagógica. He organizado algunas transmisiones. Soy maestro de instrucción de la Escuela Primaria Superior de San Antonio de los Baños.

—¿Cómo funciona su cátedra?

Con un gesto amplio, su mano señala la colina de correspondencia, la mesa llena de cartas, el estante repleto de libros. Dice:

—Al principio nosotros aportá-





BUEN HUMOR

Parte de la correspondencia que de Cuba y el extranjero recibe la "escuela" de ciencia popular y buen humor.

... quedaba sin respuesta exacta. Para las preguntas tontas tenía el público el ingenio despierto, la gracia desbordante. Para las preguntas serias, un nivel medio de preparación cultural aceptable. Hemos ido subiendo la mano, permitame la expresión. No negaremos que hemos recibido una sorpresa al advertir cómo los espectadores de la trasmisión apenas dejan de contestar una de cada diez preguntas. Digame usted si no es una verdadera escuela esto del Preguntón: miles de personas, diariamente, reciben una información sobre diversas cuestiones de cultura general.

¿Qué capacidad para espectáculo tiene el estudio donde trasmisión?

—Unos 150 asientos. Pero el público invade los pasillos y aun la tarima. Puede calcularse en 200 personas la asistencia diaria a la "escuela".

¿No se ha formado ninguna "escuela"?

Aunque el público se renueva, los asiduos. Son temibles. Es un pequeño grupo de "bateadores de preguntas" con los que tengo que pelear muy duro, como un buen jugador.

¿Píñas?

—Del Preguntón? Algunas mi-

nucias, debidas generalmente a la precipitación de los primeros días. Ya el Preguntón va bien seguro de sus respuestas, y el error, que es de humanos, se ha eliminado en la posibilidad humana. Lo que a veces ha ocasionado protestas es la pregunta tonta, que más que una respuesta preconcebida, exige una graduación de ingenio en lo que pudiéramos llamar las soluciones. Este criterio también preside el concurso semanal. Se formula una cuestión de orden general, que los oyentes han de responder por carta. Por ejemplo, la última: "¿Cuál es la preocupación más seria y trascendental del hombre desde el comienzo de la Humanidad?" Eso ha de contestarlo, según su modo de pensar, cada aspirante a premio; sin otra limitación que el número de palabras señalado, por lo general, cien. Recibimos, con motivo de este concurso, pequeñas joyitas literarias, cosas muy originales y bellas. Hasta hace poco, este concurso se refería a cuestiones de amor; estaba a cargo de don Juan de Villamediana, experto en la materia. Pero don Juan se va de vacaciones a Europa, y lo consideramos insustituible...

Observa el reloj, y se agita. —Se va acercando la hora... ¿Por qué no me acompaña a la trasmisión?

Aceptamos. Diez minutos después estamos en el estudio. Justo



En la guarida del Preguntón, su colaborador más eficaz, el laureado comediógrafo Ramón S. VARONA, con sus auxiliares Rosa LOPEZ, Clara FUNDORA, Consuelo PEREZ y Justo MENDEZ, Jr., revisando miles de cartas con preguntas discretas y tontas.



Nuestro compañero Arturo RAMÍREZ entrevistando al PREGUNTON.

Ante la expectación del auditorio, el PREGUNTON formula una pregunta "tonta".

Méndez no ha exagerado. Un público variado atesta el salón de espectadores y invade la tarima del micrófono. Nos convertimos en un espectador más, cuando el Preguntón nos deja para ir a vestirse. ¿A vestirse?

Eso es. Ahí viene. Son las seis y media de la tarde. Una ovación lo recibe. Un birrete y una toga verdes—verde vivo, detonante—nos hace recordar la segunda parte del título de su trasmisión: "escuela de ciencia popular y buen humor"... Comienza el duelo. La pregunta es lanzada por el micrófono a miles de oyentes; en la sala, diez, doce manos se alzan. Hay alguno que otro corre corre hacia el profesor, para llegar primero. Este acierta... Otra pregunta; respuesta: un disparate. Risas. Una muchacha, por allá,

grita: "¡Danton!". Exacto. El Preguntón la llama para otorgarle el premio. Otra pregunta: es ahora un niño de diez o doce años el que avanza decidido. Gaguea. Quiere hablar tan rápido que no puede articular claramente. Llega un señor maduro, con tipo de maestro de escuela. ¿Quién define mejor? ¡El niño!

El Preguntón ha recobrado su serenidad. Ahora es él quien interroga. Al cabo de un rato, hay una pregunta que nos sentimos capaces de responder. Tenemos el impulso, también, de alzar la mano. Pero los papeles han vuelto a cambiar... La nerviosidad es nuestra. Pasa el turno. Justo Méndez, el Preguntón, verde el birrete y la toga doctoral, imparable, continúa en la cátedra de esta pintoresca "escuela" de ciencia popular y buen humor.

(Fotos Funcasta).



LA INDEPENDENCIA DEL BRASIL



El señor Getulio VARGAS, Presidente de los Estados Unidos del Brasil.



El señor Osvaldo ARANHA, ministro de Relaciones Exteriores del Brasil.

EL BRASIL conmemora hoy el 117º aniversario de su independencia. Fué el 7 de septiembre de 1822 cuando el príncipe Pedro, joven ardoroso, hijo del rey don Juan VI de Portugal, proclamó la libertad política del vasto imperio colonial, que había despertado la codicia de tantos pueblos europeos, y cuya conquista constituye una de las más bellas páginas en la historia del Nuevo Mundo.

La gran nación sudamericana logró conquistar, unos lustros después de la proclamación de su libertad política, una vida independiente, un puesto prominente en el concierto universal por su progreso, por su cultura y por su magnífico desenvolvimiento económico.

La evolución democrática de la hermana República del Brasil ha sido, a través del Imperio y de la República, un bello ejemplo de compenetración cordial y de heroicas demostraciones patrióticas por parte de sus hijos.

Son históricamente clásicas las espontáneas simpatías del pueblo brasileño por Cuba. Se remontan al período de nuestras gestas libertadoras, cuyos hechos heroicos fueron comentados y respetuosamente aplaudidos por un pueblo valiente, que comprendía cuánto valor y cuánta fe había en los pechos de esos titanes del esfuerzo. La compenetración entre el Brasil y Cuba es algo tangible y grandemente apreciado por quienes se esfuerzan por que resulten realidad hermosa los vínculos de fraternidad entre nuestros pueblos.

Una amistad antigua y continuamente renovada une a nuestros pueblos, que en estos momentos hacen sus mejores esfuerzos y se aproximan con la intención de lograr la más amplia cristalización del sentimiento panamericano.



La ciudad de Rio de Janeiro, capital del Brasil, y uno de los puertos más bellos del mundo.

(Fotos Archivius).



El Teatro Municipal, uno de los edificios notables de Rio de Janeiro

Rio de Janeiro visto de noche.

POR LOS SALONES DE JEAN PATOU

TRAPOS

POR ANA MARÍA BORRERO

POR ANA Ma. BORRERO

Vestido de encaje rosa y negro rebordado de guirnal-
das de campanillas azules.
Creación de Jean Patou.
(Foto Luigi Diaz, Paris).

Gran "toilette" de flor de seda
"ultraazul", bordada en cuentas de
igual tono. Capa de chifón de igual
color.

Creación y cortesía de Jean Patou.
(Foto Luigi Diaz, Paris).

Como todas las
casas, Patou se
sirvió del Chan-
tilly negro en la
bellísima forma
que muestra el
modelo de chi-
fón blanco que
nos remite.
Cortesía de Jean
Patou.
(Foto Luigi Diaz,
Paris).

Sencillo y muy ele-
gante traje de no-
che en "crêpe" ma-
te blanco con ban-
das de "crêpe" rojo
geranio.
Cortesía de Jean
Patou.
(Foto Luigi Diaz,
Paris).



Para las bodas, comidas o fiestas nocturnas, toca de flores rosadas y blancas, con nudo de tul marino.
Cortesía de Jean Patou.
(Foto Luigi Diaz, Paris)



Sombrero de Panamá blanco, con adornos negro, rojo y blanco.
Cortesía de Jean Patou.
(Foto Luigi Diaz, Paris).



POR LOS SALONES DE

Traje de noche en muselina de seda estampada de flores azules. Gran lazo de terciopelo y borde del escote de la espalda en el mismo tono.
Creación Jean Patou.
(Foto Luigi Diaz, Paris).



TRAPOS
POR ANA MARIA BORRERO



Bellísimo traje de gran gala en flor de seda alabastro con capa de terciopelo color rubi. Joyas de Mauboussin.
(Foto Luigi Diaz, Paris).

TRAJES

POR
ANA MARIA
BORRERO

Pequeña toca de "crêpe de Chine" marino pespunteado. Lazo de "foulard" marino de óvalos blancos. Blusa blanca de tela mate. Cortesia de Jean Patou.
(Foto Luigi Diaz, Paris).

Sombrerito de Panamá negro con rosas rosadas. Cortesia de Jean Patou.
(Foto Luigi Diaz, Paris).

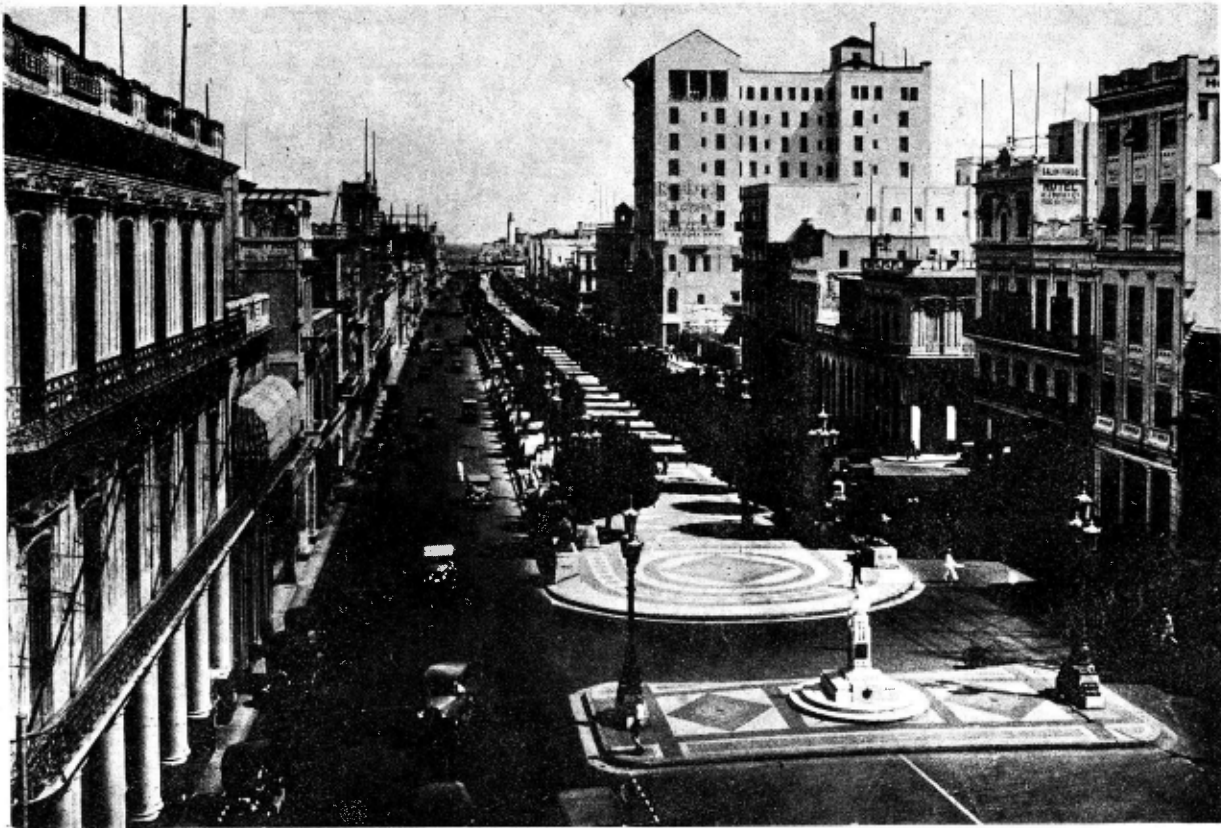
JEAN PATOU



Conjunto magnífico en "crêpe" mate blanco, con túnica bordada en cristales. Creación Jean Patou.
(Foto Luigi Diaz, Paris).



Vista completa del traje más elegante de la colección de Jean Patou. Joyas de Mauboussin.
(Foto Luigi Diaz, Paris).



Luis BRITO, el "inspector de vista", funcionario cortés y eficiente.

Una vista del Prado, con el Morro al fondo.

EL "STARLIGHT"

SE ACUBANA

Por
Gilbert SAYWARD

"CAPY, usted debe estar loco!"
-iC Estábamos sentados en el muelle de cemento que bordea el puerto de los yates en el Río Nuevo de Fort Lauderdale, hablando acerca de nuestros proyectos de excursión para la primavera. Mi amigo, que acababa de llegar en su crucero de un viaje por los cayos, se había detenido a ver mi trabajo de reparación de la cubierta. El comentario conciso que registro al principio fué provocado por mi aserto de que estaba equipándose para realizar un viaje a Cuba.

—No—continuó—. Cuba no está aún en condiciones para los yates americanos. Hace apenas un año que lei en *Motor Boating* la historia de un muchacho que tropezó allá con toda clase de dificultades. Le detuvieron el barco y tuvo que pagar una multa enorme. Más vale que se venga a las Bahamas con nosotros.

—Muy bien—le dije—. Esa historia la escribí yo y sin embargo voy a volver a Cuba. He aquí por qué. *Motor Boating* tiene muchos suscriptores en Cuba, y uno de ellos dió a conocer mi artículo a Federico Lindner, jefe de la sección de *yachting* del principal semanario de Cuba, CARTELES. El señor Lindner creyó que el artículo descubría muchas de las prácticas perjudiciales de los oficiales subalternos de los puertos y de los proveedores de yates, en detrimento del yatismo en Cuba, y, después de obtener autorización del señor Chapman, director de *Motor Boating*, reprodujo íntegramente el artículo *So you want to go to Cuba!*, en CARTELES.

Entonces los periódicos se ocuparon del caso y eso trajo por consecuencia que el Gobierno ordenara la modificación de una situa-

Gilbert Sayward, el distinguido escritor y navegante norteamericano, que hace un año visitó a Cuba para descubrir a sus expensas las dificultades con que tropezaban los yatistas extranjeros en nuestras aguas, acaba de realizar un segundo viaje a nuestra isla. Esta vez encontró la situación cambiada, tan cambiada, que está escribiendo una serie de artículos en "Motor Boating", la gran revista norteamericana, para explicar a los yatistas del Norte la forma en que hoy se les atiende en esta República. CARTELES, que tradujo y publicó su artículo de protesta, publicará también estos de ahora, con autorización de "Motor Boating". En estas páginas aparece el primero.

ción que impedía a los yates americanos navegar en las aguas de Cuba. Claro está que hubo repercusiones entre las gentes que lucraban en el pasado a costa de los yates, pero la opinión pública se pronunció de manera aplastante a favor de que se simplificaran las formalidades y de que se ayudara a los yatistas en general.

Así es que ahora *Starlight* y su tripulación han sido invitados a volver a Cuba para que aprecien por sí mismos la situación actual. No tengo la menor duda de que Cuba está preparada a recibir los yates americanos, y tras mi corto crucero del año pasado a lo largo de la isla, estoy seguro de que no existe lugar más perfecto para navegar a la vela. Por eso vamos a volver.

Los preparativos para nuestro viaje, cuya duración calculaba por lo menos en tres meses, comenzaron a tomar todo el aspecto de los preparativos para una prolongada expedición antártica. Mientras me esclavizaba con la brocha y el barniz, la aguja y el hilo, el patrón merodeaba por la ciudad, enviando camiones cargados de conservas. Los nuevos estantes construidos por mí en la cocina se hicieron cargo de la primera orden, pero la segunda y la tercera hubo que amontonarlas en el puente mientras que la cuarta, la quinta y la sexta llenaron nuestra cabina y la cubierta de popa.

Había que comprar linternas y baterías de repuesto, piezas para el motor y el Delco, patente para el fondo y barniz, cartas marinas, instrucciones de navegación, las listas de los faros, jabón y cigarrillos. Podríamos comprar todo lo que nos hiciera falta en Cuba, pero no queríamos correr el riesgo de quedarnos varados sin alguna herramienta o provisión importante. Todas las tardes, a eso de las tres, venían nuestros amigos a ver cómo iban las cosas: Lester Hemingway, hermano de Ernesto, el sabio de Key West, que había navegado la costa norte de Cuba y proyectaba importar pájaros en su chalupa cubana, la *Golden Eagle*; Bob Genz, del crucero *Yogi*; Charles Mayo, que escribe acerca de los pescadores de Provincetown, y que dió su hábil toque a la mayor parte del aparejo del *Starlight*, y Don Waters, que, aunque estaba poniéndole una quilla nueva al *Gipsy Waters*, tuvo tiempo para indicarme cómo podía recoger agua de lluvia con una ingeniosa moldura colocada en la cubierta de la cabina.

Por fin terminamos. Todo nuestro equipo estaba convenientemen-

te acomodado; ni una lata siquiera quedaba visible. La noche antes de la partida, mientras la tripulación dormía a pierna suelta abajo, nuestros amigos de Lauderdale decoraron el *Starlight* con carteles, aparejos viejos y variados ejemplares del rastro. Es una vieja costumbre marinera, y se supone que trae buena suerte, a más de proporcionar abundante trabajo extra al capitán, que tiene que despear de nuevo las cubiertas. A la mañana siguiente, después de apresuradas despedidas, soltamos nuestros cabos y bajamos por Río Nuevo hasta Puerto Everglades y desplegamos nuestras lonas bajo un suave nordeste que nos había de llevar a Key West, el punto de partida.

Dos días más tarde comencé, con una cartera bajo el brazo, la tarea de recolectar papeles que una necesidad desagradable impone a los yates que van al extranjero. La primera visita, sin embargo, fué al Weather Bureau para ver si tendríamos esa noche un tiempo adecuado para cruzar la corriente del Golfo. Desde que Benjamin Franklin, ese prodigioso personaje, descubrió la existencia de la corriente, el más poderoso de los ríos del mundo ha sido un tema de especulación para los estudiosos de la hidrografía. Es poco lo que se sabe del origen de la corriente del Golfo, pero en cambio se conoce mucho de los efectos que produce. Y uno de esos efectos es el terrorífico bailable que puede administrar a las embarcaciones pequeñas cuando hay un viento fresco soplando contra la corriente. Que las almas intrépidas capaces de saborear las travesías húmedas, partan para La Habana con un este moderado. Por lo que a mí respecta, prefiero que el meteorólogo me haga la predicción de calma chicha.

La siguiente visita fué para el Consulado de Cuba, en Duval Street. Allí me dieron la patente sanitaria cubana, el rol de la tripulación y otros documentos. Si es posible, haga que todos los que vayan a bordo sean miembros de la tripulación. Es mucho más sencillo así, y le darán un documento declarando que no lleva usted pasajeros. Los derechos del consulado de Cuba son \$6.00, \$5.00 por la patente sanitaria y \$1.00 por los demás documentos y el trabajo de llenarlos.

Mi próxima parada la hice en el segundo piso del edificio del correo, donde informé a las autoridades de Inmigración que iba a ir a Cuba, y luego bajé al primer piso, a la oficina de la Aduana, en busca de los documentos americanos. Derechos: \$1.50. Me dieron una copia del rol de la tri-



La bahía de La Habana.

(Fotos del autor).



CHARLIE, proveedor de los yatis.

pulación, que tendría que presentar cuando regresara a Key West. Para que estén ustedes enterados, les diré que pregunté al señor Hoover, el funcionario de la Aduana, si era posible llevar algún tripulante extra a La Habana y dejarle allí. La ley dice que el capitán de todo barco tiene que presentar a todos los miembros de su tripulación a la terminación del viaje o una explicación de su ausencia firmada por un cónsul americano en el puerto extranjero donde el huésped abandone el buque. Y como a veces es difícil obtener el permiso del cónsul para desenrolar a un miembro de la tripulación, se me advirtió que era mejor enrolar solamente los tripulantes fijos. Parece que hay alguna penalidad horrible para quienes dejen de cumplir estos requisitos, pero como toda mi tripulación la constituíamos mi mujer y yo, no me preocupé por eso. Finalmente, como se ha hablado de costosas fumigaciones obliga-

torias impuestas en Cuba a los yates americanos que, no habiendo sido fumigados previamente antes de entrar en La Habana, solicité del Servicio de Sanidad de los Estados Unidos un certificado de exención de desratización. El doctor Holloway, con su uniforme blanco de galones de oro, vino por la tarde a inspeccionar el *Starlight*. Como la inspección valía diez dólares, el doctor, haciendo esfuerzos por mantenerse serio, hizo funcionar su linterna en todos los lugares oscuros que encontró, abrió todos los armarios y al fin me entregó un certificado por el cual declaraba que el *Starlight* no tenía ratas ni indicios de ratas en ninguna de sus bodegas, camarotes, botes salvavidas, cuarto de telegrafía sin hilos, cocina, despensa o panadería. Ambos nos dábamos cuenta de que la inspección era una formalidad innecesaria, pero yo la había pedido y me la proporcionaron con todos sus accesorios.

A las 5 media de esa misma noche zarpamos del puerto de los yates de Key West, con rumbo a La Habana, acompañados por el cutter de 23 pies *Zigeuner*, de Pat Reid, con Pat y su piloto Bob Basket a bordo.

No hay en el navegar ninguna emoción que se aproxime a la de ir al extranjero. Es un bello deporte el ir a la vela hasta Nassau, pero para mí no es un país tan extranjero como Cuba. En las Bahamas todo el mundo habla nuestro idioma; hasta las costumbres y las maneras de las gentes son muy parecidas a las de casa. Pero en Cuba todo es extraño, extranjero. Aquella noche, mientras navegábamos quietamente a motor sobre las ondas fáciles de la corriente, todos nuestros pensamientos iban hacia las altas montañas que veríamos en la mañana, la deslumbradora curva blanca de La Habana saliendo de la niebla y resolviéndose en una ciudad concreta y real. Era difícil atender al

compás y acordarse de mantener la proa hacia el sur suroeste.

Sólo una vez, casi al principio de nuestra travesía, mostró la corriente algo de su violencia acostumbrada. Casi a la entrada un trío de olas enormes nos cogió descuidados, inundó las cubiertas del *Starlight*, sacó de sus bases el asiento de la botavara de mesana y la arrojó a las aguas negras. Dimos la vuelta, pero no pudimos encontrarla.

La noche transcurrió con rapidez para nosotros, tantas eran las cosas que teníamos que atender. Haces de peces voladores saltaban súbitamente ante nuestra proa, describían una rápida parábola sobre el agua, cada uno en dirección diferente, y desaparecían silenciosos de nuestra vista. De cuando en cuando pasaban barcos grandes, algunos a pocos cientos de yardas, con sus luces brillando deslumbradoras. Una vez nos pasó por la proa un buque en crucero, con los cientos de portas iluminadas mirando a las aguas oscuras del Golfo y la orquesta tocando música bailable en la popa. Y una vez cada tres horas se nos acercaba el *Zigeuner* y cambiábamos impresiones.

Todas estas tonterías no mejoraban la exactitud de nuestra navegación y la aurora no nos trajo visión alguna de montañas coronadas de niebla ni de una mágica ciudad blanca surgiendo de los mares. Esa mañana reinaba una calma increíble; no se movía el barco más de lo que pudiera moverse costeano dentro de los cayos. Las aguas de zafiro parecían invitarnos, pero tuvimos que contentarnos con un baño a cubos, por cuenta de los tiburones.

A eso del mediodía la línea imperceptible del horizonte comenzó a tomar una forma más substancial y no pasó mucho tiempo sin que descubriéramos la Mesa del Mariel. Estábamos a unas quin-

ce millas al oeste de nuestro punto de recalada y nos apresuramos a cambiar de rumbo.

El castillo del Morro, esa mole de piedra que guarda la estrecha entrada de la bahía de La Habana, es, junto con la estatua de la Libertad, las cataratas del Niágara y la torre Eiffel, una de las cosas más fotografiadas de la tierra. Claro que la vieja fortaleza, construida a fines del siglo XVI por un ejército de presidiarios y de esclavos, es una estructura imponente, que inspira miedo. Destinado antes a defender La Habana de los piratas, y de sir Francis Drake en particular, el Morro sirve hoy exclusivamente como puesto militar, vigía y estación de señales. Sus antiguas murallas no podrían resistir el ataque de los cañones modernos de alta potencia, y su armamento es anticuado, pero el fuerte desempeña un papel pintoresco aunque triste en la historia de Cuba.

Una nota incongruente es el nombre de O'DONNELL en enormes letras en el faro que se yergue sobre uno de los bastiones del castillo del Morro. Pero en Cuba puede ocurrir todo, porque supe más tarde que, a pesar de su nombre irlandés, el señor O'Donnell fué, en una ocasión, gobernador general de la isla. Cerca del faro existe una estación de observación y una plataforma de señales y, cuando pasábamos lentamente junto a la boya, el *Starlight* fué descubierto por el centinela. Segundos más tarde fueron izadas rápidamente tres banderas en el alto mástil: primero una señal de colores vivos, luego una bandera americana y bajo ella la "Q" amarilla, significando que un yate americano entraba en el puerto en cuarentena.

*
En el próximo número publicaremos el segundo artículo de esta serie, en el que Gilbert Sayward describe su entrada en La Habana y la forma en que fué acogido.

UN OBSEQUIO

QUE LE PONDRÁ EN EL CAMINO DE LA SALUD

Cómo Dar Término a sus Padecimientos de

DOLOR DE CINTURA
MAL DE PIEDRA
LUMBAGO
REUMATISMO

PÉRDIDA DE VIGOR
MOLESTIAS DE LA VEJIGA
DOLORES ARTICULARES
COYUNTURAS HINCHADAS

ÁCIDO ÚRICO

Envejecimiento prematuro, agotamiento: la pesadilla de muchos de los que han pasado los cuarenta años de edad. Y sin embargo, se ven tantas personas de cincuenta, sesenta y más años llenas de salud y vigor, sin los cuales la existencia es una carga.

La salud al alcance de todos

Sabemos que existen millares y millares de personas que han comprobado la eficacia de las Píldoras De Witt para combatir el Reumatismo, el Lumbago, la Ciática, el Dolor de Cintura, la Debilidad de la

Vejiga y los Desórdenes de los Riñones. Esta es la razón por qué hacemos el ofrecimiento de remitir una muestra gratis para ensayo a quien la solicite. Los niños (en casos de incontinencia de orina), las personas débiles y los ancianos pueden tomar con confianza las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga, preparación científica que hace bien desde la primera dosis.

Compruébalo, libre de gastos. Cuando haya experimentado la espléndida acción tónica de las Píldoras De Witt, usted podrá adquirir un frasco en cualquier farmacia. Envíe el cupón hoy sin falta.

PÍLDORAS

DE WITT

para los

Riñones y la Vejiga

Solamente en cajas blancas impresas en azul y oro. Véase la fórmula en el envase.

CUPÓN

Dr. E. SARRÁ
Apartado 50, HABANA.

Favor de enviarme una muestra gratis para ensayo de Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga.

Nombre

Dirección

Luzca un Cutis Bello
Usando Diariamente
Cera Mercolizada

Con la Cera Mercolizada solamente necesita usted dos minutos al día para dar a su rostro suavidad, tersura y fineza de seda. La Cera Mercolizada es la única preparación que reúne todos los elementos para un tratamiento de belleza completo. Absorbe la capa descolorida de la piel exterior convirtiéndola en partículas invisibles y revela la suavidad aterciopelada y la pureza de un nuevo poros y suaviza, blanquea, lubrifica y embellece el cutis. La Cera Mercolizada es muy fácil de usar; basta palmearse el rostro por dos minutos cada noche — como se hace con cold cream — La Cera Mercolizada da a su cutis toda la belleza que se merece.
En todas las farmacias y boticas.

DOCTOR

JOSÉ F. DE POO

CIRUGÍA GENERAL

CONSULTAS:
DE 1 A 3

10 de Octubre, 68, bajos
Teléfono M-2093

DR. FIDEL NÚÑEZ CARRIÓN

Especialista en enfermedades de la primera infancia.
Ex asistente del Prof. A. B. Marfan durante 4 años en París.

CONSULTAS DE 9 A 11 A. M.

EXCLUSIVAMENTE PARA NIÑOS MENORES DE DOS AÑOS

HONORARIOS: \$10.00 CONSULTA

CALLE I NÚMERO 201, ESQUINA A 11, VEDADO. TELÉFONO F-3738

NOTA: Todas las investigaciones necesarias para llegar al diagnóstico (Rayos X, Laboratorio, etc., etc.), se realizan en nuestro consultorio sin más costo para el cliente que el precio de la consulta. Tampoco implica ningún gasto extra el servicio mensual de prevención por correspondencia (único de su clase establecido en Cuba), que sostenemos con los padres en los períodos de salud de sus hijos, para orientarles en todos los detalles concernientes al plan alimenticio, a la higiene y al desarrollo normal que deban seguir sus niños mensualmente.

HABLADURÍAS

“EL CURIOSO PARLANCHÍN”

PUES, señores, ya está el ciclón a nuestras puertas, amenazando derribar nuestro bohío criollo. Y no nos referimos a las varias perturbaciones atmosféricas que con alarmante anticipación vienen rondando este año los mares y tierras cubanos, sino a otro temporal mucho más grave, de terribles consecuencias para la República: el déficit presupuestal.

Los meteorólogos gubernamentales—Presidente de la República, jefe del Ejército, secretarios del Despacho y congresistas—han lanzado ya a todos los vientos de la publicidad el más espantoso S. O. S., a fin de que cuantos viven del Tesoro público vayan preparándose para ver mermadas sus entradas habituales, y a los comerciantes e industriales no les coja de sorpresa cualquier medida drástica tomada con vistas al aumento de impuestos, etc., o a la exigencia de concesiones a sus empleados.

Desde luego que nuestros muy amados Altos Poderes Gobernantes no han sabido tener la previsión admirable en sus observaciones y anuncios meteorológicos de que hace gala el ilustre director del Observatorio Nacional, doctor Carlos Millás.

Hace ya mucho tiempo que en la prensa aérea y terrestre, en la tribuna y hasta en el folleto y el libro, se venía advirtiendo a los Altos Poderes Gobernantes la imposibilidad de que la República pudiera continuar viviendo en medio del despilfarro inaudito que había hecho presa en todos los Departamentos públicos nacionales, reflejado, en parte, en los últimos presupuestos. Lejos de recoger esos prudentes avisos y justas insinuaciones, los Altos Poderes Gobernantes se lanzaron a una loca carrera de elevadísimos créditos destinados a sufragar reales o aparentes sueldos de funcionarios y empleados públicos y gastos de material. Y por si ello fuera poco, se gravó la Hacienda con innecesarias, injustificadas y a veces inmorales erogaciones, a través de leyes aprobadas en sesiones congresionales de largo metraje y apendiculadas con fantásticos tantos por cientos y comisiones para numerosos personajes, de los que unos dan la cara y otros permanecen entre bastidores, aunque la opinión pública sabe perfectamente sus nombres y hasta las cantidades que recibieron por haber recomendado el negocio, o puesto el visto bueno para que marchase sin tropiezos desde sus trabajos preparatorios hasta la publicación de las leyes en la *Gaceta Oficial*.

Quando en cualquier hogar, o empresa, o municipio, o Estado, ocurre alguna disminución en las entradas normales, la más simple lógica indica que deben buscarse por los jefes o directores de la organización afectada, las causas que motivan el déficit existente.

¿Han procedido de esta manera, en el caso de que tratamos, los Altos Poderes Gobernantes?

Mucho me temo que no, pues así lo demuestran muchas de las medidas que se anuncian van a ser puestas en práctica por el Gobierno, como consecuencia del cambio de impresiones celebrado en el Palacio Presidencial por el señor Presidente de la República, el señor jefe del Ejército y los señores secretarios del Despacho.

Por lo pronto, ha llamado extraordinariamente la atención que

CICLÓN EN PUE

el Gobierno, ante las posibilidades de que el presupuesto actual deje un déficit de seis a ocho millones de pesos, después de haber dejado el presupuesto pasado un déficit de dos a tres millones, se proponga realizar una rebaja de seis millones en el presupuesto vigente, para que esas economías “se reviertan” en favor de los trabajadores sin empleos. Ante esta enorme ausencia de sentido común, ha apuntado muy juiciosamente el doctor José Agustín Martínez en estudio publicado sobre el asunto en nuestro colega *El Mundo*, con el título de *Madame Déficit*: “¿Cómo van a hacerse economías para dedicarse a otra cosa, sin enjugar primero el terrible déficit? Si el Gobierno logra hacer, y lo dudamos sinceramente, “economías en sus presupuestos por valor de seis millones de pesos”, esta suma no alcanzará siquiera para enjugar el déficit presupuestal. De manera que los generosos propósitos del Gobierno de destinar seis millones de pesos para auxiliar al trabajador sin empleo, quedarán incumplidos, si antes no se descubre la manera de enjugar el déficit de cerca de ocho millones que nos dejará, al paso que vamos, el presente año económico”.

Ante todo, es indispensable, como ya dije y lo saben muy bien las amas de casa, averiguar a qué se debe el déficit que estamos padeciendo.

Aunque no soy economista, ni mucho menos, sino tan sólo costumbrista, voy a echar mi cuarto a espaldas en el asunto, ya que, en nuestras malas costumbres públicas radica en gran parte la razón de ser de este ciclón-déficit, que ahora está sobre el tapete, ya de las suntuosas mesas a las que se sientan los Altos Poderes Gobernantes, como de las modestísimas de pino sin pintar en las que comen—los días que hay de qué—los mal condimentados frijoles nuestros sufridos y siempre explotados y atropellados guajirios, trabajadores, empleados modestos...

Un amigo acaba de facilitarme la interesante estadística confeccionada en estos días por la Dirección General de Estadística de la Secretaría de Hacienda, sobre el estado de las importaciones y exportaciones durante el primer semestre de este año de 1934.

leyendo los números que ese estado contiene, encontraremos cifras alarmantes reveladoras de la disminución en las exportaciones de la República, comparadas con las de los seis primeros meses del año 1937, disminución que significa la baja enorme que Cuba ha sufrido en la venta de sus productos al extranjero.

Cifras al canto, hallamos que las ventas de Cuba a casi todos los países de América han bajado enormemente, y de manera especial las realizadas a los Estados Unidos. En efecto, en estos primeros seis meses de 1934 Cuba ha vendido a Norteamérica \$37.601.867 menos que en los primeros seis meses del año anterior. Le sigue en disminución Puerto Rico, posesión americana con una baja de \$252.657; Colombia, con \$55.041; Honduras, con \$21.490; Canadá, con \$15.770; las Antillas Holandesas, con \$11.700, y otros países más, con cantidades inferiores a \$10.000.

Contrastando con esta disminución de ventas hechas por Cuba a países americanos, se registra el aumento en las ventas hechas

DÉFICIT PRESUPUESTAL

a países de Europa, Asia, Africa y Oceanía, aunque desde luego estos aumentos son muy inferiores a la disminución sufrida en América. Sólo Europa nos ha comprado \$4.977.746, más, en estos seis meses de 1938, que en igual tiempo de 1937.

El balance general entre el aumento y la disminución de las ventas de Cuba en todo el mundo, durante el primer semestre de 1938, en relación con el primer semestre de 1937, arroja un gran total de disminución, contra Cuba, ascendente a \$31.540.641.

Ahi tienen los Altos Poderes Gobernantes valiosísimo material para el estudio de las causas de nuestro déficit presupuestal, decidiendo qué parte de esa suma hay que abonar a la crisis mundial, y qué parte debe cargarse a deficiencias administrativas crónicas.

Cuba también ha dejado de percibir en rentas de aduana algunos millones de pesos por disminución de las importaciones, ya que las importaciones de los seis primeros meses de este año, comparadas con las del primer semestre de 1937, arrojan una baja de \$5.554.189.

Voy a darles a nuestros Altos Poderes Gobernantes unas cuantas causas productoras, a mi juicio, del actual déficit presupuestal.

Primera: Los subpuertos de empresas particulares, por los cuales entran y salen ilegalmente grandes cantidades de mercancías sin pagar derechos, según viene señalándolo desde hace tiempo la opinión pública.

Segunda: Las filtraciones de los inspectores de toda clase de impuestos, nombrados generalmente por individuos de influencia en las esferas oficiales o entre los parientes y amigos de los Altos Poderes Gobernantes.

Tercera: El saqueo frecuente a los comerciantes e industriales, con el pretexto de que deben cooperar a la realización de obras de interés y provecho públicos, pero las cuales ya tienen señalados créditos en los presupuestos, resultando que aquellos dine-

cio que se ve obligado a soportar el agricultor en la venta de sus productos, y en el alto precio que tiene que pagar el consumidor.

Séptima: Los monopolios de artículos de primera necesidad y de medicinas, a través de los cuales se explota despiadada e ilimitadamente al pueblo, privándole casi de lo más indispensable para su subsistencia y negándole las medicinas que requiere para la conservación o recuperación de la salud.

Octava: La desproporción entre el valor real de los impuestos y el de la mercancía en venta, pues suele suceder que entre nosotros todos los impuestos se convierten en impuestos de consumo, ya que el comerciante vendedor hace pagar al pueblo consumidor varias veces el valor efectivo del impuesto que él abonó al Estado, valiéndose del pretexto de dichos impuestos para subir excesivamente los precios de las mercancías, sin que por ello se beneficie el Estado.

Novena: El desconocimiento de nuestra economía nacional por parte de nuestros Altos Poderes Gobernantes, que aunque hablan mucho del asunto, son muy pocos, por no decir ninguno, los que han estudiado la materia y se encuentran, por tanto, en condiciones de enjuiciar las causas del déficit presente.

Décima: La atención, puede decirse que única, prestada desde hace tiempo por nuestros gobernantes, a un solo producto cubano, el azúcar, con sacrificio de todos los demás, inclusive los dos que le siguen en importancia: el tabaco y el café. Precisamente en estos días acaba de dar a conocer el presidente de los fabricantes de cigarrillos, señor José L. Piedra, las causas que a juicio de dichos industriales han producido la baja enorme que se registra en la venta de los cigarrillos. La exportación de éstos, dice el señor Piedra, "está completamente eliminada, debido a varios factores", entre los que señala como uno de los primordiales, "la dejación que se hizo por nuestros economistas al concertarse tratados comerciales, de la defensa de los intereses de la industria de cigarrería, pues, en efecto, en el Tratado de Reciprocidad con los Estados Unidos, se hace prohibiti-

ICADA DIA MÁS JOVEN!

Pruebe usted este maravilloso polvo y triplicará su belleza.

GRAVI

LA Onda Musical GRAVI
TODAS LAS NOCHES DE 10 A 12
CMX COCK
CAVIN PASTA GRAVI

RACHEL CLARO Y OSCURO, ROSA, NATURAL, BLANCO Y OCRE.

LABORATORIOS GRAVI

LOS POLVOS GRAVI PROTEGEN EL CUTIS CONTRA EL SOL Y EL VIENTO

La dama del más refinado gusto encontrará un verdadero "tesoro de belleza" en cada caja de los exquisitos **POLVOS FACIALES GRAVI**. Porque su incomparable fineza permite que se adhieran al cutis con uniformidad, impartiendo la apariencia de una eterna juventud... haciéndolo cada día más encantador... más sugestivo!

en 28 centavos, y sin embargo se favoreció al cigarrillo rubio de la Unión Americana; así, pues, el Tratado es nulo en cuanto a este producto, básico de Cuba, se refiere y ello constituye una injusticia que debe ser reparada". Y a nuestro abandono, en este sentido, hay que sumar la eficiente

propaganda que otros países realizan por productos, como el cigarrillo, competidores de los nuestros. Sirva de prueba el anuncio que está haciendo Francia en la correspondencia postal internacional, de sus cigarrillos, colocando en sobres y tarjetas un mata-sellos que dice así: "Fumez les cigarettes celtiques". Como ya les he dado bastante trabajo a nuestros Altos Poderes Gobernantes, si es que quieren dedicarse al estudio de las causas que aquí señalo como posibles productoras del actual déficit presupuestal, dejaré para la semana próxima el tratar de otros puntos no menos interesantes sobre esta ciclónica materia.

Extermine MOSCAS, MOSQUITOS, HORMIGAS, CUCARACHAS, CHINCHES, ETC., con el insecticida

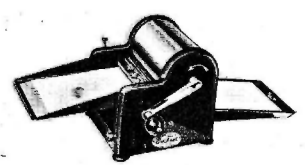
ABEJA
50 AÑOS EXTERMINANDO INSECTOS



va la importación en ese país de los cigarrillos cubanos, ya que con los gastos todos sale una cajetilla de diez y seis cigarrillos

DUPLICADOR
Instant Copy

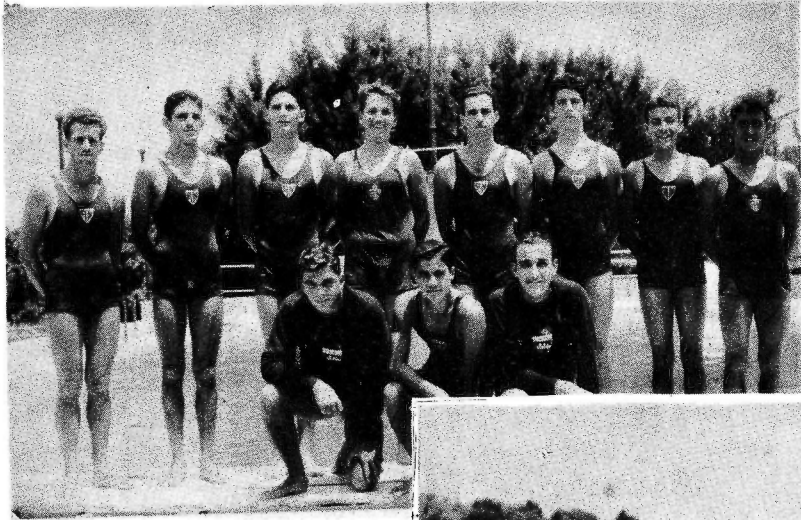
- En forma sencilla y limpia duplica varios colores simultáneamente sin usar stencil, tinta, gelatina o tipos.
- Pida una demostración e infórmese con quienes lo han adquirido.



Distribuidor Exclusivo: ENRIQUE FELIPE GARCÍA, San Miguel, 1008. Teléfono U-6484, Habana.

DEPORTES

DE LA SEMANA

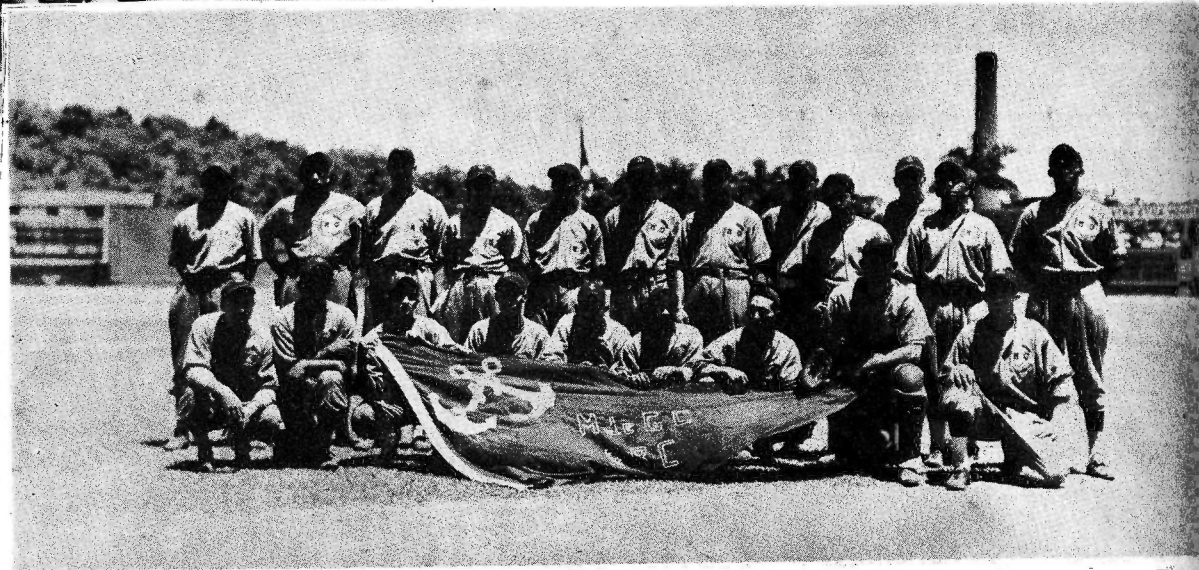


NATACION EN CAIBARIEN.—“Team” de la Academia Nacional de Natación que venció en las competencias celebradas en Caibarién el domingo 21, con el equipo del Círculo Militar de La Habana. Son: CORONA, DOVO, BAEZ, MARTINEZ, SORDO, BRAVO, LEYTE VIDAL, VALINAS, FRANCISCO, ALVARIZ y NEIRA.

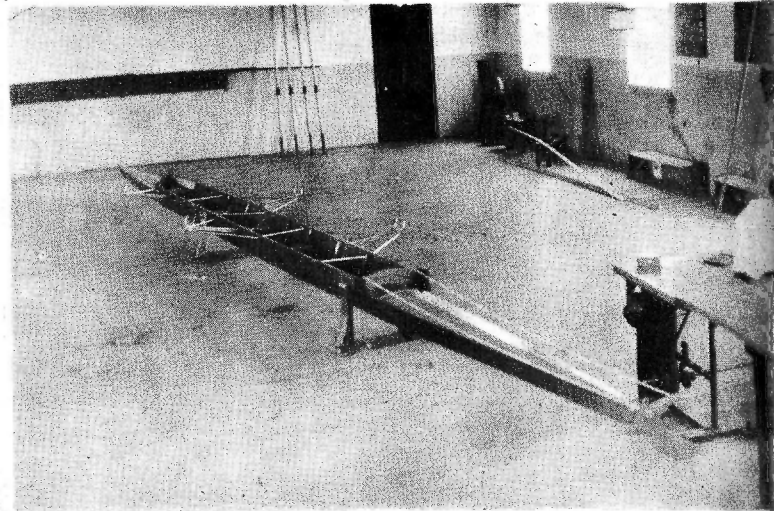
LA MARINA A MEXICO.—El “team” de “baseball” de la Marina de Cuba, que acaba de conquistar su tercer campeonato consecutivo en las Justas Inter-Fuerzas Armadas, embarcará para México el día 9 de septiembre, en el crucero “Cuba”, para asistir a las fiestas patrias de la hermana nación y, a la vez, competir con los mejores equipos beisboleros de México.



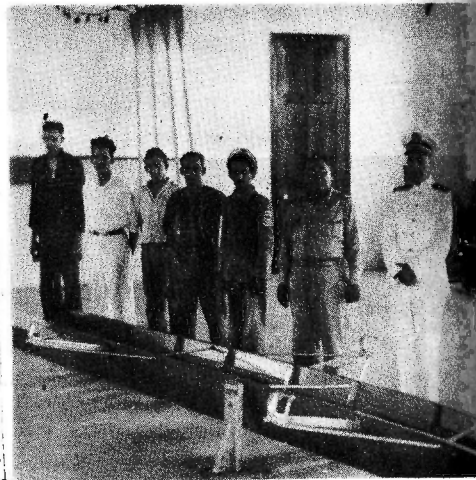
“BASEBALL” EN TAMPICO.— El equipo de “baseball” Alhadores, de la ciudad de Tampico, Méjico, que representa al estado de Tamaulipas en el campeonato de la Liga Mexicana, y que de ser posible, se enfrentará con el equipo de la Marina cubana que visitará México el día 12 de septiembre.



RECONCILIACION.—No es el título de una película, aunque sí es ya una película de largo metraje las “grandezas y miserias” de la vida matrimonial de Lefty GOMEZ y su consorte, June O’DEA. Hace unos días, June O’Dea retiró su demanda de divorcio y su petición de \$25,000 por “daños espirituales”. Esta es la quinta vez que se reconcilian. ¿Hasta cuándo? Lefty Gómez es uno de los lanzadores astros de los Yankees, que vuelve este año a la tercera competencia consecutiva de serie mundial.



UN “SHELL” DE CUATRO REMOS CONSTRUIDO EN CUBA.—Ofreciendo una demostración tangible de lo que se puede hacer en Cuba deportivamente, en los talleres de carpintería de la Marina de Guerra Constitucional se ha construido, bajo la dirección del teniente Campos Prieto, un “shell” de cuatro remos, hecho por carpinteros cubanos, miembros de la Marina. Tiene 42 pies de largo, con un peso de 165 libras, 15 libras menos que las canoas americanas similares. Está construido con maderas de majagua de vuelta natural, pino blanco y cedro. Los herrajes, de bronce y duraluminio, fueron fundidos también en los magníficos talleres de la Marina, donde se está construyendo, también la primera pieza de artillería motorizada de Cuba: una pieza de 3 pulgadas.

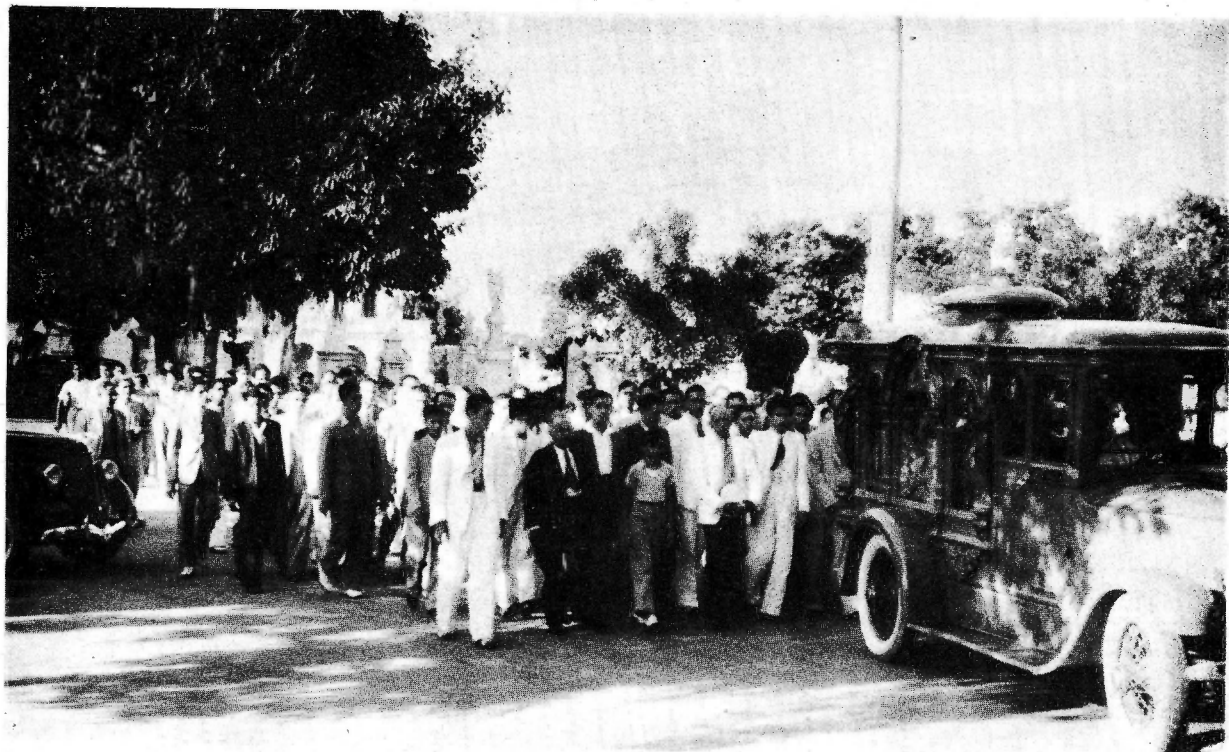


DEPORTES

(Fotos International y Funcasta).



Alfredo LOPEZ, magnífico atleta y lanzador del "team" de "baseball" de CARTELES, que falleció la semana pasada, víctima de un síncope cardíaco. El sentido del conocido atleta fue una sentida manifestación de afecto y dolor, puesto que López era un muchacho de grandes simpatías en nuestra sociedad. Su muerte prematura—18 años de plena juventud—es una voz de alarma al deporte practicado sin la debida fiscalización oficial. Un examen precompetitivo le hubiera salvado la vida a López, prohibiéndosele actuar en deporte activo. Nuestra sentida condolencia a los familiares del infortunado atleta cubano.

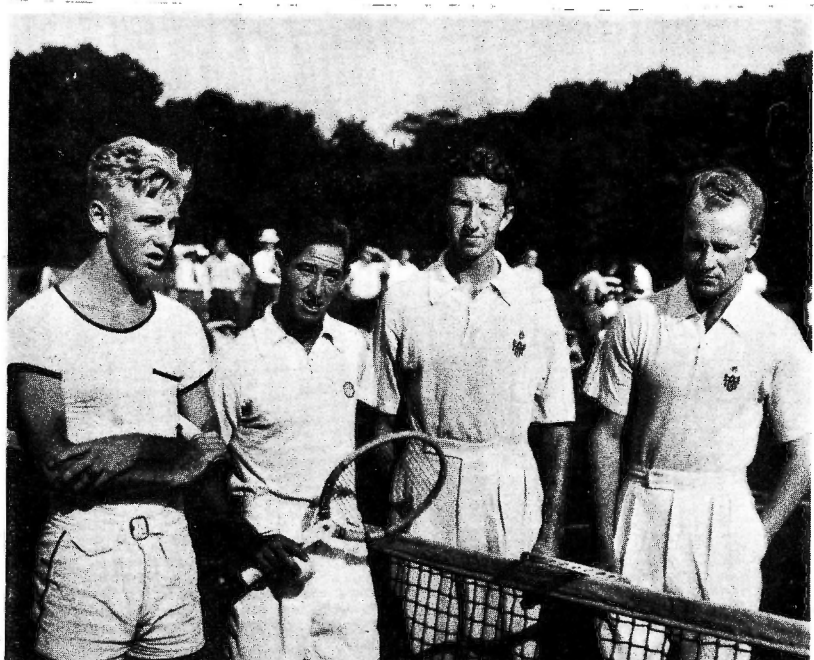


PISTON EN NUEVA YORK—PISTON, rotulado campeón mundial de jai-alai, en Nueva York "posa" artísticamente para los fotógrafos deportivos de la temporada del Hippodrome, de Nueva York, cuartel general del promotor Mike Jacobs, que está introduciendo el deporte vasco a los neoyorquinos. El viejo Hippodrome de rojas cortinas de terciopelo y arquitectura dieciochesca, tiene una historia interesantísima. En el "Hip" se cantan óperas, se estremecen los histriónicos luchadores, se exhiben circos, vodeviles, ganchos y rectas de bozadores, conferencias sobre la moral y la paz, convenciones políticas, cruzadas antipolíticas y ahora, jai-alai...

DOS PIRATAS—Estos dos jugadores del Pittsburgh, de la Liga Nacional, han ayudado mucho a los Piratas a conquistar la posición cimera que hoy ostenta y que, muy probablemente, lo llevará al campeonato del circuito veterano. Son, a la izquierda: Johnny RIZZO, el gran "outfielder" novato que ha sido el animador principal del "team", a pesar de su muy reciente "slump"... y el otro es Pie TRAYNOR, el "manager", que ostenta en el "team" la misma elevada posición de su "camarada de ayer", el pirata Morgan, en los mares abiertos.



Mike JACOBS, el monopolista deportivo de Nueva York, recibe una lección de jai-alai de los miembros del equipo cubano que inaugurará en Nueva York la temporada de pelota vasca. A la extrema derecha, se puede ver a nuestro compañero Eladio SECADES tocado de boina, que, como máxima autoridad de pelota vasca, fue a reportar la inauguración de la temporada neoyorquina.



EL EQUIPO NORTEAMERICANO DE LA COPA DAVIS—Son, de izquierda a derecha: Joe HUNT, RIGGS, Donald BUDGE y Gene MAKO. Los dos últimos ganaron el campeonato americano de dobles la semana pasada en Brookline, Massachusetts, y ahora han ganado los dos juegos de "singles" al "team" australiano, por la Copa Davis.

VALORES

DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE DEPORTES



He aquí al doctor Arturo BENGOCHEA conversando en su bufete de la Lonja del Comercio con nuestro compañero J. GONZÁLEZ BARROS, que obtuvo importantes declaraciones del asesor de "Baseball" de la Dirección General de Deportes.

Dr. Arturo Bengochea, asesor de "Baseball"

Por J. GONZÁLEZ BARROS

LA AMABLE recepción que nos dispensó el doctor Arturo Bengochea al penetrar en su bufete de la Lonja del Comercio fue como el preludio de una gratísima amistad, que sellamos ambos estrechándonos las diestras después de estar charlando durante más de una hora. ¡Gran hombre este doctor Bengochea! Caballero, culto, mentalidad despejada, con ademanes de un refinamiento social exquisito, sin afectación ni poses estudiadas. Sus palabras están llenas de sinceridad; sus gestos son los de un hombre mundano y de cultivado espíritu, en lo que calificamos como "elegancia espiritual". Es el prototipo del *sportsman*, pulcro e hidalgo, que hace recordar la altísima nobleza del *jair play* británico. Para suerte y honor del *baseball* cubano éste es el hombre que lo representa en la Dirección General de Deportes, acreditando la capacidad del comandante Mariné como seleccionador de valores legítimos. El doctor Bengochea tiene echadas hondas raíces en el *baseball*. Pudiera decirse que es un caso de tradición en su familia, pues su padre, español de nacimiento, fue quizás el más entusiasta aficionado que había en Cuba en aquella época.

—Desde pequeño he vivido siempre en estrecho contacto con el *baseball*—nos dice.

Y añade con la alegría que aun le produce el recuerdo:

—Yo he sido compañero de Lou Gehrig en la Universidad de Columbia, Estados Unidos, en cuyo país acabé de fortalecer mi devoción por la "pelota". Fui testigo—agrega—del batazo consagrador

de Lou, un día que me hallaba en la clase. Lou se encontraba jugando en el estadio del plantel con otros compañeros, y de pronto vi que la pelota pasaba por encima de mi ventana como una exhalación, bateada desde una distancia considerable por el actual inicialista de los Yankees. Yo no pude contenerme y di un salto asombrado de lo que había visto... Lou tuvo la suerte de que en el estadio se hallasen varios magnates "beisboleros", y en aquel mismo momento entró por la puerta grande del *baseball* profesional.

Terminados sus estudios en los Estados Unidos el doctor Bengochea regresó a Cuba y le prestó desde entonces a nuestro *baseball* todo el calor de sus entusiasmos y todo el apoyo de su personal esfuerzo. Su actuación como presidente de la Liga de Baseball profesional hasta hace poco señala éxitos notables, demostrando tacto y habilidad en el desempeño del difícil cargo.

Realidades y promesas.—

El doctor Bengochea tiene otra virtud que lo hace doblemente útil y admirado: su dinamismo febril. Es hombre de hechos; no de palabras. El movimiento se demuestra andando—habrá dicho cuando se le nombró asesor de *Baseball* de la Dirección General de Deportes, ya que sin pérdida de tiempo fue a ver al comandante Mariné para dejar delineados en una conversación de cuatro horas las perspectivas de la ingente obra que ha empezado a realizarse. Lo interrogamos:



Pedrito MARTINEZ BAUZA, distinguido cronista deportivo de "El País", que fue nombrado auxiliar del doctor Bengochea.

—¿Qué provechos obtendrá el *baseball* de la Dirección General de Deportes?

—Muchos; dará amplias garantías, haciendo que todas las estrellas cubanas hoy ausentes hallen en su patria un buen campo para sus actividades; y que se constituyan nuevas empresas amparadas en la protección que se les ofrece. De este modo—afirma—podrán organizarse otros campeonatos en Camagüey y Oriente y logremos que en La Habana se celebre una pequeña "serie mundial".

Nuestro entrevistado hace una breve pausa y, repantigándose en su butaca, continúa:

—La Dirección General de Deportes ejercerá una verdadera función de tutelaje, llevando un *record* de dirigentes, *managers* y jugadores para premiarlos cuando a ello se hagan acreedores; y tendrá también una estadística de todos los juegos que se celebren en la República. Hay una realidad: se está protegiendo al *baseball* independiente, cuyos *scores* serán detallados con cuidadosa atención. En el orden profesional trabajaremos por presentar juegos de exhibición contra grandes novenas extranjeras. No sé si debo darle una noticia—dice con indecisión—. Bueno... diga usted que estamos gestionando la visita de un formidable conjunto norteamericano y que posiblemente se efectúe la serie los días 10 y 12 del próximo mes de octubre.

Hacemos un paréntesis para tratar exclusivamente del *baseball amateur*. El doctor Bengochea tiene también, según vemos, magníficos proyectos que beneficiarán de manera considerable a los *amateurs*, por los que siente honda simpatía.—Ellos son tan merecedores como los demás a la atención de los que trabajamos por el deporte—expresa con sinceridad el doctor Bengochea.

—¿Cuáles son los problemas vitales del *baseball* profesional?—preguntamos.

—¿Problemas?—interroga a su vez el doctor Bengochea.

Nuestra pregunta le ha extrañado, sin duda. Transcurren breves segundos. Luego afirma sin titubeos:

—No tiene graves problemas el *baseball* profesional porque lleva dos años bien orientado, aunque se nota cierta ausencia de estrellas y carencia de *pitchers*, al extremo de que presidiendo la Liga propuse se aumentase a cuatro el número de los jugadores que puede "importar" cada club. Creo que contándose con buenos instructo-

res y fundando una academia de *baseball* lo mismo que existe en el boxeo, podríamos conseguir inmejorables resultados con la legión de jóvenes que practican el deporte, hasta eliminar la crisis actual de jugadores estrellas.

Dos determinaciones plausibles.—

La influencia bienhechora de la Dirección General de Deportes, ya se ha dejado sentir en dos cuestiones de mucho interés para el *baseball* cubano. Son ellas: la "forma" económica que se les dará a los próximos campeonatos y el señalamiento de fianzas a los clubs, para que los jugadores estén satisfactoriamente garantizados.

Sobre la primera de dichas cuestiones, nos dice el doctor Bengochea:

—Las próximas temporadas de *baseball* profesional tendrán como base la constitución de empresas, dadas las ventajas de seriedad que éstas ofrecen y lo que las mismas contribuyen a levantar el espíritu de club, tan necesario entre nosotros para mantener vivo el entusiasmo de los aficionados. Esto significa un paso de avance desde los tiempos de Abel Linares, debiendo aclarar que el comandante Mariné me ha comisionado para que visite a los directores de clubs informándoles que, por el momento, no es de carácter obligatorio dicha determinación. El nuevo sistema de jugar por empresas—continúa diciéndonos el doctor Bengochea—dará robustas garantías a éstas, en lo que se refiere a las entradas, ya que se suprimirán los pasajes de favor y demás privilegios, con la natural excepción de la Prensa. En otras palabras, los que cooperen con el *sport* tendrán esas entradas. Todas estas medidas—advierte nuestro distinguido entrevistado—se llevan a efecto de acuerdo con la Liga Nacional de Baseball, que comenzará su campeonato para el próximo 22 de octubre.

Respecto a la prestación de fianzas, razona así el doctor Bengochea:

—La idea de exigir fianza a cada empresa tiene por base evitar un mal que ha subsistido por mucho tiempo. A cada club se le exigirá que deposite el importe de la nómina de un mes, de modo que si se desintegra a mediados de ese mes tengan los jugadores asegurada su quincena y puedan cobrar otra como indemnización. Es una medida justa y razonable.

Terminamos la entrevista. Hemos distraído la atención del doctor Bengochea más de una hora y necesita atender aún algunas consultas como asesor legal de la Lonja del Comercio. ¡Dos asesores! Se lo decimos y nos contesta con una sonrisa amplia y bonachona, mientras nos tiende su mano en señal de despedida.

Pedro Martínez, auxiliar.—

Con el doctor Bengochea colabora intensamente en pro del *baseball* el leido cronista de "El País", Pedrito Martínez Bauza. También en esta designación estuvo afortunado el comandante Mariné. A Pedrito se le reconocen grandes merecimientos y una extraordinaria competencia en el sector "beisbolero". Hasta el momento de ser designado para auxiliar al doctor Bengochea en la Dirección General de Deportes ocupaba un alto cargo en la Comisión Nacional de Baseball. Resúme, pues, condiciones muy apreciables para compartir con el doctor Bengochea las responsabilidades de la asesoría de *baseball* en el organismo recién creado

DEPORTES



1 Club Deportivo Hércules, decano de los clubs salvadoreños de balompié, que derrotó al ADO con anotación de 2 por 0 "goals", en un interesante partido celebrado en San Salvador, donde se rinde culto entusiasta a todos los deportes, especialmente al balompié.



2 La selección ADO (Asociación Deportiva Orizabeña), integrada por los mejores jugadores del estado de Veracruz, y reforzada con los olímpicos "Yeyo" SANCHEZ, "Negro" FRANK y ROSAS, que perdió su serie internacional con los equipos salvadoreños.

3 Club Deportivo "33", de la Policía Nacional del Salvador, que derrotó al ADO con anotación de 4-0, en brillante partido internacional.

4 El nombramiento del doctor "Yeyo" ADAN como asesor de "football" de la Dirección General de Deportes, nos trae a la memoria sus felices días de brillante jugador de "football", y en nuestro archivo hemos encontrado esta vieja fotografía de aquel famoso equipo de la Universidad de La Habana del año 1917, donde "Yeyo" Adán jugaba. En la foto reconocemos a Yeyo, al doctor MARTINEZ GIRAL (catedrático de la Universidad); los hermanos COLL; el doctor MENDIETA (actual representante a la Cámara); LORET DE MOLA y Adán SILVA.

5 Pablo FERRE ELIAS, distinguido compañero y profundo conocedor del balompié, a cuya gran pericia como instructor y entrenador se deben los magníficos triunfos balompédicos de los equipos salvadoreños. Ferré Elias es también el cronista deportivo de "El Diario de Hoy", publicación salvadoreña, donde desarrolla una labor admirable.

6 El "team" de "baseball" de Trinidad y Hermanos, de Taguasco, que viene cosechando triunfos consecutivos en su labor en el diamante. El equipo está compuesto por GUARDARRAJOS, NOGUERAS, CARBONELL, MORGADO, R. MORGADO, PUENTES, L. RODRIGUEZ, Raúl BRITO (capitán), TRIANA, CARABALLO, M. GUTIERREZ y M. PEREZ. El "manager" es Anselmo SAN GABINO, que es el agente de CARTELES en Taguasco, y que también aparece en la fotografía, a la extrema derecha.

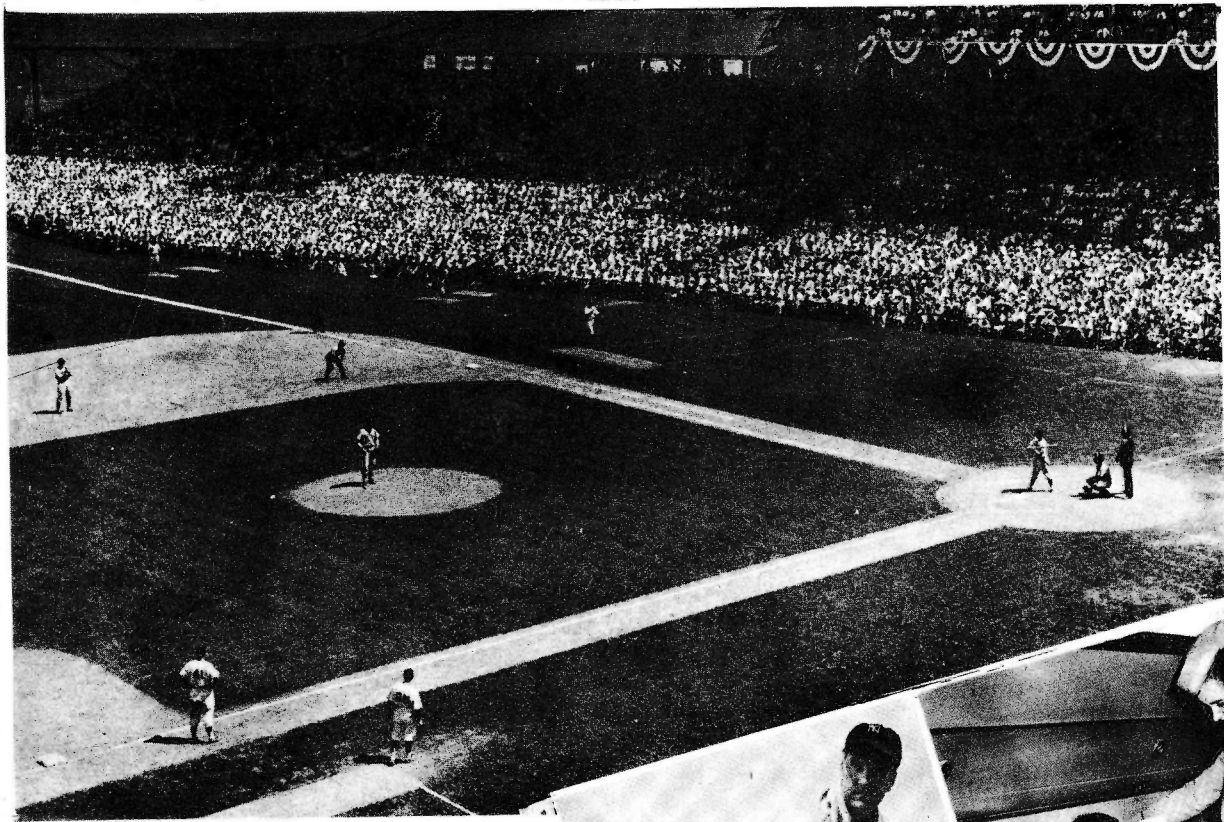


5



6

SE SOLICITAN LA



EL DÍA 22 de junio, los Yankees de New York se encontraban a cuatro juegos y medio detrás de los Indios de Cleveland, en la lucha por el campeonato de la Liga Americana. Dos meses y días después, los Yankees se encuentran en el primer lugar y tan separados del Boston y del Cleveland, segundo y tercer lugar respectivamente, que los jugadores de Broadway están ofreciendo 50 a 1 al triunfo de los Yankees. Es evidente que los Yankees se dirigen, sin obstáculos, hacia el tercer campeonato consecutivo de la Liga Americana.

Hace una semana, en Pittsburgh, Bill Terry, *manager* de los Gigantes, declaró a la Prensa que "estaba convencido de la derrota de su club y que sabía positivamente que le costaría trabajo terminar en la primera división del campeonato, o sea dentro de cuarto lugar. Cuando Bill divulgó, con sinceridad inédita en el *baseball* de liga grande, su pasmoso augurio, los Gigantes se encontraban en el segundo lugar del campeonato y el epílogo de la temporada estaba a más de un mes de distancia. Dos años atrás, los Gigantes en el último mes del campeonato lograron derrotar a los Cubs por un margen equivalente a la clásica nariz del *turf*. Nadie creía en la victoria de los Gigantes en ese año, pero Terry alimentaba su fe hasta el último instante... y ganó.

¿Qué es lo que diferencia la actitud de Bill Terry de hace dos años con su sorprendente postura actual? ¿Lograron los Yankees imponerse a la contundencia de su agresividad?

En cuanto a los Gigantes, hace dos años Bill Terry nutria su fe con el brazo zurdo de Carl Hubbell, que había logrado 26 victorias contra sólo 6 derrotas. Fue Hubbell el hombre que llevó a los

Gigantes al campeonato de 1936. Al siguiente año, fueron Melton y Hubbell con 20 y 22 victorias respectivamente los que dieron a los Gigantes el segundo campeonato consecutivo... Pero este año, Melton ha sufrido un explicable *slump*, y Hubbell, tras una temporada mediocre, ha tenido que abandonar a su club en los momentos más críticos. Y Terry, que conoce *baseball* como pocos, sabe que sin las seis o siete victorias que Hubbell le hubiera proporcionado, no tiene ni la más remota posibilidad de salir airoso este año. Que las palabras de Terry fueron taumaturgas, lo comprueba el hecho de que, a los dos días de sus declaraciones, los Gigantes bajaron del segundo al cuarto lugar de la liga, alcanzando así lo que podemos llamar el sótano de la primera división. La carencia de lanzadores en buenas condiciones ha precipitado a los Gigantes a su fracaso de este año.

Y ahora, los Yankees. Es cierto que el *team* de McCarthy posee a los fuertes bateadores de ambos circuitos. Es cierto que al principio de la temporada los DiMaggio,

Gehrig, Gordon, Dickey, Henrich, Hoag y Selkirk padecían del misterioso *slump* beisbolero. Pero no es cierto que la supremacía yanqui dependa, principalmente, de sus bateadores. Vamos a escudriñar los *averages*—el oráculo infalible de los promedios—donde se puede leer con prodigiosa facilidad la historia de las eficiencias y las imperfecciones de un conjunto beisbolero. Tengo a la vista los *averages* de ambas ligas, hasta agosto 26, con unos 116 juegos celebrados y faltando unos 38 para finalizar la temporada. Los Yankees están en primer lugar. ¿Con qué *averages* han logrado la cimera posición del campeonato? Pues aquí están los numeritos que cuentan una increíble historia. En el departamento de ofensiva conjunta de clubs (*batting average* de club) los Yankees ocupan EL CUARTO LUGAR, por debajo del Cleveland, del Boston y del San Luis Browns! En defensa (*fielding average* de clubs), los Yankees están en TERCER LUGAR... ¿Y cómo ha llegado a la primera posición con estas "notas" tan mediocres? ¡Ah, eso es muy sencillo!

Fijese usted en los *averages* de los lanzadores: los Yankees tienen a cinco lanzadores en las primeras posiciones, con los dos primeros puestos, cuarto y quinto lugares y un décimo y décimotercero. Quiere esto decir que en el departamento de lanzadores, los Yankees tienen el mejor promedio de la Liga Americana.

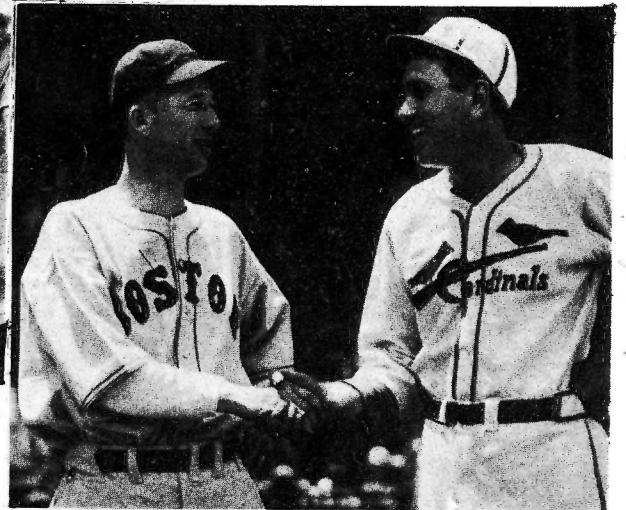
Se puede alegar que los bateadores son los que ayudan a los lanzadores a cosechar triunfos. Pero si aducimos esto, no podemos menos que añadir que también el campo ayuda al lanzador, puesto que un solo error puede costarle al club la más amarga derrota y puede estropearle al lanzador un juego perfecto, en el último instante del desafío. El *baseball* es, de todos los deportes, el que requiere mayor equilibrio de conjunto. Precisamente es este equilibrio llevado a la potencia cubica lo que hace del *baseball* el deporte más fascinante que existe en el mundo. Un *team* superior puede estar ganándole a un equipo inferior por una abrumadora mayoría, y en un parpadeo, en un momento de quiebra del equilibrio, el *team* infinitamente inferior puede hacer lucir al *team* superior como un conjunto de manigueros. Estamos de acuerdo en la relación estrecha que existe entre la defensa, el ataque y el lanzamiento de un *team*... pero hay

LANZADORES

Por
Jess LOSADA



(Fotos International).



que convenir que el ataque y la defensa nada pueden hacer cuando el lanzamiento se desmorona, puesto que la deficiencia en el lanzador repercute en el campo de defensa (¡no hay defensa contra batazos de *homerun* y *líneas* colocadas en campo abierto por bates que no encuentran resistencia ni argucia en la bola lanzada!) Y en cuanto al ataque, de nada valen los mejores *sluggers* si sus contrarios batean con facilidad al *pitcher* debilitado.

Al principio de la temporada, los Yankees se mantuvieron en buena posición y dándole batalla al Cleveland con su cuerpo de lanzadores. Los Indios se mantuvieron a la cabeza con la eficiencia de Alen y Feller. Tan pronto comenzaron a fallar estos dos lanzadores, los Indios iniciaron su descenso... El año pasado fueron los lanzadores los que dieron el triunfo a los Yankees en la Serie Mundial. Hubbell fracasó y su colega Lefty Gómez, convertido en héroe de la serie mundial, solamente permitió a los Gigantes tres carreras en sus dos juegos victoriosos. Y Monte Pearson y Red Ruffing alcanzaron sonados triunfos en los otros dos juegos que dieron a los Yankees la victoria. Las anotaciones por entrada—los *scores*—son pruebas decisivas de la preeminencia del lanzamiento yanqui, como factor de triunfo en la Serie Mundial. Ahí la anotación del primer juego: Gómez solamente permitió seis *hits* y una carrera a los Gigantes. En el segundo, Ruffing permitió siete *hits* y una carrera a los Gigantes. En el tercer juego, los Gigantes lograron

tan solo una carrera y cinco *hits*, de Pearson y Murphy. En el cuarto juego los Yankees, quizás si con el propósito de alargar la serie o quizás si por un deseo de satirizar al lanzador cumbre de la Liga Nacional, enviaron al *box* a Hadley y a Andrews, y fueron batidos por Hubbell. Los Gigantes, frente a los lanzamientos mediocres de Hadley y Andrews, lograron batear en serio por primera vez en la serie, logrando doce *hits* y siete carreras. Los Yankees, en cambio, con todo su poderío al bate, solamente alcanzaron seis *hits* y tres carreras de Carl Hubbell. En el quinto y último juego, el débil lanzamiento de los Gigantes con Melton y Smith, propició tres *homeruns* yanquis y una victoria más para Gómez, que solamente permitió dos carreras... No fue un jonronero el glorificado después de la serie, sino un lanzador, Lefty Gómez.

Y si todo esto fuera poco para demostrar la importancia del lanzador en ese juego de ajedrez humano que es el *baseball*, ahí está el dilema que inquieta a los beisbolistas: la escasez de lanzadores efectivos y la actual epidemia de los brazos dolientes. En dos años, la mayoría de los buenos lanzadores han sufrido la decadencia de sus brazos de lanzar. La enfermedad es casi misteriosa y no hay hombre de ciencia que pueda decir a qué se atribuye que el lanzador de esta era no pueda resistir lo que resistía un lanzador de otra época. Los lanzadores de la era prístina del *baseball*, como Cy Young, que lanzó durante 22 años de liga grande en 874 juegos, ganando 511, con un *average* de .619, no se producen ahora. Cy Young "ponchó" a más de tres mil bateadores y cuando se retiró, a la edad de 45 años, declaró:

—Mi brazo sigue siendo tan efectivo como el primer día que lo utilicé para lanzar... pero ya mis piernas no se mueven con la celeridad de antes y los bateadores que han llegado a conocer esta debilidad mía no hacen más que batearme planchitas... Y yo no quiero que la tercera base tenga que realizar mi trabajo... Prefiero retirarme.

En aquella época siempre amablemente, evocada del *baseball*, había lanzadores robustos que jamás se quejaban de dolores en el brazo... Rube Waddell lanzó 19 años y 407 juegos. Babe Adams, Mordecai Brown, Christy Mathewson, Rube Marquard, Chief Bender, Eddie Plank, Grover Cleveland Alexander, fueron lanzadores de 15 a 20 años y jugaron cerca de 500 juegos cada uno. Entre ellos no se conocía la neuralgia permanente del brazo. Cualquier dolor del brazo se curaba de la noche a la mañana con un buen masaje o ¡con el calor del mismo juego!

Hoy tenemos entre los contemporáneos a un Hubbell y a un Grove, con 10 y 13 años respectivamente de juego en las grandes ligas, y ambos, este año, han tenido que retirarse de competencia activa, por lo menos temporalmente. Dizzy Dean es un "brazo-fiambré" a los ocho años de liga grande. Su hermano Paul no duró ni cuatro. Allen, que lucía tan formidable con sus cuatro años de experiencia, ya comenzó a sufrir la enigmática dolencia. Mace Brown, a los once años de servicio, es un "tapón" magnífico, pero "tapón" al fin. Bob Feller, el lanzador *rookie* que la Prensa cantó como "la maravilla de los siglos", se descompuso al segundo año de liga grande, y en esta temporada está dando señales de muy próxima defunción.

El *baseball* está alarmado. Ya no valen de nada las cadenas de clubs de las menores. Los Cardenales, que pensaron hace pocos años que tenían la panacea para todos los males beisboleros con sus 30 clubs menores, se ven sin un lanzador efectivo... Los Gigantes padecen del mismo mal, y el poderío de los Yankees depende exclusivamente de la suerte que tengan con sus lanzadores...

La alarma ha cundido y los cerebros del *baseball* creen hallar el "foco infeccioso" en la pelota demasiado viva con que se juega hoy en ambos circuitos. Parece que el lanzador no tiene defensa con esta pelota tan danzarina; la bola se le va de la mano y, sin poder usar los recursos antiguos de la saliva y otros menores, la esférída ingravida le produce una tensión destructiva en los músculos del brazo, que se distienden y se inflaman, y producen diminutas fracturas óseas.

Los beisbolistas se han dado cuenta de esta peligrosa "sequía del *box*" y ahora están haciendo ensayos para adormecer la bola...

La única quiebra de este nuevo movimiento es que el fanático está ya acostumbrado a la emotividad del juego espectacular y jonronero y que un viraje hacia el juego científico de ayer, aunque sea capaz de producir mejores lanzadores, es posible que produzca peores resultados en las taquillas. Por lo que es evidente que el lanzador tendrá que seguir sacrificándose. La vida de un lanzador se cotizará ahora como la existencia activa de un boxeador de primer orden. Nada de quince o veinte años de vida en el *box*...

Ahora tendrá que realizar todos sus empeños, en cinco o seis años...

Fantasmas



Por Jacques PASCAL
Versión de A. NÚÑEZ-OLANO

HE AQUÍ una historia extraña, que nos llega de Inglaterra:

Mr. Joad, profesor de Filosofía del Birkbeck College, de Londres, cuenta que, recientemente, una señora "cuyo nombre no está autorizado a decir", fué invitada a pasar algunos días en una casa de campo que tiene fama de estar embrujada. Según parece, el fantasma aparecía, preferentemente, a las horas de las comidas.

Una noche se daba una recepción en la casa y la dama subió a una habitación del primer piso donde había sido instalado el *buffet*. No había nadie en éste; pero casi inmediatamente, entró un hombre, miró a la dama, dió varias vueltas en torno de la mesa y salió silenciosamente.

Algún tiempo después, la propia dama comía en un restaurante con el matrimonio propietario de la casa de campo. No lejos de ellos, alguien comía solo; precisamente, el hombre silencioso que había visto la dama. El matrimonio lo conocía, lo presentó a ésta y lo invitó a sentarse a su mesa.

Lo que sigue, ya lo habrán adivinado ustedes: un matrimonio. Pero aguarden el final. Se dió una nueva recepción en la casa de

campo. Los recién casados concurren a ella, y la dama le recordó a su marido el primer encuentro silencioso de ambos. Sorprendido, el marido pareció no recordarlo. Subieron a la habitación donde, como en aquella ocasión, había sido instalado el *buffet*. Y he aquí que el hombre repite los mismos movimientos: mira a su mujer, da varias vueltas en torno de la mesa y sale silenciosamente.

No han vuelto a verle. Los anuncios publicados en los periódicos han sido inútiles. "La dama—dice Mr. Joad—se está preguntando si no se casó con un fantasma".

Verdad es que Mr. Joad no admite esta extraordinaria hipótesis. Más bien se inclina a creer que se trata de un caso de doble personalidad. El desaparecido viviría una existencia dual y olvidaría en cada una de ellas lo que hace en la otra; recorda el caso del procurador Hallers.

Por lo demás, quizá toda esta historia no es más que una ficción, destinada a apasionar a los lectores ingleses, que son muy inclinados a las historias de fantasmas. ¿No acaba de publicar lord Halifax, ministro de Estado inglés, toda una colección de esa clase de narraciones?

¿Fantasmas o reminiscencias?—

Lord Halifax incluye en esa colección muchos relatos de casas embrujadas.

He aquí, por ejemplo, un antiguo castillo, construido en 1107, por el cual se pasea una anciana dama de aspecto marcial. Se ha supuesto que es el fantasma de lady Deloraine, que arrojó piedras desde una ventana sobre los soldados de Cromwell.

En otro relato se cuenta un robo extraordinario. Hace algunos años, un caballero, Mr. Harris, advirtió al mismo tiempo la desaparición de una parte de su vajilla de plata y de un criadito. De tan curiosa coincidencia extrajo las conclusiones que ya adivinarán ustedes. Pero una noche vió al pie de su lecho al desaparecido. Pensando que era un efecto de su imaginación o del *whisky*, se volvió y se durmió. A la noche siguiente tuvo el mismo sueño, y a la otra, la aparición tornó a surgir ante su lecho. Mr. Harris quiso saber a qué atenerse: se levantó y siguió al fantasma, que se volvía de cuando en cuando, como para invitarle a perseverar. Salieron de la casa y llegaron a un bosque, donde el fantasma desapareció al pie de un gran árbol que parecía hueco.

A la mañana siguiente, Mr. Harris hizo derribar el árbol y descubrió debajo de él el cadáver del criadito y una parte de la vajilla robada. Se llevó a cabo una nueva investigación, que puso de manifiesto la culpabilidad del mayordomo: éste confesó que había realizado el robo, ocultando el botín en el árbol, y que habiendo advertido que el criadito le había descubierto, lo había asesinado y encerrado el cadáver en el propio escondite. Las apariciones cesaron en cuanto el cuerpo fué debidamente sepultado.

Ahora bien: para contarnos esa historia, ¿no se habrá acordado lord Halifax del célebre relato de Plinio el Joven, en que Atenodoro sigue animosamente al fantasma cargado de cadenas que se pasea por su casa, hasta un lugar del jardín en que la aparición se desvanecía? También Atenodoro hace cavar en aquel lugar y descubre un cadáver encadenado, al cual hace enterrar honorablemente. Y como en el relato de lord Halifax, las manifestaciones fantasmales cesaron en seguida.

Sir Arturo Conan Doyle, tan dado a los estudios metapsíquicos en sus últimos años, ha contado una aventura todavía más horripilante, que ocurrió en una casa aislada de la costa de Cornouailles.

El sueño de los ocupantes de la misma era turbado, a la misma

hora de la noche, por un fantasma que subía la escalera con paso pesado y desaparecía al través de una puerta. Una noche, durante una animosa vigilia, el fantasma fué visto: era un anciano rechoncho, que llevaba sus zapatos en las manos.

Las investigaciones realizadas en la casa hicieron descubrir un sótano que comunicaba con otro, en el cual penetraba el agua durante la marea alta. Los vecinos de la casa velaron una noche en ese sótano, y a la hora fatídica tuvieron la visión de un espectáculo horrible: dos ancianos luchaban furiosamente; uno de ellos degolló al otro con su cuchillo, arrastró el cadáver hasta el sótano que comunicaba con el mar, volvió sobre sus pasos y cavó en el suelo un agujero en el cual escondió el cuchillo. En seguida, el asesino subió, seguido siempre por los vecinos de la casa, y se dirigió al comedor, donde ingirió un vaso de alcohol. Finalmente, se quitó los zapatos, subió la escalera y cruzó la puerta de costumbre.

Al día siguiente, removiendo el suelo del sótano, un cuchillo fué descubierto. Investigando acerca de la historia de la casa, se supo que en ella habían vivido dos hermanos, que habían ganado mucho dinero con el contrabando. Un día uno de ellos anunció su matrimonio, pero casi inmediatamente desapareció, en tanto su hermano se volvía loco. El misterio se aclaraba. En la casa se había cometido un asesinato en las circunstancias descritas. El fratricida había regresado del sótano con sus zapatos en la mano, para no despertar a los demás ocupantes de la casa. La puerta al través de la cual desaparecía el fantasma era la de una gran alacena que, verosimilmente, había guardado las ilícitas ganancias de ambos hermanos.

"Habla el fantasma".—

Podríamos multiplicar los relatos de casas embrujadas inglesas. ¿Saben ustedes que Mr. Ingram, en *The Haunted Homes* (Las Casas Embrujadas), hace ascender a unas ciento cincuenta el número de tales residencias en Gran Bretaña? Y ciertamente, omite algunas, porque los propietarios ingleses persiguen implacablemente a los que publican informaciones sobre las manifestaciones misteriosas que se producen en sus casas.

Naturalmente, existen buscadores de fantasmas. Hace dos años, Mr. Will Goldston, ilusionista muy conocido en Inglaterra, ex presidente del Club de Prestidigitadores, escribía: "Desde hace cinco

mas



años, estoy buscando un fantasma. No una manifestación obtenida con ayuda de un médium, sino un fantasma auténtico, tradicional, que pueda ver y con el cual pueda hablar y que me sea posible fotografiar. Si logro descubrir un fantasma de tal naturaleza, estoy dispuesto a comprarlo con la casa donde aparezca, por una suma que llega hasta 3.000 libras esterlinas".

Y no es que Mr. Will Goldston sea un escéptico. Al contrario: cree en los fenómenos supranormales, y su petición está formulada con un propósito de pura investigación científica. Por lo demás, he aquí cómo nos cuenta una experiencia propia:

"La historia de fantasmas más extraordinaria con que he tropezado, ocurrió en una villa del Pottery, a donde fui a visitar una casa como resultado de una carta que me envió la propietaria, quien me aseguraba que el fantasma podía ser visto en cualquier momento. Al pedirle que me lo mostrara, me indicó su propio cuerpo, diciendo: "Está aquí, en mí. No me abandona jamás. Es el fantasma de Shakespeare".

Naturalmente, me quedé un tanto perplejo ante aquella explicación. Cuando me iba, la dama me declaró que sentía que yo le agradaba poco a Shakespeare, quien se sentía ofendido de que me hubiese metido en sus asuntos. "El hará lo mismo con usted", me dijo finalmente".

"Desde ese día—declara Mr. Will Goldston—mi casa en el Buckinghamshire viene siendo teatro de algunos fenómenos molestos que estimo de origen psíquico. Todas las noches oigo golpes sobre mi cama, que persisten, aunque atenuados, hasta que enciendo luz. Una noche sentí que mi cama era sacudida, y por la mañana pude advertir que había sido desplazada dos pies".

Podemos apostar que Mr. Will Goldston no fué el único que se puso a escuchar el 10 de marzo de 1936, cuando la radioemisora oficial inglesa dió a conocer la tentativa de Mr. Harry Price de hacer oír la voz de un fantasma que tenía embrujada una casa del siglo XII y, de modo especial, la bodega de la misma. El experimento fué realizado científicamente: el edificio fué registrado y vigilado; las puertas y las ventanas selladas; se establecieron contactos eléctricos en diferentes lugares, aparatos fotográficos y registradores sabiamente distribuidos. Todo estaba preparado para transmitir las declaraciones del fantasma y los fríos vientos de la noche.

Pero el fantasma no acudió a la

cita, con gran satisfacción del *Times*. "Admitid—escribió éste—que el fantasma hubiese dicho únicamente "Good night, everybody" (Buenas noches a todos): gran número de auditores habrían muerto de síncope cardiaco. Por lo contrario, los supervivientes hubiesen clamado que se trataba de una supercheria. La fe de la nación en una institución semioficial hubiese quedado resentida. El *Postmaster General* (ministro de Comunicaciones) habría tenido que renunciar, con el consiguiente peligro de arrastrar al Gobierno en su caída... La radiotelefonía ha corrido un gran riesgo—concluía el *Times*—y es providencial que el sentimiento de la responsabilidad del fantasma haya sido más fuerte que el de los dirigentes de un servicio público".

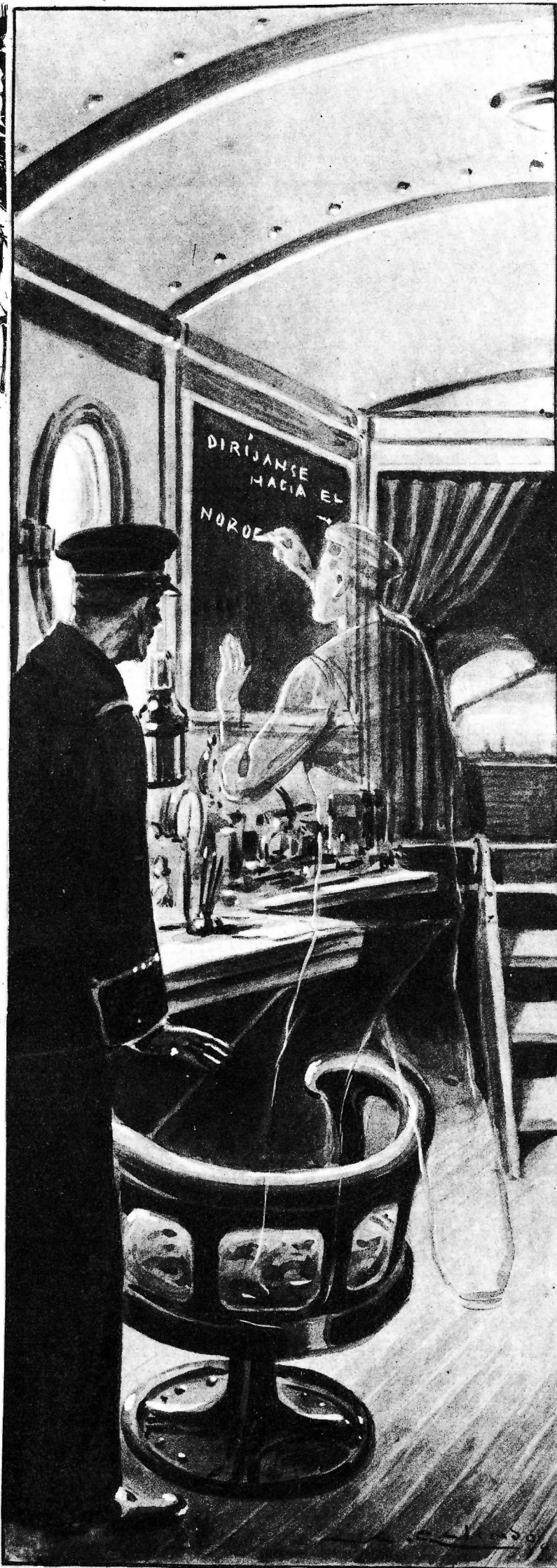
La mezquita embrujada.—

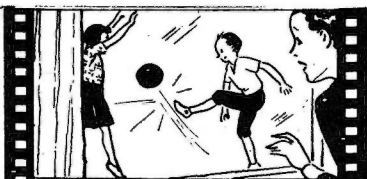
Dejemos aquí los ejemplos tomados en Inglaterra para referirnos a casas embrujadas francesas.

Aun conservamos el recuerdo de la casa Dardillac, en la aldea de Chez-Royer, cerca de Limoges, que quedó encantada después de la ejecución de su antiguo ocupante. Los vecinos de la aldea oían ruidos insólitos, sobre todo en el granero. "Se diría—aseguraban—una vaca que arrastra un rastrillo". Una noche, un aldeano vió una forma blanca que huía. El granero fué rociado con agua bendita. Pero las manifestaciones no cesaron, ni siquiera cuando fué retirada la escalera que permitía subir a dicho granero. Fueron llamados entonces los gendarmes, quienes oyeron ruidos, pero los atribuyeron a las ratas y al viento.

Periódicamente, la Prensa habla de una granja "hechizada". Las vacas desmejoran, dejan de dar leche; mueren; el gallinero se despuebla; el perro, en el patio, se pone a correr a la redonda... ¡Fuera los veterinarios que diagnostican males conocidos! La granja, de seguro, está embrujada, o ha sido objeto de algún malficio. Se les da la vuelta a los establos, comenzando por el lado del sol naciente, y se recitan oraciones arrojando puñgaradas de sal...

Pero no es sólo en el campo donde tales embrujamientos encuentran crédito. En sus recuerdos, *Etapas de mi vida*, René Bazin recuerda una visita que le hizo a Pierre Loti, en 1911, en Rochefort. En su residencia, Loti había construido una verdadera mezquita minúscula, con copias de tumbas y una estela auténtica. Le hizo los honores a René Bazin, pero añadió: "No que-





La niña brinca—el niño patea, y la madre—que hace un mes les compró Keds—casi patalea...



Pero el esposo, antes de darle más plata para zapatos, quiere ver los viejos Keds. ¿Viejos? ¡Si están como nuevos, al cabo de tantas semanas!



¿Milagro? ¡No! Mérito de los enanitos Keds—que dan a estos zapatos DURABILIDAD—COMODIDAD y ECONOMÍA. Cada uno hace su parte con honor... y reciben todos los honores.

Los zapatos Keds, de lona extra reforzada, de suelas de goma flexibles y fuertes—son, en efecto MÁS DURABLES, MÁS ECONÓMICOS—MÁS CÓMODOS! La experiencia lo prueba!... El bolsillo lo comprueba!

U. S. Keds
Producto de la U. S. Rubber Export Company

Recuerde: Que no todos los zapatos tennis son Keds—Pida siempre Keds a su peletero.

ría dormir solo aquí. ¿Ve usted esas tumbas, las momias que están en el gabinete egipcio?... He perturbado a los muertos. He oído ruidos extraños en la mezquita. Todas las noches echo el cerrojo. Hace tres años, dieron en mi puerta tres golpes violentos, tan violentos, que mi criado, que duerme en el cuarto inmediato al mío, se levantó. Revolver en mano, fuimos a la mezquita: nada. También he observado huellas de unos piecitos en el suelo. Cerramos cuidadosamente la

Calme esa Tos

con



**PASTILLAS
PENETRO
PARA LA TOS**

(CARTELES)

mezquita, y al día siguiente, los piecitos habían vuelto a dejar sus huellas en las losas de mármol. No explico: cuento".

Sin embargo, parece que en Francia, en general, se adopta una actitud más circunspecta respecto de las casas embrujadas. La jurisprudencia francesa es testimonio de ello.

La antigua jurisprudencia española, en efecto, admitía que un inquilino podía rescindir el contrato de una casa encantada si al firmar dicho contrato se le había dejado en la ignorancia de ese encantamiento. Y lo mismo era en la jurisprudencia italiana, que todavía recientemente admitía dicha causa de rescisión.

La jurisprudencia francesa ha asumido la actitud contraria. En 1876, el Parlamento de París ordenó, en un caso de casa embrujada, que el contrato fuera respetado. Sin resolver la cuestión de los espíritus, pensando que pertenecía a la religión, estimó que el temor a la aparición de espíritus no era causa suficiente para la rescisión del contrato.

Luego se adoptaron otras soluciones. Pero "desde la Revolución—como me lo ha confirmado el doctor J. Maxwell, ex procurador general de la Corte de Apelación de Burdeos—, los magistrados franceses no admiten la posibilidad de las casas embrujadas", escribe M. C. de Vesne, que ha publicado un interesante estudio sobre las tentativas de explicación de los "encantamientos" en esa *Revista Metapsíquica* cuya probabilidad intelectual y cuyo método hacen honor a la ciencia francesa.

Explicación de los embrujamientos.—

M. C. de Vesne agrupa las diversas explicaciones en cuatro teorías.

La primera, que es la generalmente admitida por el gran público, considera al fantasma como un ser más o menos material. Pero, si tuviera una existencia sustancial, todas las personas presentes deberían verlo, cosa que no siempre ocurre. Y queda aún la objeción de las ropas que visten esos fantasmas, cuya existencia no tiene explicación valedera.

La segunda teoría reduce esos fenómenos a la telepatía. "Uno de los ocupantes de la casa sufre una alucinación puramente subjetiva—visual, auditiva o de otra clase—proveniente de su estado mental anormal, o engendrada por una causa puramente material, mal interpretada. Una vez que la alucinación se produce, tiende a repetirse en el mismo sujeto, a virtud de la asociación de ideas. Hasta puede comunicarse, por medio de la transmisión del pensamiento, del primer sujeto a los demás que vivan en la misma casa, y luego a otros, por una especie de contagio psíquico". Pero esta teoría "telepática" no puede aplicarse a ciertos fenómenos, por ejemplo, los desplazamientos de objetos y algunos ruidos.

La tercera teoría, "psicométrica", se aplica a gran número de casos: "Del propio modo que hay objetos que, presentados a clarividentes, hacen nacer en su espíritu imágenes que les permiten suministrar informes sobre las personas a quienes pertenecieron, es natural que en, algunos lugares en que han vivido personas y en que han ocurrido fenómenos dramáticos, se experimenten tales alucinaciones verídicas". Pero los críticos tampoco aceptan esta teoría. Las casas en que han ocurrido dramas son muy numerosas y, por lo contrario, el número de ca-

sas embrujadas es limitado. Por otra parte, los fantasmas aparecen también en lugares en que no han vivido, y sus manifestaciones no reproducen forzosamente acontecimientos ocurridos con anterioridad.

La cuarta teoría parece gozar de las preferencias de M. C. de Vesne, y se relaciona, por analogía, con la explicación "psíquica" y no física de la telepatía o transmisión del pensamiento:

"M. Myers—un psíquico eminente—quiere demostrar—declara M. C. de Vesne—que la telepatía no es un fenómeno físico, sino inmaterialmente psíquico, que constituye el medio de comunicación entre los espíritus desencarnados (si existen), así como entre uno de éstos y otro encarnado. Todas las comunicaciones intermentales entre dos seres encarnados o desencarnados son, en consecuencia, reguladas por el mismo medio. No pudiendo expresarse por el lenguaje "oral", tales comunicaciones dan origen a "imágenes mentales", constitutivas de símbolos de la idea que se quiere transmitir".

"En tales condiciones, las propias casas embrujadas pueden existir en relación con las personas que vivan en ellas en el momento. Las imágenes son vistas realmente; se oyen voces, ruidos; pero su existencia no está más que en la "mente del que los percibe". No se trata en modo alguno de fantasmas más o menos materializados, que se pasean envueltos en blancos sudarios, sacuden cadenas, emiten quejas, etc. Su realidad material sólo existiría en la creencia popular..."

Fantasmas de vivos.—

El problema se complica cuando las casas están embrujadas no por fantasmas de personas muertas, sino por los de personas todavía vivientes. Esta cuestión se relaciona con los fenómenos de "desdoblamiento", de "bilocación" del cuerpo humano a distancia.

En su voluminosa obra sobre los fantasmas, lord Halifax nos cuenta a este respecto la siguiente historia:

A bordo de cierto buque cuyo nombre no recuerda, las palabras "Diríjanse hacia el noroeste" fueron encontradas escritas en una pizarra en el camarote del capitán. No se pudo descubrir a su autor; pero el segundo declaró que había creído ver a un hombre extraño escribiendo en el camarote. A pesar de esto, el capitán modificó su ruta, dirigiéndose hacia el noroeste, y aquel mismo día encontró otro buque que hacía agua por todas partes y cuya tripulación se moría de hambre. Cuando se hubo efectuado el salvamento, el segundo, al ver a uno de los rescatados, exclamó: "¡Este es el hombre a quien vi escribiendo en el camarote del capitán!" Se le rogó al marinero que escribiera en una pizarra "Diríjanse hacia el noroeste" y las dos letras fueron idénticas! La investigación que se llevó a cabo demostró que el hombre, aquella misma mañana, había caído en un estado de catalepsia, y que al despertar había declarado que estaba seguro de que la salvación se hallaba cercana...

¡Historia curiosa, en verdad! Pero ¿no se parece, como una gota de agua a otra, a la historia del célebre marino escocés Robert Bruce, cuyo doble, durante una tempestad, se trasladó a otro navío, donde se le vio escribir en una pizarra: "Gobernad hacia el noroeste"?... Se ha demostrado hasta la saciedad que ese relato

Una Nueva Vida Ante Usted

Los Rosacruces Revelan Infinidad de Posibilidades

Interesantísimo Libro a la Disposición de Aquellos Que Están En Pos de un NUEVO SENDERO

El Consejo Supremo Rosacruz ha perfeccionado por fin un nuevo método a través del cual se eliminan las dificultades en el camino del éxito y de la felicidad, controlando así mismo el curso de la vida.

Y, por concesión especial, copia de este nuevo plan y explicaciones de su eficacia, se prestarán a aquellas personas que deseen dar otro giro a su vida y cambiar su carrera.

Los Rosacruces son universalmente conocidos por sus conocimientos perfectos, a la par que sencillos y juiciosos sobre las verdades místicas de la vida. A través de los siglos ellos han mantenido la ANTORCHA DE LA SABIDURÍA como una fe sagrada, por lo que miles de escritores e historiadores les han concedido los mayores tributos.

El libro, "LA SABIDURÍA DE LOS SAGACES", lo enviaremos absolutamente GRATIS a aquellas personas que estén realmente interesadas en conocerlo. Escribanos (no en tarjeta postal) y diríjase a: Escribano F.C.F.

Los ROSACRUCES [AMORC]

SAN JOSÉ, CALIFORNIA, U. S. A.

Los Rosacruces NO son una organización religiosa.

no se funda en prueba alguna, y particularmente, M. Charles Ritcher, en su *Tratado de Metapsíquica*, lo considera como puramente legendario.

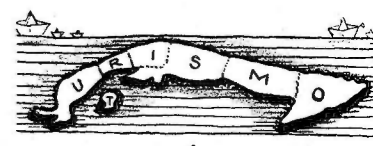
Esperemos que lord Halifax, en el curso de su carrera diplomática, se muestre menos fácil de convencer en lo que respecta a las historias de bandidos que le cuentan, que en cuanto a sus historias de fantasmas...

Productos de Belleza

Etae

ASTRINGENTE
LIMPIA
CIERRA
LOS POROS

PELUQUERÍA ALEMANA
INDUSTRIA 113 TLF. 49633
HABANA





LA PREGUNTA más generalizada de un consultorio de modas es la siguiente: "¿Qué accesorios debe llevar un traje de color tal?" Y no es precisamente una pregunta tonta o ingenua, puesto que en la selección de los accesorios y de las tonalidades de los mismos descansa todo el edificio de lo que podemos llamar propiedad en el vestir, para no usar el afectado vocablo de elegancia. Y es que la elegancia, como vocablo interpretador del bien vestir, se ha usado infinidad de veces para glorificar a los que visten con cierta tendencia al exhibicionismo. Por eso es más suave y más amable decir: "Fulano viste bien" que "Fulano es un hombre elegante".

Otro de los escollos que encuentra el hombre al elegir sus prendas de vestir es el combinar colores. Existen temores infundados contra ciertas combinaciones, y casi siempre al elegir una corbata para una camisa, el hombre cree ver en el espejo el fantasma del mal gusto o del ridículo. Todos los colores se pueden combinar hoy en día. El gris y el carmelita, el verde y el carmelita, el azul y el rojo, el verde y el rojo... todas aquellas uniones de tonos que ayer constituían sacrilegios sastreriles, son hoy admisibles SI se tiene en cuenta la tonalidad del color. Un rojo vivo y un verde estridente lucirían muy mal en una combinación masculina y, sin embargo, un rojo vino bien quemado y un verde gris bien neutro amalgaman admirablemente. Y aquí estriba todo el secreto de las combinaciones: cuando quiera combinar dos colores muy contrastantes, sencillamente elija tonalidades neutras o colores amalgamados, como gris-azul, gris-verde, azul-verde, etc. Cuando su *ensemble* esté constituido por colores pálidos, o por blanco, el color vivo es lo que le puede dar vida al conjunto.

En nuestra ilustración central de hoy puede apreciar el lector una pauta de combinaciones para un *ensemble* de verano. Nótese cómo la corbata y la camisa se completan, cómo el pañuelo de bolsillo ofrece la nota de colorido con la corbata a cuadros de fantasía, y cómo la misma faja ofrece su animación al conjunto. El pañuelo es rojo vino, como los tirantes. Las medias llevan diseños en rojo vino.

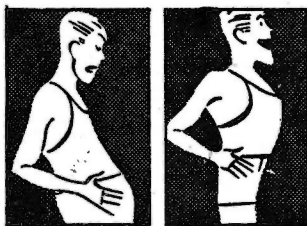
JRANS "EL ARTE"
 SUPREMA GARANTIA

EL ARTE
 Sastres Modelistas

Representantes exclusivos
 de las mejores telas inglesas

Reina del (antes 21)
 entre Aguila y Angel
 Habana, Cuba

VÉASE MÁS JOVEN —SIÉNTASE MÁS JOVEN



Usando La Faja Bracer

Evite que la ropa no le quede bien debido a que su estómago esté caído, cosa que le tiene siempre incómodo. Recupere la apariencia juvenil que tenía anteriormente. Ponga a prueba solamente el Bracer; el nuevo tipo de faja que lo hace verse mejor y también sentirse mejor.

La faja Bracer está tejida con Lastex, pudiendo estirarse en todas direcciones. Está construida científicamente. Para dar excelente apariencia—para asegurar la protección adecuada o para evitar el estómago caído, pruebe esta maravillosa nueva faja Bracer.



Precio \$3.00

La faja Bracer puede obtenerse en los principales almacenes de ropa para caballeros, pero si su expendedor no puede surtirla, envíenos \$3.00 con el cupón y recibirá el Bracer de nuestras existencias en la Habana, porte pagado.

BAUER & BLACK, 2500 South Dearborn Street, Chicago, Ill., E.U.A.

Acompañe un cheque o giro postal por.....

Favor de enviarme..... Fajas Bracer

La medida de mi cintura es de.....

Nombre..... Dirección.....

Ciudad y Provincia.....

“Inter-Nos”

(Cualquier consulta sobre modas masculinas, cultura física o normas de urbanidad, puede dirigirse al señor Algernon, apartado 188, La Habana).

TARZAN DE 95 LIBRAS, Caimito.—Le recomiendo se haga reconocer primero por un médico. Después, puede comenzar sus ejercicios, pero en su estado de pobreza muscular y de peso, le recomendaría un profesor de cultura física. Si usted desconoce por completo la educación física, puede muy bien perjudicar su salud haciendo ejercicios en su casa, máxime cuando usted requiere gimnasia correctiva.

J. MIRANDA, Camagüey.—Tratándose de una persona que hace todo el ejercicio que usted indica, el tratamiento adicional para reducir su abdomen se reduce, sencillamente, a tocar con los pies las puntas de las manos, doblando el talle y en una posición horizontal. Ayude este ejercicio con masaje bien dado, que quema la grasa. También consulte a un médico; hay casos en que el estómago caído ofrece el vientre protuberante.

UN FUTURO CINEMATICO CUBANO, La Habana.—1. Sencillamente, levante el sombrero por el

ala, sin quitárselo totalmente. 2. Al ser presentado en la calle a una muchacha, quítese el sombrero y permanezca con él en la mano. Al despedirse se vuelve a poner el sombrero y también puede seguir con el sombrero puesto si se deciden a caminar juntos. 3. Contestada en la número 2. Estas normas son aplicables a toda clase de sombreros. Hay sombreros que se pueden manejar mejor por la copa, como en los casos de sombrero de fieltro.

HANZ, Ciego de Avila.—Lo mejor que hace usted es visitar a un médico ortopédico para que le examine el tórax, aunque yo creo que más bien ha sufrido usted una distensión muscular. De todos modos, es preferible conocer lo que le aqueja en realidad y nadie mejor que un médico ortopédico para salir de dudas. No creo que sea nada grave, y muy pronto estará usted haciendo sus ejercicios cotidianamente.

JOSE ANTONIO.—Escríbale al señor Luis Parga, en O'Reilly, 83, La Habana, y él lo atenderá en sus deseos.

JUAN PEREZ, Camagüey.—El libro de Spalding es uno de los mejores para la natación, sobre todo el estilo “crawl”, que es el más acabado de todos los estilos y el más veloz también. El libro del profesor Braum, que puede obte-

nerlo en “La Moderna Poesía”. Ciento treinta libras. No existe libro de récords nacionales. Los extranjeros, en el Almanaque de “The World”, editado en inglés, pero que se puede adquirir en Cuba. Si no lo obtiene en Camagüey, puede pedirlo a “The Diamond News”, en el edificio del Centro Asturiano, La Habana.

M. S. F., Oriente.—Puede usar un traje de tropical, en gris, con camisa blanca, corbata azul oscuro y calzado carmelita o negro. El pañuelo para el bolsillo de la chaqueta, blanco. Si prefiere vestir de blanco, también luciría correcto con un traje de dril o “crash” blanco, cruzado o abierto, con camisa, si no blanca, de un color tenue, corbata oscura y calzado de dos tonos, carmelita o blanco. También puede usar pantalón de franela blanco, zapatos blancos y chaqueta de azul oscuro en género tropical, ecuatorial o muselina.

MATUSALEN, Camagüey.—Las manchas en el rostro pueden obedecer a trastornos digestivos o hepáticos. Un médico le puede señalar la norma a seguir para su curación. En cuanto a las espinillas, pueden ser causadas por un jabón malo, por falta de limpieza del rostro. Pero no crea que me refiero a la carencia absoluta de limpieza. Una persona puede lavarse la cara tres veces al día y tener los poros tupidos. Límpiase la cara con agua bien caliente y una crema—“coldcream” de limpieza—dejándose la crema unos veinte minutos en la cara. Después límpiase la crema con una toalla felpuda, un poco de jugo de limón en la toalla le ayudará a limpiar los poros. Agua fría y un poco de hielo frotado por la cara le cerrará los poros. Pruebe con este método. Pero tenga en cuenta que la salud del rostro depende directamente de la salud orgánica y, especialmente, digestiva.

EVA CAPRICHOSA.—No existen métodos para provocar el amor en un hombre, ni existieron nunca las brujas que seducían a los hombres “a la orden” del cliente. La seducción es una chispa misteriosa que nadie es capaz de describir, aunque mucho se ha escrito de ella. Agradar, agradecer siempre, es una fórmula vieja y muchas veces probada con éxito. Pero “agradar” es un término vago y que tiene sus quiebras... porque

el amor es un sentimiento extraño que tiene muchas maneras de interpretar el vocablo “agradar”. Mis consejos suelen ser muy radicales, máxime en estos problemas que no son los que suelo tratar en esta sección y que, en su caso, hago una excepción. Usted trate de serle agradable, de complacerlo con sus naturales limitaciones, de admirar sus gustos y sus idiosincrasias, por insignificantes que sean; de ser una camarada y una amiga y mujer que ama sinceramente... pero si no tiene éxito con esta fórmula, trate de ser desagradable, de no complacerlo en nada, de criticar sus gustos, sus hábitos, y de no estar de acuerdo con él en nada, ni siquiera en la selección de un helado o de una película... que hay hombres que responden a esta clase de técnica. Si no consigue nada, entonces hay un tercer remedio: desprécielo, no lo busque; cuando él la invite dígame que tiene otro compromiso... También los hay que responden al desprecio... Y si tampoco da resultado... entonces abandone el terreno para otra más afortunada... o quizás si más infortunada.

BREVE Y RAPIDO, La Habana.—El verde combina bien con el carmelita, pero en esta combinación de colores, como en todas las demás, aun la más sencilla, lo principal es la amalgama de tonalidades. Un verde chillón con un carmelita turbulento tiene que lucir terrible. Las tonalidades para el hombre deben ser suaves, atenuadas, más bien neutras que subidas de color. En un “ensemble” veraniego, donde el color blanco o los colores pálidos predominan, un accesorio de color vivo es admisible, pero al combinar varios colores la tonalidad en conjunto debe ser más bien suave.

PETRONIO TROPICAL.—Para el traje de verano, la faja es más práctica en el pantalón. Los tirantes lucen mejor con trajes de invierno. La razón es obvia. En verano nos quitamos la chaqueta con mucha frecuencia y los tirantes no lucen bien en mangas de camisa.

RACHEL, Camagüey.—Pañuelos blancos son preferibles, porque pueden combinar mejor y evitar seleccionar colores que, a lo mejor no son del agrado del hombre.

TRUCKIN'

EL TRUCKIN' es un producto de Harlem, esas diez millas cuadradas de jazz humano y musical que se extienden desde la calle 110 hasta la 135 y Lenox, en Nueva York. Siendo un derivado del charleston y después del lindy hop, y bailado al compás del trepidante jazz, hoy convertido en swing, el truckin' tiene las cualidades gimnásticas de todas las rutinas de los bailables sincopados. Cada día se extiende más y más la filigrana en el baile de salón. París acogió el son con júbilo, pero se trastornó con la conga llevada al salón... con toda su escala de pasillos panorámicos. Los norteamericanos tienen el fox trot como el clásico de sus bailables de salón... pero se desviven por filigranar el sencillo baile con las extravagancias del truckin', el Suzi-Q, el lindy hop y el big apple. Los pasos de estos aditamentos del fox trot, no tienen otro fundamento que la sincronización entre los compañeros de baile. La acción es de conjunto, y el valor del bailable reside en la perfección del teamwork o trabajo de conjunto. Los pasos pueden ser tan variados como permita la imaginación y la eficiencia de los bailarones. Sin embargo, hay un número básico de pasos que pueden servir de norma a los que gusten de dominar este excéntrico baile norteamericano. Después de aprender éstos, la imaginación puede ser útil para crear cuantos pasos se deseen... Este baile, como sus compañeros lindy hop, Suzi-Q y big apple, ofrecen un gran atractivo a las niñas celosas. Y es que el hombre solamente se puede lucir con la “compañera fija”, con la que puede ensayar y practicar continuamente los pasos. ¿No habrá sido una mujer celosa la creadora del truckin'?

San Rafael entre Águila
y Amistad, Habana.

CASA OSCAR

PARA CADA CLIENTE UN MODELO INDIVIDUAL

Anunciamos a nuestra clientela la
llegada del nuevo Chalk - Stripe en
Azul King. Novedad londinense.

¡Nerviosidad, Dolores? ¡Levantadas Nocturnas!

Miles de personas que sufrian de trastornos en los Riñones y debilidad en la Vejiga han acabado con sus Frequentes Levantadas Nocturnas, Dolor de Espaldas, Ojeras Muy Pronunciadas, Hinchazón de los Tobillos, Nerviosidad, Tiesuras, Reumatismo, Mareos, Lumbago, Ardores en los Conductos, Prurito, Acidez y Pérdida del Vigor con el nuevo descubrimiento de un Médico llamado **Cystex** (Siss-tex) Suavemente calma, entona, limpia y cicatriza cualquier parte afectada de los Riñones. A los 15 minutos comienza **Cystex** a eliminar los Venenos de los Riñones. Da nueva salud, juventud y vitalidad en 48 horas. Garantizamos que acabará con sus trastornos o que le devolveremos su dinero. Solicite **Cystex** en cualquier farmacia.

He aquí los sencillos movimientos del "truckin' "

1 El pie derecho hacia adelante, en un deslizamiento, y al pasar por el lado del pie izquierdo, la punta del pie izquierdo gira hacia afuera, sobre el talón.

2 Finalizando el paso hacia adelante, plante sobre el suelo el talón derecho y levante la pierna izquierda, como indica la ilustración.

3 Lleve el pie izquierdo hacia adelante, en un deslizamiento, y al pasar al lado del pie derecho, éste gira su punta sobre el talón hacia afuera.

4 Finalizando el paso hacia adelante, plante el talón izquierdo sobre el suelo y levante la pierna derecha.

5 Tres pasos cortos hacia atrás, iniciándolos con el pie levantado en la ilustración anterior y después se prosigue con los pasos hacia adelante, comenzando por el número uno, seguido de los números dos, tres y cuatro.



Comezón en los Pies Evitada en 3 Días

¿Le pican, o arden, o comen los pies volviéndolo loco? ¿Se le raja, pela o sangra la piel? La verdadera causa de estos trastornos es un germen muy extendido en el mundo. Este germen produce la 'comezón' o la Picaazón de Singapur. No se librará del mal hasta que no mate al germen. Un nuevo descubrimiento, llamado Nixoderm calma la comezón en 7 minutos, mata al germen en 24 horas y cicatriza y limpia la piel en 3 días. Como Nixoderm tiene mucho éxito se vende con garantía de acabar con la Picaazón y cicatrizarle la piel no sólo en los pies, sino en los más tenaces casos de Eczema, Granos, Acné, Tifa de la cara, o su dinero le será devuelto. Pida a su farmacéutico Nixoderm hoy mismo. Nuestra garantía lo protege.

NO SE EXPONGA A QUE ELLAS LE RECHACEN

NO SÉ CÓMO LOLITA PUEDE BAILAR CON ÉL... TIENE UN OLOR TERRIBLE EN SU CABEZA!



HAGA ESTO
Lávese la cabeza con Palmolive y, antes de peinarse, friccione siempre su cabello con el Rhum Quinquina de Crusellas.



Y...SIÉNTASE ADMIRADO!

QUÉ PELO EL TUYO...
¡TAN SUAVE Y
PERFUMADO!



El Rhum Quinquina de Crusellas elimina la caspa, evita la caída del pelo, conservándolo suave, lustroso... y perfuma delicadamente la cabeza con un olor fino y agradable.

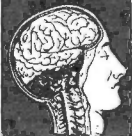


5 TAMAÑOS
DESDE 10 ¢

RO-14

**RHUM QUINQUINA
DE CRUSELLAS**

NERVO-FORZA



¿Desea engordar y sentirse
SALUDABLE?

Tome **NERVO-FORZA**
SALUD, VIGOR, VITALIDAD

CARTELES

SALUD Y

A cargo de la doctora



BELLEZA

MARÍA-JULIA DE-LARA,

Médico del Hospital Municipal de Maternidad de La Habana; ex asistente del profesor Haimemann en Eppendorf (Alemania), y de los profesores Brindeau y Noël en París (Francia).

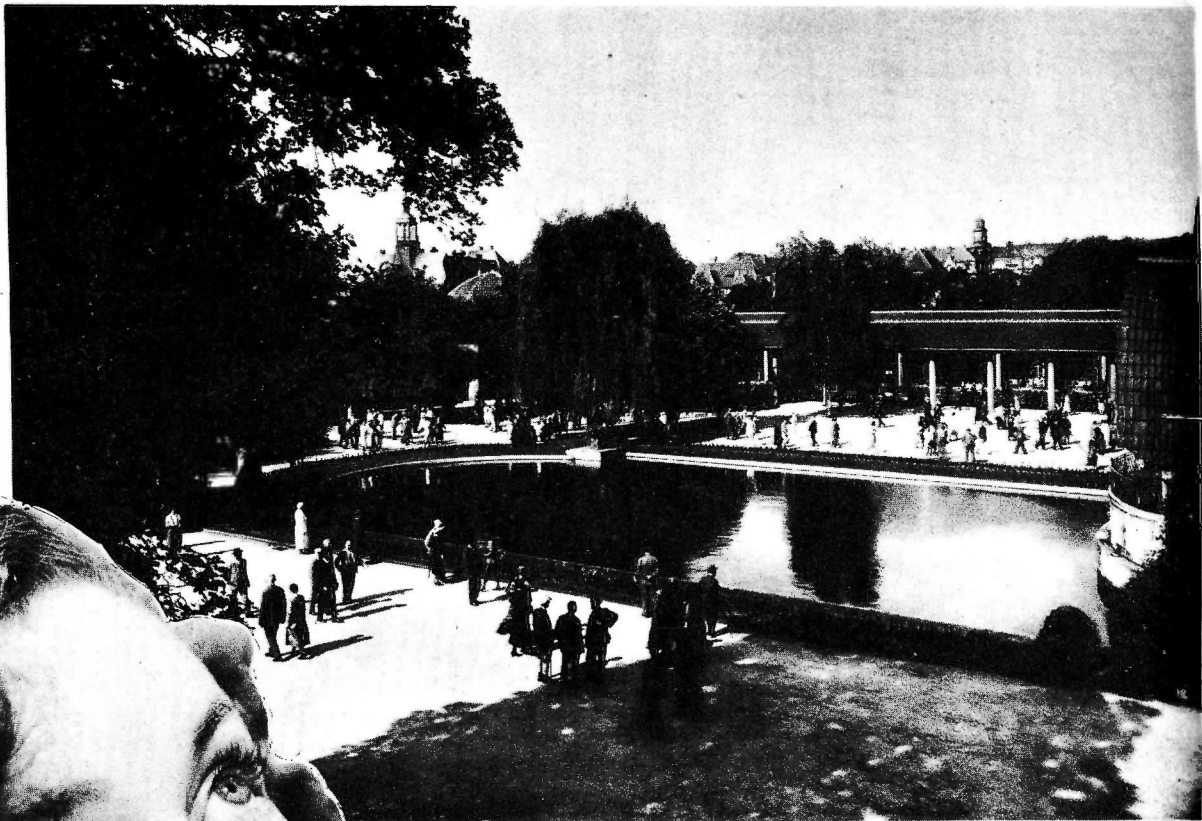
LA CULTURA FÍSICA Y LAS SECRECIONES INTERNAS

Cómo se modela el cuerpo, instrumento inapreciable de la vida—El desarrollo de las fibras elásticas.—La mejor edad para la cultura física.—El ambiente impregnado de radio.—¿Cuándo deben corregirse los defectos físicos?—Ejercicios para embellecer las caderas.—La atmósfera yodada.—La influencia de la cultura física en la fisiología de las glándulas de secreción interna.—Una bella "pose" de Maureen O'Sullivan, celebrada actriz de la Metro.

ISADORA Duncan, la inolvidable animadora del baile que elevó su arte al rango más noble, nunca se sintió tan halagada como cuando D'Annunzio consideraba a la maravilla de su cuerpo como el acorde más armonioso en el ritmo de un bello paisaje. Y es que la contemplación, de un cuerpo bien formado encanta y seduce. ¿Cómo se obtiene el conjunto proporcionado? ¿Pueden mejorarse los defectos? ¿Quién preside el desarrollo físico?

Puede afirmarse que somos una suma de lo que nos legan nuestros padres y de lo que el medio ambiente hace en nosotros.

Traemos de nuestros ascendientes la calidad de los aparatos, la natural disposición de los siste-



He aquí la famosa estación balnearia de Nauheim, sitio pintoresco de la patria alemana. Su riqueza en emanaciones raras la hace de excelente calidad para la práctica de los ejercicios físicos. En el presente trabajo se estudian estas mismas cualidades en sitios no menos pintorescos de la patria cubana.

mas y el rango espiritual. La temperatura, las condiciones de vida, la cultura física, robustecen, neutralizan o conservan aquellas cualidades.

¿Se comprende ahora la enorme importancia de la cultura física para el desarrollo corporal?

El movimiento metódico desarrolla la fibra elástica. El dinamismo de ésta consume el tejido adiposo y como el tejido muscular pesa más que el graso, la balanza suele acusar un aumento en los primeros días. Pero hay más. La respiración profunda hace la circulación más rica. De aquí que los cuerpos glandulares posean en mayor cantidad los elementos necesarios para la formación de los principios activos. ¿Ha de sorprender entonces que la silueta se haga más esbelta? El cuerpo se afina. Es por el doble mecanismo del trabajo muscular y de la mayor actividad de los órganos de secreción interna, por los medios que se favorece el desarrollo físico.

Aun antes del nacimiento, el aparato motor realiza los ejercicios que mantienen en buenas condiciones su cualidad dinámica. Díganlo, si no, los activos movimientos que la madre puede

Maureen O'SULLIVAN, bella actriz de la Metro, deja admirar el magnetismo de su atrayente personalidad. En el presente artículo se estudia la influencia de la cultura física en las secreciones internas que tanto tienen que ver con todo lo que subraya la nota individual.



observar durante el periodo de gestación. En algunos casos se puede apreciar objetivamente a través de la pared abdominal la ondulación de la piel que corresponde a los movimientos que nos hacen exclamar, con la emoción de lo desconocido: ¡cómo se mueve! En efecto, los rayos X han demostrado que la criatura contenida en el ciauastro materno se mueve libremente en un medio líquido adoptando las más variadas actitudes. Después del nacimiento los músculos entran en una etapa más activa todavía. ¿Quién no ha observado los pequeños de sólo días de nacidos, haciendo incansables ejercicios con los diminutos miembros, a veces por horas enteras? Es tan espontáneo que puede decirse que está enfermo un niño cuando no da muestras de esta necesaria actividad.

Al correr de la primera infancia los movimientos del niño toman una forma lúdica. Libremente corre, brinca, salta. La tortura es entonces por carecer de espacio para moverse.

En todo el periodo del crecimiento la cultura física ejerce su influencia modelando el cuerpo de acuerdo con el ritmo de su mayor perfección. A las secreciones internas corresponde una acción directriz. Presiden la distribución de la grasa. Limitan el desarrollo de los huesos dejándolos dentro de las debidas propor-

ciones. Cuando la hipófisis se encuentra alterada—fibroma, adenoma o cualquiera otra neoformación que modifica su capacidad funcional—suele producirse el crecimiento exagerado. A veces es la estatura, otras es el tamaño de las mandíbulas, en algunos casos son las dimensiones de las manos y de los pies. Una alteración de orden inverso de esta glándula tan importante da lugar a la limitación en la talla que en los casos más exagerados llega al enanismo.

Ciertas formas de enfermedades de las secreciones internas dan lugar a una inversión en las proporciones que debe tener el cuerpo. Son las jóvenes que ven cómo la mitad superior del cuerpo se desarrolla más que la mitad inferior. Brazos, busto y hombros tienen entonces unas dimensiones que no corresponden al desarrollo de las caderas, de los muslos y de los pies.

La cultura física asociada a la necesaria medicación glandular produce entonces los mejores resultados. El cuerpo adelgaza. Y como la acción directriz está mejorada por la opoterapia glandular, las líneas tienden a su perfeccionamiento. Lo que es necesario afirmar es que estos efectos tan beneficiosos son mayores cuanto más joven sea la persona, objeto del tratamiento. Durante la eclosión de la pubertad, de los doce a los diez y siete años, se obtienen los resultados más brillantes. Después de esta época, hay todavía unos años preciosos entre los diez y siete y los veinte y uno. Al arribar a esta última edad es que se suelta el último punto de osificación de los huesos de las caderas. Hasta entonces, prácticamente, puede obtenerse el desarrollo de esta importante región.

Después de esta edad pueden mejorarse también las formas por medio de la cultura física, la medicación glandular, la aplicación de ondas ultracortas y el masaje, tanto manual como vibratorio. Pero es necesario el concurso de todos estos medios que se acaban de señalar.

Debe advertirse que tanto los aparatos electromédicos como los ejercicios físicos han de administrarse teniendo en cuenta el ritmo de las funciones femeninas y las características individuales. En los casos de descenso de ciertos órganos, colon, estómago, sistema de la procreación, etc., debe preferirse el masaje manual y el reposo en cama. Cuando la presión arterial sea baja, debe tratarse primero la causa y después comenzar los ejercicios aumentando su número muy lentamente.

En aquellas jóvenes que padecen de dolor en la "visita mensual" debe hacerse un reconocimiento médico para saber a qué se debe éste. Quiste, inflamación u otras afecciones tendrán el tratamiento adecuado. En aquellas que el dolor se debe a insuficiente desarrollo, debe recurrirse en seguida a la cultura física, a los baños de mar y a los deportes al aire libre. Es casi seguro que al poco tiempo de practicarlos con asiduidad vean con alegría cómo sus dolores desaparecen.

La cultura física para fortalecer los músculos del abdomen—músculos recto anterior y oblicuos—debía practicarse sistemáticamente antes de tener el propósito de obtener descendencia. No sólo facilita el nacimiento del hijo, haciendo el proceso más corto y llevadero, sino que beneficia la restauración de las condiciones normales. La mayoría de las jóvenes activas, de vida al



Fraicheur...



EAU DE LAVANDE

Coty

TODOS LOS PRODUCTOS COTY SE IMPORTAN DIRECTAMENTE DE PARÍS EN SUS ENVASES ORIGINALES

EN VOZ BAJA...
PARA EL
BELLO SEXO



En esta época moderna, las mujeres no se doblegan ante los dolores que suelen acompañar a los días inevitables de cada mes. Ahora está pasado de moda sufrir en silencio... desde que existe un remedio excepcionalmente bueno y seguro—Evanol—para suprimir esos dolores.

Las mujeres que toman Evanol oportunamente no sufren ni el más leve dolor durante el natural y necesario proceso fisiológico... pasan esos días tranquilas y contentas.

Se ha comprobado que Evanol es también sumamente eficaz y rápido para aliviar otros achaques comunes de la mujer—jaquecas, neuralgias, mareos, dolores de cabeza.

Que no falte Evanol en su hogar! Todas las farmacias lo venden. El sobre de 3 tabletas cuesta solamente 10 cts. También sobrecitos de 1 tableta a 5 cts. cada uno, y la económica cajita de 10 tabletas a 30 cts.

Recuerde: Evanol contra los dolores propios de la mujer.

**PRESTA
NUEVA
AYUDA
AL CUTIS**

La nueva Crema con
la "VITAMINA-
CUTÁNEA"



Sra. de Arthur Richardson
"Estoy contentísima con la nueva Cold Cream Pond's. Una crema que limpia y además nutre la piel es un gran hallazgo."

HE AQUÍ una nueva clase de crema que presta ayuda más directa a las mujeres para mejorar el estado de su cutis. Les proporciona la vitamina que contribuye efectivamente a ayudar al cuerpo a formar nuevos tejidos cutáneos—la importante "vitamina-cutánea."

Ahora en todas partes las mujeres gozan de los beneficios de la nueva Cold Cream Pond's con la "vitamina-cutánea." Todas dicen que tienen los poros más diminutos, el cutis más suave; y ante todo, que el uso de esta crema le da un aspecto más animado y resplandeciente a la tez.

Use la nueva Cold Cream Pond's con la "vitamina-cutánea" como de costumbre, para la limpieza por la

noche y para refrescar el maquillaje por la mañana y durante el día. Cuando tenga la oportunidad, déjese un poco en la cara. Ahora esta nueva clase de crema nutre la piel.

La Cold Cream Pond's con la "vitamina-cutánea" se vende en el mismo envase que antes, con la misma etiqueta y al mismo precio.

¡PIDA LA NUEVA CREMA!
(use el cupón)

MUESTRAS GRATIS: Si Ud. vive en Cuba, llene el cupón y envíelo con un sello de correo de 2 cts. para cubrir el franqueo, y recibirá muestras de las dos famosas Cremas Pond's con la "Vitamina-Cutánea."

Pond's c/o Adolfo Kates e Hijo.
Apartado 158-Habana-Cuba Depto. F-58

Nombre

Dirección

Marca Registrada, 1938, Pond's Extract Co.

aire libre y de intensa dedicación al deporte genuinamente femenino, tienen el placer de llegar a ser madres conservando las condiciones estéticas del abdomen.

Aunque la cultura física beneficia directamente todos los aparatos, especialmente los que guardan relación con las glándulas de secreción interna, su efecto es más favorable cuando se practica en una atmósfera conveniente. En el verano los días de sol a orillas del mar se encuentran impregnados de rayos ultravioletas y de emanaciones yodadas que favorecen el normal funcionamiento de la glándula tiroidea de las otras glándulas de secreción interna. El ambiente que rodea los manantiales de aguas minerales generalmente atesora cantidades apreciables de radio que favorecen la fisiología de la maquinaria humana. La cultura física en este medio es también muy favorable.

En Cuba, San Miguel de los Baños, Santa María del Rosario, Martín Mesa, San Diego y Ciego Montero representan verdaderas islas de vitalidad y energía que podrían utilizarse con vistas a sus excelentes cualidades como inmejorable campo de acción para el desarrollo físico. En el extranjero se encuentran particularmente aumentadas las emanaciones de radio en Bad-Nauheim, la famosa estación balnearia de Francfort del Mein en Alemania.

Pero la delicadeza del organismo de la mujer no siempre soporta los ejercicios físicos, sobre todo si su salud se encuentra alterada. La secreción anormal, las pérdidas sanguíneas casi siempre necesitan lo contrario. El aparato glandular precisa entonces.



Una feliz unión: El frescor de una Colonia en el perfume TOSCA—llena de encanto y tentación

Tosca
Perfume • Colonia • Crema

№4711

LA CASA DE AGUAS DE COLONIA

Representante: JUAN FRIAS
Manzana de Gómez, 429, La Habana.
Teléfono: M-1711

PEQUEÑOS CONSEJOS

PRIMERO: Para las que se sienten cansadas sin motivo.—Si la presión arterial está normal, puede ser que se deba a falta de ejercicio físico. Deben comenzar no pasando de diez minutos diarios.

SEGUNDO: Para combatir los dolores musculares y las agujetas que suele producir el primer día de ejercicio.—Friccionar la región con alcohol alcanforado, reposar un poco y al día siguiente hacer la mitad del tiempo de los mismos ejercicios.

TERCERO: Para evitar la constipación.—Háganse ejercicios de flexión y extensión de las piernas y del tronco inmediatamente después de levantarse. Si además se consumen frutas antes de acostarse y en ayunas el resultado es más beneficioso.

CUARTO: Para estimular las glándulas de secreción interna.—Pase su fin de semana en la playa y haga cultura física por lo menos media hora cada día.

de reposo. La forma pasiva del ejercicio que es el masaje y el reposo en cama son entonces los medios que más favorecen el restablecimiento de la salud.

CONSULTORIO DE SALUD Y BELLEZA

A cargo de la Dra.
María Julia de Lara,
Médico Cirujano.

5.091.—ENID, Barranquilla, Rep. de Colombia.—A su edad de dieciséis años, con 1.65 metros, le corresponde un peso de ciento veinte y ocho a ciento treinta libras y teniendo ciento treinta y cinco tiene muy poco que adelgazar. Haga ejercicios veinte minutos diarios y disminuya las salsas y los dulces. En cuanto a sus abundantes cabellos castaños, no trate de disminuirlos; es ésta preciosa cualidad. En todo caso puede entresacarlos algo.

5.092.—C. A., San Pedro de Macoris, Rep. Dominicana.—Tres millones y medio de glóbulos rojos son demasiado poco. Debe comer alimentos ricos en hierro, como son zanahorias, naranjas, espinacas, remolacha, hígado, morcilla, etc. Además de las inyecciones de extracto hepático debe ponerse inyecciones de hierro y arsénico, baños de sol de diez minutos diarios y reposo en cama al aire libre (en una chaise-longue en el portal, por ejemplo).

5.093.—C. R. P., Ancon, Canal Zone, C. A.—Si los médicos que la han examinado piensan que usted tiene un quiste, lo mejor sería hacerse la operación quirúrgica para extraerlo. Al desaparecer la causa, usted recobrará la salud.

5.094.—M. P. DE P., Colón, Prov. de Matanzas.—Acabo de recibir su carta informándome lo favorable que le ha sido el tratamiento. Debe continuarlo un mes más y añadirle diez minutos a la acción directa de los rayos solares.

5.095.—B. B., La Habana.—Aparte de las condiciones del aparato glandular, a veces las irregularidades en la visita mensual son debidas a ciertas formas de anemia y debilidad. Póngase una inyección intramuscular diaria de extracto hepático y tome como sobrealimentación tres vasos de leche de vaca endulzada con leche condensada.

5.096.—E. F. C. de C., Cienfuegos, Prov. de Santa Clara.—Me alegra mucho saber que con mis indicaciones se encuentre bien. Debe seguir con el mismo tratamiento hasta fin de mes y venga para esa fecha. Encantada en servirle.

5.097.—A. M. B., Vedado, La Habana.—De veras que es un gran dolor tener un niño recién nacido sin leche para alimentarlo. Tome leche de almendra y de ajonjolí, dulce de mani, sesos y vitamina B. La mantequilla y la levadura le son beneficiosas. Además, tome una cucharada después de comida y después de almuerzo de la preparación siguiente:

R/
Extracto de galega 5 gramos
Glicerosulfato de calcio soluble 5 "
Fosfato sódico 5 "
Vino moscatel dulce ... 200 "

H. S. A.—Uso en cucharadas.

5.098.—DESPERADA, Venezuela, C. A.—Por su descripción parece que se trata de cierta excesiva amplitud. No tiene gran importancia. Escriba después de haber dado a luz.

5.099.—O. G. B., Santiago de Cuba, Prov. de Oriente.—Celebro mucho que las indicaciones le hayan probado tanto. Siga el mismo tratamiento dos meses más.

5.100.—E. S., Shanghai, China.—Acabo de recibir mi carta contestación a la suya que me devuelve el correo porque la dirección no es correcta. Tenga la bondad de rectificarla.

5.101.—E. H. R., Santiago de Cuba, Prov. de Oriente.—Me alegra mucho que haya mejorado tanto con el plan que ha seguido. Debe de continuarlo un mes más y además tomar dos vasos de agua de coco al día, baños de sol de diez minutos de diez y media a once de la mañana y de la medicación cuya fórmula le envío en privado, tomar dos pastillas antes de acostarse y dos antes del desayuno.

5.102.—J. V., Banes, Prov. de Oriente.—Acabo de recibir el resultado del análisis. Las trichomonas se refieren a una pequeña infección. Tome dos veces al día una cápsula de la fórmula que a continuación le escribo.

R/
Urotropina 0.20 gramos
Azul de metileno 0.10 "

Para una cápsula No. 15. Uso interno. Tome dos vasos de agua de coco al día.

5.103.—M. L. F., San Salvador, América Central.—De veras que ciento sesenta libras es mucho para su edad de veinte y dos años y su estatura de un metro y 54 centímetros. Es preciso hacer diez minutos de ejercicios diarios y susprimir dulces y salsas. Además la cantidad de agua debe limitarla a dos vasos en todo el día tomando la mayor parte de esta cantidad separada de las comidas. Aumente la alimentación en frutas, viandas hervidas y carne asada sin salsa. Encantada de serle útil.

5.104.—F. G. P. DEL P., La Habana.—El resultado del metabolismo basal que me acompaña indica que es inferior al que le corresponde de acuerdo con su talla, su edad y su peso. Es necesario hacerle un reconocimiento para ponerle el tratamiento adecuado.

5.105.—H. L., Bayamo, P. de Oriente.—Teniendo su cutis fresco lo mejor es retirarse las canas. De ese modo luce más



Patentex
La Juventud Ofrece
Atractivos

pero la juventud carece de la necesaria experiencia... Disfrute de la vida, pero no arriesgue innecesariamente su bienestar, exponiéndose a trastornos que son evitables. PATENTEX, el infalible antiséptico, desinfectivo, profiláctico, por la higiene íntima de la mujer, se vende en las buenas farmacias.

Distribuidores para Cuba:
CIA. FARMACIA GOICOECHA, S. A.
PLAZA DE LA SOLEDAD, CAMAGUEY



¡Dilatarse este bello conjunto. Dilatados los labios, amplia la sonrisa, brillantes las pupilas, el cuerpo se abandona en la callada actitud del que siente dulce emoción. ¿Sabía usted que las secreciones internas son las que dan el tono a la fisiología de estos actos? Si gusta, puede leerlo en el presente artículo, en relación con la cultura física.

¡Atención! Al retocararlo recuerde que el cabello normal crece alrededor de un cuarto de centímetro cada ocho días; por tal motivo debe hacerlo entre el sexto y séptimo día. Cuide de volver a teñir solamente la pequeña porción que crece sin añadir más tinte a la porción ya colorada. El tinte dura un poco más si espera veinte y cuatro horas para hacerse permanente o aplicarse tenazas calientes. Con mucho gusto la atenderé en mi consulta de Calzada número 710 en el mes de agosto.

5,106.—M. S., Santiago de Cuba, Prov. de Oriente.—Apendicectomía, adenoma en el pecho, colitis, quiste en un ovario, es en verdad demasiado para sus pocos años, sus noventa libras y sus grandes deseos de formar un hogar. Créame que he leído su carta con viva simpatía y que tengo grandes esperanzas de verla recordada en su salud y feliz. Empezee alimentándose con quimbombó, chayote (chote de la provincia oriental), arroz, berinjena hervida, frutas y tamal de maíz tierno, sin ponerle jamón, ni carne



Después de los ejercicios físicos, un poco de reposo al aire libre renueva y confora.

Los ejercicios de cuerda en el mar hacen más agradable el encantador balanceo de las olas. Desarrollan las fibras musculares y estimulan el funcionamiento de las glándulas de secreción interna. ¿Quiere usted practicarlos en nuestras playas, llenas de sol?

de puerco ni de otra clase. Después de almuerzo y después de comida tome una cápsula de las siguientes:

R/
Bicarbonato de sodio ..0.30 gramos
Magnesia 0.20 "
Pancreatina 0.15 "
Para una cápsula N° 20.

Póngase una inyección intramuscular diaria de extracto hepático y antes de almuerzo y antes de comida tome dos píldoras de la fórmula que le envío en privado. Haga reposo en cama dos horas después de almuerzo y dos después de comida. Al mes, escríbame informándome el resultado.

5,107.—G. V. D., Guantánamo, Prov. de Oriente.—No hay inconveniente en tomar baño general diario con la "visita mensual" siempre que ésta no sea ni demasiado abundante ni demasiado escasa y que no produzca dolor. En su caso, que tiene tan fuertes dolores, está contraindicado el baño general. Para sus cabellos use la siguiente preparación:

R/
Aceite de almendra 10 gramos
Vaselina simple líquida .. 10 "
Aceite de coco sin olor .. 10 "
H. S. A.—Uso externo.

5,108.—G. S., Holguín, Provincia de Oriente.—Su peso es demasiado tratándose de ciento setenta y cinco libras con sólo diez y nueve años. Debe de hacer ejercicios media hora todos los días, suprimiendo grasas, sopas y dulces. Además, debe de hacer una vida más activa y dormir solamente siete horas. Al cabo de dos meses debe de escribirme informándome el resultado.

5,109.—A. M. M., Panamá, Rep. de Panamá, Centroamérica. — Para participar

de los consejos de la sección "Salud y Belleza" de la revista CARTELES sólo tiene que remitir un cupón internacional de cinco centavos y su dirección y los datos personales. Créame que tengo verdadero gusto en serle útil.

5,110.—C. C., Arroyo, Puerto Rico.—Comprendo que con veinte y cinco años y no teniendo la visita mensual durante un año, haya aumentado de peso. Debe hacer cultura por lo menos media hora diaria, tomar baños de sol de diez minutos y baños de mar de no más de quince minutos diarios. Además siga las indicaciones que le estoy remitiendo en privado. Muchas gracias por su felicitación a mis modestos trabajos de CARTELES.

5,111.—J. R. G. S., Barranquilla, Rep. de Colombia, América del Sur.—Si su visita mensual es tan abundante que la tiene más de ocho días debilitándose y le han diagnosticado una desviación, debe de hablar con franqueza a su padre, para que un buen ginecólogo le ponga el oportuno tratamiento. Mientras, puede hacer un poco de reposo en cama y ponerse unas inyecciones a razón de una diaria, de extracto hepático, sobrealimentándose con dos vasos de leche al día, además de su alimentación completa. Esas enfermedades interiores hay que tratarlas a tiempo.

Toda la correspondencia relacionada con esta sección deberá dirigirse, acompañada del correspondiente franqueo cuando requiera contestación privada, a doctora María Julia de Lara, sección "Salud y Belleza", revista CARTELES (Infanta y Peñalver), o a Calzada N° 710, entre Paseo y A, Vedado, La Habana, Cuba.

EL

ESPIONAJE TÉCNICO



Todas las historias de espías son interesantes. Y mucho más cuando, como en las que aquí se relatan, la autenticidad de personajes y hechos añade al interés del relato por sí mismo, la nota inconfundible de la veracidad.

Por A. DESMORILLON VERSIÓN DE A. NÚÑEZ-OLANO

¿QUÉ OCURRE en esta clara mañana en esta costa desierta de California? ¿Por qué ese cordón de tropas que les impide a los automóviles aproximarse y exige un pase a los pocos admitidos a penetrar a pie en el espacio vedado? El Gobierno de los Estados Unidos va a proceder a las pruebas de un nuevo hidroavión construido en el mayor secreto y provisto de todos los perfeccionamientos de la técnica moderna, que le permiten volar a enorme velocidad e ir muy lejos. Y nadie, fuera de los privilegiados, debe ver ese aparato en que se hallan cifradas tantas es-

El piloto, Arthur Skaer, oficial de la reserva, ocupa ya su puesto en la carlinga.

—Sobre todo, no se aleje demasiado—le recomienda el representante del secretario de la Guerra—. Permanezca dentro de nuestro campo visual.

—O. K. ¡Contacto!—grita Skaer. Y haciendo funcionar los comandos con un ademán preciso y habitual, hace deslizarse el gran aparato sobre el agua y al cabo se eleva majestuosamente en los aires.

—¡Espléndido! ¡Admirable! ¡Es el mejor de los aparatos de combate existentes!—se extasian los espectadores.

—Pero ¿qué pasa?—exclama de pronto el comandante, sorprendido—. ¿No ha comprendido Skaer mis instrucciones? ¡Se está alejando!

El aparato, en efecto, toma cada vez mayor altura, adquiere cada vez mayor velocidad y al cabo desaparece en el horizonte. Los oficiales se miran con estupefacción...

Pasan los minutos y Skaer no regresa... ¿Interrupción? ¿Accidente? ¡Imposible!—afirman los ingenieros—. El aparato se halla en perfecto estado y tiene gasolina para muchas horas de vuelo.

El hidroavión no debía regresar jamás. En vano fué puesto en movimiento el teléfono y la radiotelegrafía transmitió la alarma a los mejores agentes del Secret Service: el misterio siguió siendo

impenetrable y el aparato, cuya construcción había costado la bagatela de doscientos mil dólares, pareció irremediabilmente perdido.

Ocho días después, el jefe del contraespionaje se presentaba al secretario de la Guerra. Traía informes confidenciales y poco tranquilizadores: el piloto Arthur Skaer, oficial de la reserva del Ejército norteamericano, objeto de la estima y de la confianza de sus jefes, no era otra cosa que un agente al servicio de una potencia extranjera. Había pilotado el aparato hasta doscientas millas de la costa, en cuyo lugar le aguardaba un vapor para abastecerle de gasolina, y en seguida había ganado sin tropiezos un aeródromo secreto, instalado en una isla por un sindicato internacional de espionaje.

El enemigo invisible.—

Un sindicato internacional de espionaje... ¿Qué es eso?

Una entidad relativamente reciente, nacida después de la Gran Guerra, cuyos miembros dejan muy atrás a sus predecesores. Hay entre ellos técnicos brillantes, ingenieros y sabios enterados de todas las invenciones modernas, de todos los perfeccionamientos de la técnica. Sus conocimientos tienen que ser muy sólidos, para poder distinguir los documentos de verdadero valor, que venden al mejor postor. Pero no todos se hallan animados del deseo de lucro, y muchos de ellos trabajan por patriotismo, por servir a su país.

Si hemos de creer a los periódicos ingleses, actualmente existen tres de esos sindicatos de espías internacionales, integrados todos por un personal numeroso, que se puede evaluar en varios centenares de agentes poseedores de los conocimientos y los talentos requeridos. Y, desde luego, no son excluidas las mujeres—las mujeres bonitas, sobre todo—, pues se cuenta mucho con el poder de su habilidad y de su encanto.

Los sindicatos de espías disponen de recursos considerables, lo cual les permite comprar, cuando es necesario, las conciencias poco escrupulosas. Cuéntase a este respecto algo bastante cómico que le ocurrió a J. W. Christie, el inventor de los tanques americanos. Habiéndose enterado de las interesantes pruebas que se realizaban en los laboratorios de Christie, un agente de un sindicato se las arregló de modo de trabar conocimiento con el inventor y le propuso comprarle su invención.

—Imposible—respondió Christie secamente—. Yo trabajo para mi país.

—Usted se lo pierde—respondió el otro, sin darse por vencido—. Lo mejor que podría hacer es entenderse con nosotros, porque, de todos modos, le robaremos su invento.

La audacia de estas gentes no conoce límites. Hay espías especializados en el robo de aviones, que llegan—mediante connivencias culpables, desde luego—a sacarlos de noche de los hangares en que se guardan: algunas vueltas de hélice, y el aparato se esfuma antes de que los guardianes, alarmados por el ruido, hayan tenido tiempo de intervenir...

Otros, igualmente audaces, pero especializados en otras actividades, han llegado a saquear las oficinas del Almirantazgo británico, hazaña que ha dejado perplejos a los agentes del Intelligence Service y de Scotland Yard designados para investigar el asunto. También aquí debe de haber habido cómplices, porque a cuantos conocen las oficinas del Almirantazgo tiene que parecerles imposible el que una persona no familiarizada con aquel dedalo de pasajes y corredores, pueda orientarse en ellos. De todos modos, la sala en que están guardadas las fotografías de los documentos secretos, recibió la visita de los ladrones. Y aun más: éstos descubrieron la combinación que hace funcionar la cerradura de seguridad del local y que sólo conocen algunos iniciados y sustrajeron papeles de importancia.

Medios de defensa.—

Tales casos no son raros, y todos los países del mundo tienen que luchar contra la desaparición de documentos. Pero desde que la Gran Bretaña ha comenzado a reforzar sus armamentos y sus medios de defensa, los espías internacionales han concentrado sobre ella sus mejores esfuerzos. De creer a la Policía inglesa, las islas británicas han sido literalmente invadidas desde el año pasado por una nube de espías: nunca ha sido tan grande su número desde la Gran Guerra.

Un simple hecho hará fácil la comprensión de la importancia que se le concede a ese peligro del otro lado de la Mancha: sólo el presupuesto de guerra británico para este año, consigna treinta y cinco millones de francos para el servicio de contraespionaje, cuando hace apenas dos años los tres Ministerios de la Guerra, la

Marina y el Aire, fijaban para el mismo servicio trece millones.

Para luchar contra el enemigo invisible, la Gran Bretaña ha movilizado todas las fuerzas encargadas de velar por su seguridad y el mantenimiento de su prestigio: el Servicio de Inteligencia, esa rama secreta del Foreign Office; los servicios de contraespionaje adjuntos a los Ministerios del Aire y de la Marina, y en fin, la fuerza oculta por excelencia que es la Special Branch de Scotland Yard.

El presupuesto del Ministerio del Aire británico contiene un capítulo 47 que afecta dos millones de francos a la mera defensa del estuario del Támesis y que se destinan a sufragar la instalación de ciertos puestos—no se dice cuáles—así como los experimentos que se lleven a cabo en ellos. En realidad, se trata de puestos de defensa contra aviones instalados a lo largo de la costa y capaces de percibir a gran distancia el ruido de un avión. Estos aparatos, que son llamados *locators*, son de una importancia capital desde el punto de vista de la defensa anti-aérea y se les mantiene totalmente secretos. Sin embargo, un periodista ha logrado asistir a uno de los experimentos llevados a cabo para verificar su sensibilidad. Y sin decir nada que pueda disipar el misterio de que se les rodea, ha trazado de lo que ha visto un cuadro digno de Wells o de Julio Verne.

El tema de la maniobra era el ataque a Londres de noche por aviones enemigos. El pelotón—con sus oficiales a la cabeza—afecto a los *locators* se hallaba en su puesto. Una orden breve, a media voz; fueron manipulados los aparatos y, de pronto, se oyó, viniendo de muy lejos, el zumbido de un motor de avión: el del aparato *enemigo*, perdido en alguna parte, a gran distancia, entre las nubes. Se pronunciaron cifras; se dictó una nueva orden y, súbitamente, la parte del cielo de donde llegaba el zumbido fué inundada por una oleada de luz procedente de po-

derosos reflectores que, localizando el aparato en su haz luminoso, ya no le abandonaron.

Nuevas cifras, nueva orden, y los cañones de la defensa entraron en acción, haciendo objeto al enemigo de un tiro cada vez más preciso. Porque tales cañones también están dotados de aparatos nuevos, que les permiten regular sus disparos con una precisión increíble. Estos aparatos les dan a los artilleros no sólo la distancia del objetivo propuesto y el ángulo de tiro, sino también la velocidad del avión y la del viento; la presión barométrica y las condiciones higrométricas—en una palabra: cuanto debe ayudarles a no dejar escapar al agresor.

Y mientras tales ensayos se llevan a cabo en la orilla del río, en la cámara de control, situada bajo tierra, en un lugar que muy pocas personas conocen, y severamente protegida contra toda incursión indiscreta, el jefe de la defensa antiaérea, sentado

avión gigantesco, que se pueda elevar hasta la estratósfera a una velocidad de 1.000 kilómetros por hora.

¿Un avión que se desplace a una velocidad cercana a la del sonido? ¿No es una quimera? No: es sólo la solución de uno de los problemas propuestos a la aviación de combate moderna. Ahora bien: no es difícil imaginar la importancia que revestiría para las otras potencias la posesión de semejante secreto. Los espías rondan en torno de Gidonia; pero Italia vigila y los trabajos se efectúan en el mayor secreto.

Por lo demás, en todos los países del mundo la lucha contra los espías es implacable. En Alemania—donde han sufrido una verdadera epidemia de espionaje en estos últimos años—no se andan con chiquitas: todo el que resulta convicto de traición o de espionaje es condenado a ser decapitado por el hacha, como en la Edad Media.

En los Estados Unidos se mues-

tran menos severos: las más de las veces, el espía es expulsado sencillamente, invitado a ir a hacerse ahorcar a otra parte. Un día la Policía de San Diego (California) recibió una llamada telefónica procedente de una taberna situada en las cercanías del puerto, en los barrios bajos de la ciudad.

—¡Aló, aló! ¿La Policía? ¡Vengan inmediatamente y traigan un médico! ¡El patrón acaba de morir de repente!

Policías y médico se dirigieron a toda prisa a la dirección indicada y, en efecto, encontraron tendido en el piso de la trastienda al patrón de la taberna, un tipo gordo y jovial, muy querido de su clientela de marineros. El doctor le examinó rápidamente:

—Muerte corriente, por síncope cardíaco—fué su diagnóstico.

En ese instante se oyó el timbre del teléfono: un toque débil, ahogado... Los policías miraron en torno suyo: no había aparato alguno visible y, cosa curiosa, ¡el sonido parecía venir del cuerpo que habían tendido en un diván! Rápidamente, lo levantaron y volvieron a ponerle en el suelo. Luego, levantando los cojines, descubrieron, hábilmente disimu-

lado en el colchón, un pequeño aparato telefónico. Descolgando el auricular, el jefe de los detectives percibió unas palabras confusas, murmuradas en lengua extranjera:

—¡Aló!—gritó—. El patrón acaba de morir. Hablan unos amigos. ¿Qué desea usted?

Siguió un instante de silencio y luego la misma voz prosiguió, esta vez en inglés, pero con un fuerte acento extranjero:

—Habla el cónsul de... (nombró una potencia extranjera). El difunto era uno de los súbditos de mi país. Hagan el favor de no tocar ninguna de sus pertenencias. Dentro de una hora pasará a recogerlo todo.

Cuando el cónsul vino como lo había anunciado, los policías le entregaron cortésmente cuanto había pertenecido al difunto, incluso una cartera atestada de papeles. Pero el cónsul no sospechó, al recibirla, que todo su contenido había sido examinado y fotografiado por expertos.

El resultado de ese examen fué concluyente: el jovial patrón de la taberna, que en realidad era un ingeniero, no era otra cosa que un agente colocado a la cabeza del servicio de espionaje



Un día la joven esposa del espía fué secuestrada por dos "gangsters" y... lea este relato y sabrá cuál fué su destino.

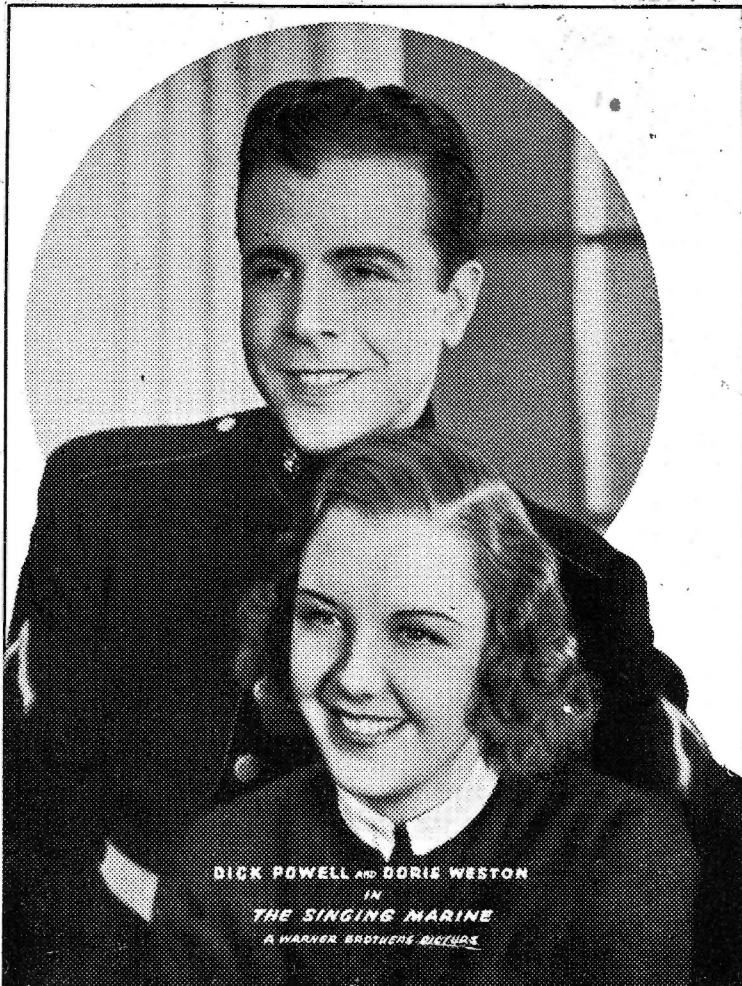
a su mesa, examina atentamente un mapa extraño. Inventado por un ingeniero inglés, ese mapa representa toda la región ribereña que se trata de defender. Está constelado de minúsculas luces de colores que figuran, unas, los puestos de observación; otras, las baterías, y otras, en fin, las unidades de reflectores o los aeródromos militares. Una ojeada a este mapa le permite al jefe abarcar todo el cuadro de la defensa.

Trátase, como se ve, de un mecanismo admirable, cuyos engranajes han sido creados y minuciosamente adaptados gracias a la paciente labor de gran número de sabios. Existe y funciona rodeado de un misterio impenetrable para los profanos.

Lucha implacable.—

Pero no es Inglaterra la única potencia que se ingenia por crear nuevos aparatos de protección y de combate. Todas las naciones—sobre todo, desde que Alemania se ha convertido en una potencia que inquieta al mundo—trabajan febrilmente con el mismo fin.

El general Vallet, ministro del Aire italiano, ha declarado que en Gidonia, la capital aeronáutica del reino, y en laboratorios especialmente preparados para esa clase de investigaciones, los ingenieros se hallan dedicados al estudio de la construcción de un,



DICK POWELL AND DORIS WESTON
IN
THE SINGING MARINE
A WARNER BROTHERS PICTURE

IRIUM HERMOSEA SUS DIENTES RÁPIDAMENTE

Millones de personas se asombran de cómo la modernizada Pasta Dentífrica PEPSODENT lustra los dientes y hace su sonrisa más encantadora. Usted también puede conseguir los mismos resultados usando PEPSODENT que contiene IRIUM.

IRIUM es el nuevo ingrediente científico, que sin peligro disuelve la película gomosa haciéndola desaparecer como por magia.

Debido a IRIUM Pepsodent hace que los dientes opacos y manchados queden brillantes—fascinadores.

USE PEPSODENT
El único dentífrico que contiene IRIUM

PABLO J. OLIVA INGENIERO

Marcas y Patentes. Archivo de todas las Marcas Registradas en Cuba. Registro de Marcas y Patentes en Cuba y el Extranjero.

MANZANA DE GOMEZ, 225. TELF. M-9238.

encargado de obtener informes acerca de los submarinos norteamericanos. Y a juzgar por los documentos fotografiados, había podido procurarse informes de la mayor importancia.

A pillo, pillo y medio.—

Por lo demás, el Servicio Secreto norteamericano emplea para desmascarar a los espías, procedimientos inéditos y que a veces recuerdan situaciones de vodevil. No olvidemos que es aquél el país de los *gangsters*: éstos les han inspirado a los agentes del contraespionaje ciertas tretas con las cuales logran sorprender a los sospechosos.

Hubo, por ejemplo, un caso de robo de unos planos referentes a un cañón destinado a la aviación. De eliminación en eliminación, los agentes del contraespionaje llegaron a la certeza de que el autor del robo era un individuo al servicio de una potencia extranjera, a quien la Policía venía vigilando desde hacía tiempo. Un día, la joven esposa del espía fue secuestrada por unos *gangsters* y el marido recibió la siguiente carta conminatoria: "Si quiere volver a ver viva a su mujer, mande a la dirección adjunta cierta cartera que contiene los documentos que usted sabe. De lo contrario..." Buen marido, el espía se apresuró a obedecer y a salir de los Estados Unidos para siempre.

Inglaterra, que tiene varios servicios secretos para cuidar de los oficiales, los ingenieros y los técnicos que trabajan en sus laboratorios y en sus fábricas de guerra, ha organizado, además, un servicio de contraespionaje oculto cuya actividad es de las más eficaces. Este servicio, conocido bajo las iniciales M. I. 5, tiene agentes en cuantas partes la defensa nacional demanda, para sus secretos, una vigilancia constante. Son oficiales, ingenieros, simples obreros a veces que, trabajando en la apariencia como sus compañeros, no cesan de mantener sobre ellos una vigilancia estricta.

¿Advierten que uno de sus camaradas mantiene relaciones sospechosas, o demuestra negligencia en la custodia de los documentos que se hallan a su alcance? Avisan a quien corresponda. El acusado, sin sospechar a quien se lo debe, recibe un "aviso amistoso" o es cambiado de servicio... Fué el M. I. 5 el que hizo arrestar al teniente Baillie Stewart, que traicionó a su país por los bellos ojos de una espía alemana, asunto que hizo mucho ruido.

Los agentes del Servicio de Inteligencia han adoptado respecto de los espías una táctica de que también usan otros países. Si es verdad que en casos graves hacen detener y juzgar a los agentes al servicio de una potencia extranjera—como ocurrió recientemente con unos espías alemanes—de modo general prefieren dejarles en libertad, pero bajo una estricta vigilancia. El espía, creyendo que goza de una perfecta impunidad, continúa ejerciendo su oficio sin sospechar que es vigilado noche y día; que los documentos que logra procurarse son apócrifos, fabricados en las oficinas de la Policía Secreta inglesa, que es una de las mejores del mundo. Y se juzga preferible dejar al espía en libertad, porque, además de que por medio de él se puede llegar a descubrir otros, un espía conocido es infaliblemente sustituido y el sucesor podría ser más difícil de identificar.

Cuéntase a este propósito la aventura cómica de un agente al

servicio de una potencia extranjera y el profesor X..., que trabaja en el perfeccionamiento de los aparatos destinados a señalar la proximidad de un avión en el aire. El profesor X..., que en sus ratos de ocio se dedica al estudio de las joyas y los adornos de la antigüedad romana, recibió un día una carta de un sabio muy conocido en el extranjero, quien, de paso por Londres, se mostraba deseoso de visitar a X... en su casa de campo, porque él también se interesaba en la antigüedad romana.

Encantado, el profesor X... invitó a su colega a ir a pasar el *week-end* a dicha casa de campo, y le comunicó la buena noticia a su joven ayudante de laboratorio. El mismo día, unos visitantes desconocidos llegaron de Londres para ver al profesor. Permanecieron varias horas encerrados con él, y después de su partida, el sabio estuvo encerrado en su laboratorio más tiempo que de costumbre, absorto en un trabajo urgente.

El sábado por la mañana, llegó el sabio extranjero acompañado de su secretario, tal como lo había anunciado. Era un excelente conversador, y además, poseía notables ejemplares de joyas romanas. Los dos hombres pasaron días muy agradables, y el extranjero quedó tan encantado de la hospitalidad recibida que, el lunes por la mañana, al despedirse de X... le obsequió, como recuerdo, con un magnífico camafeo antiguo de gran precio.

Apenas el auto que se lo llevaba estuvo fuera de la vista, el profesor X... y su ayudante cerraron al laboratorio, a abrir la caja de caudales que había en el mismo. Cuando lo hubieron hecho, cambiaron una mirada de triunfo: ¡los planos que allí guardaban habían desaparecido!

—Ha sido un buen trabajo. Esas gentes conocen su oficio—dijo el inventor frotándose las manos.

Prevenido de la visita del sabio extranjero por el joven ayudante, que no era otra cosa que uno de sus agentes, el Servicio de Inteligencia, conocedor de que se trataba de un espía de alta envergadura, había advertido al profesor. Este había hecho a toda prisa unos planos de su invento en que estaba todo menos lo esencial y que, en consecuencia, carecían de valor. De este modo, dándoles a sus visitantes ocasión de realizar un robo artístico, les tomaba el pelo con no menos arte.

El agente extranjero no tardó en advertirlo. Pero, buen perdedor, le escribió a X...

"Querido colega: Me apresuro a informarle que sus planos valen lo que mi camafeo: unos y otro son falsos".



SEÑOR JUAN

Por Dora ALONSO



A lo que se ha de estar no es a la forma de las cosas, sino a su espíritu. Martí.

EL TORSO aquel, rojizo y vigoroso, se hincha con el esfuerzo veteándose de músculos que se marcan precisos como cables delgados. Los brazos—fuertes como arietes—se alzan mostrando el puño crispado sobre el cabo recio de la mandarina, y los golpes resuenan en la herrería rítmicos y sonoros: Clan, clan, clan... y cada uno arranca chispas del hierro enrojecido que se abate y cede en la batalla cruda.

“Señor Juan”, el herrero, tiene un rostro de líneas tan duras que es casi brutal; aquellos mechones grisáceos que le caen, lacios de sudor, sobre los ojos enmarañando frente y cejas, en nada atenúan el gesto huraño de sus desiguales facciones, y como éstas, así es de pésimo su carácter irascible y agrio.

Ahora grita con voz colérica a Nicolás, el negrito que anima la fragua:

—Eh, tú, sinvergüenza, atiende al trabajo y deja de mirar a la calle. ¡Maldita sea tu casta!— Y vuelve con mano audaz el hierro abrasante, por un extremo, y espera unos momentos para enjugarse el rostro empapado de sudor, con un pingajo de trapo que cerca pende de un clavo.

Todo el mundo lo dice en el pueblo:

—Ese herrero no es gente buena. Cicatero y más amargo que la quina; no hace un favor así lo ahorquen.

—Y además—agrega una voz cualquiera—vive como un perro sin amo. Sólo siente gusto tostiándose arrimado a la fragua. Ni amigos, ni mujeres, ni nada, ¡es un bárbaro!

¿Y él qué opina de estas habladurías, algunas de las cuales llegan hasta sus oídos? Sencillamente, nada. No comenta ni gasta palabras. Le da lo mismo. Abre su herrería a las seis de la mañana, la cierra a las seis de la tarde y se dirige luego a la bodega aquella, se bebe una copa de aguardiente con azúcar y a pasos grandes marcha a su cuartucho dejando impresas en el fango de las calles las huellas de sus toscos zapatones claveteados. Sin embargo, “Señor Juan” tiene un amigo: su “compadre” Fernando; quizás se deba a que son “lobos de la misma camada”—como dice, al verlos juntos, la vieja mujer del sacristán—pero lo cierto es que una ligazón muda une a los dos hombres.

Fernando es un guajiro que raya en los cincuenta; como un jiquí del monte de duro y solitario, tan sólo busca al herrero cuando visita el pueblo; y no es su amistad sencilla y cordial; no, se buscan sin palabras, se entienden sin afectos exteriorizados, mas, nunca se adultera este lazo de igualdad.

Y no obstante, una vez “Señor Juan” claudicó de su dureza de acero y el guajiro Fernando también. Fué algo sentido y callado: nadie supo nunca que una emoción fué a clavarse, como un cuchillo, en las entrañas sacudidas de los dos hombres recios. El viejo criollo tenía una sola hija, Rosario, que segó con su llegada al mundo la vida de la madre.

Fué ella desde entonces el círculo concéntrico del rudo campesino, que cifró sus calladas esperanzas en la niña, y a los ocho años justos de mirarse en ella, el tifus la mató, dejándolo como una piedra del camino: apartado y duro.

Ahora sólo vive para su recuerdo y con tenaz costumbre todos los años, en un día que señaló el aniversario, lleva una nueva cruz al cementerio, en sustitución a la pasada. Es como un obscuro ritual de fervor cariñoso y la ofrenda ésta que costaba trabajo lograrla por su precio (alto para la miseria del padre) se hizo deber en la conciencia de quien la donaba; pero una vez...

La herrería zumbaba a los golpes ensordecedores del martillo sobre el yunque. Era como un pequeño infierno por su calor y sus chispas. “Señor Juan”, como siempre, trabajaba con saña y vió, entre el humo, apearse de su viejo caballo, a la puerta de su rudimentario taller, al guajiro Fernando.

Hubo un breve saludo, y luego los golpes cayeron idénticos, fuertes, acallándolo todo; todo, menos aquella cosa que se quejaba en los ojos del único amigo que sin hablar parecía agobiado y echado hacia tierra. “Señor Juan” lo notó, y sin volver el rostro, como si hablara con la fragua, dijo brevemente:

—¿Qué pasa?
—Que hoy es quince de agosto—respondió el otro. Y no dijo más; pero con esto bastaba...

Salta el hierro bajo el duro golpeteo, cede, tuécese; la informe masa obedece al mandato imperioso del brazo potente que se alza y cae sin descanso. Se enciende el metal en rojeces quemantes como protesta viva; pero no le vale; clan, clan, clan, clan... Toma formas precisas bajo el mágico canto de la mandarina. Se ha hecho ofrenda, con arte de herrero. Ya es una cruz. Bien hecha, bonita, graciosa, si cabe. La pulen las manos atentas y encallecidas. Sin halagos la entregan a las otras manos. No hubo una palabra. Tan sólo un momento chocaron cuatro pupilas de hombre, y lo que ellas se dijeron es cosa que no puede escribirse.

Y el viejo caballo marchó rumbo al cementerio, conduciendo al padre que una vez más va a sembrar su flor de contornos de hierro...

A partir de ese día, “Señor Juan” fué “compadre” del jiquí criollo en un bautizo que sólo conocieran ellos: profundo, sencillo y humano.

¡¡CALVOS!!

HÁGANSE RICOS O
TENGAN CABELLO

Indemnizaremos con \$2.000.00 por cada frasco que utilizase una persona, como se recomienda, si no recuperase su cabello con

NEWSPROUT

exceptuando al que tenga lisa la calva.

La eficacia del “Newsprout” consiste en eliminar de la cabeza el MICROBIO que origina la CASPA, GRASA o RESEQUEZAD, y aumentar la raíz por lo que estimula el crecimiento del cabello arruinado. Con un frasco se obtienen grandes progresos.

Enviamos pedidos a todo el orbe que vengan acompañados con 2 dólares, importe del frasco. Interesamos agentes en todos los países. Pidan informes.

Pedidos:

**The Newsprout Ch. W. Co.
of New York.**

En Cuba, Obispo, 56. Telf. A5-1202

También en Droguerías y Perfumerías

No fuerce su estómago con este calor!



Si su apetito disminuye, no fuerce el estómago ni el hígado.

Aliméntese con la sabrosa Ovomaltina, fría o helada. La Ovomaltina es una bebida refrescante y nutritiva que no fatiga el estómago. La Ovomaltina se compone de extracto de malta, leche pura y lecitina, ligeramente aromatizada con cacao. Combate la depresión del calor y da nuevas energías. Osp. 11.

OVOMALTINA

contra la acción depurativa del calor.

De venta en todas partes.

Dr. A. WANDER, S.A., BERNA (Suiza)

Barros en la Cara

Gran número de personas se desesperan al ver su piel llena de barros, sin poderse curar a pesar de tomar y ponerse muchas medicinas.

HEMOPERRÓGENO, gotas a base de hierro y arsénico, le dará la fluidez y riqueza en glóbulos rojos a la sangre, curando la anemia, haciendo que engorde, estirando los barros de la cara y recobrando la piel la suavidad tersa y juvenil.

En farmacias y droguerías. Si no lo encuentra remita \$1.00 al Laboratorio MAGNESÚRICO, San Lázaro, 560, Habana.

Se Asimila con Facilidad

Se adquiere la cura rápidamente del cerebro y los nervios con GLYCEROPHOSFACINA, tabletas de fosfogliceratos perfectamente combinados y dosificados. Desde hace tiempo se viene usando entre los médicos como poderoso reconstituyente, porque sus componentes a base de CAL, MAGNESIO, SODIO, ESTRICNINA y FÓSFORO, son los ali-

mentos por excelencia que más necesitan los nerviosos, los neurasténicos, los que padecen de dolores de cabeza, debilidad general y falta de energía. En cualquier botica o droguería la encontrará. Si no la encuentra envíe \$1.00 en giro postal o sellos a Laboratorio Magnesúrico, San Lázaro número 560, La Habana.

Por
Maurice DEKOBRA
Versión de
Pascual REYNA

Fusilado

AL AMANECER

SINOPSIS DE LO ANTERIORMENTE PUBLICADO

El capitán Hennings del Estado Mayor austriaco, habiendo consentido a petición de sus jefes en entregar falsos informes a un agente secreto de los ejércitos aliados, ha sido condenado, para evitar cualquier sospecha acerca de la autenticidad de los documentos entregados, a ser fusilado. En realidad la ejecución fué simulada y el capitán Hennings está a salvo. Pero Sybil, su esposa, ex bailarina inglesa, le cree muerto. Esta, de regreso a Inglaterra, ha aceptado, para vengarse del coronel von Pennwitz, a quien hace responsable de la muerte de su esposo, acercarse a él, sin despertar sospechas, para apoderarse de la nueva clave para comunicaciones radiotelegráficas que éste prepara. Sale para Viena bajo el nombre de Belkis Mahmoud. Al propio tiempo que procura acercarse al coronel von Pennwitz, investiga las circunstancias que hicieron condenar al capitán Hennings. Logra, merced a complicidades, ser contratada para ejecutar bailes orientales en el cabaret El Loro Blanco. Esto le brinda la oportunidad de ser invitada por Pennwitz, ajamado esteta y donjuán. Pero éste es, por su carrera, prudente. Le encarga al día siguiente al teniente von Holtzendorf investigar acerca de la bailarina. Después del espectáculo, Sybil acepta acompañar a éste a su casa a beber el "night cap".



seguramente que está conversando con un calavera que sólo frecuenta los cabarets... Pues nada de eso es cierto... Trabajo. También bebo champaña, pero me impide trabajar mucho.

El teniente se echó hacia atrás y sacó de su gaveta un expediente amarillo. Lo tiró sobre la mesa y aplicando un fuerte puñetazo sobre la cubierta dijo:

—Con esto, señorita, les vamos a dar hilo que tejer... ¡Donner wetter!... ¡Aun tienen que reirse mucho!

—Mejor—exclamó Sybil—. Quisieron la guerra... ¡Pues la tienen!

Un ruido de copas rotas en la pieza vecina llamó la atención a Holtzdorf. Bromedeó:

—¡Oh! ¡Oh!... Mis amigos han tomado mi vajilla como blanco... Apostaría que Rennizek está ya más ebrio que una cuba...

Se levantó y excusándose: —Dispéñense un instante, señorita, voy a llamarles la atención a estos caballeros... Espéreme, aun tenemos mucho que hablar... Es tan encantadora que no me canso de conversar con usted.

Salió. Sybil se quedó sola sentada en su sillón; no se movió. Oyó la caída de un hombre al suelo, de una botella que rueda por el piso. Decididamente aquellos oficiales festejaban su licencia con ganas.

Holtzdorf no tardó en regresar. —Señorita Belkis—dijo—. Estoy apenadísimo. Rennizek está completamente ebrio... Voy a tener que despertarlo. Dispéñense de nuevo, voy a bajar a la portería a llamar al conserje para que me dé amoníaco... Con él volveremos a la realidad a este aficionado al *extra-dry*. ¿Me espera aquí?

—No le dé pena, teniente. Le espero aquí tranquilamente.

Holtzdorf cerró la puerta. Dejó en el salón a sus dos compañeros a punto de dormirse y siguió por el pasillo. Con precaución abrió una puerta que comunicaba con un cuarto y se halló en presencia de un hombre vestido de paisano. Murmuró a su oído:

—Todo está listo, inspector. Se ha quedado sola en mi despacho. He pretextado una diligencia... Aproveche...

—Así lo haré, teniente.

—¿Ya localizó su escondite?

—Sí.

—El expediente está sobre mi mesa de trabajo. La cubierta es amarilla.

—Sí, lo sé, teniente. Todo está bien.

El inspector de Policía se deslizó por el pasillo, atravesó el comedor y siguió una angosta galería en cuyo final se encontraba una puerta coronada por una luceta rectangular cerrada por un cristal, una especie de gatera ho-

EL DEPARTAMENTO del teniente von Holtzdorf se hallaba situado en el segundo piso de una casa de la Magdalenenstrasse, no muy lejos de la Academia de Bellas Artes. Al entrar en el salón, ordenó a su asistente sirviera más champaña y so pretexto de enseñarle a Sybil su biblioteca, la hizo pasar a la habitación que le servía de despacho.

Aquella noche, Holtzdorf había bebido más de la cuenta. Sybil lo comprendió al verle sentarse o mejor dicho caer en un sillón

detrás de su mesa y decirle, desabrochando el cuello de su guerrera:

—¡Ah! Señorita Belkis... ¡Cuán agradable es desperezarse un poco y gozar unos minutos cuando se tiene oportunidad! ¡Estamos tan ocupados en el Ministerio de la Guerra!

Sybil afectó sorprenderse: —¿Cómo... en el Ministerio? Creía que estaba en el frente.

—De vez en cuando voy en misión. Vuelo sobre las trincheras rusas... ¡Esto sí que es deporte, señorita! Los *shrapnells* hacen

pij paj alrededor del avión. Uno se pregunta si lo alcanzarán. Luego, pasado ese momento y ya de regreso, se hace el informe.

—¡Debe ser maravilloso!...

—Sí, me gusta la aviación... Estoy convencido de que desempeñará un papel importante en esta guerra. Además, con nuestros aliados los alemanes, tenemos un plan para intensificar la producción y también un nuevo tipo de avión de caza del cual nos darán noticias nuestros enemigos... Estoy trabajando actualmente en esto... Sí, señorita, usted cree

horizontal que permitía ver sin ser visto lo que sucedía en el despacho. Sin hacer ruido se subió sobre una escalerita. Oculto en la sombra, observó a Sybil.

* Esta permanecía sentada, de espaldas a la puerta de la galería. No tenía intención de moverse. La actitud de su huésped le daba mucho que pensar. Había notado que para tratarse de un hombre cuyo cerebro se hallaba intoxicado por la bebida, el teniente von Holtzendorf se expresaba a veces con demasiada lógica. Tenía la impresión de que éste estaba desempeñando un papel. Un bebedor no habla de aviación ni tampoco juega con los secretos de la defensa nacional... ¿Por qué había sacado aquellos documentos?

Mientras que aquellas ideas surgían en su espíritu, Sybil observaba el expediente. Se encontraba como fascinada por aquella cubierta amarilla. De pronto la luz se hizo para ella. No había que dudar. La habían puesto a prueba. Aquellos documentos sobre la mesa no eran más que una carnada... ¿La ausencia de Holtzendorf?... ¡Un pretexto! Tocó aquel expediente era caer en la trampa.

Experimentó una gran satisfacción por haber presentado el peligro. Pero aquella satisfacción fue breve ya que consigo traía un corolario muy inquietante. Si la habían puesto a prueba es que sospechaban de ella. Y si era sospechosa el desenvolvimiento de su misión se hacía por lo mismo más peligroso.

El inspector escondido detrás de la puerta no la perdía de vista. Se extrañaba que ya hubieran transcurrido cuatro minutos sin que la bailarina hubiera hecho un gesto, sin que hubiera intentado mirar más de cerca el expediente tirado sobre la carpeta.

De pronto vio a Sybil levantarse del sillón. Como el cazador al acecho que observa con atención el matorral desde el cual le aveva a emprender el vuelo, se levantó sobre la punta de los pies para observar mejor las evoluciones de la mujer. La vio dirigirse no hacia la mesa sino hacia la chimenea. Allí se miró en el espejo, y con mucha naturalidad se empolvó lentamente. Se pintó los labios; luego colocó cuidadosamente su motera en la bolsa de seda que colgaba de su brazo y se volvió hacia atrás. En aquel instante el teniente von Holtzendorf abrió la puerta:

—¡Ah! Señorita Belkis, perdóneme de nuevo por haberla abandonado así. Pero la culpa la tiene ese sinvergüenza.

Sybil estaba de pie frente a la chimenea. Como si no hubiera oído las palabras de su huésped, contestó:

—¿Me autoriza a darle un consejo?

—Sí lo que me va a decir: que escoja mejor mis amigos...

—No... Debiera ser más prudente... y no dejar papeles importantes sobre su mesa cuando se ausenta.

—¿Papeles importantes?

Y como si de pronto recordara su olvido el teniente exclamó:

—Tiene usted razón, señorita... Es imperdonable. Le agradezco me recuerde mi deber.

—Entonces, amigo... Encierre pronto eso bajo llave... usted comprenderá que sus documentos militares no pueden tener interés para mí, pero hay seguramente personas que podrían ser más curiosas... Le pediré ahora que me acompañe hasta mi hotel. Estoy muy cansada y francamente me da algo de sueño.

El reloj de la catedral de San Esteban acababa de dar la una de la madrugada. El coronel von Pennwitz aun seguía trabajando en su despacho del Ministerio. Tocaron a la puerta. El suboficial de servicio anunció al teniente von Holtzendorf.

—¡Hágalo pasar!—ordenó el coronel.

El joven aviador se adelantó. Conforme a las órdenes recibidas venía a rendir cuenta de su misión.

—¿Bueno?—preguntó el coronel. ¡Oigo, su informe, teniente!

—A sus órdenes, coronel... Ahora mismo llego del Palace, donde fui a acompañar a la persona a quien usted me había encargado de poner a prueba.

—Puede decir su nombre: aquí las paredes no tienen oídos... ¿Entonces conoció a la señorita Belkis Mahmoud en El Loro Blanco?

—Sí, coronel. Todo sucedió mejorablemente. Con mis compañeros la llevé hasta mi casa después del espectáculo, y en mi despacho hice alusión al expediente secreto... Lo dejé olvidado sobre mi mesa y me ausenté durante algunos minutos. El inspector Friedlander, de la Policía Judicial, de acuerdo con lo que le había ordenado, no dejó de observar a la señorita Belkis Mahmoud mientras permaneció sola. Contrariamente a lo que pensábamos, no intentó siquiera saber lo que podía contener aquel expediente. Cuando regresé al despacho me aconsejó más prudencia para el futuro. Esto es todo, coronel. Opino que la señorita Belkis Mahmoud es una bailarina que baila... No se interesa en lo demás ya que tuvo ahí una magnífica oportunidad de manifestar su curiosidad.

El coronel se había levantado. Iba y venía detrás de su mesa. De pronto se detuvo frente a su joven colaborador y dijo:

—Tal vez tenga usted razón, Holtzendorf...

Se calló un instante y, mirándole fijamente, añadió:

—A menos que la señorita Belkis Mahmoud sea una mujer extremadamente astuta. Lo tendré que averiguar.

CAPITULO IX

5.000 coronas por mes

Al día siguiente Sybil se despertó tarde. Pidió su desayuno que le fué servido por el agente 24. Mientras que éste acercaba una mesa a su cama, le contó sin detalles superfluos su aventura de la vispera. Sabía que eran contados los minutos que el *maitre d'hôtel* podía concederle y que nadie además debía sospechar su complicidad.

Concluyó:

—¿Qué piensa usted de este incidente en casa del teniente von Holtzendorf?

—¡Que usted está vigilada! Estoy convencido de que ese oficial la dejó *ex profeso* sola con el expediente que, seguramente, no contenía más que documentos sin valor.

—¿Se trataba de una trampa?

—¡No hay que dudar! Hasta podemos hacer dos suposiciones: o el teniente von Holtzendorf había marcado minuciosamente la posición del expediente con el fin de saber si usted lo había tocado o entonces la estaba vigilando sin que usted lo supiera.

—No lo noté...

—Sea lo que sea, Pennwitz sospecha. Conozco a ese viejo zorro; tiene más de una jugada en su cartera. Usted me dijo que él le había dado muestras de querer cortejarla seriamente. Lo creo,



pero no nos entusiasmemos. Pennwitz no es un principiante ni tampoco un loco que arriesgaría su carrera por los bellos ojos de una desconocida. Es necesario tranquilizarlo cuanto antes.

El *maitre d'hôtel* se acercó hacia Sybil para añadir:

—Tenemos que darnos prisa.

—¿Por qué?

—Porque le interesa sobremediana que termine pronto su misión...

—Pero no puedo comprometerlo todo alrmando a Pennwitz si le demuestro mi deseo de penetrar en su intimidad. Correría a un fracaso seguro.

El agente 24 bajó la voz para añadir:

—Acabo de recibir un mensaje transmitido por mi "buzón"...

—¿Quién es?

—Me permitiría, señorita, callar su identidad. Esta es la regla.

—Perdone mi indiscreción.

—Quería decirle que esa orden ha llegado hasta mis manos bajo la forma de un trozo de música, cuyas notas disimulan un texto que sólo yo puedo comprender. El jefe me pide activemos nuestras búsquedas acerca de la clave en cuestión. Sólo nos quedan dos días para informarle. Le recuerdo que se trata de una clave destinada a cifrar los mensajes cambiados por radio entre el Estado Mayor alemán y el Estado Mayor austriaco. Comprenderá sin dificultad su importancia.

—¿Pero la clave?...

—Espérese. Tengo por suerte un informador checo que odia despiadadamente a los imperios...

centrales. Este hombre me ha comunicado que la confección de esa clave ha sido confiada a Pennwitz. De acuerdo con las indicaciones de un criptógrafo eminente, inventor del sistema, Pennwitz, con la ayuda de su más íntimo colaborador, está terminando su adaptación.

—¿Quién es ese colaborador?

—Un tal mayor Herzen, destacado en el frente ruso y agregado al Estado Mayor del III ejército. Ahora, oígame bien: Pennwitz confecciona esa clave no en el Ministerio, sino de noche en su propia villa. Sin duda prefiere para ese trabajo difícil la quietud y el silencio de su casa.

—¿Entonces?...

—Entonces el problema radica en que usted halle un medio elegante para que Pennwitz la invite a su villa. No tenemos tiempo para pensar algo mejor.

—¿Pero cómo quiere usted que me introduzca en la villa de Pennwitz?

El *maitre d'hôtel* movió la cabeza. Confesó no saberlo:

—Señorita, gracias al subterfugio del borracho que tropezó con usted en El Loro Blanco le proporcioné la oportunidad de conocer al coronel. Para lo demás, que su instinto de mujer seleccioné el mejor medio.

—Existen varios, pero todos son malos por ser demasiado artificiales. Podría conectarme con Pennwitz, excusándome de haberlo olvidado después de su caballerosa intervención de la otra noche, pero con ello demostraría interesarme por él... También podría tener un accidente de au-

FRANCAMENTE, YO NO ME
ATREVERÍA A USAR UN
SUBSTITUTO DE KOTEX!



LA PRUEBA ESTÁ EN SU USO!

La toalla sanitaria Kotex se mantiene Ultrasuave—No irrita—No falla—No se Nota—Y solo Kotex se consigue en 3 tamaños, porque un solo tamaño de toalla sanitaria no sirve para toda mujer. Es lo mismo que cuando se trata de sombreros, vestidos o zapatos. Además, tus necesidades personales varían en los distintos días. Kotex, pues, es la única toalla sanitaria que resuelve este problema.

KOTEX "REGULAR"—Para las necesidades normales.

KOTEX "JUNIOR"—Algo más angosto para los días cuando se necesita menos protección.

KOTEX "SUPER"—De mayor absorbencia.

Probando las 3 podrás saber cuál satisface tus necesidades exactas de cada día.



En todas las farmacias y en donde se venden artículos para señoras.

KOTEX TOALLAS SANITARIAS
Hechas de "Cellucotton," no de algodón

tómóvil frente a su villa, y fingiendo un desvanecimiento, hacerme transportar hasta su casa, pero esto sería aún peor. Da resultado en los primeros actos de las comedias ligeras, pero desgraciadamente no estamos representando una comedia en estos momentos.

—Piénselo bien, señorita. Voy a trabajar, regresaré dentro de algunos instantes en cuando usted me llame.

El *maitre d'hôtel* salió. Sybil, mientras bebía su té, pasó revista a todos los procedimientos clásicos que permiten a una mujer imponerse a un hombre dándole la ilusión de que es él quien desea ese acercamiento. De pronto una idea le vino a la mente. Tocó el timbre—dos veces para el *maitre d'hôtel*—y el agente 24 se presentó con una bandeja para llevarse el *breakfast*.

—Creo haberlo encontrado—dijo Sybil—. Debemos procurar ganar a Pennwitz por carambola.

—¿Qué entiende usted por esto?

—Había olvidado al joven Holtz-

dorf... ¿No tiene usted la impresión de que Pennwitz debe estar al corriente de la velada que he pasado con el teniente aviador?

—Lo contrario me sorprendería.

—Bueno. He aquí los elementos del problema. Oígame: Pennwitz me corteja. Me niego a aceptar sus anticipos. Suponga que manifieste más interés por el joven Holtzdorf y que marcadamente exprese mi deseo de volver a encontrarme con ese joven oficial... Suponga que subyugada por la gracia de Holtzdorf le haga anticipos, que lo vuelva a ver y que Pennwitz sepa que he cenado de nuevo con él. ¿Cuál sería la reacción de Pennwitz? Si le intereso, se sentirá herido en su amor propio. Me lo demostrará. Es cuando podré reanudar mi conversación con él sin que lo tenga que solicitar. ¿Me ha comprendido?

—Perfectamente. En términos de billar, esto se llama jugar por la banda.

—Lo esencial es que Holtzdorf

no sea muy discreto y que Pennwitz se entere de mi *flirt* con el joven aviador.

—Nada más fácil. Podemos informar discretamente a Pennwitz que la señorita Belkis Mahmoud parece preferir la sociedad de los jóvenes tenientes a las gentilezas de los viejos coroneles... ¡Esto será suficiente para espolear a un donjuán de sienes canosas que se cree seguro de su poder seductor!

—¿Entonces, me aprueba?

—Absolutamente. Ocúpese de Holtzdorf. Yo me encargo de informar indirectamente a Pennwitz que su fogoso subordinado está ocupando su lugar en el corazón de la señorita Belkis Mahmoud... No pierda un solo instante... Llame en seguida por teléfono al teniente von Holtzdorf. ¿Me dijo que vivía en la Magdalenastrasse?

El *maitre d'hôtel* abrió la guía. En aquel instante el timbre del teléfono sonó. Sybil descolgó el

auricular. Oyó la voz del portero preguntar:

—¿La señorita Belkis Mahmoud? El señor Fleischer está aquí abajo. ¿Desea hablarle?

Sybil repitió en alta voz el nombre con el fin de que el *maitre d'hôtel* lo oyera:

—¿Cómo dijo? ¿El señor Fleischer?

—Sí... Arnold Fleischer...

—Espéreme un instante...

Colocó la mano sobre la bocina para decirle al *maitre d'hôtel*:

—No conozco a nadie con ese apellido.

—¿Arnold Fleischer? Yo tampoco...

—¿Me niego a recibirlo?

—No, vale más saber lo que desea ese hombre... Hágalo subir. La esperará en su pequeño salón. Yo me desaparezo. Le ofreceré una copa de Oporto: lo serviré. Si estimo que se trata de un personaje peligroso o sospecho se lo comunicaré encendiendo la pequeña lámpara que se encuentra sobre la cómoda... En el caso de que deba usted cuidarse mucho de él, la encenderé dos veces como si no la hubiera bien conectado.

* El señor Arnold Fleischer estaba sentado frente a Sybil. Había esperado pacientemente en el salón a que estuviera lista para recibirle. Después de excusarse por molestarla tan temprano y cumplimentado por el éxito obtenido en El Loro Blanco se había sentado en un sillón frente a ella como un hombre que tiene muchas cosas que decirle.

Ya Sybil tenía deseos de preguntarle cuál era el objeto de su visita, cuando éste dijo:

—¡Ah! Señorita... permítale a un hombre que la ha aplaudido en El Loro Blanco expresar su sentimiento por haber asistido anoche a su función de despedida.

—Mi contrato ha vencido, señor.

—Sí, sí... Son numerosos sus admiradores que lo sienten. Bala usted, señorita, con un arte tan personal, con una gracia tan subyugante...

—Dispéñeme, señor—dijo Sybil ya molesta por los cumplidos de aquel desconocido—, ¿se ha levantado tan temprano para venirme a felicitar o es que entonces le trae algún motivo más serio?

El pequeño hombre—Arnold Fleischer era de baja estatura, muy trigueño, más bigotudo que un cingaro y con gafas de maestro—se deshizo en excusas.

—Lo sé, lo sé, señorita. Su tiempo es oro y no tengo derecho a abusar... Pero lo que tengo que decirle es, en efecto, bastante importante y no podía, apenas entrado en su salón, preguntarle brutalmente si estaría usted dispuesta a asociarse conmigo en una empresa difícil pero lucrativa.

—¿Qué entiende usted, señor, por difícil pero lucrativo?

—Estos dos calificativos, señorita, son los más adecuados a la proposición que quiero hacerle. Esta proposición me fué sugerida por cierto por un común amigo, el señor Sternburg...

—¿El director del Loro Blanco?

—Sí, señorita. Supe por este

AYUDE A SU DENTISTA A QUE LE PROTEJA SU DENTADURA

KOLYNOS
CREMA DENTAL

use

CREMA DENTAL

KOLYNOS



MUNIL

Antidiarreico de Ter-
neros cura en dos
días cualquier caso
de diarrea que se
presente en su finca, por grave
que sea. MUNIL se vende en to-
das las farmacias y droguerías.

excelente amigo que usted cono-
ce al jefe del Servicio Secreto
Austriaco.

El señor Fleischer se sentó en
la punta del sillón para acercar-
se más a Sybil, y, bajando la
voz, añadió:

—¿Usted sabe, el coronel von
Pennwitz?

Sybil lo esperaba todo, pero no
había previsto que el apellido de
Pennwitz fuera pronunciado du-
rante la conversación. Ocultó su
sorpresa para replicar:

—Dios mío, conozco algo al co-
ronel.

El señor Fleischer ajustó sus
gafas sobre su gruesa nariz y
sonriendo maliciosamente, replicó
a su vez:

—¿Algo?... ¡Qué modesta es
usted, señorita! Sé, porque todo
se sabe en Viena, que la vieron
en el palco del coronel sola con él.

—Es exacto... Pero de esto a
concluir...

—*Tut... tut...*, señorita Mah-
moud. Veo que a su talento aña-
de una virtud: la de no vanaglori-
arse de sus poderosas relacio-
nes... ¡La felicito!

Sybil se preguntaba a dónde
quería ir a parar su extraño vi-
sitante. Le daba a la conversa-
ción una vuelta tan imprevista
que se hacía interesante oírle.
Recordó de pronto las recomen-
daciones del agente 24. ¿Qué
arriesgaba además ofreciéndole
una copa de Oporto al señor
Fleischer? Aunque solo fuera pa-
ra que el *maitre d'hôtel* pudiera
ver a su interlocutor.

Se levantó y con amable sonri-
sa dijo:

—Señor Fleischer... ¿Me acep-
tará una copita de Oporto? ¿Un
cocktail?

—¡Oh!... ¡Señorita!

—Sí, sí!... No le dé pena...

—Entonces un *martini*.

Sybil tocó el timbre dos veces.

El *maitre d'hôtel* acudió. Ordenó:

—Dos *martinis*, hágame el fa-
vor.

—Muy bien, señorita.

Sybil cambió frases banales con
el señor Fleischer mientras es-
peraba los *cocktails*. Al regresar
el *maitre d'hôtel*, le indicó los de-
jara sobre la cómoda. El agente
24 obedeció. Colocó la bandeja
sobre el mármol, se agachó y en-
tendió dos veces la pequeña lám-
para de cristal de Venecia. Lue-
go se retiró. ¡Sybil sabía a qué
atenerse!

—¡A su salud, señor Fleischer!

—dijo amablemente.

—¡A sus éxitos, señorita Mah-
moud!

El señor Fleischer descansó su
copa. Acercó su sillón al de Sybil,
ajustó de nuevo sus gafas y a
quemarropa declaró:

—Usted tiene razón, señorita...
No vine aquí a hablar de arte ni
de teatro, sino para comunicarle
una cosa muy importante. Por
principiar, ¿desearía usted ganar
cinco mil coronas mensuales?

La brutalidad de aquella pre-
gunta cogió a Sybil desprevenida.
Volvió a sonreír y para ganar
tiempo afectó bromear:

—¡Cinco mil coronas mensua-
les! Pero, señor, tengo muchas
compañeras mucho más célebres
que yo que en estos tiempos di-
fíciles se sentirían dichas gan-
ando la cuarta parte de esta
suma!

—Señorita, no se trata de las
demás, sino de usted. Permítame
seguir siendo muy franco. Puedo
decir: franco hasta la brutalidad.
Si mis informes no están equi-
vocados usted vive actualmente
sola en Viena. No se le conoce
ninguna relación con ningún
hombre rico, capaz de ofrecerle
el lujo que su belleza merece...
Dispénsame ese lenguaje directo
de hombre de negocios que va
siempre por el camino más corto.
Cinco mil coronas mensuales...
¿No le agradarían?

—¡Evidentemente, señor Flei-
scher! No me creería si le dijera
que tal mesada no sería bien
acogida... Lo principal, desde
luego, es saber lo que tengo que
hacer para ganarlas.

—Nada más que emplear su ar-
ma natural: ¡la seducción!

—Si usted entiende por esto,
señor, que ese dinero me obliga-
ría a aceptar los caprichos de un
hombre a quien gustara, le con-
testaré inmediatamente: ¡No!

—Usted se equivoca, señorita...
Esperaba su objeción. La refuta-
ré en seguida. Yo, Arnold Flei-
scher, vengo a proponerle esta
cantidad sin que tenga que ga-
narla brindando sus favores a un
hombre cualquiera.

—¿Ni bailando?

—¡Ni bailando!

—Entonces, señor Fleischer, no
comprendo...

—Todo es muy sencillo, seño-
rita... Se trata de que usted co-
mencie su intimidad con el co-
ronel von Pennwitz... ¡Oh! ¡No
proteste! Va a decirme que ape-
nas lo conoce. Le contestaré:
¡puede conocerlo mejor! Además
podría aprovechar sus relaciones
con él para obtener ciertos infor-
mes interesantes acerca de las
intenciones del Estado Mayor
austriaco.

Sybil se incorporó para exclam-
ar:

—¡Pero esto es espionaje, señor
Fleischer!

—Dios mío, señorita...

—¿Usted me propone en con-
creto, que me vuelva una espía?

—Señorita, la palabra espía
suena mal en su linda boca...
Digamos: una informadora valio-
sa para ciertas personas... Preci-
samente para aquellas que le
asegurarían la mesada de que ha-
blamos hace un rato.

—¿Por qué me hace este ofre-
cimiento, señor Fleischer?

—Porque represento en estos
momentos a esas personas que se
interesan por las intenciones del
Estado Mayor austriaco.

—Resumamos lo dicho. ¿Usted
me invita a traicionar por cinco
mil coronas mensuales a Austria
y Alemania en provecho de las
potencias enemigas?

—Usted no es austriaca, seño-
rita.

—Nací en un país aliado a Aus-
tria, señor.

El señor Fleischer pareció no
oír aquella respuesta. Se hizo más
insistente:

—Añadiré que mis amigos de
Berlín utilizaron recientemente la
colaboración de una mujer casi
tan seductora como usted. Les
informó útilmente. Le ofrecieron,
además del dinero, una preciosa
pulsera adornada con tres bri-
llantes de seis quilates cada uno.

Sybil le cortó la palabra, le-
vantándose bruscamente:

—Le agradeceré se retire, señor.

—Muy bien, señorita.

El señor Fleischer cogió su
sombrero, saludó y desapareció.
Sybil tiró la puerta detrás de él.
Tuvo deseo de llamar en seguida
al *maitre d'hôtel*, luego pensó que
sería más prudente esperar quin-
ce minutos.

(Continuará en el próximo nú-
mero).

Esther Borja

ESTRELLA
DEL RADIO

Dice:

Como cubana, como artista y
como mujer prefiero el Jabón
de Hiel de Vaca de Crusellas.



Las envolturas del Jabón de
Hiel de Vaca de Crusellas
se canjean por bonos para
el "Concurso del Millón".

HIEL DE VACA DE CRUSELLAS

Si usted no ha disfrutado todavía
del delicioso baño de perfume que
proporciona el Jabón de Hiel de
Vaca de Crusellas, comience a
usarlo hoy mismo. Vea cómo Hiel
de Vaca de Crusellas ayuda a qui-
tar las manchas de la piel, blanquea
y suaviza el cutis y deja todo su
cuerpo envuelto en seductora
fragancia.

HV-18




INDIGESTIÓN
"ahora me río de ti"

Tomó 1 Pildorita Carters para el Hígado an-
tes y después de las comidas para aliviarme.

La Agonía del Asma Destruída En 3 Minutos

La asfixia, la dificultad para respirar,
el ahogo del asma y la bronquitis, enve-
nenan su sistema, arruinan su salud y
debilitan su corazón. Mendaco, la fór-
mula de un médico americano, empieza
a obrar en 3 minutos, purifica la sangre
y produce nueva vitalidad haciendo
posible que Ud. duerma profundamente
toda la noche, que pueda comer cuanto
guste y gozar de la vida. Mendaco es
tan eficaz que se garantiza que en 24
horas hará que Ud. pueda respirar fácil
y libremente, poniendo fin a los ataques
de asma en el término de 8 días, o se le
reembolsará su dinero al devolver el
frasco vacío. Consiga Mendaco en la
botica, la garantía lo protege a Ud.

ANTIGUO GABINETE DEL DOCTOR FILIBERTO RIVERO

Dr. Eduardo Rivero

Laureado de la Facultad de Medicina de París

PULMONES Y RAYOS X

NEUMOTORAX, RADIOTERAPIA,
RADIUM, FISIOTERAPIA

SIMÓN BOLÍVAR (Reina), 127, LA HABANA
TELÉFONOS: M-6828 - F-4936

CONSULTAS DIARIAS DE 11 A 1 Y DE 2 A 4
Servicio de Rayos X y Diatermia a Domicilio

CÓMO ME ESCAPÉ DE LA

SINOPSIS DE LO ANTERIOR

René Belbenoit, periodista francés confinado en la Isla del Diablo, continúa el relato de su fuga de la Cárcel Nacional de Barranquilla, en Colombia, y su viaje a través de las selvas hasta llegar al Canal de Panamá. Estando refugiado por unos días en la cabaña de un ex confinado de la Guayana, llamado Gautier, Belbenoit se enteró por los periódicos recibidos de Colombia del regreso de cuatro de sus colegas de fuga a la terrible prisión francesa. Resuelto a no perder su libertad, ganada con tantos sacrificios y penalidades, abandonó la choza de Gautier y continuó su jornada por mar y tierra hasta llegar al Canal.

Por
René BELBENOIT

cha desesperada contra las olas del mar. Los obstáculos había que vencerlos, pero ahora que me hallaba bajo la protección de los grandes cañones norteamericanos y de la bandera de las franjas y las estrellas, temblaba bajo el efecto de una profunda convulsión física, y sentía ganas de caer rendido. Me parecía que iba a perder los sentidos. Miré a la bandera y elevé una oración de gracias. Después, no recuerdo lo que me sucedió.

No sé cuánto tiempo estuve allí tendido, debajo del almacén. Por la mañana cuando desperté a la luz del día, todavía con la mente nublada, vi que un hombre uniformado me estaba tocando con el pie.

—¡Vamos, camarada—me decía—, no puedes pasar la turca!

Aunque mi mujer era la encargada de preparar los banquetes para los caciques y cazadores de las tribus vecinas que visitaban la aldea, a mí no me gustaba lo que ella cocinaba. Tampoco sabía coser bien, de modo que yo me hice cargo de cocinar y de remendar la ropa.



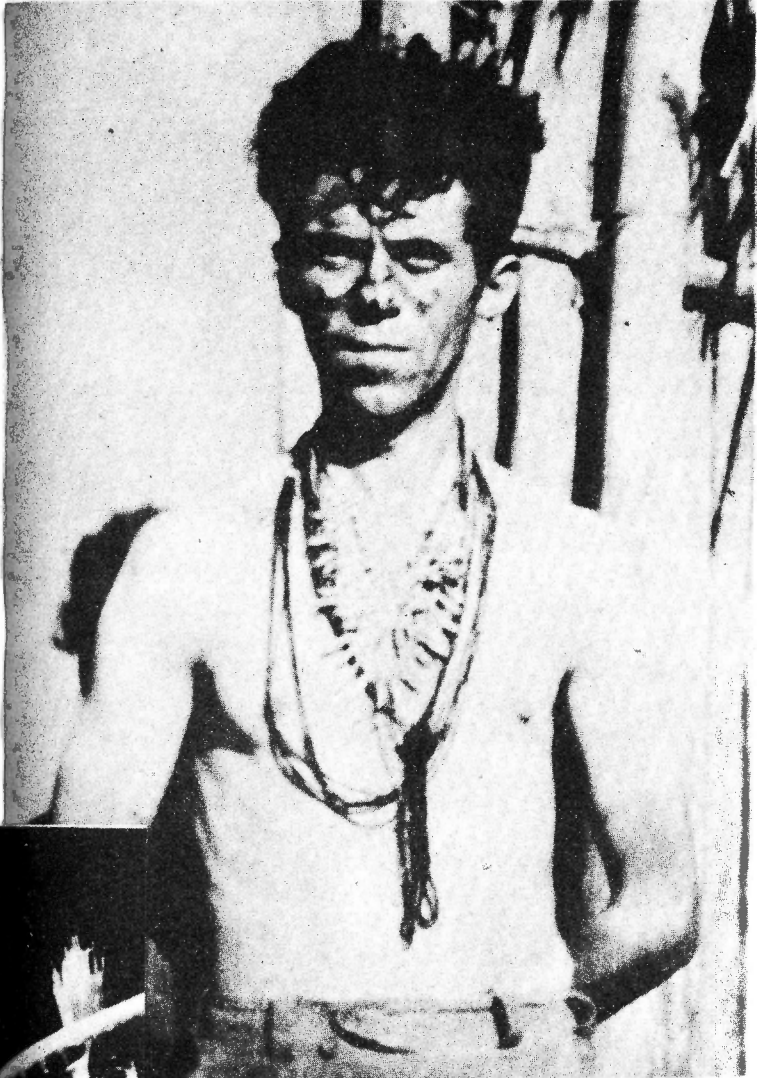
V
LA MENTE triunfa sobre la materia con más frecuencia de lo que suponemos. Cuando salí del agua y me subí al rompeolas, y pude resollar en la tiniebla de aquel día inolvidable, comprendí que solamente una cosa me había ayudado a salir adelan-

te en mi aventura. No mis fuerzas físicas, que estaban agotadas ya, ni mis músculos, que son sumamente débiles; ni tampoco el conocimiento que tenía de las selvas y del mar, pues ambos me eran completamente desconocidos; ni mi experiencia para tratar con la gente primitiva y casi salvaje que encontré en mi cami-

no; sino el esfuerzo de voluntad supremo que realicé y que martillaba constantemente en mi conciencia repitiéndome estas palabras: "¡Llegaré hasta el Canal de Panamá! ¡Llegaré hasta el Canal de Panamá!"

Nada importaba si podía lograr esta aspiración. No me detendrían ni la falta de alimentos, ni mi lu-

ISLA DEL DIABLO



René BELBE-NOIT en traje primitivo, después que el cacique Kuna le ordenó que tomase por esposa a una muchacha india.

Las mujeres Kunas carecen de sentimientos, pero muchas de ellas son bastante atractivas.

aquí! ¡Tienes que mudarte a otra parte!

Me puse de pie, tambaleándome como si estuviera borracho de la noche anterior. Seguí andando por entre los almacenes forrados de hojalata y pasé cerca de varios policías de la zona del Canal, que me miraban como si supieran que estaba aún sufriendo los efectos de una borrachera. Pronto me convencí de que debía ser domingo por la mañana, porque no veía trabajadores por ningún lado, y además las miradas de los policías norteamericanos me decían claramente que sospechaban que yo había estado metido en parranda la noche del sábado, que es el día de cobro para los obreros, y de consiguiente, el más a propósito para las juergas.

Ayudado por sus compatriotas.—

Continué caminando hasta la sección francesa de la ciudad de Colón, donde se refugian numerosos perseguidos de todos los países del mundo. Apenas dije unas palabras, me sirvieron carne guisada y café caliente. Una mujer fué a varias casas de amigos y buscó prendas de vestir con las cuales me puse presentable, después de afeitarme y asearme. A las siete de la noche salía el tren para la ciudad de Panamá. Durante las

horas de la tarde le conté mi historia a muchos franceses, y siempre me ayudaban con dinero. Jamás en mi vida había aceptado caridad de nadie, pero para llegar de Colón a Panamá tenía que tomar el tren norteamericano y para esto necesitaba pagar un pasaje completo, pues me advirtieron que si intentaba hacer el viaje a pie por la vía del ferrocarril me arrestarían las autoridades militares.

Al llegar a la ciudad de Panamá me dirigí a la casa de un francés cuyas señas recordaba. Era un escritor y estaba seguro de que me ayudaría. Cuando llegué a la casa me informaron que él estaba ausente, pero el criado me dió comida en abundancia y me permitió dormir en un cuarto de la casa. Averigüé que era muy peligroso, si no totalmente imposible, proseguir viaje hacia el norte por la América Central, debido a que la frontera de Costa Rica y los límites occidentales de Panamá estaban bajo estricta vigilancia por temerse un levantamiento armado con motivo de las elecciones presidenciales. El criado me aconsejó que esperara a que pasaran las elecciones antes de intentar seguir mi jornada.

—Mi amo—dijo—tiene una plantación de bananos en las selvas de Darién. ¿Por qué no toma la embarcación que sale mañana y se va a descansar allá por algún tiempo? Hay buena existencia de provisiones y yo le daré una carta para el capataz.

Acepté la proposición y a los dos días estaba otra vez en medio de la selva. El bote era como una balsa. Salimos primero mar afuera y luego tomamos la dirección del río Yape, penetrando cada vez más entre la selva. Un hombre sentado en la proa empezó a soplar un caracol marino y al preguntar con qué objeto, me informaron que era para avisarles a los indios de las inmediaciones que el bote bananero estaba remontando el río y que debían cortar los bananos y tenerlos listos para embarcarlos en el viaje de regreso.

En busca de la tranquilidad.—

De vez en cuando asomaba por entre las malezas el rostro de un indio que levantaba las manos y le indicaba con los dedos al capitán del bote el número de racimos que tenía listos para despachar. Por la tarde me cambié a una canoa de motor y continuamos subiendo el río a gran velocidad. Al anochecer arribamos a un punto de la selva y descendimos de la canoa. Caminamos unos diez minutos por entre la arboleda y finalmente salimos a un terraplén abierto donde había tres casas. Detrás de estas casas se levantaba una extensión enorme de bananos que formaban parte de la plantación de mi compatriota.

Muchas veces en mi vida soñé con un lugar aislado y quieto como aquél para gozar de unos minutos de tranquilidad y reposo. El capataz me recibió afectuosamente y me rodeó de comodidades. Por la noche llegaron muchos

hombres mestizos que habían estado todo el día cortando racimos de bananos, y empezaron a beber aguardiente destilado de caña de azúcar. Se enfrascaron en polémicas acaloradas; riñeron; se dedicaron a jugar. Desde mi rincón los observaba y comprendía que a pesar de estar tan lejos de la Isla del Diablo siempre me encontraba en medio de la escoria humana. Aquellos trabajadores de la plantación eran iguales a los confinados de la Guayana. Dos de ellos se empeñaron en una riña a cuchilladas y se produjeron heridas de cuidado, como sucedía a menudo en la Isla del Diablo. A la mañana siguiente pensé que había salido del infierno para meterme en el purgatorio.

Los indios que vinieron hasta las casas, sin embargo, hablaban con suave voz y bondadosa. Sonreían cuando yo les hablaba y les interesó sobremanera la malla de cazar mariposas que les mostré. Tres de ellos me acompañaron a la selva a coger mariposas. Me dijeron que en las aldeas en que ellos vivían, en la montaña lejana, había especímenes más grandes y bellos que los que cogimos allí.

Estos indios eran primitivos, estaban pintados y apenas llevaban ropa, pero yo preferí quedarme con ellos a vivir entre los escandalosos mestizos de la plantación. Seguí acompañándolos a pie hasta que llegamos al río y entonces ellos accedieron a llevarme en la canoa hasta su aldea.

Aquello fué el comienzo de siete meses de tranquilidad, descanso, y hasta podríamos decir de felicidad absoluta. Es verdad que la gente civilizada considera salvajes a las tribus de los indios Kunas y Chakoi, porque han matado a muchos hombres blancos y odian intensamente a los españoles, a quienes creen individuos crueles y capaces de cualquier cosa. Pero en mi caso puedo decir que visité varias aldeas escondidas en las entrañas de la selva y que nadie levantó la mano para hacerme daño. Los indios veían en mí a un hombre que no estaba interesado en buscar oro ni en atropellarlos y obligarlos a trabajar como esclavos. Como lo único que me interesaba era vivir en paz con todo el mundo y cazar mariposas, me dieron libre acceso a su territorio. Durante seis días continué caminando por las aldeas de la selva hasta que llegamos a la aldea principal, que era donde vivía el jefe de la tribu. Casi todos los hombres y mujeres de esta aldea estaban ricamente ornamentados con adornos de oro en forma de esqueletos humanos.

Entre los indios Kunas.—

Quando me hablaban lo hacían en español, pero entre ellos usaban un dialecto gutural, del que no entendía una sola palabra. El cacique era un hombre enorme, de músculos tremendos y mirada fría. Para que me permitieran vivir en cualquiera de las aldeas Kunas debía obtener permiso de él. Le dije:

—¿Me permitiría usted vivir en una de sus aldeas? A mí me gustaría mucho.



Una Cara
Suave Gusta
a Todas

● A las mujeres les encanta ver un semblante de primor, y sentir la caricia de un cutis diáfano y suave.

Las Cremas de Afeitar Mennen ablandan la barba más espesa, refrescan y acondicionan el cutis más duro.

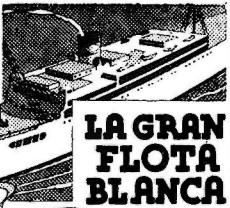
Goce mañana mismo de lo que es verdadero placer y comodidad en el afeitarse—pruebe las Cremas de Afeitar Mennen y quedará complacido con los resultados—en conveniencia y apariencia.

Hay dos clases: La Simple—o para mayor frescura, la Mentolizada.

CREMAS DE AFEITAR
MENNEN

En seguida los indios que me habían acompañado empezaron a hablarle en su dialecto al cacique, y por las miradas que me dirigían comprendí que le estaban dando un informe favorable acerca de mi persona. El cacique oyó el informe oral y luego me dijo que le mostrara mis mariposas. Abrí el paquete de mariposas disecadas y él las miró sorprendido. Luego preguntó:

UNITED
FRUIT
COMPANY



LA GRAN
FLOTA
BLANCA

SERVICIO de
PASAJEROS
y de CARGA

desde

New York, New Orleans
y Boston a La Habana y
Santiago de Cuba.

Desde La Habana a Cen-
tro y Sur América.

UNITED FRUIT COMPANY

Departamento de Pasajes:

Prado, 84,

Tel. M-7238, M-9529

Oficinas Generales:

Muelle de Sta. Clara

Tel. M-6975



—¿Por qué mata las mariposas? Llamó a un muchacho y le dijo algo que no entendí. El muchacho salió corriendo y regresó con una pequeña jaula hecha de pencas de palmas de coco. El cacique levantó la jaula y me mostró un pajarillo prisionero en ella. Era un ejemplar de plumaje precioso, como las alas de las mariposas.

—¡Vea—me dijo el jefe—nosotros también cogemos cosas bonitas, pero las ponemos en jaulas! ¡Por qué no caza usted las mariposas y las guarda en jaulas?

Le expliqué que las mariposas finas no valían nada mientras estaban vivas, que lo que se estimaba eran sus alas secas, para fines de ornamentación. Al principio le extrañó mi explicación, pero al cabo del rato habló con sus vasallos indios y les dijo que yo me podía quedar entre ellos siempre y cuando que me portara bien. Me indicó una serie de cosas que me estaba prohibido hacer. No podía ir a la selva solo a cazar mariposas, sino acompañado de un indio. No podía hacer excavaciones en busca de oro, ni poseer oro en ninguna forma, ni intentar sacar oro de la selva. No podía bañarme desnudo en el río, junto con los demás habitantes de la aldea. Mientras éstos se bañaban debía mantenerme alejado del río y tomar el baño antes o después que ellos lo hicieran. Si permanecía en la aldea más de dos estaciones lunares tendría que casarme con una mujer india.

—¡Eso—le respondí—no podría hacerlo! Cuando uno se casa es para siempre.

—Entonces—me contestó—solamente puede permanecer aquí menos de dos estaciones lunares. Un hombre sin mujer está siempre pendiente de las mujeres de los demás. ¿Quiere usted quedarse en casa todo el día y hacer su trabajo allí? ¿Cómo podrá coger mariposas si no tiene una esposa que atienda a los quehaceres?

Una mujer flirteadora.—

Instantes después se me acercó una muchacha como de diecisiete años, de ojos suaves y bellos, y me tendió una mirada llena de simpatía. Abandoné en seguida el grupo y a poco volvió con un poco de arroz y un gajo de bananos. Me los ofreció y todos los indios empezaron a reír. Los niños corrieron a donde estábamos reunidos y también empezaron a reír con muestras de satisfacción.

—¡Mire usted—dijo el cacique—ésta sería una buena mujer para usted! Es muy trabajadora.

La muchacha era atractiva. Las mujeres de la tribu solamente llevaban por ropa un pedazo de tela alrededor de las caderas y era fácil ver que allí abundaban tipos capaces de estarse el día entero cortando leña y haciendo otros oficios propios de una buena esposa. Pensé que de todos modos iba a necesitar una mujercita que me cuidara la casa y me enseñara a hacer la vida primitiva de los Kunas. El cacique dijo:

—Al traerle alimento, esta muchacha significa que está dispuesta a ser su esposa. ¿Qué decide?

—¡Acepto!—le contesté.

—¡Bueno!—respondió el cacique al unísono con los indios que me rodeaban.

—Entonces—continuó el jefe—coma parte de los alimentos que ella le ha traído, que ésa es la costumbre pública que se observa para demostrar que se acepta la esposa.

Tomé un banano y me lo comí en presencia de los nativos, que estaban muy contentos. El cacique

que le habló después a la india en su propio idioma, mientras ella lo escuchaba con reverencia, de pie ante él. Cuando hubo terminado la peroración del cacique, ella contestó con dos o tres palabras y se volvió para salir del grupo.

Los indios le dan un hogar.—

—¡Siga a la mujer!—me dijo el cacique—. Ella lo conducirá a la casa que le regalamos para que le sirva de hogar.

Yo la alcancé y atravesamos la aldea hasta llegar a una cabaña de paja, montada sobre ocho postes de madera y con una escalera de troncos por la que subimos hasta el piso. La tierra debajo de la cabaña estaba muy limpia. Había un perro que daba señales de estar bien alimentado y bien aseado. La muchacha se detuvo y se hizo a un lado de la escalera, indicándome que yo debía subir primero. Me turbé tanto que no me fijé dónde ponía los pies y me caí al suelo. Ella se rió picaramente y me ayudó a levantarme. ¡Creo que ésta ha sido la primera vez en la historia del mundo en que una esposa ha ayudado al marido a entrar en su casa el día de la boda!

Aquella experiencia absurda había de continuar por semanas y meses. Yo no sabía de quién había sido la choza antes de venir allí. La muchacha estaba bien aprovisionada de comestibles: ca-sabe, arroz, patatas, maíz, sirope de azúcar. Abundaban los racimos de bananos. Lo malo era que para sacarle partido a todo esto yo debía preparar la comida, porque la india cocinaba de una manera muy rara, echando en una cacerola cuanto encontraba al alcance de la mano y luego vaciándole encima grandes cantidades de agua.

El primer día que hizo eso tuve que detenerla en el momento en que iba a echar en el cocido cinco enormes pimientos picantes. Vacíe la cacerola y resolví cocinar yo. Puse a tostar las patatas. Preparé el arroz aparte. Le dije que se fuera a buscar más leña mientras yo hacía la cena.

Mientras tanto, varias mujeres de la aldea se asomaron a la casa para mirarme. Se reían, extrañadas de ver a un hombre entregado a tales menesteres, y poco a poco se fueron aglomerando frente a la casa y haciendo un alboroto tan grande que el cacique y una docena de sus hombres tuvieron que venir a ver lo que sucedía. Al verme frente al fogón, el jefe de los indios me dijo:

—¿Qué pasa? ¿No quiere trabajar la mujer?

—Sí, está deseosa de trabajar, ¡pero no sabe nada de cocina!—le contesté.

El cacique me miró, asombrado, y cambió impresiones con los demás individuos que lo acompañaban. Una semana después me enteré de que a mi mujer la estimaban como la mejor cocinera de la aldea, y que cuando los caciques, guerreros y cazadores de las aldeas vecinas visitaban nuestro caserío ella era la encargada de preparar los banquetes. Sin embargo, a mí no me complacía del todo su arte culinario, como tampoco sus conocimientos de costura, de modo que me hice cargo de ambos quehaceres en la casa.

Los indios Kunas constituyen una de las pocas tribus primitivas de la América Central. Aunque los españoles saquearon sus aldeas en varias ocasiones, nunca se sometieron al yugo extraño que los oprimía. Muchos de ellos, deseosos de vengarse de los atropellos que les atribuían a los hombres de Balboa y de Pizarro, se unieron a las expediciones de facciosos ingleses, principalmente a las de Morgan, para atacar a los peninsulares.

—Estoy seguro de que si yo hubiese sido español o hispanoamericano no me habrían recibido con la buena disposición que lo hicieron.

Estando con el cacique oí una voz que gritaba desde la selva, por la parte de atrás del caserío.

—¡Nikat-chipu! ¡Nikat-chipu!

—exclamaba una mujer.

—¡Es su esposa que lo llama!

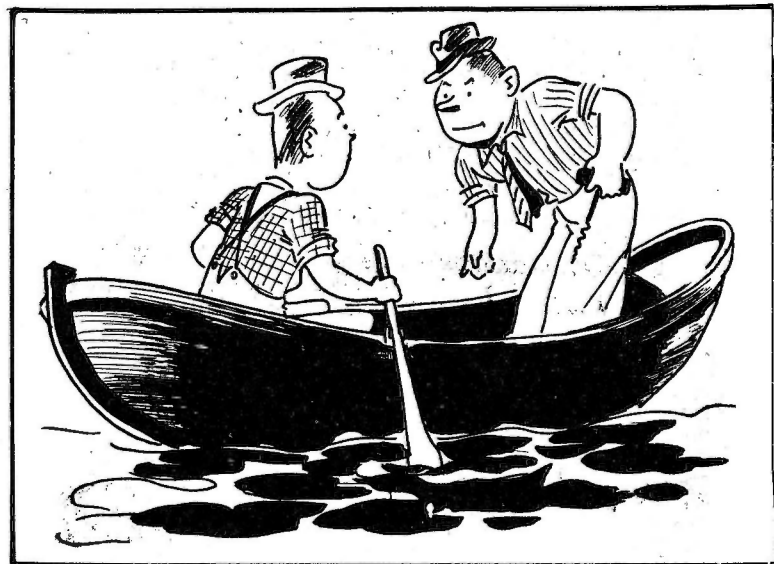
—me dijo el cacique.

Salió de la cabaña y me dirigí a la selva, como a veinte metros de distancia. Allí encontré a mi mujer sentada en el suelo, sujetándose un pie para evitar que le saliera sangre de una herida que había recibido mientras cortaba leña. La ayudé como pude y la levanté en mis brazos para llevarla a casa. En el camino, con la cabeza recostada sobre mi pecho, se quejaba:

—¡Nikat-chipu! ¡Nikat-chipu!

Continué caminando hacia la casa, comprendiendo por fin que me hallaba a miles de kilómetros de distancia de la Isla del Diablo, libre, pero solo entre una tribu de hombres primitivos, con una mujer con quien no podía hablar una palabra y cuyo nombre ni siquiera conocía. Ella seguía repitiendo su "Nikat-chipu", y entonces me di cuenta de que posiblemente ése era el nombre que me habían dado los indios Kunas.

(Continuará en el próximo número).



—El bote tiene agua.

—Pues hazle un agujero para que salga.

(De "El 420".—Florencia).



GILBERT Sayward, *sportsman* norteamericano, bien conocido de los lectores de CARTELES, acaba de hacerle a nuestro país uno de esos servicios inapreciables que otorgan a quien los presta el título vinculatorio de "amigo de Cuba". Escritor distinguido, yamista entusiasta y hombre amante de la aventura, Sayward vino a nuestra isla, por la vez primera, hace cosa de un año, tripulando su bello yate *Starlight*. Deseoso de experimentar por su propia cuenta todas las emociones, todas las sorpresas—y todas las dificultades también—de su crucero marítimo, declinó la ayuda de agentes a sueldo que simplificaran el enojoso expedienteo que, como un lastre colonial, subsiste en nuestros días, en obediencia a leyes creadas para el tráfico de cabotaje y para el tráfico mercantil, pero que están clamando a gritos por una modificación esencial que estimule y desarrolle entre nosotros el deporte marítimo.

El señor Sayward, desde luego, tropezó con dificultades, y su odio le impulsó a escribir, cuando regresó a su patria, un largo reportaje informativo, rico de color y de gracia, en el que describía su desembarco y señalaba, con sobra de razón, los engorros a que era sometido un yamista al desembarcar en tierras cubanas.

Artículo sincero, que pintaba una realidad, y que reflejaba el criterio del hombre que llega de fuera con el ánimo de disfrutar unas vacaciones amables en tierra extraña y encuentra, en vez de eso, un mecanismo oneroso y superfluo, virtualmente anacrónico, que le decepciona y le contraria, no estaba saturado de hostilidad ni de resentimiento, y a pesar de las justas críticas que en él se hacían, se adivinaba un buen deseo de ayudar a rectificar errores inexplicables, para que Cuba se convirtiera en un sitio ideal para el peregrinaje turístico.

El artículo fué reproducido en CARTELES y es justo declarar que el efecto del mismo fué tan saludable y los elementos oficiales tan solícitos y diligentes en atenderlo, que todas las dificultades que antes abrumaban al yamista han sido eliminadas y hoy el visitante

POR FEDERICO LINDNER EN LA PUNTA DEL MUELLE

Un gran servicio a Cuba

extranjero encuentra, al arribar a nuestras playas, la misma atención y el mismo trato cortés y justo que antes echaba de menos Mr. Sayward.

Nuestro amigo, enterado de eso, regresó a Cuba. Volvió con su yate. Y el resultado de este segundo viaje lo describe en un formi-

dable artículo que ha visto la luz, como el anterior, en *Motor Boating*, la gran revista norteamericana, una de las que gozan de más prestigio y más circulación en Norteamérica, y que es leída y atendida por todos los que sienten la afición del mar y de los placeres que él otorga.

Este artículo es el primero de una larga serie que va a escribir para *Motor Boating* Mr. Sayward y representa un valioso aporte para la atracción del turismo que, por la autoridad de quien lo escribe, y por el prestigio de la tribuna que lo acoge, crea una deuda de gratitud para todos nosotros. La propaganda que los juicios y descripciones de Mr. Sayward aportan para Cuba, representa muchos miles de pesos, y CARTELES como tribuna, y yo como jefe de estas planas de *Yates y Pesca*, podemos sentirnos orgullosos de la intervención que hemos tenido en el asunto, por cuanto, al propio tiempo, se ha obtenido el resultado de que se modifiquen sistemas que eran lesivos a nuestro propio interés, y se ha provocado la reacción favorable de un escritor y deportista distinguido, cuyo ejemplo han de seguir, sin duda, los innumerables propietarios de yates norteamericanos que están deseosos de abandonar las playas propias para arribar a otras donde encuentren las perspectivas insuperables que les ofrece Cuba.

Declinando todo lo que de gentileza y de bondad hay en el trabajo de Mr. Sayward en lo que se contrae a mi humilde persona, le doy las gracias en nombre de mi patria, en nombre de CARTELES y en el mío propio. E invito al lector a que busque en otro lugar de este número el trabajo de nuestro amigo que, con autorización de *Motor Boating*, iremos insertando en sucesivas ediciones, a medida que la serie vaya apareciendo en la gran revista norteamericana.

AFICIONADOS

COMPETENCIA PARA LA AGUJA DE MAYOR PESO CON VARA Y CARRETE

EMBARCACIONES (GALLARDETES)

- 1—"Black Eagle", de Leonard E. Brownson, Jr., 225 libras, junio 20 de 1938.
- 2—"Lillian II", de José Gómez Mena, 180 libras, agosto 18, 1938.
- 3—"Aida", de Pedro Pablo Kohly, 97 libras, junio 19, 1938.

COMPETIDORES

- 1—Leonard E. Brownson, Jr., La Chorrera, La Habana, 225 libras, junio 20 de 1938.
- 2—Adrián Maciá, La Chorrera, La Habana, 160 libras, agosto 18, 1938.
- 3—Pedro Pablo Kohly, La Chorrera, La Habana, 97 libras, junio 19, 1938.
- 4—Carlos Kohly, La Chorrera, La Habana, 60 libras, junio 12, 1938.
- 5—Pablo Ortega, La Chorrera, La Habana, 40 libras, mayo 28, 1938.
- 6—Antonio Martín, La Chorrera, La Habana, 35 libras, junio 15, 1938.

COMPETENCIA PARA EL MAYOR NUMERO DE AGUJAS CON VARA Y CARRETE

EMBARCACIONES (GALLARDETES)

- 1—"Black Eagle", de Leonard E. Brownson, Jr., 24 agujas.
- 2—"Aida", de Pedro Pablo Kohly, 24 agujas.
- 3—"Blanca", de Frank Steinhart, Jr., 23 agujas.

COMPETIDORES

- 1—Leonard E. Brownson, Jr., La Chorrera, La Habana, 24 agujas.
- 2—Frank Steinhart, Jr., La Chorrera, La Habana, 21 agujas.
- 3—Pedro Pablo Kohly, La Chorrera, La Habana, 18 agujas.
- 4—Carlos Kohly, La Chorrera, La Habana, 5 agujas.
- 5—Antonio Martín, La Chorrera, La Habana, 2 agujas.
- 6—Pablo Ortega, La Chorrera, La Habana, 1 aguja.
- 7—Godfried K. Smith, La Chorrera, La Habana, 1 aguja.
- 8—Adrián Maciá, La Chorrera, La Habana, 1 aguja.

COMPETENCIA PARA LA MAYOR AGUJA A LA MANO

EMBARCACIONES (GALLARDETES)

- 1—"Aida", de Pedro Pablo Kohly, La Chorrera, La Habana, 560 libras, agosto 18, 1938.
- 2—"Vauvén", de Antonio Cid, Cojimar, 557 libras, junio 3, 1938.
- 3—"Estela", de Gerardo Sánchez, Santa Fe, 350 libras, julio 23, 1938.

COMPETIDORES

- 1—Pedro Pablo Kohly, La Chorrera, La Habana, 560 libras, agosto 18, 1938.
- 2—José Alejandro Azoy, Cojimar, 557 libras, junio 3, 1938.
- 3—Gerardo Sánchez, Santa Fe, 350 libras, julio 23, 1938.
- 4—Augusto Echavarrí, 294 libras, agosto 14, 1938.
- 5—Francisco Préstamo, Casino Español, Marianao, 216½ libras, mayo 16, 1938.
- 6—Francisco Antich, Casino Español, Marianao, 167 libras, mayo 15, 1938.
- 7—A. Cabañas, Jaimanitas, 152 libras, mayo 25, 1938.
- 8—Oscar Fernández Aguirre, Santa Cruz del Norte, 150 libras, mayo 29, 1938.
- 9—Ángel Vieta, La Chorrera, La Habana, 132 libras, agosto 7, 1938.
- 10—Esteban Pérez, Cojimar, 108 libras, mayo 29, 1938.

COMPETENCIA PARA EL MAYOR NUMERO DE AGUJAS A LA MANO

EMBARCACIONES (GALLARDETES)

- 1—"Estela", de Gerardo Sánchez, Santa Fe, 14 agujas.
- 2—"Albatros", del doctor Manuel H. Sordo, Baracoa, 11 agujas.
- 3—"Elisita", de Oscar Fernández Aguirre, Santa Cruz del Norte, 8 agujas.

COMPETIDORES

- 1—Gerardo Sánchez, Santa Fe, 14 agujas.
- 2—Doctor Manuel H. Sordo, Baracoa, 11 agujas.
- 3—Oscar Fernández Aguirre, Santa Cruz del Norte, 8 agujas.
- 4—Francisco Préstamo, Casino Español, 8 agujas.
- 5—Augusto Echavarrí, Jaimanitas, 6 agujas.
- 6—Pedro Manuel Díaz, Cojimar, 4 agujas.
- 7—A. Cabañas, Jr., Jaimanitas, 4 agujas.
- 8—José Alejandro Azoy, Cojimar, 3 agujas.
- 9—Oscar Barroso, La Chorrera, La Habana, 3 agujas.
- 10—Esteban Pérez, Cojimar, 3 agujas.

PROFESIONALES

- 1—Juan León, Jaimanitas, 44 agujas.
- 2—Francisco Navarro, Santa Fe, 44 agujas.
- 3—Oscar Cunill, Jaimanitas, 37 agujas.
- 4—Francisco González, Cojimar, 37 agujas.
- 5—Mateo Hernández, Cojimar, 27 agujas.
- 6—Francisco Pérez, Cojimar, 19 agujas.
- 7—Antonio Cumerman, Cojimar, 18 agujas.
- 8—Miguel Puig, Cojimar, 17 agujas.
- 9—Heliodoro Rivero, Cojimar, 16 agujas.
- 10—Luis Tendero, La Chorrera, La Habana, 12 agujas.

CARTELES

YATES Y PESCA

Concurso para la pesca de la aguja

MODELO OFICIAL DE INSCRIPCION

INSCRIPCION N°.....

Juro que todo lo declarado a continuación es cierto, y que he cumplido con todas las bases de este concurso y me someto a todas las condiciones del mismo.

Para inscribir en la categoría de..... () con caña () profundada.
Fecha de la pesca..... 1938. Peso..... libras.

Lugar pescado.....
Nombre del barco..... Dueño del barco.....

Avío usado..... Caña..... pies. Calasimpre..... pies. Hilo N°.....
Soy socio del club.....

Juro que no lucro con la pesca.....
(Firma del pescador).

Juro que vivo de la pesca.....
(Firma del pescador).

Pescada por..... Calle..... N°.....
Ciudad..... Provincia.....

Pesada en el puerto de.....
Pesaje presenciado por..... Cpt. o Dgdo. de Puerto.

Pesaje en el club.....
Pesaje presenciado..... Pte., Comodoro o Admor.

(Refrendo del Pte. o Comodoro del club), (Firma del pescador).

Envíese este modelo al Comité de Premios, revista CARTELES, Infanta y Peñalver, La Habana.

Navegando hacia el Médano de Casigua

Por el doctor Alfredo ROSELL

UN INTREPIDO grupo de muchachos, orgullo de nuestro querido club, decidió hacer una excursión, aprovechando el asueto de la Semana Santa, por los bajos de los Colorados, que se extienden por la costa norte de Pinar del Río desde Bahía Honda hasta el cabo San Antonio.

En la camaradería que los amantes del sport mantenemos en nuestra casa de botes, surgió la invitación para que les acompañara y participara de los accidentes y sorpresas que el mar reserva siempre a los hombres que le cruzan.

Jorge Muñoz Bustamante, Mario Muñoz Bustamante y yo formamos la tripulación del famoso bote *Bicho Malo*; Carlos Enseñat, Diego Roqué y J. M. Roqué tripulaban al valeroso *Morris*; Amauri Betancourt y el olimpico Castillo el sudaz *Diablo*, este último tipo *snipté*.

Después de los preparativos, deliberaciones y discusiones, se decidió el siguiente itinerario:

Sábado 9 de abril, llevar la flota para el Mariel.

Lunes 11, salida para Bahía Honda.

Martes 12, salida para el Médano.

Jueves 14, iniciar la remonta con un programa inverso.

El día 7 rompe un N. O. de fuerza considerable, que se mantiene hasta el domingo 10, impidiendo nuestra salida el sábado. El domingo pierde algo de fuerza y el lunes 11, a las 12 y 40 p. m. logramos salir de la rada del club aprovechando un momento en que la rompiente de la boca del canal nos permite salir.

Soplaba NNE con fuerza de brisote (aproximadamente 25 millas) con fuerte marejada y la corriente del Golfo aumentando su intensidad por momentos, de O. a E., dificultándonos más la travesía.

A las 4 y 30 p. m. amarráramos al muelle de la deliciosa Villa Elena, ya conocida de los nautas del club. Pasamos la noche en el pueblo del Mariel, entretenidos con los chistes de toda la tripulación, entre los que sobresalían los chispeantes del jocoso Castillo.

El martes a las 8 y 30 zarparamos para Bahía Honda con iguales condiciones de tiempo que el día anterior: fuerte brisote, marejada y corriente en contra. Al doblar la boca del puerto, el *Morris* rompe el foque, adelantándole el *Diablo* y el *Bicho Malo* más de una milla, mientras hacían la maniobra de cambiar la vela.

A las 10 y 29 a. m. cruzáramos a la altura de Cabañas, encontrándonos con el yate *Ada*, de la matrícula de New York, que se dirigía también para el Médano, donde le encontramos después. Este yate de 28 pies de eslora, llevaba hecho un rizo en la mayor, a pesar de lo cual pronto se nos perdió de vista. Por la playa La Ortigosa, Betancourt nos señala a un enorme caguamo que placidamente tomaba el sol. Ya se avistaba el faro de Punta Gobernadora.

Llegamos a Bahía Honda a las 12 y 25 p. m., reuniéndose la flota mar afuera y decidiendo continuar el viaje para ganarle al itinerario y aprovechar la fuerza del brisote, ya que nos quedaban 7 horas para encontrar alguna "pasa" que nos permitiera entrar en los bajos de los Colorados.

A las 1 y 10 p. m. cruzáramos la Gobernadora, aumentando la marejada notablemente en intensidad, haciendo gala a su fama, pues a veces es tan fuerte el oleaje que los rollos impiden la navegación aun a los barcos de mayor tonelaje. Aquí encontramos un pez dama de más de 35 pies de largo.

A las 2 p. m. llegamos a la restinga de los Negritos, en cuyo lugar el *Diablo* tomó la vanguardia para explorar los bajos. Encontramos una entrada que nos pareció buena y la exploramos; ningún tripulante conocía esta zona, así que extremáramos los cuidados; los botes calaban aproximadamente 3 pies, pero el *snipté* de orza, al ser retirada ésta, cala solamente medio pie, razón por la cual nos fue utilísimo durante todo el tiempo.

Esta primera "pasa" nos resultó ciega, teniendo que regresar al punto de entrada y continuar la búsqueda.

Por informes de viejos marinos, sabíamos que existía en la costa un pino que como "marca" al ser situado de N. a S. señalaba el quebrado de Manimani.

Habíamos visto un pino a cuyo pie estaba anclada una embarcación; nos pusimos en N. a S. con esta marca y franqueamos la restinga sin dificultad. Esta es la entrada del Carapacho, pues más a sotavento se encuentra otro pino que también sirve de punto de referencia y es el que marca el quebrado de Manimani. También en este último hay que situarse en posición N. S.

Ya dentro de los bajos, tuvimos la idea de navegar lo más alejados posible de tierra; error grave, pues en esta zona hay más calado cerca de la costa que cerca de la restinga; solamente en la desembocadura de los ríos Manimani, Morrillo y San Marcos, es donde debe hacerse la navegación más cerca de la rompiente.

Vimos el quebrado del Morrillo, pasamos el quebrado de la Mulata de enorme profundidad y cuya entrada se marca al unirse la punta de barlovento de esta rada, con la vertiente de sotavento del Pico del Pan de Guajabón. Esta altura ya se divide desde Cabañas como una imponente masa.

Entre el Morrillo y la Mulata están los cabezos del Grillo y del Chivo, balizados, que se pasan por estribor y el cabezo del Chapapote que se deja por babor. Al llegar a la Mulata se han dejado por la popa los cayos Morrillos y Blancos y se encuentran por babor los cayos Raones y Catalanes, quedando enfrente el Médano de Casigua, que se distingue de los demás por su vegetación diferente.

Es fácil de pilotear, pues dentro del cinturón de escollos, que se ven perfectamente a distancia, se calma la marejada y a través del agua se notan los cabezos y el fondo.

Este cinturón está colocado entre 1 y 3 millas de la costa, en hilera de E.-O., solamente interrumpidos por los quebrados a los que se les da el nombre de "pasas".

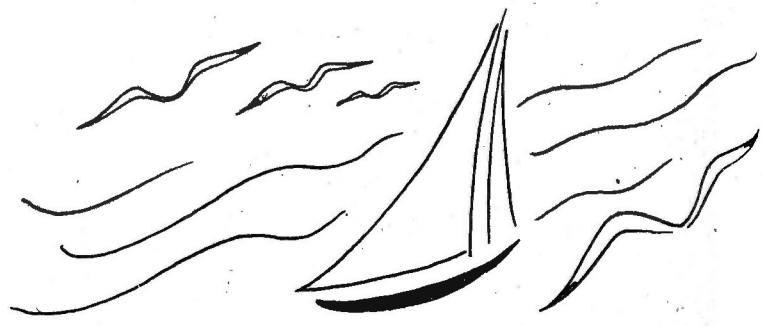
Los cayos Catalanes, Casigua y Alacranes, aunque a veces se confunden con la costa, pueden notarse entre la Mulata y el Médano. Los lugares peligrosos están balizados, así como los quebrados del Morrillo y de la Mulata. Una boya negra que marcaba el sotavento de la "pasa" de la Mulata ha sido arrastrada por el tiempo malo reinante hacia el Médano, encontrándose en la pata este de este cayo.

A las 4 y 20 p. m. anclamos en el tan ansiado Médano de Casigua, encontrándonos allí nuevamente con el yate *Ada*, con el que nos cruzamos en la salida de Cabañas.

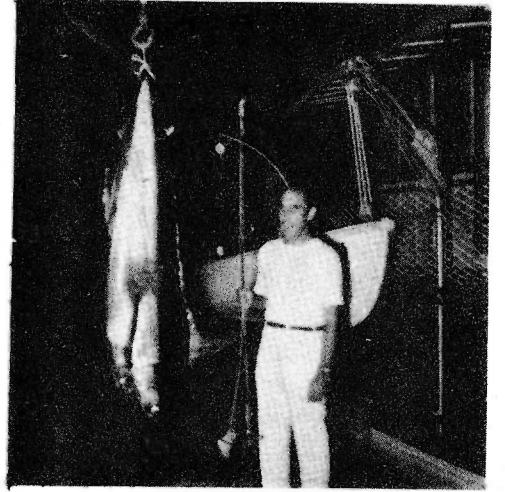
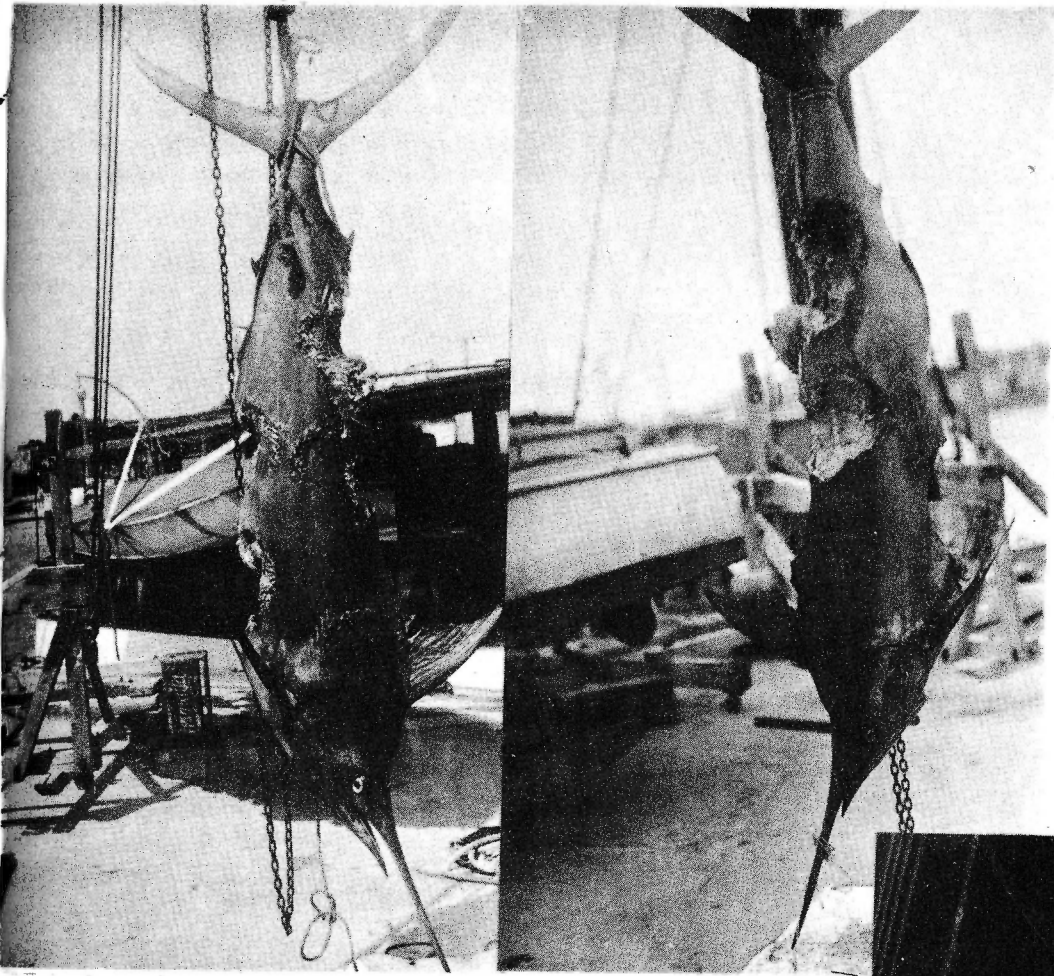
El Médano es un cayo de arena caliza, cubierto de una vegetación distinta a la de los demás cayos; tiene forma de herradura, con su parte convexa dirigida hacia el norte; es bajo, pues no levanta más de 2 metros sobre el nivel del mar en su parte más alta. Su vegetación la forman cocos, cipreses, hicosos, uveros y una gramínea muy parecida al trigo. Tiene agua potable, la que se obtiene excavando en la arena una profundidad de unos dos pies; esta agua no es salobre, hace jabonadura y, según informes de los pescadores de la vecindad, no produce enfermedad infecciosa. Es altamente curioso el hecho de que a pesar de no contener cloruro de sodio, siga en sus oscilaciones a las mareas. Existen varios depósitos o "casimbas" como les llaman los pescadores, siendo la más usada la que se encuentra en la rama de sotavento. Esta "casimba" está cuidada y protegida por pequeñas tablas que impiden los derrumbamientos de arena.

Para encontrarla se usa la siguiente marca: la pata este del propio cayo se pone en tangencia con la punta de barlovento del cayo Casigua, el cual está al sureste.

Hay una pequeña casa de guano abandonada, la cual en los tiempos malos sirve de refugio a los pescadores; todo el cayo está rodeado de magníficas playas, siendo las mejores las del norte y la del este, las cuales a gran distancia de la orilla no alcanzan una profundidad mayor de 3 pies. El mejor lugar para fondear es la rada formada por las dos ramas de la herradura, que en algunos sitios tiene hasta 3 brazas de calado. En este lugar hay abundancia de peces. Como cosa curiosa podemos anotar la ausencia absoluta de mosquitos.



DE LA PISCINA CRIOLLA



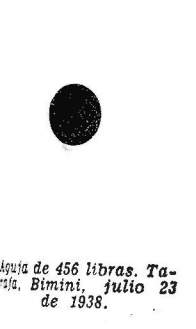
Aguja de 160 libras. Adrián MACIÁ, La Chorrera, La Habana, agosto 18, 1938, con vara y carrete.

Das interesantísimas fotos de la aguja que pesó 201 libras, cogida por Goltfried K. SMITH en Bacuranao, el 17 de agosto de 1938, con vara Von Hoje, carrete Cox e hilo del número 36. En los 40 minutos que estuvo luchando con el animal, un tiburón hizo sus estragos, como lo muestran las fotos. De no haber sido por eso, la lucha hubiera durado varias horas.

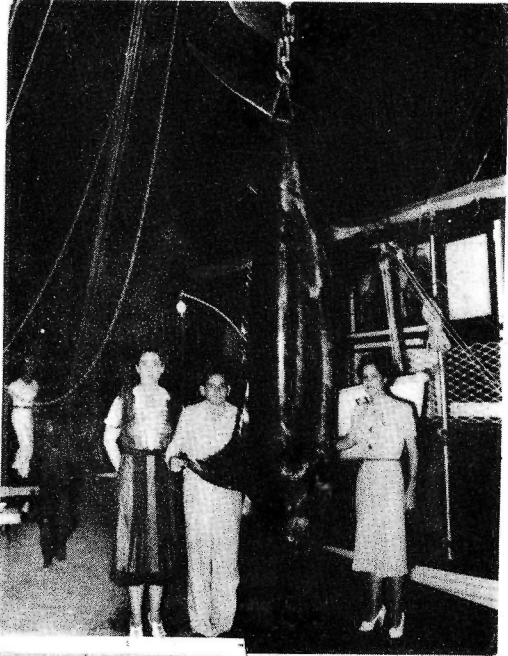
Las entusiastas pescadoras señoras Alicia STEINHART DE LA LLAMA y Elicarda SAMPEDRO DE GOMEZ MENA, en compañía de Paúl DE LA LLAMA, "posan" ante el lente con la preciosa aguja de 560 libras pescada por Bebo Kohly.



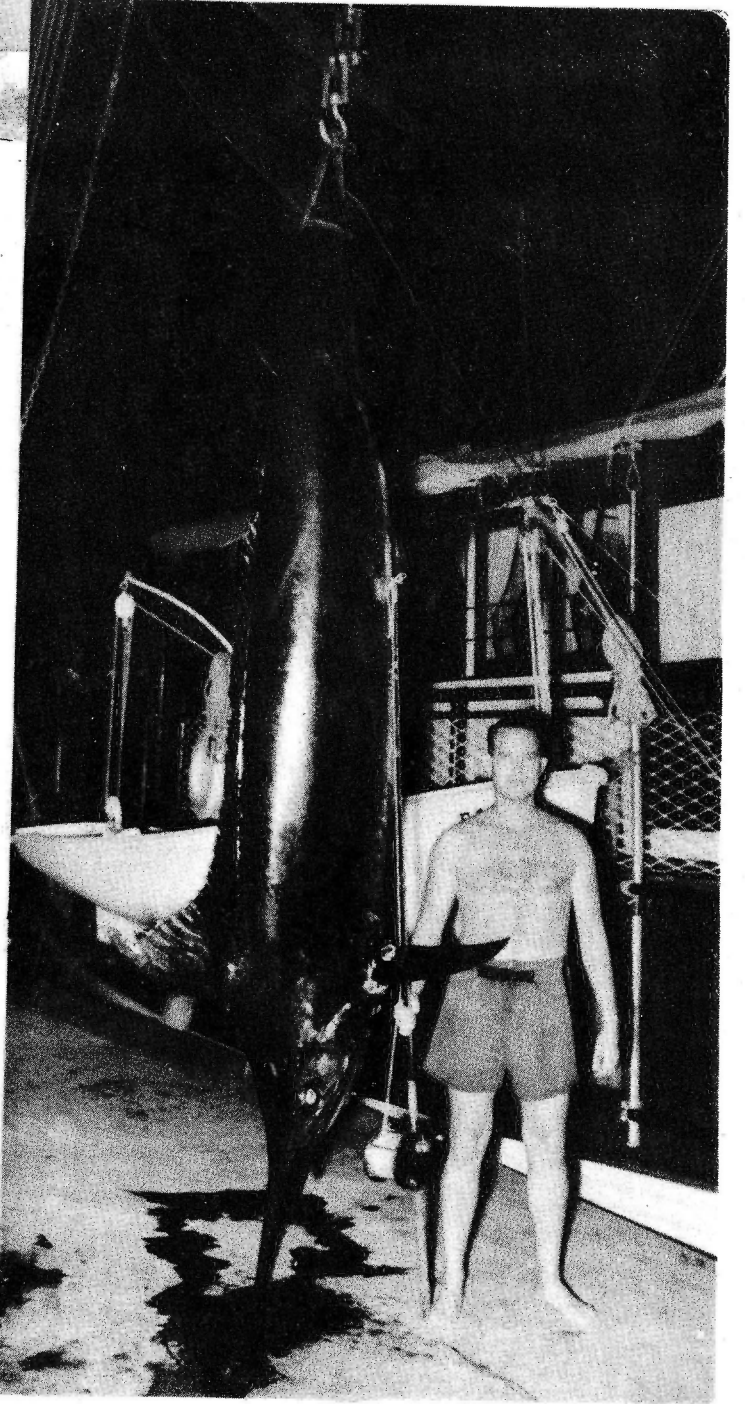
Aguja de 294 libras. Augusto Echavarrí, Jaimanitas, agosto 14 de 1938.



Aguja de 456 libras. Tarsis Bimini, julio 23 de 1938.



Aguja de 560 libras. Pedro Pablo KOHLY, La Chorrera, La Habana, agosto 18, 1938. Este precioso ejemplar fue pescado a la mano, y el señor Kohly desea se haga constar así, ya que no quiere acreditarse el honor de haberlo cogido con vara y carrete, como pudiera interpretarse por haberse sacado distraídamente la foto con la vara en la mano. Aunque algunos no lo sepan, es mucho más meritorio pescar una aguja con vara y carrete que con pita a la mano. De ahí la aclamación del simpático Pedro Pablo Kohly.





SECCION DE LA MADRECITA

"LA MADRECITA" DICE HOY UN CUENTO...

LA REINA VANIDOSA
(Continuación del número anterior).

LA REINA palideció. ¡Sus manos, sus bellas manos pedía esa vieja! ¡Esas manos que todos admiraban! El sacrificio era muy grande.

—Tus manos o si no nada—repitió la viejecita.
La reina cerró los ojos y le dió sus hermosas manos tomando en cambio aquellas de la vieja, repugnantes y feas. La vieja partió diciendo que volvería dentro de tres días.

En efecto, transcurridos tres días se presentó nuevamente, pero sin el príncipe. Dijo que lo había buscado por todas partes, pero en vano, y que lo seguiría buscando si la reina le concedía otro pedido.

—Todo lo que quieras—dijo la reina.
—Pero yo lo quiero antes. Ya sabes mis condiciones.
—Lo tendrás en seguida. ¿Qué quieres?
—Mira mis cabellos: son escasos, opacos, grises. Tú los tienes largos, sedosos, dorados. Dame tus cabellos y yo te haré encontrar al príncipe... ¿Te parece bien?

La reina suspiró resignada ya y le dió sus hermosos cabellos rubios. En cambio tomó los de la viejecita, que eran ásperos y feos. Esta partió diciendo que volvería en el espacio de tres días. Al tercer día volvió, pero sin el príncipe. Dijo que lo había buscado inútilmente, pero que lo seguiría buscando si la reina le daba otra cosa.

—Todo lo que tú quieras—dijo la reina—. Y te lo daré en seguida. ¿Qué quieres?

—Quiero tus dientes. Yo no tengo ninguno ya. Tú los tienes todos, hermosos, fuertes, brillantes. Dame tus dientes y yo te haré encontrar al príncipe.

La reina le dió sus dientes y la viejecita se fué diciendo que volvería dentro de tres días.

Esta vez también volvió, pero nuevamente sin el príncipe. Dijo que lo había buscado en vano por todas partes. Pero que lo seguiría buscando si la reina le daba sus bellos ojos en cambio de los suyos.

—Helos aquí—dijo la reina—, pero por Dios, ¡traéme a mi hijo! La viejecita, sin decir una sola palabra, partió, y pasados tres días volvió... otra vez sin el príncipe.

La infeliz reina al verla se puso a llorar desconsoladamente.

—¿Por qué lloras?—preguntó la vieja.
—Porque creí que ibas a traerme ya a mi hijo.

—Todavía no... Necesito aún otra cosa indispensable.

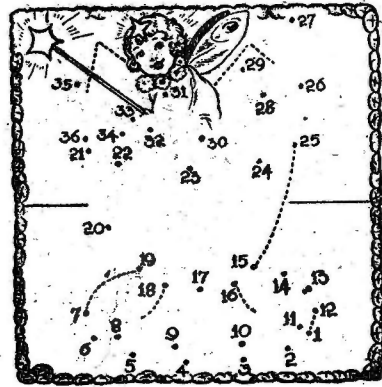
—¿Qué quieres ahora? ¡Ya me has quitado todo y sin embargo no lo traes! ¡Me has engañado!... Y eso está mal, muy mal. Porque no se debe engañar nunca a una madre. Dios te castigará seguramente.

—No. Yo sé ahora dónde está el príncipe—contestó la vieja—, pero es tan lejos que me cansaría... ¡Si tuviera tu juventud sería otra cosa!

—Te doy mi juventud en cambio de tu vejez—dijo la reina—, ¡pero te suplico que me lo traigas!... Porque yo no puedo vivir sin mi hijo.

—Te advierto que yo moriré pronto—observó la vieja.
—No me importa, con tal de volver a ver a mi hijo.

—¿También si tuvieras que morir mañana?



¿QUE ES ESTO?

¿Quiéren saber sobre qué está apoyada esta simpática hada que parece suspendida en el aire? No se lo diremos: preferimos que ustedes mismos lo averigüen. Y para ello bastará con unir en forma sucesiva los números del 1 al 2, del 2 al 3, del 3 al 4 y así hasta llegar al número 36. Premio: 5 puntos.

CONTESTANDO A LOS NIÑOS

ROSELIA SOSA, Varadero.—Tu carta, querida nenita, me ha servido de mucha satisfacción. No creas que he olvidado tu camarita. Ella va en seguida. Cuando menos lo esperes recibes la sorpresa. Enviame un trabajito ingenioso. Dime si me oyes por radio, de 5 a 6 de la tarde, por la emisora Radiodifusión O'Shea, para dedicarte algunos minutos.

MIRTA FERREYRA, Cienfuegos.—Espero tu retrato lindo, vestida de largo como dices. Yo sé que los dibujos los haces tú solita; por eso tienen más mérito para mí. Enviame uno bien ingenioso para publicártelo, de tamaño grande.

M. GONZALEZ, Guantánamo.—Tienes un paquete, hace mucho tiempo, detenido en el *express*. Recógelo y dame en tus próximas cartas tu dirección exacta, para que la próxima vez que te envíe algo no pase igual.

CARMITA FERNANDEZ, Omapa.—Tu retrato no me sirve para publicar. Enviame otro donde luzcas más clara y pueda ver tu carita linda bien. Lo espero pronto.

LILY BETANCOURT ALONSO, C. Miranda.—Te felicito porque sé que eres una nenita curiosa, que te ocupas de bordados para la casa. También espero tu dibujo ofrecido, que no llega nunca.

HIJITOS NUEVOS DE LA SEMANA.—Olinda Pérez Provenza, Velasco; Matilde Margarita G. Vicens, La Píña; Elena Casco; Mirta e Ivelisse Freyre; Dinorah Delgado; Mary Leasure, Bartle; Adelina González; Máximo Lambarri, S. la Grande.

NIÑOS PREMIADOS

Blanca Nieves pequeña: Marta Lorenzo, Luaces, Matanzas.
Blanca Nieves tamaño grande: Dolores Pereira Mustelier.
Cámara fotográfica: Gonzalo Pérez Torres.
Retrato de Lorens: Inés Sierra Domenech.

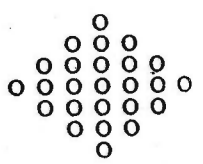
SECCION RECREATIVA

PASATIEMPOS
Por Raúl González, Cascorro

Los niños que solucionen estos pasatiempos, obtendrán por cada uno 3 puntos.

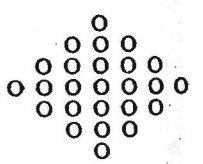
ROMBOS

NUMERO UNO



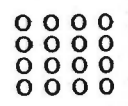
- 1ª Vocal.
- 2ª Altar.
- 3ª Terreno sin fertilidad.
- 4ª Río de Venezuela.
- 5ª Quiere.
- 6ª Ave.
- 7ª Vocal.

NUMERO DOS



- 1ª Consonante.
- 2ª Río de Europa.
- 3ª Parten.
- 4ª Para cortar (Pl.)
- 5ª Flor.
- 6ª Embarcación antigua.
- 7ª Consonante.

CUADRADO



- 1ª Pez.
- 2ª Batea.
- 3ª Atad.
- 4ª Cero.

CHARADA

¡Qué lindo TODO!, decía primera-prima pero a cuarta-cuarto segunda le gustaba. ¿Por qué no le gustaba? Porque no lo veía, pues una tercia-cuarto, se lo impedía.

LO QUE ESCRIBEN LOS NIÑOS

LAS PLAYAS
Composición por Carolina Diaz.

¡Las playas de Cuba! ¡Cuántos recuerdos de alegres temporadas nos vienen a nuestra mente recordándolas! En ellas corrimos por la fina arena jugueteando y riendo alegremente. También fuimos al mar y nadamos hasta lejos de la costa.

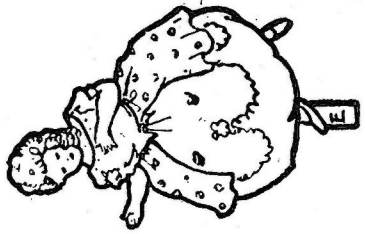
Conocimos a muchas simpáticas quillas, que como nosotras, fueron a zafar del placer de una temporada aquel delicioso lugar. Allí organizamos regatas, perdiendo ganando, pero siempre riendo y gozando. Nos hicimos de un cuerpo fuerte y mente sana y un espíritu alegre y emprendedor.

Llegamos a la playa, agobiadas por el calor, la mente cargada por el incansable y fatigoso estudio y el espíritu abrumado por el gran esfuerzo realizado durante el curso. Y al irnos, regresamos con la frente alta, la faz sonriente y el espíritu listo para emprender cualquier empresa. Y ante todo, pensamos que ahora vuelve el trabajo, pero que

MIS NIÑOS DIBUJANTES



Para NINAS Y NIÑOS



con el verano volverá la temporada de playa y, encerrada en ella, la eterna felicidad que representa vivir gozando. Matanzas.

CARINOS Por Raquel Pérez

(Para mi "Madrecita" espiritual).

Muchos son los cariños que rodean al mundo, y muchos son los sentimientos que embargan las almas. El amor a Dios y a los padres es el amor más profundo e intenso, es el amor más tierno y duradero; ese gran cariño que sólo con recordarlo en nuestras tristes horas nos da consuelo y nos alivia el mal que padecemos.

El amor a nuestros semejantes es el cariño que nos une, el cariño de la amistad y de la lidia en nuestra vida. El cariño con los animales es un cariño inconstante, es el cariño pasajero, que en los ratos de ocio son queridos y en los de desencanto despreciados. "Madrecita": ¿cuál es el amor que siento por ti? Pues sí... el amor hacia ti es el sublime, es el gran amor espiritual. Jagüey Grande.

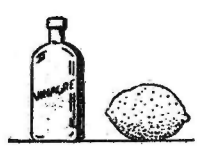
LO QUE IGNORAN LOS NIÑOS

EL ANCLA...



...sirve para que los barcos permanezcan fijos en un lugar determinado. Son de hierro y pueden llegar a pesar miles de kilogramos. Cuando el barco está en marcha, el ancla, con sus cadenas, va recogida a un costado del buque, por fuera. La fabricación de un ancla requiere especial cuidado, a fin de que el hierro conserve toda su tenacidad.

ES UN ERROR...

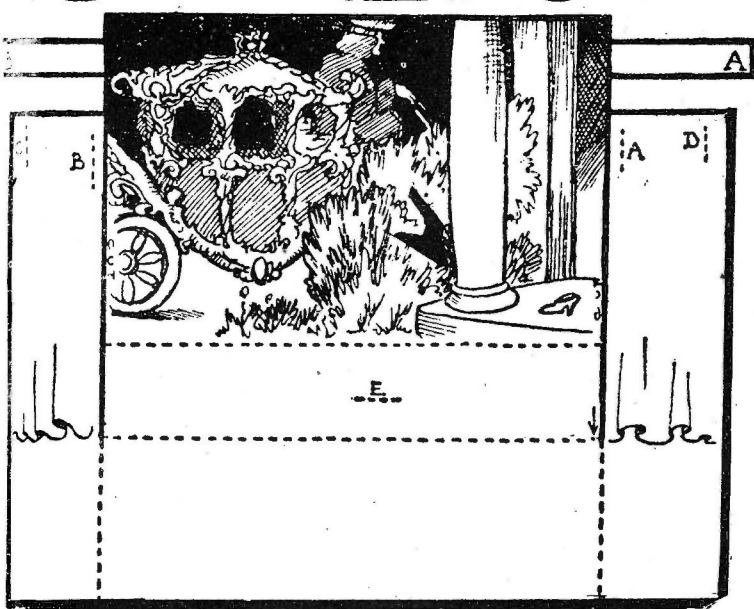


...bastante generalizado creer que los ácidos, como el vinagre, ayudan a la digestión. Lo que hacen es destruir los álcalis que protegen las paredes del estómago, y así el ácido clorhídrico destruye los tejidos.

EL COMPAS



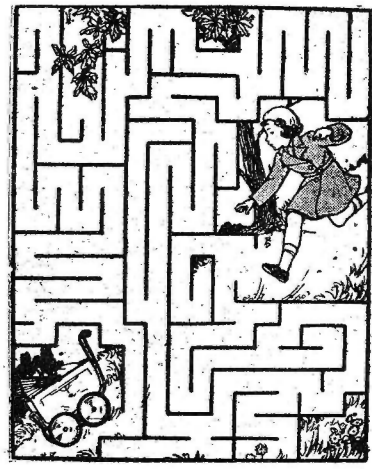
Este instrumento de medida, tan usado en geometría, dibujo, etcétera, se compone de dos piezas móviles unidas por una bisagra. Se hacen de metal, especialmente de bronce, y existen diferentes clases, según el uso a que se les destine:



CENICIENTA PIERDE SU ZAPATITO

Ustedes, seguramente, recuerdan el cuento de Cenicienta, que se casó con el príncipe. Está es el momento en que sale del baile sin advertir que su zapatito quedó en el palacio. Y esto ocurre en un escenario que deben reconstruir para que quede más bonito. Primero peguen todas las piezas en cartulina, y en seguida cortenlas. Corten las líneas gruesas y negras que parten cerca de las letras A y B y que se extienden hasta el final del telón. Doble hacia adelante, por la línea superior horizontal de puntos, y hacia atrás, por la línea inferior. Introduzcan el marco del escenario en las pequeñas aberturas, de acuerdo a sus respectivas letras, y hagan otro tanto con la figura de Cenicienta. Hecho lo cual tendrán completa la escena.

Los hijitos que mejor construyan este trabajito tan delicado, tendrán derecho a tomar parte en el sorteo de los premios siguientes: una cámara fotográfica; un abrigo de Lorens, tamaño 12 por 16, y un par de patines.



¿POR DONDE DEBE AVANZAR?

Esta niña estaba paseando con su cochecito, cuando éste se le escapó y rodó cuesta abajo. La niña corrió en su persecución, como la vemos aquí. Pero mucho temo que no pueda alcanzarlo. Traten ustedes de obtenerlo. Pero no olviden que sólo es posible avanzar por los espacios en blanco, sin pasar sobre las líneas negras. Puntos: 5.

Velas de grandes patricios

ANTONIO MACEO

por M. RODULFO



Las azarosas peregrinaciones por tierras de América, Maceo llegó en 1880 de Nueva Kingston. Allí conoció a Amilia Martínez, una admiradora suya, de la que quedó prendado el cubano. Tuvieron un hijo y nació un niño, al que llamaron Antonio. La devoción de Maceo por el niño era grande, a pesar de que constituía una verdadera tragedia para él, que estaba poseído por todos los prejuicios de la época. Las necesidades de vida lo llevaron a Honduras.

El no olvidó a su hijo. Apenas establecido en Honduras escribe a su amigo José Pérez enviándole veinte libras esterlinas para que se las haga llegar a la madre del niño. En 1882 Maceo recibió una carta de José Martí en la que le pedía su opinión sobre los trabajos recientemente emprendidos para "llevar a Cuba una revolución brillante", pero, como decía Máximo Gómez, "había que esperar que madurara el movimiento". Al fin, en 1884 Gómez trazó un plan de acción.

Al mismo tiempo que Gómez envía su plan a los centros revolucionarios, escribe a Maceo enterándole de él. Antonio en seguida se pone a su lado. Aprobaron las bases de Gómez, que Martí halló de posible realización, y le enviaron al viejo caudillo doscientos pesos para que se trasladara al Norte, anticipándole que un rico comerciante cubano, Félix Govin, estaba dispuesto a facilitar el dinero necesario para efectuar rápidamente el movimiento.

Invitado el señor Govin a que hiciera efectiva su promesa, se negó a ello, arguyendo que si lo hacía, el Gobierno de España no le atendería una reclamación que le tenía presentada. Gómez, ante esta respuesta, se puso furioso. Maceo trataba de calmarlo. Acostumbrado a la disciplina de la manigua, el viejo dominicano lo disponía todo sin consultar a nadie más que a Maceo. Martí no estaba conforme con esto, pues por principio detestaba las dictaduras.

Un buen consejo!

Rechace las imitaciones
que son a menudo peligrosas.



Exija el producto original

JARABE ROCHE

que desde hace más de 40 años es el mejor
y más inofensivo de los medicamentos contra:
RESFRIADOS, CATARROS, TOS, GRIPE, BRON-
QUITIS, ANGINAS, etc.

Calma la tos, desinfecta y fortifica los pulmo-
nes y cierra la puerta a la Tuberculosis.

**F. HOFFMANN-LA ROCHE
CIE., S. A. BASILEA - SUIZA**